叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000001

2. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000002

3. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000003

4. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

['mʌðə(r)] ['stɔ:riz]
MOTHER **STORIES**
母亲 故事

母亲的故事

[frɒm; frəm][ðə; ði]
FROM **THE**
从 这

来自

[bʊk] [ɒv; əv] ['mɔ:mən]
BOOK **OF** **MORMON**
书 的 摩门教

摩尔门经

[baɪ]
By
经过

经过

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['mɔ:t(ə)n]
William **A** **.** **Morton**
威廉 一个 . 莫顿

威廉·A·莫顿

['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv]
Author **of**
作者 的

作者

" [ðə; ði]['gɒsp(ə)l]['praɪmə(r)] "
" **The** **Gospel** **Primer** **"**
" 这 福音 底漆 "

《福音入门》

" [ðə; ði]['praɪməri]['helpə(r)] "
" **The** **Primary** **Helper** **"**
" 这 基本的 帮手 "

“主要助手”

" [ə; eɪ] [tʃaɪldz] [laɪf] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['seɪvjə(r)] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" **A** **Child's** **Life** **of** **Our** **Savior** **,** **"** **etc** **.**
" 一个 孩子的 生活 的 我们的 救主 , " ETC .

《救世主的童年传记》等。

['pʌblɪʃt] [baɪ]
Published **by**
已发布 经过

出版商

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['mɔ:t(ə)n]
William **A** **.** **Morton**
威廉 一个 . 莫顿

威廉·A·莫顿

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] , ['juːtɑː]

Salt	Lake	City	,	Utah
盐	湖	城市	,	犹他州

犹他州盐湖城

['kɒntents] .

CONTENTS	.
内容	.

内容。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli]

Lehi	and	his	Family
利希	和	他的	家庭

利海和他的家人

[haʊ] ['niːfaɪ] [gɒt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk]

How	Nephi	Got	the	Good	Book
如何	尼腓	得到	这	好的	书

尼腓是如何得到《圣经》的

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] ['ɑːnsə(r)d] ['niːfaɪz] [preə(r)]

How	the	Lord	Answered	Nephi's	Prayer
如何	这	主	回答	尼腓的	祷告

主如何回应尼腓的祈祷

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] ['gaɪdɪd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli]

How	the	Lord	Guided	Lehi	and	His	Family
如何	这	主	引导	利希	和	他的	家庭

主如何指引李海和他的家人

[wɒt] ['hæpənd] [ɒn][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp]

What	Happened	on	a	Hunting	Trip
什么	发生	在	一个	打猎	旅行

狩猎之旅中发生了什么

['niːfaɪ] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɪp] ['bɪldə(r)]

Nephi	as	a	Ship	Builder
尼腓	作为	一个	船	建筑商

尼腓作为造船者

[wɒt] [tʊk] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz]

What	Took	Place	on	the	Great	Waters
什么	拿	地方	在	这	伟大的	沃特斯

大水面上究竟发生了什么

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd]

Lehi	and	His	People	in	the	Promised	Land
利希	和	他的	人们	在	这	承诺	土地

李海和他的族人在应许之地

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

The	Nephites	and	the	Lamanites
这	尼腓人	和	这	拉曼人

尼腓人和拉曼人

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l]

Zeniff	and	His	People
-	和	他的	人们

泽尼夫和他的团队

[haʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɒndɪdʒ]

How	the	People	of	Zeniff	were	Brought	into	Bondage
如何	这	人们	的	-	是	带来	进入	束缚

泽尼夫人民是如何沦为奴隶的

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'lɪvəd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l]

How	the	Lord	Delivered	His	People
如何	这	主	发表	他的	人们

主如何拯救祂的子民

[rɪ'mɑːkəb(ə)l] [kən'vɜːʃnz] [ænd; ənd] ['mɪʃən(ə)ri] [ɪk'spɪərɪəns]

Remarkable	Conversions	and	Missionary	Experience
卓越	转换	和	传教士	经验

非凡的皈依和传教经历

['mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə][tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

Mission	of	the	Sons	of	Mosiah	to	the	Lamanites
使命	的	这	儿子们	的	摩赛亚	到	这	拉曼人

摩赛亚之子向拉曼人传教

['sæmjʊəl][ðə; ði] Lamanite□His ['prɔfisiz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [fʊl'fɪlmənt]

Samuel	the	Lamanite□His	Prophecies	and	their	Fulfillment
塞缪尔	这	Lamanite□His	预言	和	他们的	履行

拉曼人撒母耳——他的预言及其实现

[tuː] ['memərəb(ə)l]['bæt(ə)lz]

Two	Memorable	Battles
二	难忘	战斗

两场令人难忘的战役

[kraɪsts] ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts]

Christ's	Visit	to	the	Nephites
基督的	访问	到	这	尼腓人

基督造访尼腓人

[ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts]

The	Three	Nephites
这	三	尼腓人

三个尼腓人

[ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [piːs]

The	Reign	of	Peace
这	在位	的	和平

和平统治

[ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts]

The	Last	of	the	Nephites
这	最后的	的	这	尼腓人

最后的尼腓人

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli] .

LEHI	AND	HIS	FAMILY	.
利希	和	他的	家庭	.

李海和他的家人。

[səʊ][juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['stɔːri] , ['tʃɪldrən] .

So	you	want	me	to	tell	you	a	story	,	children	.
所以	你	想	我	到	告诉	你	一个	故事	,	孩子们	.

孩子们，你们想让我给你们讲个故事吗?

[aɪ] [wɪl] ['glædli] [duː; də][səʊ] , [fɔː(r); fə(r)] [wen] [aɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] [laɪk] [wʌn][ɒv; əv][juː; jʊ] ,

I	will	gladly	do	so	,	for	when	I	was	a	child	like	one	of	you	,
我	将要	乐意	做	所以	,	为了	什么时候	我	曾是	一个	孩子	喜欢	一	的	你	,

我很乐意这样做，因为当我还是个孩子的时候，就像你们一样，

[ai] [lʌvd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] ['stɔːriz] , too□stories [ə'baʊt] [greɪt] [ænd; ənd] [gʊd] [men] [ænd; ənd]

I	loved	to	listen	to	stories	,	too□stories	about	great	and	good	men	and
我	喜爱	到	听	到	故事	,	too□stories	关于	伟大的	和	好的	男人	和

['wɪmɪn] ,

women	,
女性	,

我也喜欢听故事——关于伟大善良的男男女女的故事。

[ænd; ənd] [gʊd] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] .

and	good	boys	and	girls	.
和	好的	男孩们	和	女孩们	.

还有乖孩子。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ai][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] [nemd] ['liːˌhaɪ] ,

The	story	I	am	going	to	tell	you	this	evening	is	about	a	good	man	named	Lehi	,
这	故事	我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	是	关于	一个	好的	男人	命名	利希	,

我今晚要讲的故事是关于一个名叫李海的好人的。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] , [huː] [lɪvd; 'laɪvd] ['meni] , ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ][ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [fɑː(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði]

and	his	family	,	who	lived	many	,	many	years	ago	in	a	country	far	across	the
和	他的	家庭	,	WHO	居住地	许多	,	许多	年	前	在	一个	国家	远的	穿过	这

[siː] .

sea	.
海	.

以及他的家人，他们很多很多年前生活在遥远的海外国度。

['liːˌhaɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] .

Lehi	had	a	good	wife	.
利希	有	一个	好的	妻子	.

李海有个好妻子。

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] [sə'raɪə] .

Her	name	was	Sariah	.
她	姓名	曾是	萨里亚	.

她的名字叫萨莉亚。

[ðeɪ] [hæd; həd][fɔː(r)] [sʌnz] .

They	had	four	sons	.
他们	有	四	儿子们	.

他们有四个儿子。

[ðeə(r)] [nems] [wɜː(r); wə(r)] ['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

Their	names	were	Laman	,	Lemuel	,	Sam	and	Nephi	.
他们的	姓名	是	拉曼	,	莱缪尔	,	山姆	和	尼腓	.

他们的名字分别是拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][wɜː(r); wə(r)] ['veri] [gʊd] [bɔɪz] .

Nephi	and	Sam	were	very	good	boys	.
尼腓	和	山姆	是	非常	好的	男孩们	.

尼腓和山姆都是非常好的孩子。

[ðeɪ] [lʌvd] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

They	loved	their	father	and	mother	and	were	always	obedient	to	them	.
他们	喜爱	他们的	父亲	和	母亲	和	是	总是	听话	到	他们	.

他们爱他们的父母，并且总是听从他们的吩咐。

[bʌt; bət] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [ðeə(r)] ['brʌðəz] .

But	Laman	and	Lemuel	were	not	at	all	like	their	brothers	.
但	拉曼	和	莱缪尔	是	不是	在	全部	喜欢	他们的	兄弟	.

但拉曼和雷米尔与他们的兄弟们截然不同。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'beɪ] [ðeə(r)]['peərənts] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] [vekst] [ðem; ðəm][baɪ] ['du:ɪŋ] [θɪŋz] [ðæt]

They	did	not	obey	their	parents	,	but	often	vexed	them	by	doing	things	that
他们	做过	不是	服从	他们的	父母	,	但	经常	烦恼	他们	经过	正在做	事物	那

[wɜ:(r); wə(r)] [rɒŋ] .

were	wrong	.
是	错误的	.

他们不听父母的话，经常做错事惹父母生气。

[ðæt] [wɒz; wəz] [dɪs'pli:zɪŋ] [tu:; tə]['aʊə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑ:ðə(r)] ,

That	was	displeasing	to	our	Heavenly	Father	,
那	曾是	令人不快	到	我们的	天上	父亲	,

这令我们的天父不悦。

[ænd; ənd][hi:; hi][dɪd][nɒt] [lʌv] ['leɪmən][ænd; ənd] ['lemjuəl] [æz; əz][hi:; hi] [lʌvd] [sæm][ænd; ənd] ['ni:faɪ] .

and	He	did	not	love	Laman	and	Lemuel	as	He	loved	Sam	and	Nephi	.
和	他	做过	不是	爱	拉曼	和	莱缪尔	作为	他	喜爱	山姆	和	尼腓	.

祂对拉曼和雷米尔的爱，不如对撒母耳和尼腓的爱。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [æz; əz]['li:ˌhaɪ][wɜ:(r); wə(r)] ['wɪkɪd] .

The	people	who	lived	in	the	same	place	as	Lehi	were	wicked	.
这	人们	WHO	居住地	在	这	相同的	地方	作为	利希	是	邪恶	.

与李海居住在同一地方的人都是邪恶的。

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt][du:; də][æz; əz][ðə; ði] [lɔ:d] [wɪʃt] , [səʊ][hi:; hi] [sed] [hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə]

They	would	not	do	as	the	Lord	wished	,	so	He	said	He	would	have	to
他们	会	不是	做	作为	这	主	希望	,	所以	他	说	他	会	有	到

['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] ,

punish	them	,
惩治	他们	,

他们不肯遵行主的旨意，所以主说他必须惩罚他们。

[tu:; tə] [ti:tʃ] [ðem; ðəm][tu:; tə][du:; də]['betə(r)] .

to	teach	them	to	do	better	.
到	教	他们	到	做	更好的	.

教导他们做得更好。

[hi:; hi][təʊld]['li:ˌhaɪ][tu:; tə][gəʊ] [aʊt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

He	told	Lehi	to	go	out	among	them	,
他	讲述	利希	到	去	出去	之中	他们	,

他吩咐利海到他们中间去，

[ænd; ənd][tu:; tə] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [stɒp] ['du:ɪŋ] ['wɪkɪd] [θɪŋz] ,

and	to	tell	them	that	if	they	did	not	stop	doing	wicked	things	,
和	到	告诉	他们	那	如果	他们	做过	不是	停止	正在做	邪恶	事物	,

并告诉他们，如果他们不停止作恶，

[hi:; hi] [wʊd] [nɒt] [bles] [ðem; ðəm][æz; əz][hi:; hi][hæd; həd] [dʌn] ,

He	would	not	bless	them	as	He	had	done	,
他	会	不是	保佑	他们	作为	他	有	完毕	,

他不会像以前那样祝福他们了。

[bʌt; bət] [wʊd] [let] ['pi:p(ə)l] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [tu:; tə]

but	would	let	people	from	another	country	come	and	take	them	away	to
但	会	让	人们	从	其他	国家	来	和	拿	他们	离开	到

[bi:; bi][ðeə(r)] ['sɜ:vənts] .

be	their	servants	.
是	他们的	仆人	.

但却允许其他国家的人来把他们带走，让他们做自己的仆人。

['liːˌhaɪ] [priːtʃ] ['meni] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [bʌt; bət] [nɒt] [wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [bɪ'liːv]

Lehi	preached	many	times	to	the	people	,	but	not	one	of	them	would	believe
利希	布道	许多	时代	到	这	人们	,	但	不是	一	的	他们	会	相信

[wɒt] [hiː; hi] [sed] .

what	he	said	.
什么	他	说	.

李海多次向人们传道，但没有一个人相信他所说的话。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːd] [təʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə]['gæðə(r)][hɪz; ɪz]['fæməli] [tə'geðə(r)] ,

Then	the	Lord	told	Lehi	to	gather	his	family	together	,
然后	这	主	讲述	利希	到	收集	他的	家庭	一起	,

然后，主告诉李海召集他的家人，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [liːd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] , [fɑː(r)] [ə'krɒs]

and	He	would	lead	them	to	a	new	and	beautiful	country	,	far	across
和	他	会	带领	他们	到	一个	新的	和	美丽的	国家	,	远的	穿过

[greɪt] ['wɔːtəz] .

great	waters	.
伟大的	水	.

他将带领他们前往遥远的大海彼岸，一个崭新而美丽的国度。

[ðæt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [ðɪs] [lænd][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [lɪv; laɪv] .

That	was	to	this	land	in	which	we	now	live	.
那	曾是	到	这	土地	在	哪个	我们	现在	居住	.

那是我们如今居住的这片土地。

['liːˌhaɪ][dɪd][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪm] .

Lehi	did	as	the	Lord	told	him	.
利希	做过	作为	这	主	讲述	他	.

李海照着主的吩咐做了。

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [həʊm] [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,

He	left	his	home	and	all	his	riches	,	and	,	with	his	wife	and	children	,
他	左边	他的	家	和	全部	他的	财富	,	和	,	和	他的	妻子	和	孩子们	,

他离开了家园和所有财富，带着妻子和孩子，

['stɑːtɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [streɪndʒ] [lænd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld][hɪm] [ə'baʊt] .

started	out	for	the	strange	land	which	the	Lord	had	told	him	about	.
开始	出去	为了	这	奇怪的	土地	哪个	这	主	有	讲述	他	关于	.

他启程前往上帝告诉他的那片陌生土地。

[aɪ] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] .

I	suppose	you	would	like	to	know	how	they	traveled	.
我	认为	你	会	喜欢	到	知道	如何	他们	旅行	.

我想你一定很想知道他们是如何旅行的。

[wel] , [aɪ] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [rəʊd] [ɒn] ['kæmlz] .

Well	,	I	believe	they	rode	on	camels	.
出色地	,	我	相信	他们	骑	在	骆驼	.

我记得他们骑的是骆驼。

['kæmlz] [kæn; kən]['træv(ə)l][fɑːst][ænd; ənd] ['kæri] ['hevi] [ləʊdz] .

Camels	can	travel	fast	and	carry	heavy	loads	.
骆驼	能	旅行	快速地	和	携带	重的	负载	.

骆驼行进速度快，而且能驮运重物。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən]['træv(ə)l][wʌn] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .

Some	of	them	can	travel	one	hundred	miles	in	a	day	.
一些	的	他们	能	旅行	一	百	英里	在	一个	天	.

他们中有些人一天能走一百英里。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [θruː] [wɪtʃ] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd]

There	were	no	houses	in	the	part	of	the	country	through	which	Lehi	and
那里	是	不	房屋	在	这	部分	的	这	国家	通过	哪个	利希	和

[hɪz; ɪz]['fæməli] ['træv(ə)ld] ,

his	family	traveled	,
他的	家庭	旅行	,

李海和他的家人所经过的那片地区，没有一户人家。

[səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [tents] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

so	they	took	tents	with	them	to	live	in	.
所以	他们	采取	帐篷	和	他们	到	居住	在	.

所以他们带上了帐篷居住。

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['rɪvə(r)][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

One	day	they	came	to	a	large	river	of	water	.
一	天	他们	来了	到	一个	大的	河	的	水	.

有一天，他们来到一条大河边。

[ˌaɪ 'tiː][ræn] [θruː] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['væli] .

It	ran	through	a	beautiful	valley	.
它	跑	通过	一个	美丽的	谷	.

它穿过一片美丽的山谷。

[baɪ][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp] [ðeə(r)] [tents] .

By	the	side	of	the	river	they	put	up	their	tents	.
经过	这	边	的	这	河	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

他们在河边搭起了帐篷。

[ðen] [ðeɪ] [nelt] [ɪn] [preə(r)] ,

Then	they	knelt	in	prayer	,
然后	他们	跪下	在	祷告	,

然后他们跪下祈祷。

[ænd; ənd]['liːˌhaɪ] [geɪv] [θæŋks] [tuː; tə] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] ['teɪkən][keə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] [wei]

and	Lehi	gave	thanks	to	God	for	having	taken	care	of	them	on	the	way
和	利希	给予	谢谢	到	上帝	为了	拥有	已采取	关心	的	他们	在	这	方式

.

:

.

利海感谢上帝一路照顾他们。

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðə; ði]['rɪvə(r)] ['leɪmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['væli] [hiː; hi] [kɔːld] ['lemjuəl] .

Lehi	called	the	river	Laman	and	the	valley	he	called	Lemuel	.
利希	称为	这	河	拉曼	和	这	谷	他	称为	莱缪尔	.

李海称这条河为拉曼河，称这个山谷为利慕伊勒河。

[juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] [ðəʊz] [nems] .

You	know	why	he	gave	them	those	names	.
你	知道	为什么	他	给予	他们	那些	姓名	.

你知道他为什么给他们取那些名字。

[jes] , [ðəʊz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] ['eldə(r)] [sʌnz] .

Yes	,	those	were	the	names	of	his	two	elder	sons	.
是的	,	那些	是	这	姓名	的	他的	二	长老	儿子们	.

是的，那是他两个大儿子的名字。

[ai][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪsə'biːdiənt] [bɔɪz] .

I	told	you	that	Laman	and	Lemuel	were	disobedient	boys	.
我	讲述	你	那	拉曼	和	莱缪尔	是	忤	男孩们	.

我告诉过你，拉曼和雷米尔是不听话的孩子。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ][ˌʌn'kaɪnd][tuː; tə][ðeə(r)] ['brʌðəz] .

They	were	also	unkind	to	their	brothers	.
他们	是	还	不友善	到	他们的	兄弟	.

他们对待自己的兄弟也很不友善。

[ðeə(r)]['fɑːðə(r)] , ['liːˌhaɪ] , [wʊd] ['ɒf(ə)n][sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [tɔːk] ['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] .

Their	father	,	Lehi	,	would	often	sit	down	and	talk	kindly	to	them	.
他们的	父亲	,	利希	,	会	经常	坐	向下	和	讲话	亲切地	到	他们	.

他们的父亲李海经常坐下来，和蔼地与他们交谈。

[hiː; hi] [wʊd] [pliːd] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [bɔɪz] .

He	would	plead	with	them	to	be	good	boys	.
他	会	恳求	和	他们	到	是	好的	男孩们	.

他会恳求他们做乖孩子。

[hiː; hi] [wʊd] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də] [raɪt] , [ænd; ənd] [ə'beɪ] [ðeə(r)]['peərənts] ,

He	would	tell	them	that	if	they	would	do	right	,	and	obey	their	parents	,
他	会	告诉	他们	那	如果	他们	会	做	正确的	,	和	服从	他们的	父母	,

他会告诉他们，如果他们表现良好，听父母的话，

[ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [lʌv] [ænd; ənd] [bles] [ðem; ðəm] ;

the	Lord	would	love	and	bless	them	;
这	主	会	爱	和	保佑	他们	;

主会爱他们，会祝福他们；

[bʌt; bət] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [duː; də][səʊ] [ɪf] [ðeɪ] [kept] [ɒn] ['grʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['getɪŋ] ['æŋgri]

but	that	He	would	not	do	so	if	they	kept	on	grumbling	and	getting	angry
但	那	他	会	不是	做	所以	如果	他们	保留	在	抱怨	和	获得	生气的

[wɪð] [ðeə(r)] ['brʌðəz] .

with	their	brothers	.
和	他们的	兄弟	.

但如果他们继续抱怨并对兄弟们发怒，祂就不会这样做。

[ðen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wʊd] [seɪ] [tuː; tə][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] ,

Then	Laman	and	Lemuel	would	say	to	their	father	,
然后	拉曼	和	莱缪尔	会	说	到	他们的	父亲	,

然后拉曼和雷米尔会对他们的父亲说：

" [wiː; wi][dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] ['kʌntri] .

"	We	don't	want	to	go	to	a	new	country	.
"	我们	不	想	到	去	到	一个	新的	国家	.

我们不想去另一个国家。

[wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)][əʊld] [həʊm] [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðeə(r)] .

We	want	to	go	back	to	our	old	home	and	stay	with	the	people	there	.
我们	想	到	去	后退	到	我们的	老的	家	和	停留	和	这	人们	那里	.

我们想回到以前的家，和那里的人们一起生活。

" [ænd; ənd][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] [wʊd] [seɪ] , " [bʌt; bət][juː; jʊ] [nəʊ] , [maɪ] [bɔɪz] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðeə(r)]

"	And	their	father	would	say	,	"	but	you	know	,	my	boys	,	the	people	there
"	和	他们的	父亲	会	说	,	"	但	你	知道	,	我的	男孩们	,	这	人们	那里

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] ;

are	not	good	;
是	不是	好的	;

他们的父亲会说：“但是你们知道，我的孩子们，那里的人不好；

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [duː; də][æz; əz]['aʊə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] ['wɪʃɪz] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ]

they	do	not	do	as	our	Heavenly	Father	wishes	them	,	and	He	is	going
他们	做	不是	做	作为	我们的	天上	父亲	愿望	他们	,	和	他	是	去

[tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .

to	punish	them	.
到	惩治	他们	.

他们没有按照天父的意愿行事，祂将惩罚他们。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][təʊld][juː 'es][tuː; tə] [kʌm] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

That	is	why	He	told	us	to	come	away	from	them	.
那	是	为什么	他	讲述	我们	到	来	离开	从	他们	.

这就是祂让我们远离他们的原因。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [steɪd] [ðeə(r)]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][juː 'es][tuː; tə] [liːv] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]

If	we	had	stayed	there	after	the	Lord	told	us	to	leave	we	should	be
如果	我们	有	入住	那里	后	这	主	讲述	我们	到	离开	我们	应该	是

['pʌnɪʃt] ['ɔːlsəʊ] .

punished	also	.
受到惩罚	还	.

如果我们听从主的指示离开后仍然留在那里，我们也应该受到惩罚。

" [ðen] ['niːfaɪ] [wʊd] [seɪ] , " [jes] , ['brʌðəz] , [ðæt] [ɪz] [truː] .

"	Then	Nephi	would	say	,	"	Yes	,	brothers	,	that	is	true	.
"	然后	尼腓	会	说	,	"	是的	,	兄弟	,	那	是	真的	.

“然后尼腓会说，'是的，弟兄们，这是真的。'

[naʊ] , [let] [ˌjuː 'es][biː; bi] [gʊd] [bɔɪz] , [ænd; ənd][duː; də] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd]['aʊə(r)]['peərənts] [tel]

Now	,	let	us	be	good	boys	,	and	do	what	the	Lord	and	our	parents	tell
现在	,	让	我们	是	好的	男孩们	,	和	做	什么	这	主	和	我们的	父母	告诉

[ˌjuː 'es] ,

us	,
我们	,

现在，让我们做个好孩子，听从上帝和父母的吩咐。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi] [wɪl] [get] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] ,

and	after	a	while	we	will	get	to	a	beautiful	country	,
和	后	一个	尽管	我们	将要	得到	到	一个	美丽的	国家	,

过一段时间，我们将到达一个美丽的国家。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][fɑː(r)]['betə(r)][ænd; ənd] ['hæpɪə] [ðæn; ðən][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪf] [wiː; wi]

and	we	shall	be	far	better	and	happier	than	we	should	be	if	we
和	我们	将	是	远的	更好的	和	更快乐	比	我们	应该	是	如果	我们

[wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wiː; wi][hæv; həv] [left] .

were	to	go	back	to	the	place	we	have	left	.
是	到	去	后退	到	这	地方	我们	有	左边	.

如果我们回到我们离开的地方，我们会比现在过得更好、更幸福。

" [bʌt; bət] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wʊd] [nɒt] [duː; də][æz; əz][ðeə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz]

"	But	Laman	and	Lemuel	would	not	do	as	their	father	and	brothers
"	但	拉曼	和	莱缪尔	会	不是	做	作为	他们的	父亲	和	兄弟

['pliːdɪd] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] ,

pleaded	with	them	to	do	,
恳求	和	他们	到	做	,

“但是拉曼和雷米尔不肯听从他们的父亲和兄弟们的恳求，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hɪə(r)]['leɪtə(r)] [wɒt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	you	will	hear	later	what	happened	to	them	.
和	你	将要	听到	之后	什么	发生	到	他们	.

之后你们就会听到他们后来的遭遇了。

[haʊ] ['niːfaɪ] [gɒt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

HOW	NEPHI	GOT	THE	GOOD	BOOK	.
如何	尼腓	得到	这	好的	书	.

尼腓是如何得到圣经的。

[wʌn] [naɪt] [æz; əz]['liːˌhaɪ] [leɪ] [ə'sliːp] [ɒn][hɪz; ɪz][bed][ɪn][ðə; ði][tent] ,

One	night	as	Lehi	lay	asleep	on	his	bed	in	the	tent	,
一	夜晚	作为	利希	躺	睡着了	在	他的	床	在	这	帐篷	,

一天晚上，李海躺在帐篷里的床上睡着了，

[hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [vɔɪs] [spiːk] [tuː; tə] [hɪm] .

he	heard	a	voice	speak	to	him	.
他	听到	一个	嗓音	说话	到	他	.

他听到一个声音在跟他说话。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] .

It	was	the	voice	of	the	Lord	out	of	heaven	.
它	曾是	这	嗓音	的	这	主	出去	的	天堂	.

那是来自天上的主的声音。

[ðə; ði] [lɔːd] [sed] , " [ˈliːˌhaɪ] , [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] [ˈleɪmən] , [ˈlemjuəl] ,

The	Lord	said	,	"	Lehi	,	I	want	you	to	get	Laman	,	Lemuel	,
这	主	说	,	"	利希	,	我	想	你	到	得到	拉曼	,	莱缪尔	,

主说：“李海，我要你找到拉曼、雷米尔，

[sæm] [ænd; ənd] [ˈniːfaɪ] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ænd; ənd]

Sam	and	Nephi	to	go	back	to	the	place	where	they	used	to	live	and
山姆	和	尼腓	到	去	后退	到	这	地方	在哪里	他们	用过的	到	居住	和

[tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [wɪð] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [ˈwʌndəf(ə)l] [bʊk] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [mæn] [hæz; həz] [lɒkt] [ʌp] [ɪn]

to	bring	back	with	them	a	wonderful	book	which	a	man	has	locked	up	in
到	带来	后退	和	他们	一个	精彩的	书	哪个	一个	男人	有	已锁定	向上	在

[hɪz; ɪz] [həʊm] [ðeə(r)] . "

his	home	there	.	"
他的	家	那里	.	"

山姆和尼腓要回到他们以前居住的地方，带回一本神奇的书，这本书被一个当地人锁在家里。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] [huː] [hæz; həz] [ðə; ði] [bʊk] ?

"	What	is	the	name	of	the	man	who	has	the	book	?
"	什么	是	这	姓名	的	这	男人	WHO	有	这	书	?

“拥有这本书的人叫什么名字？”

" [ˈliːˌhaɪ] [ɑːskt] .

"	Lehi	asked	.
"	利希	问	.

利希问道。

" [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ˈleɪbən] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːd] ,

"	His	name	is	Laban	,	"	said	the	Lord	,
"	他的	姓名	是	拉班	,	"	说	这	主	,

耶和华说：“他的名字叫拉班。”

" [ænd; ənd] [aɪ] [duː; də] [nɒt] [wɒnt] [hɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [bʊk] ,

"	and	I	do	not	want	him	to	have	the	book	,
"	和	我	做	不是	想	他	到	有	这	书	,

“我不想让他拥有这本书。”

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [duː; də] [wɒt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [telz] [hɪm] [tuː; tə] [duː; də] . "

for	he	does	not	do	what	the	good	book	tells	him	to	do	.	"
为了	他	做	不是	做	什么	这	好的	书	讲述	他	到	做	.	"

因为他没有按照圣经的教导去做。

" [wɒt] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] ?

"	What	is	in	the	book	?
"	什么	是	在	这	书	?

书里写了什么?

" [ˈliːˌhaɪ] [ɑːskt] .

"	Lehi	asked	.
"	利希	问	.

利希问道。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['preʃəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːd] .

"	It	is	a	very	precious	history	,	"	said	the	Lord	.
"	它	是	一个	非常	宝贵的	历史	,	"	说	这	主	.

“这是一段非常宝贵的历史，”主说。

" [ˌaɪ ˈtiː] [telz] [ɒv; əv] [gɒd] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæz; həz] [dʌn] .

"	It	tells	of	God	and	of	many	wonderful	things	which	He	has	done	.
"	它	讲述	的	上帝	和	的	许多	精彩的	事物	哪个	他	有	完毕	.

它讲述了上帝以及他所做的许多奇妙的事情。

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] ,

I	want	you	to	get	the	book	and	to	take	it	with	you	to	the	promised	land	,
我	想	你	到	得到	这	书	和	到	拿	它	和	你	到	这	承诺	土地	,

我希望你能拿到这本书，并把它带到应许之地。

[səʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] [meɪ] [biː; bi] [tɔːt] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv] [gɒd] .

so	that	your	children	may	be	taught	the	commandments	of	God	.
所以	那	你的	孩子们	可能	是	教授	这	诫命	的	上帝	.

好让你们的孩子学习神的诫命。

" [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ['liːˌhaɪ][təʊld]['leɪmən] , ['lemjuəl] ,

"	The	next	morning	Lehi	told	Laman	,	Lemuel	,
"	这	下一个	早晨	利希	讲述	拉曼	,	莱缪尔	,

第二天早上，利海告诉拉曼，利缪尔，

[sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld][hɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [bʊk] .

Sam	and	Nephi	all	that	the	Lord	had	told	him	about	the	wonderful	book	.
山姆	和	尼腓	全部	那	这	主	有	讲述	他	关于	这	精彩的	书	.

山姆和尼腓把主告诉他们的关于那本奇妙的书的一切事都告诉了他。

[haʊ] ['hæpi] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [felt] [æz; əz] [ðeɪ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [wɒt] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] [sed] .

How	happy	Nephi	and	Sam	felt	as	they	listened	to	what	their	father	said	.
如何	快乐的	尼腓	和	山姆	毛毡	作为	他们	听着	到	什么	他们的	父亲	说	.

尼腓和山姆听着父亲的话，感到无比高兴。

[ðen] [sed] ['niːfaɪ] , " [jes] , ['fɑːðə(r)] , [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [bʊk] ;

Then	said	Nephi	,	"	Yes	,	father	,	we	will	go	and	get	the	book	;
然后	说	尼腓	,	"	是的	,	父亲	,	我们	将要	去	和	得到	这	书	;

尼腓说：“是的，父亲，我们会去取那本书；

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [bæk] [juː; jʊ] [wɪl] [riːd] [tuː; tə][ˌjuː 'es][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . "

and	when	we	come	back	you	will	read	to	us	some	of	the	wonderful	things	recorded	in	it	.	"
和	什么时候	我们	来	后退	你	将要	读	到	我们	一些	的	这	精彩的	事物	记录	在	它	.	"

等我们回来，你给我们读读里面记载的那些精彩故事吧。

" [ai] [wɪl] , [maɪ] [sʌn] , " [sed] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] .

"	I	will	,	my	son	,	"	said	the	father	.
"	我	将要	,	我的	儿子	,	"	说	这	父亲	.

“我会的，我的儿子，”父亲说。

" [bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ? " [ɑːskt] ['liːˌhaɪ] ,

"	But	what	is	the	matter	with	Laman	and	Lemuel	?	"	asked	Lehi	,
"	但	什么	是	这	事情	和	拉曼	和	莱缪尔	?	"	问	利希	,

“可是拉曼和雷米尔怎么了？”利海问道。

[æz; əz][hiː; hi] [tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tuː] ['eldə(r)] [sʌnz] .

as	he	turned	to	his	two	elder	sons	.
作为	他	转向	到	他的	二	长老	儿子们	.

他转向他的两个大儿子。

[əʊ] , [haʊ] [krɒs] [ðeɪ] [lʊkt] [æz; əz] [ðeɪ] [sed] [tuː; tə][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] ,

O	,	how	cross	they	looked	as	they	said	to	their	father	,
哦	,	如何	叉	他们	看起来	作为	他们	说	到	他们的	父亲	,

哦，他们对父亲说的时候，脸上露出多么生气的神情啊！

" [wiː; wi][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bʊk] .

"	We	don't	want	to	go	for	the	book	.
"	我们	不	想	到	去	为了	这	书	.

“我们不想去读那本书。”

[wiː; wi][doʊnt] [bɪ'liːv] [wiː; wi][kʊd; kəd][get][ˌaɪ 'tiː] .

We	don't	believe	we	could	get	it	.
我们	不	相信	我们	可以	得到	它	.

我们认为我们不可能得到它。

[wiː; wi] [fiːl] [ʃʊə(r)] ['leɪbən] [wʊd] [nɒt] [let] [ˌjuː 'es][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ,

We	feel	sure	Laban	would	not	let	us	have	it	,
我们	感觉	当然	拉班	会	不是	让	我们	有	它	,

我们确信拉班不会让我们得到它。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [hiː; hi] [wʊd] [wɪp] [ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)] ['kʌmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] . "

and	perhaps	he	would	whip	us	for	coming	for	it	.	"
和	也许	他	会	鞭	我们	为了	未来	为了	它	.	"

也许他会因为我们来取东西而鞭打我们。

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['leɪbən] , " [sed] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

"	We	are	not	afraid	of	Laban	,	"	said	Nephi	and	Sam	.
"	我们	是	不是	害怕的	的	拉班	,	"	说	尼腓	和	山姆	.

“我们不怕拉班，”尼腓和山姆说。

" [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz][təʊld][ˌjuː 'es][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] , [ænd; ənd][wiː; wi] [nəʊ] [hiː; hi] [wɪl] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] .

"	The	Lord	has	told	us	to	do	this	,	and	we	know	He	will	take	care	of	us	.
"	这	主	有	讲述	我们	到	做	这	,	和	我们	知道	他	将要	拿	关心	的	我们	.

“主告诉我们要这样做，我们知道他会照顾我们。”

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [wɒnt] [ˌjuː 'es][tuː; tə][gəʊ] [ɪf] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][get][ðə; ði] [bʊk]

He	would	not	want	us	to	go	if	He	did	not	know	that	we	could	get	the	book	.	"
他	会	不是	想	我们	到	去	如果	他	做过	不是	知道	那	我们	可以	得到	这	书	.	"

: "

如果祂不知道我们能拿到那本书，祂就不会让我们去。

" [ðæt] [ɪz] [raɪt] , " [sed] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] .

"	That	is	right	,	"	said	the	father	.
"	那	是	正确的	,	"	说	这	父亲	.

“没错，”父亲说道。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [duː; də] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd] ['wɒnts] [juː; jʊ][tuː; tə][duː; də] , [ɔːl] [wɪl] [biː; bi] [wel] .

"	If	you	will	do	what	the	Lord	wants	you	to	do	,	all	will	be	well	.
"	如果	你	将要	做	什么	这	主	想要	你	到	做	,	全部	将要	是	出色地	.

“如果你做主想让你做的事，一切都会好起来的。”

" ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [ə'griːd] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ðeə(r)] ['brʌðəz] .

"	After	a	while	Laman	and	Lemuel	agreed	to	go	with	their	brothers	.
"	后	一个	尽管	拉曼	和	莱缪尔	同意	到	去	和	他们的	兄弟	.

过了一段时间，拉曼和雷米尔同意和他们的兄弟们一起去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [wʊd] [get][ðə; ði] [bʊk] .

But	they	did	not	believe	they	would	get	the	book	.
但	他们	做过	不是	相信	他们	会	得到	这	书	.

但他们并不相信自己能得到这本书。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['dʒɜːni] [tuː; tə] ['leɪbənz] [həʊm] ,

It	was	a	long	journey	to	Laban's	home	,
它	曾是	一个	长的	旅行	到	拉班氏分级	家	,

去拉班家的路途遥远。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)][glæd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [saɪt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	the	boys	were	glad	when	they	came	in	sight	of	it	.
和	这	男孩们	是	高兴的	什么时候	他们	来了	在	视线	的	它	.

男孩们看到它时都很高兴。

" [naʊ] , [huː] [ɪz][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][get][ðə; ði] [bʊk] ? " [ɑːskt] ['leɪmən] , [ðə; ði] ['eldɪst]

"	Now	,	who	is	to	go	and	try	to	get	the	book	?	"	asked	Laman	,	the	eldest
"	现在	,	WHO	是	到	去	和	尝试	到	得到	这	书	?	"	问	拉曼	,	这	长子

[sʌn] .

son	.
儿子	.

“现在，谁去设法弄到那本书呢？”大儿子拉曼问道。

" [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [wiː; wi] [wɪl] [duː; də] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	I	will	tell	you	what	we	will	do	,	"	said	Nephi	.
"	我	将要	告诉	你	什么	我们	将要	做	,	"	说	尼腓	.

“我会告诉你我们要怎么做，”尼腓说。

" [wiː; wi] [wɪl] [kɑːst][lɒts] ,

"	We	will	cast	lots	,
"	我们	将要	投掷	很多	,

我们将抽签，

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn][ɒn] [huːm] [ðə; ði][lɒt] [fɔːls] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə]['leɪbən][ænd; ənd][ɑːsk][hɪm][fɔː(r); fə(r)]

and	the	one	on	whom	the	lot	falls	will	go	to	Laban	and	ask	him	for
和	这	一	在	谁	这	很多	瀑布	将要	去	到	拉班	和	问	他	为了

[ðə; ði] [bʊk] .

the	book	.
这	书	.

抽到签的人要去见拉班，向他要那本书。

" [ðeɪ] [ɔːl] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðæt] .

"	They	all	agreed	to	that	.
"	他们	全部	同意	到	那	.

他们都同意这一点。

[ðə; ði][lɒt] [fel] [ə'pɒn] ['leɪmən] , [səʊ][hiː; hi][set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪbənz] [həʊm] .

The	lot	fell	upon	Laman	,	so	he	set	out	for	Laban's	home	.
这	很多	跌倒	之上	拉曼	,	所以	他	放	出去	为了	拉班氏分级	家	.

抽签结果落在了拉曼身上，于是他动身前往拉班的家。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] .

For	a	long	time	his	brothers	watched	for	him	to	come	back	.
为了	一个	长的	时间	他的	兄弟	观看	为了	他	到	来	后退	.

他的兄弟们盼望他回来很久。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [sɔː] [hɪm] .

At	last	they	saw	him	.
在	最后的	他们	锯	他	.

他们终于见到他了。

[hiː; hi] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['leɪbənz] [haʊs] .

He	came	running	away	from	Laban's	house	.
他	来了	跑步	离开	从	拉班氏分级	房子	.

他从拉班家逃了出来。

" [əʊ] , [dɪə(r)] ! " [ɪk'skleɪmd] ['niːfaɪ] , " ['leɪmən] [hæz; həz] [nɒt] [gɒt] [ðə; ði] [bʊk] !

"	Oh	,	dear	!	"	exclaimed	Nephi	,	"	Laman	has	not	got	the	book	!
"	哦	,	亲爱的	!	"	惊呼	尼腓	,	"	拉曼	有	不是	得到	这	书	!

“哦，天哪！”尼腓惊呼道，“拉曼没有拿到那本书！”

" [ðeɪ] [sæt][ɪn] ['saɪləns] [tɪl] [ðeə(r)] ['brʌðə(r)] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

"	They	sat	in	silence	till	their	brother	came	up	to	them	.
"	他们	卫星	在	沉默	直到	他们的	兄弟	来了	向上	到	他们	.

他们静静地坐着，直到他们的兄弟走过来。

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] ['veri] [peɪl] [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [tremblɪŋ] [wɪð] [ɪk'saɪtmənt] .

His	face	was	very	pale	and	he	was	trembling	with	excitement	.
他的	脸	曾是	非常	苍白	和	他	曾是	发抖	和	激动	.

他脸色苍白，激动得浑身颤抖。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['æŋgri] .

He	was	also	very	angry	.
他	曾是	还	非常	生气的	.

他当时也非常生气。

['gəʊɪŋ] ['əʊvə(r)][tuː; tə] ['niːfaɪ] , [hiː; hi] [sed] , [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] ,

Going	over	to	Nephi	,	he	said	,	with	a	loud	voice	,
去	超过	到	尼腓	,	他	说	,	和	一个	大声	嗓音	,

他走到尼腓跟前，大声说道：

" [aɪ][təʊld][juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] ['stɑːtɪd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [get] [ðə; ði] [bʊk] ,

"	I	told	you	before	we	started	that	we	would	not	get	the	book	,
"	我	讲述	你	前	我们	开始	那	我们	会	不是	得到	这	书	,

“我一开始就告诉过你，我们拿不到那本书。”

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] .

but	you	would	not	believe	me	.
但	你	会	不是	相信	我	.

但你不会相信我的。

[duː; də][juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] [naʊ] ? "

Do	you	believe	me	now	?	"
做	你	相信	我	现在	?	"

你现在相信我了吗?

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sɒri] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['vɪzɪt][tuː; tə]['leɪbən][wɒz; wəz][ɪn][veɪn] .

"	We	are	sorry	,	"	said	Nephi	,	"	that	your	visit	to	Laban	was	in	vain	.
"	我们	是	对不起	,	"	说	尼腓	,	"	那	你的	访问	到	拉班	曾是	在	徒劳	.

尼腓说：“我们很遗憾，你们去拉班那里拜访是徒劳的。”

[wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [tel] [ˌjuː 'es] [waɪ] [juː; jʊ] [feɪld] [tuː; tə][get][ðə; ði] [bʊk] ? "

Will	you	please	tell	us	why	you	failed	to	get	the	book	?	"
将要	你	请	告诉	我们	为什么	你	失败的	到	得到	这	书	?	"

请问您为什么没能拿到那本书?

" [wen] [aɪ][təʊld]['leɪbən] [wɒt] [aɪ] ['wɒntɪd] , " [sed] ['leɪmən] , " [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] .

"	When	I	told	Laban	what	I	wanted	,	"	said	Laman	,	"	he	became	very	angry	.
"	什么时候	我	讲述	拉班	什么	我	通缉	,	"	说	拉曼	,	"	他	成为	非常	生气的	.

拉曼说：“当我告诉拉班我想要什么时，他非常生气。”

[hiː; hi] [kɔːld] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [θiːf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈrɒbə(r)] ,

He	called	me	a	thief	and	a	robber	,
他	称为	我	一个	贼	和	一个	强盗	,

他骂我是小偷、强盗，

[ænd; ənd] [sed] [ɪf] [ai][dɪd] [nɒt] [liːv] [hɪz; ɪz] [haʊs] [æt; ət][wʌns][hiː; hi] [wʊd] [kɪl] [ˌem ˈiː] .

and	said	if	I	did	not	leave	his	house	at	once	he	would	kill	me	.
和	说	如果	我	做过	不是	离开	他的	房子	在	一次	他	会	杀	我	.

他说如果我不立刻离开他的房子，他就会杀了我。

[hiː; hi] [riːtʃt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [swɔːd] ,

He	reached	for	his	sword	,
他	达到	为了	他的	剑	,

他伸手去拔剑，

[ænd; ənd][ai][hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ai][kʊd; kəd][tuː; tə] [seɪv] [maɪ][laɪf] .

and	I	had	to	run	as	fast	as	I	could	to	save	my	life	.
和	我	有	到	跑步	作为	快速地	作为	我	可以	到	节省	我的	生活	.

我必须拼命奔跑才能保住性命。

[kʌm] , [let] [ˌjuː ˈes][gəʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] . "

Come	,	let	us	go	back	to	our	father	.	"
来	,	让	我们	去	后退	到	我们的	父亲	.	"

来吧，我们回父亲身边去。

" [nəʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ai][ˌeɪ 'em][nɒt] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [wɪð] [wʌn]['traɪəl] .

"	No	,	"	said	Nephi	,	"	I	am	not	going	to	give	up	with	one	trial	.
"	不	,	"	说	尼腓	,	"	我	是	不是	去	到	给	向上	和	一	审判	.

“不，”尼腓说，“我不会因为一次尝试就放弃。”

[ai] [stɪl] [bɪ'liːv] [wiː; wi] [wɪl] [get] [ðə; ði] [bʊk] . "

I	still	believe	we	will	get	the	book	.	"
我	仍然	相信	我们	将要	得到	这	书	.	"

我仍然相信我们会拿到这本书。

" [əʊ] , [juː; jʊ][duː; də] , " [sed] ['leɪmən] , [ænd; ənd][hiː; hi] [tɜːnd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ɪn][ə; eɪ] ['snɪrɪŋ] [weɪ] .

"	O	,	you	do	,	"	said	Laman	,	and	he	turned	up	his	nose	in	a	sneering	way	.
"	哦	,	你	做	,	"	说	拉曼	,	和	他	转向	向上	他的	鼻子	在	一个	冷笑	方式	.

“哦，你当然会，”拉曼说着，不屑地扬起了鼻子。

" [preɪ] , [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [həʊp] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bʊk] [wen] [ai][kʊd; kəd] [nɒt] [get] [ˌaɪ 'tiː] ? "

"	Pray	,	how	do	you	hope	to	get	the	book	when	I	could	not	get	it	?	"
"	祈祷	,	如何	做	你	希望	到	得到	这	书	什么时候	我	可以	不是	得到	它	?	"

“请问，我都没能拿到这本书，你又怎么能拿到呢？”

" [ai] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	I	believe	the	Lord	will	help	us	to	get	it	,	"	said	Nephi	.
"	我	相信	这	主	将要	帮助	我们	到	得到	它	,	"	说	尼腓	.

尼腓说：“我相信主会帮助我们得到它。”

" [ai][hæv; həv][dʒʌst] [θɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][plæn] , [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [bɔɪz] [wɪl] [help] [ˌem ˈiː] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː]

"	I	have	just	thought	of	a	plan	,	and	if	you	boys	will	help	me	carry	it
"	我	有	只是	想法	的	一个	计划	,	和	如果	你	男孩们	将要	帮助	我	携带	它

[aʊt] ,

out	,
出去	,

“我刚刚想到一个计划，如果你们几个孩子愿意帮我实施的话，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [bʊk] . "

it	may	be	the	means	of	getting	us	the	book	.	"
它	可能	是	这	方法	的	获得	我们	这	书	.	"

这或许是我们获得这本书的途径。

" [wel] , [let] [ˌjuː 'es] [hɪə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [plæn] , " [sed] ['leɪmən] .

"	Well	,	let	us	hear	your	plan	,	"	said	Laman	.
"	出色地	,	让	我们	听到	你的	计划	,	"	说	拉曼	.

“那么，让我们听听你的计划吧。”拉曼说道。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðɪs] , " [sed] ['niːfaɪ] :

"	It	is	this	,	"	said	Nephi	:
"	它	是	这	,	"	说	尼腓	:

“就是这个，”尼腓说：

" [ðæt] [wiː; wi] [gəʊ] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] ,

"	that	we	go	down	to	the	place	where	we	used	to	live	,
"	那	我们	去	向下	到	这	地方	在哪里	我们	用过的	到	居住	,

“我们回到我们以前居住的地方，

[get] [ɔːl] [ðə; ði] ['mʌni] ['aʊə(r)] ['fɑːðə(r)] [left] [ðeə(r)] ,

get	all	the	money	our	father	left	there	,
得到	全部	这	钱	我们的	父亲	左边	那里	,

把父亲留下的所有钱都拿回来。

[ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['leɪbən] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bʊk] . "

and	come	back	and	offer	it	to	Laban	for	the	book	.	"
和	来	后退	和	提供	它	到	拉班	为了	这	书	.	"

然后回来把这本书献给拉班，让他买下来。

" [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə] , " [sed] [sæm] .

"	That	is	a	good	idea	,	"	said	Sam	.
"	那	是	一个	好的	主意	,	"	说	山姆	.

“这是个好主意，”萨姆说。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['redi] [tuː; tə] [gəʊ] . "

"	I	am	ready	to	go	.	"
"	我	是	准备好	到	去	.	"

我准备出发了。

" [ai] [laɪk] [ðə; ði] [plæn] , [tuː] , " [sed] ['lemjuəl] .

"	I	like	the	plan	,	too	,	"	said	Lemuel	.
"	我	喜欢	这	计划	,	也	,	"	说	莱缪尔	.

“我也喜欢这个计划，”莱缪尔说。

" [kʌm] , ['leɪmən] , [let] [ˌjuː 'es] [gəʊ] [ænd; ənd] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

"	Come	,	Laman	,	let	us	go	and	try	it	.
"	来	,	拉曼	,	让	我们	去	和	尝试	它	.

“来吧，拉曼，我们去试试。”

" [səʊ] [ðə; ði] [bɔɪz] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [həʊm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .

"	So	the	boys	started	for	the	home	in	which	they	used	to	live	.
"	所以	这	男孩们	开始	为了	这	家	在	哪个	他们	用过的	到	居住	.

于是，男孩们便启程前往他们以前居住的房子。

[tə'mɒrəʊ] ['iːvnɪŋ] [ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] .

Tomorrow	evening	I	will	tell	you	the	rest	of	the	story	.
明天	晚上	我	将要	告诉	你	这	休息	的	这	故事	.

明天晚上我会把故事的其余部分讲给你听。

[haʊ] ['niːfaɪ] [gɒt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

HOW	NEPHI	GOT	THE	GOOD	BOOK	.
如何	尼腓	得到	这	好的	书	.

尼腓是如何得到圣经的。

[ɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðeə(r)] [həʊm] ,

On	arriving	at	their	home	,
在	抵达	在	他们的	家	,

到达家后，

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [gɒt][ɔːl][ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ][lɑːdʒ][bæg] .

Nephi	**and**	**his**	**brothers**	**got**	**all**	**the**	**money**	**and**	**put**	**it**	**into**	**a**	**large**	**bag**	**.**
尼腓	和	他的	兄弟	得到	全部	这	钱	和	放	它	进入	一个	大的	包	.

尼腓和他的兄弟们把所有的钱都拿来，装进了一个大袋子里。

[ðen] [ðeɪ] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] [lʌntʃ] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

Then	**they**	**prepared**	**a**	**lunch**	**with**	**some**	**of**	**the**	**food**	**they**	**had**	**brought**	**with**	**them**	**,**
然后	他们	准备	一个	午餐	和	一些	的	这	食物	他们	有	带来	和	他们	,

然后他们用带来的一些食物准备了午餐。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [miːl] ,

and	**when**	**they**	**had**	**finished**	**the**	**meal**	**,**
和	什么时候	他们	有	完成的	这	一顿饭	,

他们吃完饭后，

[ðeɪ] [tʊk] [ʌp][ðə; ði][bæg][ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd][set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪbənz] [həʊm] .

they	**took**	**up**	**the**	**bag**	**of**	**money**	**and**	**set**	**out**	**for**	**Laban's**	**home**	**.**
他们	采取	向上	这	包	的	钱	和	放	出去	为了	拉班氏分级	家	.

他们拿着那袋钱，动身前往拉班的家。

[naʊ] , ['leɪbən] [lʌvd] ['mʌni] ['veri] [mʌtʃ] ,

Now	**,**	**Laban**	**loved**	**money**	**very**	**much**	**,**
现在	,	拉班	喜爱	钱	非常	很多	,

拉班非常爱钱。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [bæg][ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][hɪz; ɪz] [aɪz] ['spɑːkl] [wɪð] [dɪ'laɪt] .

and	**when**	**he**	**saw**	**the**	**large**	**bag**	**of**	**gold**	**and**	**silver**	**his**	**eyes**	**sparkled**	**with**	**delight**	**.**
和	什么时候	他	锯	这	大的	包	的	金子	和	银	他的	眼睛	闪闪发光	和	喜	.

当他看到那一大袋金银时，他的眼睛里闪烁着喜悦的光芒。

" [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][get] [ðæt] [bæg][ɒv; əv] ['mʌni] , " [hiː; hi] [θɔːt] ,

"	**If**	**I**	**could**	**get**	**that**	**bag**	**of**	**money**	**,**	**"**	**he**	**thought**	**,**
"	如果	我	可以	得到	那	包	的	钱	,	"	他	想法	,

“如果我能拿到那袋钱就好了，”他心想。

" [aɪ] [wʊd] [biː; bi][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɪtʃɪst] [men] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

"	**I**	**would**	**be**	**one**	**of**	**the**	**richest**	**men**	**in**	**the**	**country**	**.**
"	我	会	是	一	的	这	最富有的	男人	在	这	国家	.

“我将成为全国最富有的人之一。”

" [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

"	**But**	**he**	**did**	**not**	**want**	**to**	**give**	**the**	**book**	**for**	**it**	**.**
"	但	他	做过	不是	想	到	给	这	书	为了	它	.

但他不想用那本书来交换。

[nəʊ] , [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌni] , [tuː] .

No	**,**	**he**	**wanted**	**to**	**keep**	**the**	**book**	**and**	**the**	**money**	**,**	**too**	**.**
不	,	他	通缉	到	保持	这	书	和	这	钱	,	也	.

不，他既想留下那本书，也想留下那笔钱。

[ðə; ði] [bɔɪz] [sæt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['leɪbən][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][get][ðem; ðəm][ðə; ði] [bʊk] .

The	**boys**	**sat**	**waiting**	**for**	**Laban**	**to**	**go**	**and**	**get**	**them**	**the**	**book**	**.**
这	男孩们	卫星	等待	为了	拉班	到	去	和	得到	他们	这	书	.

男孩们坐在那里等着拉班去给他们拿书。

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [laʊd] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] ,

Suddenly	**he**	**jumped**	**up**	**and**	**gave**	**a**	**loud**	**call**	**for**	**his**	**servants**	**,**
突然	他	跳了起来	向上	和	给予	一个	大声	称呼	为了	他的	仆人	,

他突然跳起来，大声呼喊仆人。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] [hiː; hi] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] ['leɪmən] , ['lemjuəl] ,

and	**when**	**they**	**came**	**running**	**into**	**the**	**room**	**he**	**told**	**them**	**that**	**Laman**	**,**	**Lemuel**	**,**
和	什么时候	他们	来了	跑步	进入	这	房间	他	讲述	他们	那	拉曼	,	莱缪尔	,

当他们跑进房间时，他告诉他们拉曼、利慕伊勒、

[sæm] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [rɒb] [hɪm] .

Sam	**and**	**Nephi**	**had**	**tried**	**to**	**rob**	**him**	**.**
山姆	和	尼腓	有	尝试	到	抢	他	.

山姆和尼腓曾试图抢劫他。

['leɪbən] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [siːzd] [ðeə(r)] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [ræn] [æt; ət] [ðə; ði] [bɔɪz] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə]

Laban	**and**	**the**	**servants**	**seized**	**their**	**swords**	**and**	**ran**	**at**	**the**	**boys**	**,**	**trying**	**to**
拉班	和	这	仆人	查获	他们的	剑	和	跑	在	这	男孩们	,	尝试	到

[kɪl] [ðem; ðəm] .

kill	**them**	**.**
杀	他们	.

拉班和仆人们拔出剑，冲向男孩们，想要杀死他们。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ræn] ['kwɪkli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [bæg] [ɒv; əv] ['mʌni] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm]

The	**boys**	**ran**	**quickly**	**out**	**of**	**the**	**house**	**,**	**leaving**	**the**	**bag**	**of**	**money**	**behind**	**them**
这	男孩们	跑	迅速地	出去	的	这	房子	,	离开	这	包	的	钱	在后面	他们

.

:

.

男孩们迅速跑出房子，把那袋钱留在了身后。

['leɪbən] [gɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [kept] [ˌaɪ 'tiː] .

Laban	**got**	**it**	**and**	**kept**	**it**	**.**
拉班	得到	它	和	保留	它	.

拉班得到了它，并把它留下了。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ræn] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [hɪlz] [tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [sʌm; səm] [lɑːdʒ] [rɒks] ,

Nephi	**and**	**his**	**brothers**	**ran**	**over**	**the**	**hills**	**till**	**they**	**came**	**to**	**some**	**large**	**rocks**	**,**
尼腓	和	他的	兄弟	跑	超过	这	丘陵	直到	他们	来了	到	一些	大的	岩石	,

尼腓和他的兄弟们翻过山丘，直到他们来到一些大石头前。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ðeɪ] [hɪd] [ðəm'selvz] .

and	**there**	**they**	**hid**	**themselves**	**.**
和	那里	他们	隐藏	他们自己	.

他们就藏在那里。

['leɪbən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] ['fɒləʊd] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [lɒŋ] [weɪ] ,

Laban	**and**	**his**	**servants**	**followed**	**them**	**a**	**long**	**way**	**,**
拉班	和	他的	仆人	随后	他们	一个	长的	方式	,

拉班和他的仆人一路尾随他们，走了很远的路。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [kætʃ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .

and	**when**	**they**	**saw**	**they**	**could**	**not**	**catch**	**them**	**they**	**returned**	**home**	**.**
和	什么时候	他们	锯	他们	可以	不是	抓住	他们	他们	返回	家	.

他们见抓不到他们，就回家了。

['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bʊk] , [ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɒst] [ɔːl] [ðeə(r)] ['mʌni] ,

Failing	**to**	**get**	**the**	**book**	**,**	**and**	**seeing**	**that**	**they**	**had**	**lost**	**all**	**their**	**money**	**,**
失败	到	得到	这	书	,	和	看到	那	他们	有	丢失的	全部	他们的	钱	,

没能买到那本书，而且眼看着自己损失了所有钱，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] .

Laman	**and**	**Lemuel**	**became**	**very**	**angry**	**.**
拉曼	和	莱缪尔	成为	非常	生气的	.

拉曼和利慕伊勒非常生气。

[ðeɪ] [pʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [bleɪm] [ɒn] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sæm] , [ænd; ənd] ['siːzɪŋ] [tuː] [lɑːdʒ] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]

They	**put**	**all**	**the**	**blame**	**on**	**Nephi**	**and**	**Sam**	**,**	**and**	**seizing**	**two**	**large**	**branches**	**of**
他们	放	全部	这	责备	在	尼腓	和	山姆	,	和	抓住	二	大的	分支	的

[ə; eɪ] [triː] ,

a	**tree**	**,**
一个	树	,

他们把所有的罪责都推到尼腓和撒母耳身上，并抓住了树上的两根粗树枝。

[ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biːt] [ðeə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðəz] [wɪð] [ðem; ðəm] .

they	**began**	**to**	**beat**	**their**	**younger**	**brothers**	**with**	**them**	**.**
他们	开始	到	打	他们的	年轻	兄弟	和	他们	.

他们开始用这些东西殴打他们的弟弟。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sæm] ['pliːdɪd] [wɪð] [ðeə(r)] ['brʌðəz] [tuː; tə] [stɒp] ['biːtɪŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ]

Nephi	**and**	**Sam**	**pleaded**	**with**	**their**	**brothers**	**to**	**stop**	**beating**	**them**	**,**	**but**	**they**
尼腓	和	山姆	恳求	和	他们的	兄弟	到	停止	殴打	他们	,	但	他们

[wʊd] [nɒt] .

would	**not**	**.**
会	不是	.

尼腓和撒母耳恳求他们的兄弟们停止殴打他们，但他们不肯。

[dʒʌst] [ðen] ['niːfaɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ,

Just	**then**	**Nephi**	**saw**	**a**	**bright**	**light**	**coming**	**down**	**from**	**heaven**	**,**
只是	然后	尼腓	锯	一个	明亮的	光	未来	向下	从	天堂	,

就在这时，尼腓看见一道强光从天而降。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ['leɪtə(r)] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['eɪndʒl] , [drest] [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] , [waɪt] [rəʊb] , [stʊd]

and	**a**	**moment**	**later**	**a**	**beautiful**	**angel**	**,**	**dressed**	**in**	**a**	**shining**	**,**	**white**	**robe**	**,**	**stood**
和	一个	片刻	之后	一个	美丽的	天使	,	穿着	在	一个	灼灼	,	白色的	长袍	,	站立

[bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] .

before	**them**	**.**
前	他们	.

片刻之后，一位身穿闪亮白色长袍的美丽天使站在他们面前。

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [bæd] [bɔɪz] , " [ðə; ði] ['eɪndʒl] [sed] [tuː; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] .

"	**You**	**are**	**very**	**bad**	**boys**	**,**	**"**	**the**	**angel**	**said**	**to**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**.**
"	你	是	非常	坏的	男孩们	,	"	这	天使	说	到	拉曼	和	莱缪尔	.

“你们真是坏孩子，”天使对拉曼和雷米尔说。

" [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [dɪs'pliːzd] [wɪð] [juː; jʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['triːtɪd] [jɔː(r); jə(r)]

"	**The**	**Lord**	**is**	**displeased**	**with**	**you**	**because**	**of**	**the**	**way**	**you**	**have**	**treated**	**your**
"	这	主	是	不高兴	和	你	因为	的	这	方式	你	有	治疗	你的

['brʌðəz] .

brothers	**.**
兄弟	.

“耶和华因你们对待弟兄的方式而对你们感到不满。”

[hiː; hi] [hæz; həz] [sent] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [bles] [juː; jʊ] [æz; əz] [hiː; hi] [hæz; həz]

He	**has**	**sent**	**me**	**to**	**tell**	**you**	**that**	**He**	**will**	**not**	**bless**	**you**	**as**	**He**	**has**
他	有	发送	我	到	告诉	你	那	他	将要	不是	保佑	你	作为	他	有

[dʌn] ,

done	**,**
完毕	,

他派我来告诉你们，他不会再像以前那样祝福你们了。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə][sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

and	that	He	will	give	many	good	things	to	Sam	and	Nephi	.
和	那	他	将要	给	许多	好的	事物	到	山姆	和	尼腓	.

祂会赐给撒母耳和尼腓许多美好的事物。

" [ðə; ði]['eɪndʒl][təʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə][draɪ][hɪz; ɪz] [tɪəz] , [ænd; ənd][nɒt][tuː; tə][fɪə(r)] ,

"	The	angel	told	Nephi	to	dry	his	tears	,	and	not	to	fear	,
"	这	天使	讲述	尼腓	到	干燥	他的	眼泪	,	和	不是	到	害怕	,

天使告诉尼腓擦干眼泪，不要害怕，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [help] [hɪm][tuː; tə][get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

for	the	Lord	would	help	him	to	get	the	good	book	.
为了	这	主	会	帮助	他	到	得到	这	好的	书	.

因为主会帮助他得到那本圣经。

[wen] ['leɪmən][ænd; ənd] ['lemjuəl] [sɔː] [ðə; ði]['eɪndʒl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fraɪt(ə)nd] .

When	Laman	and	Lemuel	saw	the	angel	they	were	frightened	.
什么时候	拉曼	和	莱缪尔	锯	这	天使	他们	是	害怕	.

拉曼和雷米尔看见天使，都吓坏了。

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] ['biːt(ə)n] [ðeə(r)] ['brʌðəz] ,

They	said	they	were	sorry	for	having	beaten	their	brothers	,
他们	说	他们	是	对不起	为了	拥有	被打败	他们的	兄弟	,

他们说他们很后悔殴打了兄弟，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt][duː; də][səʊ] [ə'gen] .

and	that	they	would	not	do	so	again	.
和	那	他们	会	不是	做	所以	再次	.

他们保证不会再这样做了。

[ðeɪ] [ɑːskt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][tuː; tə] [fə'gɪv] [ðem; ðəm] .

They	asked	Nephi	and	Sam	to	forgive	them	.
他们	问	尼腓	和	山姆	到	原谅	他们	.

他们请求尼腓和山姆原谅他们。

[ðeɪ] [dɪd][səʊ] ['friːli] .

They	did	so	freely	.
他们	做过	所以	自由	.

他们是自愿这样做的。

['niːfaɪ] [ðen] [təʊld][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [tuː; tə] [steɪ] [bɪ'haɪnd] [waɪl] [hiː; hi] [meɪd] [ə'nʌðə(r)] ['efət] [tuː; tə][get]

Nephi	then	told	his	brothers	to	stay	behind	while	he	made	another	effort	to	get
尼腓	然后	讲述	他的	兄弟	到	停留	在后面	尽管	他	制成	其他	努力	到	得到

[ðə; ði] [bʊk] .

the	book	.
这	书	.

尼腓随后告诉他的兄弟们留在后面，他要再次尝试去获取那本书。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [dɑːk] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] , [səʊ] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [siːn] ,

It	was	almost	dark	at	the	time	,	so	,	without	being	seen	,
它	曾是	几乎	黑暗的	在	这	时间	,	所以	,	没有	存在	已见	,

当时天色已近黄昏，所以，在不被人看见的情况下，

[hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz] [weɪ] [tə'wɔːdz] ['leɪbənz] [həʊm] .

he	made	his	way	towards	Laban's	home	.
他	制成	他的	方式	向	拉班氏分级	家	.

他朝着拉班的家走去。

[æz; əz][hiː; hi] [nɪə] [ðə; ði] [pleɪs] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] ['laɪɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

As	he	neared	the	place	he	saw	a	man	lying	upon	the	ground	.
作为	他	接近	这	地方	他	锯	一个	男人	说谎	之上	这	地面	.

他走近时，看到地上躺着一个人。

[hiː; hi] [went] ['əʊvə(r)][tuː; tə][hɪm] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði][mæn]

He	went	over	to	him	,	and	was	greatly	surprised	to	find	that	the	man
他	去	超过	到	他	,	和	曾是	非常	惊讶	到	寻找	那	这	男人

[wɒz; wəz] ['leɪbən] .

was	Laban	.
曾是	拉班	.

他走过去，大吃一惊地发现那人竟然是拉班。

['leɪbən] [hæd; həd] [drʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [waɪn] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .

Laban	had	drunk	a	great	deal	of	wine	that	evening	.
拉班	有	醉	一个	伟大的	交易	的	葡萄酒	那	晚上	.

那天晚上，拉班喝了很多酒。

[æz; əz] ['niːfaɪ] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['leɪbən] , [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [spəʊk] [tuː; tə] [hɪm] ,

As	Nephi	stood	looking	at	Laban	,	the	voice	of	the	Lord	spoke	to	him	,
作为	尼腓	站立	寻找	在	拉班	,	这	嗓音	的	这	主	辐	到	他	,

尼腓站在那里看着拉班，这时主的声音对他说话了。

['telɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [dres] [hɪm'self] [ɪn] ['leɪbənz] [kləʊðz] [ænd; ənd] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] ['leɪbənz] [həʊm]

telling	him	to	dress	himself	in	Laban's	clothes	and	to	go	to	Laban's	home
讲述	他	到	裙子	他自己	在	拉班氏分级	衣服	和	到	去	到	拉班氏分级	家

[ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

and	get	the	good	book	.
和	得到	这	好的	书	.

让他穿上拉班的衣服，到拉班家去取那本圣经。

['niːfaɪ] [dɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [lɔːd] [təʊld] [hɪm] .

Nephi	did	as	the	Lord	told	him	.
尼腓	做过	作为	这	主	讲述	他	.

尼腓照着主的吩咐做了。

[ɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['leɪbən] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [met] [baɪ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvənts] .

On	reaching	the	home	of	Laban	he	was	met	by	one	of	the	servants	.
在	到达	这	家	的	拉班	他	曾是	遇见	经过	一	的	这	仆人	.

他到达拉班家时，遇到了其中一位仆人。

['niːfaɪ] [təʊld] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] .

Nephi	told	the	servant	to	go	and	get	the	good	book	and	to	follow	him	.
尼腓	讲述	这	仆人	到	去	和	得到	这	好的	书	和	到	跟随	他	.

尼腓告诉仆人去取那本圣经，然后跟着他。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [dɪd] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [təʊld] , ['θɪŋkɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪl] [ðæt] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz] [hɪz; ɪz]

The	servant	did	as	he	was	told	,	thinking	all	the	while	that	Nephi	was	his
这	仆人	做过	作为	他	曾是	讲述	,	思维	全部	这	尽管	那	尼腓	曾是	他的

['mɑːstə(r)] ,

master	,
掌握	,

仆人照着吩咐做了，心里却一直以为尼腓是他的主人。

['leɪbən] , [ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [aʊt] [tuː; tə] [riːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Laban	,	and	that	he	was	taking	the	book	out	to	read	to	the	people	.
拉班	,	和	那	他	曾是	采取	这	书	出去	到	读	到	这	人们	.

拉班说，他正要把书拿出来读给人们听。

[wen] ['leɪmən] , ['lemjuəl] [ænd; ənd] [sæm] [sɔː] ['niːfaɪ] ['kʌmɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] ,

When	Laman	,	Lemuel	and	Sam	saw	Nephi	coming	towards	them	,
什么时候	拉曼	,	莱缪尔	和	山姆	锯	尼腓	未来	向	他们	,

拉曼、雷米尔和撒姆看见尼腓朝他们走来时，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

they	were	very	much	frightened	and	began	to	run	away	.
他们	是	非常	很多	害怕	和	开始	到	跑步	离开	.

他们非常害怕，开始逃跑。

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['leɪbən] ; [fɔː(r); fə(r)] , [æz; əz][ai][təʊld][juː; jʊ] , ['niːfaɪ] [hæd; həd] [drest]

They	thought	it	was	Laban	;	for	,	as	I	told	you	,	Nephi	had	dressed
他们	想法	它	曾是	拉班	;	为了	,	作为	我	讲述	你	,	尼腓	有	穿着

[hɪm'self] [ɪn] ['leɪbənz] ['kləʊðɪŋ] .

himself	in	Laban's	clothing	.
他自己	在	拉班氏分级	衣服	.

他们以为是拉班；因为，正如我告诉你们的，尼腓穿上了拉班的衣服。

['niːfaɪ] [kɔːld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [tuː; tə][weɪt] ,

Nephi	called	to	his	brothers	to	wait	,
尼腓	称为	到	他的	兄弟	到	等待	,

尼腓叫他的兄弟们稍等，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hɜːd] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] [keɪm] [tə'wɔːdz] [hɪm] .

and	when	they	heard	his	voice	they	turned	and	came	towards	him	.
和	什么时候	他们	听到	他的	嗓音	他们	转向	和	来了	向	他	.

他们听到他的声音，就转过身向他走去。

- ([ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['leɪbənz] ['sɜːvənt]) [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [æt; ət] [ðæt]

Zoram	(	that	was	the	name	of	Laban's	servant	)	was	greatly	surprised	at	that
-	(	那	曾是	这	姓名	的	拉班氏分级	仆人	)	曾是	非常	惊讶	在	那

['məʊmənt] .

moment	.
片刻	.

佐兰（那是拉班的仆人的名字）当时非常惊讶。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz][nɒt][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] ,

He	saw	that	Nephi	was	not	his	master	,
他	锯	那	尼腓	曾是	不是	他的	掌握	,

他看出尼腓不是他的主人，

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][ə'baʊt][tuː; tə][rʌn] [bæk] [həʊm] [wen] ['niːfaɪ] [kɔːt] [hɪm][baɪ][ðə; ði][ɑːm] .

and	he	was	about	to	run	back	home	when	Nephi	caught	him	by	the	arm	.
和	他	曾是	关于	到	跑步	后退	家	什么时候	尼腓	捕捉	他	经过	这	手臂	.

他正要跑回家，尼腓却抓住了他的胳膊。

" [duː; də][nɒt][hæv; həv][ðə; ði] [liːst] [fɪə(r)] , - , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	Do	not	have	the	least	fear	,	Zoram	,	"	said	Nephi	.
"	做	不是	有	这	至少	害怕	,	-	,	"	说	尼腓	.

“佐拉姆，你一点也不害怕，”尼腓说。

" [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz][təʊld][ˌjuː 'es][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ,

"	The	Lord	has	told	us	to	do	this	,
"	这	主	有	讲述	我们	到	做	这	,

“主吩咐我们这样做，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [daʊn] [wɪð] [ˌjuː 'es][tuː; tə]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [wiː; wi] [wɪl]

and	if	you	will	come	down	with	us	to	our	father	and	mother	we	will
和	如果	你	将要	来	向下	和	我们	到	我们的	父亲	和	母亲	我们	将要

[triːt] [juː; jʊ]['kaɪndli] ,

treat	you	kindly	,
对待	你	亲切地	,

如果你愿意跟我们一起下到父母那里去，我们会善待你。

[ænd; ənd] [wɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [fɑː(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz]

and	will	take	you	with	us	to	a	beautiful	country	far	across	the	great	waters
和	将要	拿	你	和	我们	到	一个	美丽的	国家	远的	穿过	这	伟大的	水

.

:
.

我们将带你前往遥远的、横跨大洋彼岸的美丽国度。

" - [əˈgriːd] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈbreðrən] .

"	Zoram	agreed	to	go	with	Nephi	and	his	brethren	.
"	-	同意	到	去	和	尼腓	和	他的	弟兄们	.

“佐拉姆同意和尼腓以及他的兄弟们一起去。”

[səʊ] , [wɪð] [ðə; ðɪ] [gʊd] [bʊk] [seɪf] [ɪn][ðeə(r)][hændz] ,

So	,	with	the	good	book	safe	in	their	hands	,
所以	,	和	这	好的	书	安全的	在	他们的	双手	,

所以，他们手中安全地握着这本圣经，

[ðeɪ] [ˈstɑːtɪd] [bæk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeə(r)][ˈfɑːðə(r)][ænd; ənd] [ˈmʌðə(r)] [wɜː(r); wə(r)]

they	started	back	for	the	place	where	their	father	and	mother	were
他们	开始	后退	为了	这	地方	在哪里	他们的	父亲	和	母亲	是

[ˈwɒtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈweɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

watching	and	waiting	for	them	.
观看	和	等待	为了	他们	.

他们开始往回走，回到父母注视着他们、等着他们的地方。

[ɒn] [ˈsiːɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ˈkʌmɪŋ] , [ˈliːˌhaɪ] [ˈheɪs(ə)nd] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,

On	seeing	his	sons	coming	,	Lehi	hastened	to	meet	them	,
在	看到	他的	儿子们	未来	,	利希	加快	到	见面	他们	,

看到儿子们来了，李海赶紧上前迎接。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ðɪ] [gʊd] [bʊk] [wɪð] [ðem; ðəm][hiː; hi] [ʃed] [tɪəz]

and	when	he	heard	that	they	had	the	good	book	with	them	he	shed	tears
和	什么时候	他	听到	那	他们	有	这	好的	书	和	他们	他	棚	眼泪

[ɒv; əv][dʒɔɪ] .

of	joy	.
的	喜悦	.

当他听说他们带着圣经时，他喜极而泣。

[ðæt] [ˈiːvnɪŋ] [ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɪn] [preə(r)] ,

That	evening	they	all	knelt	in	prayer	,
那	晚上	他们	全部	跪下	在	祷告	,

当晚，他们都跪下祈祷。

[ænd; ənd][ˈliːˌhaɪ] [θæŋkt] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbrɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [bɔɪz] [bæk] [ˈseɪfli] .

and	Lehi	thanked	and	praised	the	Lord	for	bringing	his	boys	back	safely	.
和	利希	谢谢	和	赞扬	这	主	为了	带来	他的	男孩们	后退	安全	.

利海感谢并赞美主，使他的孩子们平安归来。

[ðen] [hiː; hi] [ˈəʊpənd] [ðə; ðɪ] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [tuː; tə][ðem; ðəm][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [ˈwʌndəf(ə)l]

Then	he	opened	the	book	and	read	to	them	some	of	the	wonderful
然后	他	打开	这	书	和	读	到	他们	一些	的	这	精彩的

[θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [hæd; həd] [dʌn] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [kriˈeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɜːld] .

things	which	the	Lord	had	done	from	the	creation	of	the	world	.
事物	哪个	这	主	有	完毕	从	这	创建	的	这	世界	.

然后他打开书，给他们读了主自创世以来所行的一些奇妙的事。

[haʊ] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [ˈɑːnsə(r)d] [ˈniːfaɪz] [preə(r)] .

HOW	THE	LORD	ANSWERED	NEPHI'S	PRAYER	.
如何	这	主	回答	尼腓的	祷告	.

主如何回应尼腓的祷告。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] [ˈiːvnɪŋ] [əˈbaʊt] [əˈnʌðə(r)] [trɪp] [wɪtʃ] [ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	about	another	trip	which	Nephi	and	his
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	关于	其他	旅行	哪个	尼腓	和	他的

[ˈbreðrən] [meɪd] [tuː; tə][dʒəˈruːsələm] ,

brethren	made	to	Jerusalem	,
弟兄们	制成	到	耶路撒冷	,

今晚我要给你们讲讲尼腓和他的兄弟们另一次去耶路撒冷的旅行。

[ðə; ði] ['sɪti] [weə(r)] [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] , [ænd; ənd] [wɒt] [tʊk] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [weɪ] [bæk] .

the	city	where	they	came	from	,	and	what	took	place	on	the	way	back	.
这	城市	在哪里	他们	来了	从	,	和	什么	采取	地方	在	这	方式	后退	.

他们来自的城市，以及返程途中发生的事情。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː; tə][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] ['kʌntri] .

You	see	,	the	country	they	were	going	to	was	a	very	large	country	.
你	看	,	这	国家	他们	是	去	到	曾是	一个	非常	大的	国家	.

你看，他们要去的那个国家是一个非常大的国家。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

There	were	no	people	living	in	it	at	that	time	.
那里	是	不	人们	活的	在	它	在	那	时间	.

当时里面没有人居住。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] [ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [wɪð] [gʊd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [gʊd] [bɔɪz]

But	the	Lord	wanted	it	filled	with	good	men	and	women	and	good	boys
但	这	主	通缉	它	已填	和	好的	男人	和	女性	和	好的	男孩们

[ænd; ənd][gˈɜːlz] .

and	girls	.
和	女孩们	.

但上帝希望那里充满善良的男女老少。

[səʊ][hiː; hi][təʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə][dʒəˈruːsələm][tuː; tə][ɑːsk][ə; eɪ][mæn] [nemd]

So	He	told	Lehi	to	send	his	sons	back	to	Jerusalem	to	ask	a	man	named
所以	他	讲述	利希	到	发送	他的	儿子们	后退	到	耶路撒冷	到	问	一个	男人	命名

['iʃmeɪəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] ,

Ishmael	and	his	family	,
以实玛利	和	他的	家庭	,

于是，祂吩咐李海派他的儿子们回耶路撒冷去询问一个名叫以实玛利的人和他的家人。

[huː] [lɪvd; ˈlaɪvd][ðeə(r)] , [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['kʌntri] [fɑː(r)] [əˈkrɒs] [ðə; ði]

who	lived	there	,	to	go	with	them	to	the	wonderful	country	far	across	the
WHO	居住地	那里	,	到	去	和	他们	到	这	精彩的	国家	远的	穿过	这

[greɪt] ['wɔːtəz] .

great	waters	.
伟大的	水	.

那些住在那里的人，和他们一起去遥远的、横跨大洋的那个美好国度。

['iʃmeɪəl] [hæd; həd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [dˈɔːtəz] ,

Ishmael	had	a	number	of	beautiful	daughters	,
以实玛利	有	一个	数字	的	美丽的	女儿们	,

以实玛利有许多漂亮的女儿，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] [liːhɪs] [sʌnz] [tuː; tə] ['mæri] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

and	the	Lord	wanted	Lehi's	sons	to	marry	some	of	them	,
和	这	主	通缉	李海的	儿子们	到	结婚	一些	的	他们	,

主希望李海的儿子们娶她们中的一些人为妻。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [gʊd] ['fæmɪlɪz] .

so	that	they	could	have	good	families	.
所以	那	他们	可以	有	好的	家庭	.

这样他们就能拥有幸福的家庭。

['liːˌhaɪ][təʊld][hɪz; ɪz] [sʌnz] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] ,

Lehi	told	his	sons	what	the	Lord	wanted	them	to	do	,
利希	讲述	他的	儿子们	什么	这	主	通缉	他们	到	做	,

李海告诉他的儿子们主要他们做什么，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ] .

and	they	all	said	they	would	go	.
和	他们	全部	说	他们	会	去	.

他们都说他们会去。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] .

After	traveling	for	a	long	time	they	arrived	at	the	home	of	Ishmael	.
后	旅行	为了	一个	长的	时间	他们	到达的	在	这	家	的	以实玛利	.

经过漫长的跋涉，他们到达了以实玛利的家。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn][ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪd] ['veri] ['kaɪndli] .

They	were	taken	in	and	were	treated	very	kindly	.
他们	是	已采取	在	和	是	治疗	非常	亲切地	.

他们被收留了，并受到了非常友善的对待。

['niːfaɪ] [təʊld] ['iʃmeɪəl] [waɪ] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] .

Nephi	told	Ishmael	why	he	and	his	brethren	had	come	to	his	home	.
尼腓	讲述	以实玛利	为什么	他	和	他的	弟兄们	有	来	到	他的	家	.

尼腓告诉以实玛利他和他的兄弟们来到他家的原因。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [tɔːkt] [ðə; ði]['mætə(r)]['əʊvə(r)] ,

Then	they	all	talked	the	matter	over	,
然后	他们	全部	谈话	这	事情	超过	,

然后他们一起商量了这件事。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst] ['iʃmeɪəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ] [wɪð] ['niːfaɪ] [ænd; ənd]

and	at	last	Ishmael	and	his	family	said	they	would	go	with	Nephi	and
和	在	最后的	以实玛利	和	他的	家庭	说	他们	会	去	和	尼腓	和

[hɪz; ɪz] ['breðrən] .

his	brethren	.
他的	弟兄们	.

最后，以实玛利和他的家人表示，他们愿意和尼腓以及他的兄弟们一起去。

[ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ['leɪtə(r)][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['stɑːtɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd]

A	day	or	two	later	the	company	started	out	for	the	place	where	Lehi	and
一个	天	或者	二	之后	这	公司	开始	出去	为了	这	地方	在哪里	利希	和

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜː(r); wə(r)] .

his	wife	were	.
他的	妻子	是	.

一两天后，一行人出发前往利海和他的妻子所在的地方。

[ɔːl] [went] [wel] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] ;

All	went	well	for	a	time	;
全部	去	出色地	为了	一个	时间	;

一切都进展顺利；

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] ['fæməli] [stɒpt]

but	after	a	while	Laman	and	Lemuel	and	part	of	Ishmael's	family	stopped
但	后	一个	尽管	拉曼	和	莱缪尔	和	部分	的	以实玛利的	家庭	停止

[ænd; ənd] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ][nəʊ] ['fɑːðə(r)] .

and	said	they	would	go	no	farther	.
和	说	他们	会	去	不	更远	.

但过了一会儿，拉曼、利慕伊勒和以实玛利的部分家人停了下来，说他们不会再往前走了。

['niːfaɪ] ['pliːdɪd] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['dʒɜːni] .

Nephi	pleaded	with	them	to	continue	the	journey	.
尼腓	恳求	和	他们	到	继续	这	旅行	.

尼腓恳求他们继续旅程。

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də] ,

He	told	them	that	if	they	would	do	as	the	Lord	wanted	them	to	do	,
他	讲述	他们	那	如果	他们	会	做	作为	这	主	通缉	他们	到	做	,

他告诉他们，如果他们愿意按照主的旨意去做，

[hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [greɪt] [ˈwɔːtəz] [ænd; ənd][lænd][ðem; ðəm] [ˈseɪfli] [ɪn][ə; eɪ]

He	would	take	them	across	the	great	waters	and	land	them	safely	in	a
他	会	拿	他们	穿过	这	伟大的	水	和	土地	他们	安全	在	一个

[ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈkʌntri] ,

beautiful	country	,
美丽的	国家	,

他会带领他们渡过浩瀚的海洋，安全地抵达一个美丽的国家。

[weə(r)] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd] [ɔːl] [ˈmænə(r)] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [fruːt] [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [gʊd] [θɪŋz] .

where	they	would	find	all	manner	of	choice	fruit	and	other	good	things	.
在哪里	他们	会	寻找	全部	方式	的	选择	水果	和	其他	好的	事物	.

在那里，他们可以找到各种各样的上等水果和其他好东西。

" [wiː; wi][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [ˈkʌntri] , " [ðeɪ] [ˈɑːnsə(r)d] , [ˈʃɑːpli] .

"	We	don't	want	to	go	to	a	new	country	,	"	they	answered	,	sharply	.
"	我们	不	想	到	去	到	一个	新的	国家	,	"	他们	回答	,	尖锐地	.

“我们不想去另一个国家，”他们断然回答。

" [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ˈaʊə(r)] [əʊn] [həʊm] , [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ðeə(r)] . "

"	We	want	to	go	back	to	our	own	home	,	and	stay	with	the	people	there	.	"
"	我们	想	到	去	后退	到	我们的	自己的	家	,	和	停留	和	这	人们	那里	.	"

“我们想回到自己的家乡，和那里的人们在一起。”

" [wel] , " [sed] [ˈniːfaɪ] , " [juː; jʊ][kæn; kən][gəʊ] [bæk] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] ,

"	Well	,	"	said	Nephi	,	"	you	can	go	back	if	you	want	to	,
"	出色地	,	"	说	尼腓	,	"	你	能	去	后退	如果	你	想	到	,

“好吧，”尼腓说，“如果你想回去，你可以回去。”

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][duː; də][juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˈsɒri] .

but	if	you	do	you	will	be	sorry	.
但	如果	你	做	你	将要	是	对不起	.

但如果你这么做了，你会后悔的。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [juː; jʊ] [spiːk] [ɒv; əv][ɑː(r); ə(r)] [ˈwɪkɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ]

The	people	you	speak	of	are	wicked	,	and	the	Lord	is	going	to	punish
这	人们	你	说话	的	是	邪恶	,	和	这	主	是	去	到	惩治

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

你说的这些人是邪恶的，主必将惩罚他们。

[səʊ] [ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] [bæk] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] , [tuː] .

So	if	you	go	back	you	will	be	punished	,	too	.
所以	如果	你	去	后退	你	将要	是	受到惩罚	,	也	.

所以如果你回去，你也会受到惩罚。

" [ðen] [ˈleɪmən] [spəʊk] [ˈveri] [ˈʃɑːpli] [tuː; tə] [ˈniːfaɪ] .

"	Then	Laman	spoke	very	sharply	to	Nephi	.
"	然后	拉曼	辐	非常	尖锐地	到	尼腓	.

“然后拉曼严厉地对尼腓说了些什么。”

" [wiː; wi][duː; də][nɒt] [bɪˈliːv] [juː; jʊ] , " [hiː; hi] [sed] .

"	We	do	not	believe	you	,	"	he	said	.
"	我们	做	不是	相信	你	,	"	他	说	.

“我们不相信你，”他说。

" [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs]

"	How	do	you	know	that	the	Lord	is	going	to	punish	the	people	in	the	place
"	如何	做	你	知道	那	这	主	是	去	到	惩治	这	人们	在	这	地方

[weə(r)] [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ? "

where	we	used	to	live	?	"
在哪里	我们	用过的	到	居住	?	"

“你怎么知道上帝会惩罚我们以前居住的地方的人民呢？”

" [hiː; hi][təʊld]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)][səʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [sez] [ɪz]
" He told our father so , " said Nephi , " and everything that the Lord says is
" 他 讲述 我们的 父亲 所以 , " 说 尼腓 , " 和 一切 那 这 主 说道 是
[truː] .
true .
真的 .

“他这样告诉我们的父亲，”尼腓说，“主所说的一切都是真的。”

[juː; jʊ][dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [wiː; wi] [wʊd] [get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] ['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] [sent][juː 'es][fɔː(r); fə(r)] ,
You did not believe we would get the good book our father sent us for ,
你 做过 不是 相信 我们 会 得到 这 好的 书 我们的 父亲 发送 我们 为了 ,

你不相信我们会得到父亲让我们去取的那本好书。

[bʌt; bət][wiː; wi][dɪd] [get] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [sed] [wiː; wi] [wʊd] .
but we did get it , just as the Lord said we would .
但 我们 做过 得到 它 , 只是 作为 这 主 说 我们 会 .

但我们最终还是得到了，正如主所说。

" [ðen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] ['fæməli] [gruː] ['veri] ['æŋgri] .
" Then Laman and Lemuel and some of Ishmael's family grew very angry .
" 然后 拉曼 和 莱缪尔 和 一些 的 以实玛利的 家庭 生长 非常 生气的 .

“于是拉曼、利慕伊勒和以实玛利的一些家人非常生气。”

[ðeɪ] [ræn][ænd; ənd] [kɔːt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [taɪd] [hɪm] [wɪð] [strɒŋ] [kɔːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [triː] .
They ran and caught Nephi and tied him with strong cords to a tree .
他们 跑 和 捕捉 尼腓 和 系 他 和 强的 绳索 到 一个 树 .

他们跑过去抓住了尼腓，用结实的绳子把他绑在树上。

" [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [priːtʃ] [tuː; tə][juː 'es] ['eni] [mɔː(r)] , " [ðeɪ] [sed] .
" You will not preach to us any more , " they said .
" 你 将要 不是 布道 到 我们 任何 更多的 , " 他们 说 .

“你别再对我们说教了，”他们说。

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][gəʊ] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [liːv] [juː; jʊ][hɪə(r)] ,
" We are going to go away and leave you here ,
" 我们 是 去 到 去 离开 和 离开 你 这里 ,

“我们要走了，把你留在这里。”

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [waɪld] [biːsts] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [kɪl] [ænd; ənd] [iːt] [juː; jʊ] .
and after a while wild beasts will come and kill and eat you .
和 后 一个 尽管 荒野 野兽 将要 来 和 杀 和 吃 你 .

过一段时间，野兽就会来把你杀死吃掉。

" [pɔː(r); pʊə(r)] ['niːfaɪ] !
" Poor Nephi !
" 贫穷的 尼腓 !

可怜的尼腓！

[wɒt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [wei] [tuː; tə][biː; bi] ['triːtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['brʌðəz] !
What a terrible way to be treated by his own brothers !
什么 一个 糟糕的 方式 到 是 治疗 经过 他的 自己的 兄弟 !

被自己的兄弟这样对待，真是太糟糕了！

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['sʌfərɪŋ] [greɪt] [peɪn] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌtɪŋ] [hɪz; ɪz] [rɪsts]
He was suffering great pain , for the cords were cutting his wrists
他 曾是 痛苦 伟大的 疼痛 , 为了 这 绳索 是 切割 他的 手腕
[ænd; ənd] ['æŋklz] .
and ankles .
和 脚踝 .

他痛苦万分，因为绳索勒得他的手腕和脚踝生疼。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt][get]['æŋgri] ,

But	he	did	not	get	angry	,
但	他	做过	不是	得到	生气的	,

但他并没有生气。

[nɔː(r)] [spiːk] [hɑːd] [wɜːdz] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd][səʊ] ['kruːəli] ['triːtɪd] [hɪm] .

nor	speak	hard	words	to	those	who	had	so	cruelly	treated	him	.
也不	说话	难的	字	到	那些	WHO	有	所以	残酷地	治疗	他	.

也不要对那些曾如此残酷对待他的人说难听的话。

[hiː; hi] [njuː] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [nɒt] [let] [ðə; ði][waɪld] [biːsts] [hɑːm] [hɪm] ,

He	knew	the	Lord	would	not	let	the	wild	beasts	harm	him	,
他	知道	这	主	会	不是	让	这	荒野	野兽	伤害	他	,

他知道上帝不会让野兽伤害他。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [hiː; hi] [wʊd] [help] [hɪm] [tuː; tə] [get] [friː] .

and	after	a	time	He	would	help	him	to	get	free	.
和	后	一个	时间	他	会	帮助	他	到	得到	自由的	.

过了一段时间，他会帮助他获得自由。

[ə; eɪ] ['hæpi] [θɔːt] [keɪm] [tuː; tə] [hɪm] :

A	happy	thought	came	to	him	:
一个	快乐的	想法	来了	到	他	:

他心中涌起一个美好的念头：

[hiː; hi] [wʊd] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm] [streŋθ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [kɔːdz] .

he	would	pray	to	the	Lord	to	give	him	strength	to	break	the	cords	.
他	会	祈祷	到	这	主	到	给	他	力量	到	休息	这	绳索	.

他会向上帝祈祷，求祂赐予他力量挣脱束缚。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] ['hevə(r)n] [ænd; ənd] [sed] , " [dɪə(r)] ['hevə(r)nli] ['fɑːðə(r)] ,

He	looked	up	to	heaven	and	said	,	"	Dear	Heavenly	Father	,
他	看起来	向上	到	天堂	和	说	,	"	亲爱的	天上	父亲	,

他抬头望向天空，说道："亲爱的天父，

[aɪ] [nəʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [let] [ˌem 'iː][biː; bi] [left] [hɪə(r)][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [baɪ][waɪld] [biːsts] .

I	know	you	will	not	let	me	be	left	here	to	be	killed	by	wild	beasts	.
我	知道	你	将要	不是	让	我	是	左边	这里	到	是	被杀	经过	荒野	野兽	.

我知道你不会让我留在这里被野兽吃掉。

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː] [streŋθ] [tuː; tə] [breɪk] [ðiːz] [kɔːdz] ,

Please	give	me	strength	to	break	these	cords	,
请	给	我	力量	到	休息	这些	绳索	,

请赐予我力量，让我挣脱这些束缚。

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ][dɪə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] .

that	I	may	be	able	to	go	back	to	my	dear	father	and	mother	.
那	我	可能	是	有能力的	到	去	后退	到	我的	亲爱的	父亲	和	母亲	.

或许我还能回到我亲爱的父母身边。

" [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] ['niːfaɪ] [felt] [greɪt] [streŋθ] [kʌm] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .

"	At	that	moment	Nephi	felt	great	strength	come	into	his	body	.
"	在	那	片刻	尼腓	毛毡	伟大的	力量	来	进入	他的	身体	.

"就在那一刻，尼腓感到一股强大的力量涌入他的体内。"

[ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [hɜːd] [ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)d] [hɪz; ɪz] [preə(r)] .

The	Lord	had	heard	and	answered	his	prayer	.
这	主	有	听到	和	回答	他的	祷告	.

主垂听了他的祷告，并应允了他。

[hiː; hi] [brəʊk] [ðə; ði] [kɔːdz] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['taɪni] [θredz] [ænd; ənd] [stʊd]

He	broke	the	cords	as	easily	as	if	they	had	been	tiny	threads	and	stood
他	打破	这	绳索	作为	容易地	作为	如果	他们	有	到过	微小的	线程	和	站立

[fɔːθ] [friː] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['breðrən] .

forth	free	before	his	brethren	.
前进	自由的	前	他的	弟兄们	.

他轻而易举地挣断了绳索，就像挣断细线一样，然后自由地站在他的兄弟们面前。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['tremb(ə)l] [wɪð] [fɪə(r)] .

When	they	saw	what	had	happened	,	they	began	to	tremble	with	fear	.
什么时候	他们	锯	什么	有	发生	,	他们	开始	到	颤抖	和	害怕	.

当他们看到眼前发生的一切时，都吓得浑身发抖。

" ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] , [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [wɪð] ['niːfaɪ] , " [ðeɪ] [sed] ,

"	Surely	,	the	Lord	is	with	Nephi	,	"	they	said	,
"	一定	,	这	主	是	和	尼腓	,	"	他们	说	,

他们说："主一定与尼腓同在。"

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [ænd; ənd] [baʊd] [daʊn] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [begd] [ɒv; əv] [hɪm] [tuː; tə] [fə'gɪv]

and	they	came	and	bowed	down	before	him	and	begged	of	him	to	forgive
和	他们	来了	和	鞠躬	向下	前	他	和	乞求	的	他	到	原谅

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

于是他们来到他面前，俯伏在他面前，恳求他饶恕他们。

[wɒt] [dɪd] ['niːfaɪ] [duː; də] ?

What	did	Nephi	do	?
什么	做过	尼腓	做	?

尼腓做了什么?

[hiː; hi] [sed] , " [maɪ] [dɪə(r)] ['brʌðəz] , [aɪ] ['friːli] [fə'gɪv] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [rɒŋ] [juː; jʊ] [hæv; həv]

He	said	,	"	My	dear	brothers	,	I	freely	forgive	you	for	all	the	wrong	you	have
他	说	,	"	我的	亲爱的	兄弟	,	我	自由	原谅	你	为了	全部	这	错误的	你	有

[dʌn] [ˌem 'iː] .

done	me	.
完毕	我	.

他说："我亲爱的兄弟们，我真心原谅你们对我所做的一切错事。"

[naʊ] [preɪ] [tuː; tə] ['aʊə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪn] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [fə'gɪv] [juː; jʊ] ['ɔːlsəʊ] .

Now	pray	to	our	Father	in	Heaven	to	forgive	you	also	.
现在	祈祷	到	我们的	父亲	在	天堂	到	原谅	你	还	.

现在，请向天父祈祷，求他宽恕你们。

" [ðeɪ] [dɪd] [səʊ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['trævl(ə)l] [ə'gen] .

"	They	did	so	,	and	then	the	company	began	to	travel	again	.
"	他们	做过	所以	,	和	然后	这	公司	开始	到	旅行	再次	.

"他们照做了，然后公司又开始旅行了。"

[ðeɪ] [riːtʃt] [həʊm] [ɪn] ['seɪfti] .

They	reached	home	in	safety	.
他们	达到	家	在	安全	.

他们安全到家了。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['mærid] [fɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] ,

Nephi	and	his	brothers	married	four	of	the	daughters	of	Ishmael	,
尼腓	和	他的	兄弟	已婚	四	的	这	女儿们	的	以实玛利	,

尼腓和他的兄弟们娶了以实玛利的四个女儿为妻。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

and	after	a	time	little	baby	boys	and	girls	were	born	to	them	.
和	后	一个	时间	小的	婴儿	男孩们	和	女孩们	是	出生	到	他们	.

过了一段时间，他们生下了男婴和女婴。

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] ['gaɪdɪd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli] .

HOW	**THE**	**LORD**	**GUIDED**	**LEHI**	**AND**	**HIS**	**FAMILY**	**.**
如何	这	主	引导	利希	和	他的	家庭	.

主如何引导李海和他的家人。

[ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜː(r); wə(r)] ['gaɪdɪd]

This	**evening**	**I**	**am**	**going**	**to**	**tell**	**you**	**how**	**Lehi**	**and**	**his**	**family**	**were**	**guided**
这	晚上	我	是	去	到	告诉	你	如何	利希	和	他的	家庭	是	引导

[ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] .

on	**their**	**journey**	**.**
在	他们的	旅行	.

今晚我将讲述利海和他的家人是如何在他们的旅程中得到指引的。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [frɒm; frəm][ðeə(r)][əʊld] [həʊm] .

They	**were**	**now**	**a**	**long**	**way**	**from**	**their**	**old**	**home**	**.**
他们	是	现在	一个	长的	方式	从	他们的	老的	家	.

他们现在离原来的家很远了。

[ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [ɪn] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] [bɪ'fɔː(r)] ,

They	**had**	**not**	**been**	**in**	**that**	**part**	**of**	**the**	**land**	**before**	**,**
他们	有	不是	到过	在	那	部分	的	这	土地	前	,

他们之前从未到过那片地区。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] [njuː] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	**the**	**place**	**was**	**new**	**and**	**strange**	**to**	**them**	**.**
和	这	地方	曾是	新的	和	奇怪的	到	他们	.

对他们来说，这个地方既陌生又新鲜。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɑːsk] ['eniwʌn] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['træv(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] ,

They	**could**	**not**	**ask**	**anyone**	**to**	**tell**	**them**	**the**	**way**	**they**	**should**	**travel**	**,**	**for**	**,**
他们	可以	不是	问	任何人	到	告诉	他们	这	方式	他们	应该	旅行	,	为了	,

他们无法向任何人询问应该如何出行，因为

[æz; əz][ai][təʊld][juː; jʊ] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][wʌn] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðæt] [pɑːt] .

as	**I**	**told**	**you**	**,**	**there**	**was**	**no**	**one**	**living**	**in**	**that**	**part**	**.**
作为	我	讲述	你	,	那里	曾是	不	一	活的	在	那	部分	.

正如我之前告诉你的，那片区域没有人居住。

[haʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [tuː; tə] [nəʊ] [wɪtʃ] [wei] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] ?

How	**were**	**they**	**to**	**know**	**which**	**way**	**they**	**should**	**go**	**?**
如何	是	他们	到	知道	哪个	方式	他们	应该	去	?

他们怎么知道该往哪个方向走呢?

" [ai][kæn; kən] [siː] [wɒt] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

"	**I**	**can**	**see**	**what**	**is**	**going**	**to**	**happen**	**to**	**us**	**,**
"	我	能	看	什么	是	去	到	发生	到	我们	,

“我能预见到我们将要面临的命运，”

" [sed] ['leɪmən] [wʌn] ['iːvnɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːl][sæt] [ˌaʊt'saɪd] [ðeə(r)] [tents] .

"	**said**	**Laman**	**one**	**evening**	**as**	**they**	**all**	**sat**	**outside**	**their**	**tents**	**.**
"	说	拉曼	一	晚上	作为	他们	全部	卫星	外部	他们的	帐篷	.

一天晚上，拉曼和他们都坐在帐篷外，他这样说道。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] ,

Nephi	**was**	**reading**	**the**	**good**	**book**	**at**	**the**	**time**	**,**
尼腓	曾是	阅读	这	好的	书	在	这	时间	,

当时尼腓正在读圣经。

[bʌt; bət][ɒn] ['hɪərɪŋ] [wɒt] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [sed] [hiː; hi] [stɒpt] .

but	**on**	**hearing**	**what**	**his**	**brother**	**said**	**he**	**stopped**	**.**
但	在	听力	什么	他的	兄弟	说	他	停止	.

但听到哥哥的话后，他就停了下来。

['lʊkɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['leɪmən] , [hiː; hi] [ɑːskt] ,

Looking	straight	into	the	face	of	Laman	,	he	asked	,
寻找	直的	进入	这	脸	的	拉曼	,	他	问	,

他直视着拉曼的眼睛问道:

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][juː 'es] ? "

"	What	do	you	think	is	going	to	happen	to	us	?	"
"	什么	做	你	思考	是	去	到	发生	到	我们	?	"

你觉得我们会怎么样?

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][get] [lɒst] ; [ðæt][ɪz] [wɒt] [ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] , " [sed] ['leɪmən] ,

"	We	are	going	to	get	lost	;	that	is	what	is	going	to	happen	,	"	said	Laman	,
"	我们	是	去	到	得到	丢失的	;	那	是	什么	是	去	到	发生	,	"	说	拉曼	,

['ʃɑːpli] .

sharply	.
尖锐地	.

“我们会迷路的；事情就是这样，”拉曼厉声说道。

" [ai][doʊnt] [θɪŋk] [səʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , ['kɑːmli] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [braɪt] [smaɪl] [lɪt] [ʌp][hɪz; ɪz] [swiːt] [feɪs]

"	I	don't	think	so	,	"	said	Nephi	,	calmly	,	and	a	bright	smile	lit	up	his	sweet	face
"	我	不	思考	所以	,	"	说	尼腓	,	平静地	,	和	一个	明亮的	微笑	点燃	向上	他的	甜的	脸

.

:
.

“我不这么认为，”尼腓平静地说，他那和蔼的脸上绽放出灿烂的笑容。

" [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][wiː; wi] [wɪl] [get][tuː; tə][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['kʌntri] [ɔːl] [raɪt] . "

"	I	am	sure	we	will	get	to	the	wonderful	country	all	right	.	"
"	我	是	当然	我们	将要	得到	到	这	精彩的	国家	全部	正确的	.	"

“我相信我们一定能顺利到达那个美丽的国家。”

" [əʊ] , [jes] , " [sed] ['leɪmən] , [æz; əz][hiː; hi][kɑːst][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [glɑːns] [æt; ət] ['niːfaɪ] ,

"	O	,	yes	,	"	said	Laman	,	as	he	cast	a	wicked	glance	at	Nephi	,
"	哦	,	是的	,	"	说	拉曼	,	作为	他	投掷	一个	邪恶	瞥一眼	在	尼腓	,

“哦，是的，”拉曼说着，恶狠狠地瞥了尼腓一眼。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['evriθɪŋ] .

"	you	are	sure	of	everything	.
"	你	是	当然	的	一切	.

你对一切都充满信心。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ɔːl]

You	know	all
你	知道	全部

你知道一切

[ænd; ənd][wiː; wi] [nəʊ] ['nʌθɪŋ] .

and	we	know	nothing	.
和	我们	知道	没有什么	.

我们一无所知。

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [səʊ] , [bɔɪz] ?

Isn't	that	so	,	boys	?
不是	那	所以	,	男孩们	?

是吧，孩子们?

" [hiː; hi] [ɑːskt] , ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] .

"	he	asked	,	turning	to	his	other	brothers	and	to	the	sons	of	Ishmael	.
"	他	问	,	转弯	到	他的	其他	兄弟	和	到	这	儿子们	的	以实玛利	.

他转向他的其他兄弟和以实玛利的儿子们问道。

[ðeɪ] [ɔːl] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪkˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv][sæm] , [nˈɒdɪd] [ðeə(r)] [hedz] ,
They all , with the exception of Sam , nodded their heads ,
他们 全部 , 和 这 例外 的 山姆 , 点头 他们的 头部 ,

除了萨姆之外，其他人都点了点头。

[wɪtʃ] [ment] [ðæt] [ðeɪ] [əˈgriːd] [wɪð] [wɒt] [ˈleɪmən] [hæd; həd] [sed] .
which meant that they agreed with what Laman had said .
哪个 意思是 那 他们 同意 和 什么 拉曼 有 说 .

这意味着他们同意拉曼的说法。

[ðen] [sæm] [spəʊk] [ʌp] [ɪn] [bɪˈhɑːf] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈbrʌðə(r)] : " [aɪ] [θɪŋk] , " [sed] [hiː; hi] ,
Then Sam spoke up in behalf of his brother : " I think , " said he ,
然后 山姆 辐 向上 在 代表 的 他的 兄弟 : " 我 思考 , " 说 他 ,

然后萨姆替他哥哥说话了：“我想，”他说，

" [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [tuː] [hɑːd] [ɒn] [ˈniːfaɪ] .
" that you are all too hard on Nephi .
" 那 你 是 全部 也 难的 在 尼腓 .

“你们对尼腓太苛刻了。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈtriːtɪd] [hɪm] .
It is a shame the way you have treated him .
它 是 一个 耻辱 这 方式 你 有 治疗 他 .

你这样对待他，真是太可惜了。

[hiː; hi] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [bɔɪz] [ðæt] [ˈevə(r)] [lɪvd; ˈlaɪvd] ,
He is one of the best boys that ever lived ,
他 是 一 的 这 最好的 男孩们 那 曾经 居住地 ,

他是我见过的最优秀的男孩之一。

[ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [praʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [ˈbrʌðə(r)] . "
and I am proud to have him for my brother . "
和 我 是 自豪的 到 有 他 为了 我的 兄弟 . "

我为有他这样的哥哥而感到骄傲。

" [wel] , [juː; jʊ] [woʊnt] [fiːl] [səʊ] [praʊd] [ɒv; əv] [hɪm] [ˈɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] , " [sed] [ˈlemjuəl] ,
" Well , you won't feel so proud of him after a while , " said Lemuel ,
" 出色地 , 你 惯于 感觉 所以 自豪的 的 他 后 一个 尽管 , " 说 莱缪尔 ,

“嗯，过一段时间你就不会再为他感到骄傲了，”莱缪尔说。

" [wen] [hiː; hi] [liːdz] [juː; jʊ] [əˈweɪ] [ˈəʊvə(r)] [ðəʊz] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [get] [lɒst] . "
" when he leads you away over those mountains and you get lost . "
" 什么时候 他 线索 你 离开 超过 那些 山脉 和 你 得到 丢失的 . "

“当他带你翻过那些山，而你却迷路了。”

" [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [əˈfreɪd] , [sæm] , " [sed] [ˈniːfaɪ] .
" Do not be afraid , Sam , " said Nephi .
" 做 不是 是 害怕的 , 山姆 , " 说 尼腓 .

“不要害怕，山姆，”尼腓说。

" [wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ðə; ði] [weɪ] [ɔːl] [raɪt] . "
" We will find the way all right . "
" 我们 将要 寻找 这 方式 全部 正确的 . "

“我们一定能找到办法的。”

" [aɪ] [nəʊ] [wiː; wi] [wɪl] , " [sed] [sæm] , " [ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [ˈfɒləʊ] [juː; jʊ] , [ˈniːfaɪ] , [weərˈevə(r)] [juː; jʊ] [gəʊ]
" I know we will , " said Sam , " and I will follow you , Nephi , wherever you go
" 我 知道 我们 将要 , " 说 山姆 , " 和 我 将要 跟随 你 , 尼腓 , 无论 你 去
. "
: "
. "

“我知道我们会的，”山姆说，“尼腓，无论你去哪里，我都会跟随你。”

" [ænd; ənd] [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [weɪ] ?

"	And	how	do	you	know	you	will	find	the	way	?
"	和	如何	做	你	知道	你	将要	寻找	这	方式	?

“你怎么知道自己一定能找到路呢？”

" ['leɪmən] [ɑːskt] , ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [sæm] .

"	Laman	asked	,	turning	to	his	brother	Sam	.
"	拉曼	问	,	转弯	到	他的	兄弟	山姆	.

拉曼转向他的兄弟萨姆问道。

" [aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [ʃəʊ] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [weɪ] , " [sed] [sæm] .

"	I	believe	the	Lord	will	show	us	the	way	,	"	said	Sam	.
"	我	相信	这	主	将要	展示	我们	这	方式	,	"	说	山姆	.

“我相信上帝会指引我们前进的方向，”萨姆说。

" [ɪn'diːd] , [aɪ] [nəʊ] [hiː; hi] [wɪl] ,

"	Indeed	,	I	know	He	will	,
"	的确	,	我	知道	他	将要	,

“的确，我知道他会的。”

[ɪf] [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [feɪθ] [ɪn] [hɪm] [ænd; ənd][duː; də] [wɒt] [hiː; hi] [telz] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə]

if	we	will	have	faith	in	Him	and	do	what	He	tells	us	from	time	to
如果	我们	将要	有	信仰	在	他	和	做	什么	他	讲述	我们	从	时间	到

[taɪm] . "

time	.	"
时间	.	"

如果我们对他有信心，并按照他时不时告诉我们的去做。”

" [ðæt] [ɪz] [truː] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	That	is	true	,	"	said	Nephi	.
"	那	是	真的	,	"	说	尼腓	.

“确实如此，”尼腓说。

" [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

"	And	now	I	want	to	tell	you	what	I	have	just	read	in	the	good	book	.
"	和	现在	我	想	到	告诉	你	什么	我	有	只是	读	在	这	好的	书	.

“现在我想告诉你们我刚刚在圣经里读到的内容。”

['ɑːftə(r)]['məʊzɪz][hæd; həd][led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [aʊt][ɒv; əv]['iːdʒɪpt] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]

After	Moses	had	led	the	children	of	Israel	out	of	Egypt	they	came	to	the
后	摩西	有	引领	这	孩子们	的	以色列	出去	的	埃及	他们	来了	到	这

['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː] .

waters	of	the	Red	Sea	.
水	的	这	红色的	海	.

摩西带领以色列人出埃及后，来到了红海边。

[ɒn] ['lʊkɪŋ] [bæk] [ðeɪ] [sɔː] ['feərəʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] ['kʌmɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .

On	looking	back	they	saw	Pharaoh	and	his	army	coming	after	them	.
在	寻找	后退	他们	锯	法老	和	他的	军队	未来	后	他们	.

他们回头望去，只见法老和他的军队正追赶他们。

" - [əʊ] , [dɪə(r)] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ? -

"	'	Oh	,	dear	,	what	shall	we	do	?	'
"	-	哦	,	亲爱的	,	什么	将	我们	做	?	-

“哦，天哪，我们该怎么办？”

[ðeɪ] [kraɪd] .

they	cried	.
他们	哭	.

他们哭了。

- [wiː; wi] ['kænɒt] [krɒs] [ðiːz] ['wɔːtəz] .
' We cannot cross these waters .
- 我们 不能 叉 这些 水 .

“我们无法渡过这片水域。”

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [wiː; wi] [wɪl] [ɔːl][biː; bi] [kɪld] . -
In a little while we will all be killed . '
在 一个 小的 尽管 我们 将要 全部 是 被杀 . -

过不了多久，我们都会被杀掉。

" [ðen] ['məʊzɪz] [stʊd] [ʌp] [bɪ'fɔː(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd] [sed] , - [duː; də][nɒt][biː; bi][ə'freɪd] .
" Then Moses stood up before them and said , ' Do not be afraid .
" 然后 摩西 站立 向上 前 他们 和 说 , - 做 不是 是 害怕的 .

于是摩西站在他们面前说：“不要害怕。”

[ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [seɪv] [jɒn] [frɒm; frəm] ['fɛəˌroʊz] ['ɑːmi] . -
The Lord will save yon from Pharaoh's army . '
这 主 将要 节省 远 从 法老的 军队 . -

耶和华必救你脱离法老的军队。

[ðen] [hiː; hi] [stretʃt] [hɪz; ɪz][rɒd] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['wɔːtəz] , [ðə; ði] [siː] [dɪ'vaɪdɪd] ,
Then he stretched his rod across the waters , the sea divided ,
然后 他 拉伸 他的 杆 穿过 这 水 , 这 海 分割 ,

然后他伸出杖横跨水面，大海便分开了。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [krɒst] ['əʊvə(r)][ɒn][draɪ] [graʊnd] .
and all the children of Israel crossed over on dry ground .
和 全部 这 孩子们 的 以色列 交叉 超过 在 干燥 地面 .

以色列全家都走干地过了河。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd] , ['məʊzɪz] [stretʃt] [fɔːθ] [hɪz; ɪz][rɒd] [ə'gen] ,
When they had reached the other side , Moses stretched forth his rod again ,
什么时候 他们 有 达到 这 其他 边 , 摩西 拉伸 前进 他的 杆 再次 ,

他们到达对岸后，摩西再次伸出他的杖。

[ðə; ði] ['wɔːtəz] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd] ['draʊnd] ['feərəʊ] [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] .
the waters came back and drowned Pharaoh and all his soldiers .
这 水 来了 后退 和 溺水 法老 和 全部 他的 士兵 .

洪水再次袭来，淹没了法老和他的所有士兵。

" [naʊ] , [ðə; ði]['les(ə)n][wiː; wi][kæn; kən] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] , " ['niːfaɪ] ['ædɪd] ,
" Now , the lesson we can learn from this , " Nephi added ,
" 现在 , 这 课 我们 能 学习 从 这 , " 尼腓 额外 ,

“现在，我们可以从中吸取的教训是，”尼腓补充道。

" [ɪz] [ðæt] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [aʊt] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt][ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði]
" is that as the Lord led the children of Israel out of Egypt and through the
" 是 那 作为 这 主 引领 这 孩子们 的 以色列 出去 的 埃及 和 通过 这
[red] [siː] ,
Red Sea ,
红色的 海 ,

“正如耶和华带领以色列人出埃及，穿过红海一样，

[səʊ][hiː; hi][kæn; kən] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [hiː; hi][hæz; həz][təʊld][ˌjuː 'es] [ə'baʊt] . "
so He can lead us to the beautiful country He has told us about . "
所以 他 能 带领 我们 到 这 美丽的 国家 他 有 讲述 我们 关于 . "

这样他就能带领我们去往他所描述的美丽国度。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['les(ə)n] , ['niːfaɪ] , " [sed] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
" That is a very good lesson , Nephi , " said his father .
" 那 是 一个 非常 好的 课 , 尼腓 , " 说 他的 父亲 .

“尼腓，这是一个很好的教训，”他父亲说。

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [gaɪd] [ˌjuː 'es] [raɪt] .

"	I	am	sure	the	Lord	will	guide	us	right	.
"	我	是	当然	这	主	将要	指导	我们	正确的	.

我相信上帝会指引我们走上正确的道路。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [gəʊ]['ɪntuː]['aʊə(r)] [tents] [ænd; ənd]['ɒfə(r)] [ʌp] ['aʊə(r)] [preə(r)z] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi][rɪ'taɪə(r)][tuː; tə]

Let	us	now	go	into	our	tents	and	offer	up	our	prayers	before	we	retire	to
让	我们	现在	去	进入	我们的	帐篷	和	提供	向上	我们的	祈祷	前	我们	退休	到

[rest] .

rest	.
休息	.

现在让我们回到帐篷里，在休息之前祷告。

" ['niːfaɪ] [wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [ə'weɪk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .

"	Nephi	was	the	first	to	awake	in	the	morning	.
"	尼腓	曾是	这	第一的	到	醒	在	这	早晨	.

“尼腓是早上第一个醒来的。”

[hiː; hi] [ə'rəʊz] ['kwaɪətli][ænd; ənd] [drest] [hɪm'self] .

He	arose	quietly	and	dressed	himself	.
他	出现	悄悄	和	穿着	他自己	.

他静静地起身，穿好衣服。

[hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [freʃ] [eə(r)] ,

He	decided	to	go	out	for	a	walk	in	the	fresh	air	,
他	决定	到	去	出去	为了	一个	走	在	这	新鲜的	空气	,

他决定出去散散步，呼吸一下新鲜空气。

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [bɜːdz] [sɪŋ] [ðeə(r)] [swiːt] [sɔːŋz] [ɪn][ðə; ði] [triːz] .

and	listen	to	the	birds	sing	their	sweet	songs	in	the	trees	.
和	听	到	这	鸟类	唱歌	他们的	甜的	歌曲	在	这	树木	.

聆听树上鸟儿们甜美的歌声。

[æz; əz][hiː; hi] [stept] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [tent] ,

As	he	stepped	outside	the	tent	,
作为	他	步	外部	这	帐篷	,

他走出帐篷时，

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪt] [sə'praɪz] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bɔːl] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

to	his	great	surprise	he	saw	a	large	ball	lying	on	the	ground	.
到	他的	伟大的	惊喜	他	锯	一个	大的	球	说谎	在	这	地面	.

令他大吃一惊的是，他看到地上躺着一个大球。

[hiː; hi][ræn][ænd; ənd] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

He	ran	and	picked	it	up	.
他	跑	和	挑选	它	向上	.

他跑过去把它捡了起来。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [laɪk] ['eni] ['ʌðə(r)] [bɔːl][hiː; hi][hæd; həd]['evə(r)] [siːn] .

It	was	not	like	any	other	ball	he	had	ever	seen	.
它	曾是	不是	喜欢	任何	其他	球	他	有	曾经	已见	.

这和他以前见过的任何球都不一样。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [meɪd] [ɒv; əv] [faɪn] [brɑːs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] [hændz] , [laɪk] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv]

It	was	made	of	fine	brass	,	and	it	had	two	hands	,	like	the	hands	of
它	曾是	制成	的	美好的	黄铜	,	和	它	有	二	双手	,	喜欢	这	双手	的

[ə; eɪ] [wɒtʃ] .

a	watch	.
一个	手表	.

它由上等黄铜制成，有两个指针，就像手表指针一样。

[hiː; hi] [went] ['kwɪkli] ['ɪntuː][ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [ə'wəʊk] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .

He	went	quickly	into	the	tent	and	awoke	his	father	.
他	去	迅速地	进入	这	帐篷	和	醒来	他的	父亲	.

他迅速走进帐篷，叫醒了他的父亲。

" [lʊk] , ['fɑːðə(r)][dɪə(r)] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	Look	,	father	dear	,	"	he	said	,
"	看	,	父亲	亲爱的	,	"	他	说	,

“你看，亲爱的父亲，”他说。

" [æt; ət][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [brɑːs] [bɔːl] [aɪ] [faʊnd] ['laɪɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] ['aʊə(r)] [tent] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .

"	at	the	beautiful	brass	ball	I	found	lying	outside	our	tent	this	morning	.
"	在	这	美丽的	黄铜	球	我	成立	说谎	外部	我们的	帐篷	这	早晨	.

“今天早上我在帐篷外发现了一个漂亮的黄铜球。

" ['liːˌhaɪ] [tʊk] [ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .

"	Lehi	took	the	ball	and	examined	it	carefully	.
"	利希	采取	这	球	和	检查	它	小心	.

“利希拿起球，仔细地检查了一番。

[æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][hændz][bɪ'gæn][tuː; tə] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [də'rekʃ(ə)n]

As	he	looked	at	it	one	of	the	hands	began	to	point	in	a	certain	direction
作为	他	看起来	在	它	一	的	这	双手	开始	到	观点	在	一个	肯定	方向

.

:
.

他看着它时，其中一只手开始指向某个方向。

" [siː] , ['niːfaɪ] !

"	See	,	Nephi	!
"	看	,	尼腓	!

“看，尼腓！”

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , " [ðə; ði][hændz][ɑː(r); ə(r)] ['muːvɪŋ] . "

"	he	exclaimed	,	"	the	hands	are	moving	.	"
"	他	惊呼	,	"	这	双手	是	移动	.	"

他惊呼道：“这些手在动。”

" [səʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	So	they	are	,	"	said	Nephi	.
"	所以	他们	是	,	"	说	尼腓	.

“的确如此，”尼腓说。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [bɔːl] [ðɪs] [ɪz] !

"	What	a	wonderful	ball	this	is	!
"	什么	一个	精彩的	球	这	是	!

“这真是一个精彩的球！”

" [ðen] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weɪkənd] [ænd; ənd] [ʃəʊn] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [bɔːl] .

"	Then	all	the	rest	of	the	company	were	awakened	and	shown	the	wonderful	ball	.
"	然后	全部	这	休息	的	这	公司	是	觉醒	和	所示	这	精彩的	球	.

“然后，公司里的其他人都被唤醒，并看到了那场精彩绝伦的舞会。”

[æz; əz] [ðeɪ] [lʊkt] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['wʌndərɪŋ] [aɪz] , ['liːˌhaɪ] [sed] , " [wiː; wi] [niːd] [fɪə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] ,

As	they	looked	on	it	with	wondering	eyes	,	Lehi	said	,	"	We	need	fear	no	longer	,
作为	他们	看起来	在	它	和	好奇	眼睛	,	利希	说	,	"	我们	需要	害怕	不	更长	,

他们满怀惊奇地看着它，李海说：“我们不再需要恐惧了。”

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['feɪθf(ə)l] [ðə; ði][hændz][ɒn][ðə; ði][bɔːl] [wɪl] [pɔɪnt] [aʊt][tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði]

for	if	we	are	faithful	the	hands	on	the	ball	will	point	out	to	us	the
为了	如果	我们	是	忠实	这	双手	在	这	球	将要	观点	出去	到	我们	这

[wei] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][gəʊ] .

way	we	should	go	.
方式	我们	应该	去	.

如果我们忠于信仰，那么持球之手就会为我们指明前进的方向。

" [ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [dɪd] .

"	And	so	they	did	.
"	和	所以	他们	做过	.

于是他们就这么做了。

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [bɔːl] [keɪm] [frɒm; frəm] ?

Where	do	you	think	the	wonderful	ball	came	from	?
在哪里	做	你	思考	这	精彩的	球	来了	从	?

你觉得这个神奇的球是从哪里来的?

[wɒt] ['hæpənd] [ɒn] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp] .

WHAT	HAPPENED	ON	A	HUNTING	TRIP	.
什么	发生	在	一个	打猎	旅行	.

一次狩猎之旅中发生了什么事。

[wɪð] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [brɑːs] [bɔːl][tuː; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] , ['liːˌhaɪ] ,

With	the	wonderful	brass	ball	to	guide	them	,	Lehi	,
和	这	精彩的	黄铜	球	到	指导	他们	,	利希	,

在神奇的黄铜球的指引下，利希

[hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [tʊk] [ʌp][ðeə(r)] [tents] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə]

his	family	and	the	rest	of	the	company	took	up	their	tents	and	started	to
他的	家庭	和	这	休息	的	这	公司	采取	向上	他们的	帐篷	和	开始	到

['træv(ə)l] [ə'gen] .

travel	again	.
旅行	再次	.

他的家人和公司其他成员收拾好帐篷，再次踏上旅途。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ɔːl][ɪn][laɪn] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði]['rɪvə(r)]['leɪmən] .

It	was	a	pretty	sight	to	see	them	all	in	line	crossing	the	river	Laman	.
它	曾是	一个	漂亮的	视线	到	看	他们	全部	在	线	过境	这	河	拉曼	.

看到他们排成一列渡过拉曼河，真是一幅美丽的景象。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd]['træv(ə)ld][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][stɒp] [ə'gen] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

When	they	had	traveled	for	many	days	they	decided	to	stop	again	for	a
什么时候	他们	有	旅行	为了	许多	天	他们	决定	到	停止	再次	为了	一个

[ʃɔːt] [taɪm] .

short	time	.
短的	时间	.

他们跋涉了许多天后，决定再次停下来短暂休息。

[səʊ] [ðeɪ] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [kuːl] [pleɪs] , [baɪ][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv][klɪə(r)] , ['spɑːklɪŋ] ['wɔːtə(r)]

So	they	chose	a	cool	place	,	by	the	side	of	a	stream	of	clear	,	sparkling	water
所以	他们	选择	一个	凉爽的	地方	,	经过	这	边	的	一个	溪流	的	清除	,	闪闪发光	水

,

,

,

于是他们选择了一个凉爽的地方，就在一条清澈闪亮的小溪边。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp][ðeə(r)] [tents] .

and	there	they	put	up	their	tents	.
和	那里	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

于是他们就在那里搭起了帐篷。

[ðæt] ['i:vnɪŋ] ['ni:faɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [bɪ'gæn] [tu:; tə]

That	evening	Nephi	and	his	brothers	and	the	sons	of	Ishmael	began	to
那	晚上	尼腓	和	他的	兄弟	和	这	儿子们	的	以实玛利	开始	到

[meɪk] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp] ,

make	preparations	for	a	hunting	trip	,
制作	准备工作	为了	一个	打猎	旅行	,

当晚，尼腓和他的兄弟们以及以实玛利的儿子们开始准备去打猎。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [dɪ'saɪdɪd] [tu:; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mɔ:nɪŋ] .

which	they	had	decided	to	take	the	following	morning	.
哪个	他们	有	决定	到	拿	这	下列的	早晨	.

他们决定第二天早上就去。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [aʊt] [tu:; tə] [hʌnt] [fɔ:(r); fə(r)] ['pleʒə(r)] .

They	were	not	going	out	to	hunt	for	pleasure	.
他们	是	不是	去	出去	到	打猎	为了	乐趣	.

他们并非外出狩猎消遣。

[nəʊ] , [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [fu:d] ,

No	,	it	was	for	the	purpose	of	getting	food	,
不	,	它	曾是	为了	这	目的	的	获得	食物	,

不，那是为了获取食物。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['əʊnli] [fu:d] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæd; həd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɒz; wəz][waɪld] [fru:t] [ænd; ənd]

for	the	only	food	the	company	had	at	that	time	was	wild	fruit	and
为了	这	仅有的	食物	这	公司	有	在	那	时间	曾是	荒野	水果	和

[ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] .

the	flesh	of	wild	animals	.
这	肉	的	荒野	动物	.

因为当时公司唯一的食物来源是野生水果和野生动物的肉。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][ju:; jʊ][kʊd; kəd][nɒt] [ges] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['wepənz] [ðeɪ] [hæd; həd] .

I	am	sure	you	could	not	guess	what	kind	of	weapons	they	had	.
我	是	当然	你	可以	不是	猜测	什么	种类	的	武器	他们	有	.

我相信你肯定猜不到他们拥有什么样的武器。

" [gʌnz] ?

"	Guns	?
"	枪支	?

枪支?

" [nəʊ] , [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][nəʊ] [gʌnz] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .

"	No	,	there	were	no	guns	in	those	days	.
"	不	,	那里	是	不	枪支	在	那些	天	.

“不，那时候还没有枪支。”

[ðeɪ] [ju:st] [bəʊz] [ænd; ənd] ['æraus] , [slɪŋz] [ænd; ənd] [stəʊnz] .

They	used	bows	and	arrows	,	slings	and	stones	.
他们	用过的	弓	和	箭头	,	吊索	和	石头	.

他们使用弓箭、投石索和石头。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊz] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] [sti:l] .

Some	of	the	bows	were	made	of	wood	and	some	of	steel	.
一些	的	这	弓	是	制成	的	木头	和	一些	的	钢	.

有些弓是用木头做的，有些是用钢做的。

['ni:faɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] , [sti:l] [baʊ; bəʊ] .

Nephi	had	a	good	,	steel	bow	.
尼腓	有	一个	好的	,	钢	弓	.

尼腓有一把很好的钢弓。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [hæd; həd] ['præktɪst] [səʊ] [mʌtʃ] [wɪð] [ðeə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus]

He	and	his	brothers	had	practiced	so	much	with	their	bows	and	arrows
他	和	他的	兄弟	有	练习	所以	很多	和	他们的	弓	和	箭头

[ænd; ənd] [slɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [gʊd] [ʃɒts] ,

and	slings	that	they	were	very	good	shots	,
和	吊索	那	他们	是	非常	好的	镜头	,

他和他的兄弟们经常练习弓箭和投石索，所以他们的箭术非常精湛。

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [wɒz; wəz][ðə; ði][best][ɒv; əv][ɔːl] .

but	Nephi	was	the	best	of	all	.
但	尼腓	曾是	这	最好的	的	全部	.

但尼腓是其中最优秀的。

[hiː; hi][kʊd; kəd][hɪt][ðə; ði] [mɑːk] ['ɔːlməʊst] ['evri] [taɪm] .

He	could	hit	the	mark	almost	every	time	.
他	可以	打	这	标记	几乎	每一个	时间	.

他几乎每次都能击中目标。

['ɜːli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːti] [ɒv; əv] [jʌŋ] ['hʌntəz] ['stɑːtɪd] [ɒf] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [fuːd] .

Early	the	next	morning	the	party	of	young	hunters	started	off	in	search	of	food	.
早期的	这	下一个	早晨	这	派对	的	年轻的	猎人	开始	离开	在	搜索	的	食物	.

第二天一大早，这群年轻的猎人们就出发去寻找食物了。

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [brɑːs] [bɔːl] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə] [pɔɪnt] [ðə; ði] [wei] .

They	took	the	brass	ball	with	them	to	point	the	way	.
他们	采取	这	黄铜	球	和	他们	到	观点	这	方式	.

他们带着黄铜球去指路。

[ðeɪ] ['træv(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [fɪt] [tuː; tə] [kɪl] .

They	traveled	for	a	long	time	without	seeing	an	animal	fit	to	kill	.
他们	旅行	为了	一个	长的	时间	没有	看到	一个	动物	合身	到	杀	.

他们走了很远的路，却没看到一只可以猎杀的动物。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [stɒpt] ['sʌd(ə)nli] .

At	last	they	stopped	suddenly	.
在	最后的	他们	停止	突然	.

最后，他们突然停了下来。

[wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [nɔɪz] [ðeɪ] [hɜːd] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [ə'hed] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ?

What	was	the	noise	they	heard	a	short	distance	ahead	of	them	?
什么	曾是	这	噪音	他们	听到	一个	短的	距离	前方	的	他们	?

他们听到前方不远处传来什么声音?

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ] [faɪn] , [lɑːdʒ] ['ænɪm(ə)l] ,

It	was	made	by	a	fine	,	large	animal	,
它	曾是	制成	经过	一个	美好的	,	大的	动物	,

它是由一头体型硕大的动物制成的。

[ðæt] [dʒʌmpt] [ʌp] ['freɪt(ə)nd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [æz; əz][ðə; ði] ['hʌntəz] [druː] [nɪə(r)] .

that	jumped	up	frightened	and	started	to	run	as	the	hunters	drew	near	.
那	跳了起来	向上	害怕	和	开始	到	跑步	作为	这	猎人	画	靠近	.

猎人们靠近时，它吓得跳了起来，开始奔跑。

[ˌaɪ 'tiː][ræn][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [hɪl] ,

It	ran	to	the	top	of	a	small	hill	,
它	跑	到	这	顶部	的	一个	小的	爬坡道	,

它一直延伸到一座小山顶上，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ˌaɪ 'tiː] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] .

and	there	it	stood	looking	back	at	Nephi	and	his	brethren	.
和	那里	它	站立	寻找	后退	在	尼腓	和	他的	弟兄们	.

它就那样站在那里，回头望着尼腓和他的兄弟们。

['niːfaɪ] ['kwɪkli] [druː] [æn; ən] ['ærəʊ] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ] .

Nephi	**quickly**	**drew**	**an**	**arrow**	**and**	**placed**	**it**	**in**	**his**	**bow**	**.**
尼腓	迅速地	画	一个	箭	和	放置	它	在	他的	弓	.

尼腓迅速抽出一支箭，搭在弓上。

[hiː; hi] [tʊk] [gʊd] [eɪm] ,

He	**took**	**good**	**aim**	**,**
他	采取	好的	目的	,

他瞄准得很好。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][dʒʌst]['gəʊɪŋ][tuː; tə][send][ðə; ði] ['ærəʊ] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] [wen] [hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

and	**was**	**just**	**going**	**to**	**send**	**the**	**arrow**	**through**	**the**	**air**	**when**	**his**	**beautiful**	**,**
和	曾是	只是	去	到	发送	这	箭	通过	这	空气	什么时候	他的	美丽的	,

正当他准备将箭射向空中时，他英俊的……

[stiːl] [baʊ; bəʊ] [brəʊk] [ɪn] [tuː] .

steel	**bow**	**broke**	**in**	**two**	**.**
钢	弓	打破	在	二	.

钢弓断成了两截。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['məʊmənt][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'gen] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [suːn] [lɒst]

At	**the**	**same**	**moment**	**the**	**animal**	**started**	**to**	**run**	**again**	**and**	**was**	**soon**	**lost**
在	这	相同的	片刻	这	动物	开始	到	跑步	再次	和	曾是	很快	丢失的

[tuː; tə] [saɪt] .

to	**sight**	**.**
到	视线	.

就在同一时刻，那只动物又开始奔跑，很快就消失在了人们的视线中。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['niːfaɪ] !

Poor	**Nephi**	**!**
贫穷的	尼腓	!

可怜的尼腓！

[haʊ] ['sɒri] [hiː; hi] [felt] [æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][hɪz; ɪz]['brəʊkən][baʊ; bəʊ] .

How	**sorry**	**he**	**felt**	**as**	**he**	**looked**	**down**	**at**	**his**	**broken**	**bow**	**.**
如何	对不起	他	毛毡	作为	他	看起来	向下	在	他的	破碎的	弓	.

他低头看着自己断裂的弓，心中充满了遗憾。

[ðen] [hiː; hi][kɑːst][ə; eɪ] [glɑːns] [æt; ət] ['leɪmən] , [ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [peɪl] [wɪð]

Then	**he**	**cast**	**a**	**glance**	**at**	**Laman**	**,**	**and**	**saw**	**that**	**his**	**face**	**was**	**pale**	**with**
然后	他	投掷	一个	瞥一眼	在	拉曼	,	和	锯	那	他的	脸	曾是	苍白	和

['æŋgə(r)] .

anger	**.**
愤怒	.

然后他瞥了拉曼一眼，发现他脸色苍白，怒不可遏。

[hiː; hi] [wɪʃt] [hiː; hi][hæd; həd][let][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [ʃuːt] ,

He	**wished**	**he**	**had**	**let**	**one**	**of**	**the**	**others**	**shoot**	**,**
他	希望	他	有	让	一	的	这	其他的	射击	,

他真希望当时让其他人开枪。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [mend] ['mætəz] .

but	**it**	**was**	**now**	**too**	**late**	**to**	**mend**	**matters**	**.**
但	它	曾是	现在	也	晚的	到	修补	事情	.

但现在亡羊补牢为时已晚。

['leɪmən] [tɜːnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][skəʊld][hɪm] .

Laman	**turned**	**to**	**Nephi**	**and**	**began**	**to**	**scold**	**him**	**.**
拉曼	转向	到	尼腓	和	开始	到	骂	他	.

拉曼转向尼腓，开始责骂他。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kwɪkli] [stɒpt] [baɪ][sæm] , [huː] [sed] ['ʃɑːpli] :

He	was	quickly	stopped	by	Sam	,	who	said	sharply	:
他	曾是	迅速地	停止	经过	山姆	,	WHO	说	尖锐地	:

他很快被萨姆制止，萨姆厉声说道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌn'kaɪnd][ɒv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [spiːk] [ðæt] [weɪ] [tuː; tə] ['niːfaɪ] .

"	It	is	unkind	of	you	to	speak	that	way	to	Nephi	.
"	它	是	不友善	的	你	到	说话	那	方式	到	尼腓	.

“你这样对尼腓说话太不友善了。”

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [breɪk] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ] ['wɪlfəli] .

He	did	not	break	his	bow	wilfully	.
他	做过	不是	休息	他的	弓	故意	.

他并非故意折断弓。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['æksɪdənt] .

It	was	an	accident	.
它	曾是	一个	事故	.

这是一场意外。

[ænd; ənd][hiː; hi] [fiːlz] [bæd] [ɪ'nʌf] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [juː; jʊ] ['hɜːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] [mɔː(r)][baɪ]

And	he	feels	bad	enough	over	it	without	you	hurting	his	feelings	more	by
和	他	感觉	坏的	足够的	超过	它	没有	你	受伤	他的	情怀	更多的	经过

[ə'bjuːzɪŋ] [hɪm] .

abusing	him	.
滥用	他	.

他已经为此感到难过了，你不要再用恶语伤他的心了。

[let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [nəʊ][mɔː(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði]['mætə(r)] , [bʌt; bət][gəʊ][ɒn]['aʊə(r)] [weɪ] .

Let	us	say	no	more	about	the	matter	,	but	go	on	our	way	.
让	我们	说	不	更多的	关于	这	事情	,	但	去	在	我们的	方式	.

这件事我们就不多说了，我们继续赶路吧。

" [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [wɪ'ðaʊt] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ænɪm(ə)l] .

"	All	day	long	they	hunted	without	killing	a	single	animal	.
"	全部	天	长的	他们	猎杀	没有	杀	一个	单身的	动物	.

他们打了一整天的猎，却一个猎物也没打死。

[wen] ['iːvnɪŋ] [keɪm] [ðə; ði] ['pɑːti] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] , ['stɑːtɪd]

When	evening	came	the	party	,	with	the	exception	of	Nephi	and	Sam	,	started
什么时候	晚上	来了	这	派对	,	和	这	例外	的	尼腓	和	山姆	,	开始

[bæk] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [tents] .

back	for	their	tents	.
后退	为了	他们的	帐篷	.

傍晚时分，除了尼腓和撒母耳之外，其他人都回帐篷去了。

" [aɪ][duː; də][nɒt][keə(r)][tuː; tə][gəʊ][həʊm] [jet] , " ['niːfaɪ] [sed] .

"	I	do	not	care	to	go	home	yet	,	"	Nephi	said	.
"	我	做	不是	关心	到	去	家	然而	,	"	尼腓	说	.

“我还不想回家，”尼腓说。

" [aɪ] [wɪl] ['fɒləʊ] [juː; jʊ]['leɪtə(r)] . "

"	I	will	follow	you	later	.	"
"	我	将要	跟随	你	之后	.	"

我稍后会关注你。

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [steɪ] [wɪð] ['niːfaɪ] , " [sed] [sæm] .

"	I	am	going	to	stay	with	Nephi	,	"	said	Sam	.
"	我	是	去	到	停留	和	尼腓	,	"	说	山姆	.

“我要留下来陪尼腓，”山姆说。

" [tel] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [həʊm] [bɪ'fɔː(r)] ['mɪdnaɪt] .

"	Tell	father	and	mother	we	will	be	home	before	midnight	.
"	告诉	父亲	和	母亲	我们	将要	是	家	前	午夜	.

“告诉爸爸妈妈，我们会在午夜前到家。”

" ['ɑːftə(r)] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [hæd; həd] [left] , ['niːfaɪ] [tɜːnd] [tuː; tə][sæm][ænd; ənd] [sed] :

"	After	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	had	left	,	Nephi	turned	to	Sam	and	said	:
"	后	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	有	左边	,	尼腓	转向	到	山姆	和	说	:

拉曼、雷米尔和以实玛利的儿子们离开后，尼腓转向撒母耳说：

" [sæm] , [ai] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [wiː; wi] [wɪl] [duː; də] ;

"	Sam	,	I	tell	you	what	we	will	do	;
"	山姆	,	我	告诉	你	什么	我们	将要	做	;

“萨姆，我告诉你我们要怎么做；

[wiː; wi] [wɪl] [niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)][tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [get] [sʌm; səm]

we	will	kneel	down	and	pray	to	our	Heavenly	Father	to	help	us	get	some
我们	将要	下跪	向下	和	祈祷	到	我们的	天上	父亲	到	帮助	我们	得到	一些

[fuːd] .

food	.
食物	.

我们将跪下向天父祈祷，求他帮助我们得到一些食物。

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][hiː; hi] [wɪl] [duː; də][səʊ] . "

I	am	sure	He	will	do	so	.	"
我	是	当然	他	将要	做	所以	.	"

我相信他会这样做。

" [səʊ][ˌeɪ 'em][ai] , " [sed] [sæm] .

"	So	am	I	,	"	said	Sam	.
"	所以	是	我	,	"	说	山姆	.

“我也是，”萨姆说。

" [hiː; hi][hæz; həz] [helpt] [ˌjuː 'es] ['meni] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)] .

"	He	has	helped	us	many	times	before	.
"	他	有	帮助	我们	许多	时代	前	.

“他以前帮过我们很多次。”

" [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [went] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [nelt] [daʊn] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] ,

"	The	two	young	men	went	over	and	knelt	down	under	a	large	tree	,
"	这	二	年轻的	男人	去	超过	和	跪下	向下	在下面	一个	大的	树	,

“两个年轻人走过去，跪在一棵大树下，

[weə(r)] [ðeɪ] [preɪd] ['ɜːnɪstli] [tuː; tə] [gɒd] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [get] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌmpəni] .

where	they	prayed	earnestly	to	God	to	help	them	get	food	for	the	company	.
在哪里	他们	祈祷	切实	到	上帝	到	帮助	他们	得到	食物	为了	这	公司	.

他们在那里虔诚地向上帝祈祷，求神帮助他们为公司弄到食物。

[ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] ['prez(ə)ntli] [haʊ] [ðeə(r)] [preə(r)] [wɒz; wəz] ['ɑːnsə(r)d] .

I	will	tell	you	presently	how	their	prayer	was	answered	.
我	将要	告诉	你	目前	如何	他们的	祷告	曾是	回答	.

我马上告诉你们他们的祈祷是如何得到回应的。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['pɑːti] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd][təʊld] [wɒt]

The	other	members	of	the	hunting	party	returned	to	camp	and	told	what
这	其他	成员	的	这	打猎	派对	返回	到	营	和	讲述	什么

[hæd; həd] ['hæpənd] .

had	happened	.
有	发生	.

狩猎队的其他人回到营地，讲述了所发生的事情。

[ðeə(r)] ['stɔːri] [kɑːst][ə; eɪ] [gluːm] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['kʌmpəni] .

Their	story	cast	a	gloom	over	the	whole	company	.
他们的	故事	投掷	一个	愁云	超过	这	所有的	公司	.

他们的故事给整个公司蒙上了一层阴影。

" [wɒt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [steɪt] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ! " [ɪk'skleɪmd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl]

"	What	a	terrible	state	to	be	in	!	"	exclaimed	one	of	the	daughters	of	Ishmael
"	什么	一个	糟糕的	状态	到	是	在	!	"	惊呼	一	的	这	女儿们	的	以实玛利

.

:

.

“这真是太糟糕了！”以实玛利的一个女儿惊呼道。

" [ðeə(r)] [ɪz] ['beəli] [ɪ'nʌf] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [miːl] .

"	There	is	barely	enough	food	for	another	meal	.
"	那里	是	仅仅	足够的	食物	为了	其他	一顿饭	.

“食物只够勉强吃一顿。”

[wen] [ðæt] [ɪz] [gɒn] , [stɑː'veɪʃ(ə)n] [wɪl] [steə(r)][ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] [feɪs] .

When	that	is	gone	,	starvation	will	stare	us	in	the	face	.
什么时候	那	是	已消失	,	饥饿	将要	盯	我们	在	这	脸	.

当这一切消失殆尽时，饥荒将迫在眉睫。

" ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [sə'raɪə] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [baʊd] [hedz] [ə; eɪ] [ʃɔːt]

"	Lehi	and	his	wife	Sariah	were	sitting	together	with	bowed	heads	a	short
"	利希	和	他的	妻子	萨里亚	是	坐着	一起	和	鞠躬	头部	一个	短的

['dɪstəns] [ə'weɪ] .

distance	away	.
距离	离开	.

“李海和他的妻子撒利亚低着头，并肩坐在不远处。”

[tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['rʌnɪŋ] [daʊn] [ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['mʌðərz] [tʃiːks] .

Tears	were	running	down	the	poor	mother's	cheeks	.
眼泪	是	跑步	向下	这	贫穷的	母亲的	脸颊	.

可怜的母亲泪流满面。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][nɒt] ['kraɪɪŋ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [hæd; həd]['ɔːlməʊst][rʌn] [aʊt] .

She	was	not	crying	because	the	food	supply	had	almost	run	out	.
她	曾是	不是	哭泣	因为	这	食物	供应	有	几乎	跑步	出去	.

她哭泣并不是因为食物快要耗尽。

[nəʊ] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [bɔɪz] , ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] , [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz]

No	,	she	was	thinking	of	her	boys	,	Nephi	and	Sam	,	out	in	the	mountains
不	,	她	曾是	思维	的	她	男孩们	,	尼腓	和	山姆	,	出去	在	这	山脉

[ə'ləʊn] ,

alone	,
独自的	,

不，她当时在想着她的儿子尼腓和山姆，他们独自在山里。

[ɪn]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [kɪld] [baɪ][waɪld] [biːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑːknəs] [ɒv; əv] [naɪt] [fɑːst]

in	danger	of	being	killed	by	wild	beasts	,	and	the	darkness	of	night	fast
在	危险	的	存在	被杀	经过	荒野	野兽	,	和	这	黑暗	的	夜晚	快速地

['kʌmɪŋ] [ɒn] .

coming	on	.
未来	在	.

面临被野兽袭击的危险，夜幕也即将降临。

['liːˌhaɪ] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)][hænd][ɪn][hɪz; ɪz][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] ['kʌmfətɪŋ] [vɔɪs] [sed] : " [fɪə(r)][nɒt] , [sə'raɪə]

Lehi	took	her	hand	in	his	and	in	a	comforting	voice	said	:	"	Fear	not	,	Sariah
利希	采取	她	手	在	他的	和	在	一个	令人感到安慰	嗓音	说	:	"	害怕	不是	,	萨里亚

,

,

,

利希握住她的手，用安慰的语气说：“不要害怕，撒拉娅，

[ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [prə'tekt] ['aʊə(r)] [bɔɪz] .

the	Lord	will	watch	over	and	protect	our	boys	.
这	主	将要	手表	超过	和	保护	我们的	男孩们	.

上帝会看顾并保护我们的孩子们。

[ai] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [wɪl] [suːn] [rɪ'tɜːn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [brɪŋ] [fuːd] [wɪð] [ðem; ðəm] .

I	believe	they	will	soon	return	,	and	that	they	will	bring	food	with	them	.
我	相信	他们	将要	很快	返回	,	和	那	他们	将要	带来	食物	和	他们	.

我相信他们很快就会回来，而且他们会带来食物。

" [ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] , ['niːfaɪz] ['mʌðə(r)] [draɪd] [hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] , [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]

"	On	hearing	that	,	Nephi's	mother	dried	her	tears	,	and	turning	to	her
"	在	听力	那	,	尼腓的	母亲	干燥	她	眼泪	,	和	转弯	到	她

['hʌzbənd] , [sed] : " [θæŋk] [juː; jʊ] ,

husband	,	said	:	"	Thank	you	,
丈夫	,	说	:	"	感谢	你	,

听到这话，尼腓的母亲擦干眼泪，转向丈夫说：“谢谢你，

['liːˌhaɪ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [wɜːdz] .

Lehi	,	for	those	words	.
利希	,	为了	那些	字	.

利希，感谢你写下这些话。

[aɪ] [wɪl] [trʌst] [ɪn] [gɒd] [tuː; tə] [brɪŋ] ['aʊə(r)] [sʌnz] [bæk] ['seɪfli] .

I	will	trust	in	God	to	bring	our	sons	back	safely	.
我	将要	相信	在	上帝	到	带来	我们的	儿子们	后退	安全	.

我将信赖上帝，祈求他保佑我们的儿子们平安归来。

" [let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

"	Let	us	now	go	back	to	Nephi	and	Sam	.
"	让	我们	现在	去	后退	到	尼腓	和	山姆	.

现在让我们回到尼腓和撒母耳的故事。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːst] [preŋ] ,

When	they	had	ceased	praying	,
什么时候	他们	有	停止	祈祷	,

当他们停止祷告时，

['niːfaɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [meɪd] [ə; eɪ] [njuː] [baʊ; bəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [triː]

Nephi	sat	down	and	quickly	made	a	new	bow	out	of	a	branch	of	a	tree
尼腓	卫星	向下	和	迅速地	制成	一个	新的	弓	出去	的	一个	分支	的	一个	树

.

:

.

尼腓坐了下来，迅速用树枝做了一张新弓。

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] ['brɪskli] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɪl] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [ə'weɪ] .

Then	they	walked	briskly	to	the	top	of	a	hill	a	short	distance	away	.
然后	他们	步行	轻快地	到	这	顶部	的	一个	爬坡道	一个	短的	距离	离开	.

然后他们快步走到不远处的一座小山顶上。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [leɪ] [ə; eɪ] ['fɜːtaɪl] ['væli] , [wɪð] [ə; eɪ] [striːm] [ɒv; əv][klɪə(r)] ,

At	the	foot	of	the	hill	lay	a	fertile	valley	,	with	a	stream	of	clear	,
在	这	脚	的	这	爬坡道	躺	一个	沃	谷	,	和	一个	溪流	的	清除	,

山脚下是一片肥沃的山谷，一条清澈的小溪从中流过。

[kuːl] ['wɔːtə(r)] ['rʌnɪŋ] ['dʒentli] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

cool	water	running	gently	through	it	.
凉爽的	水	跑步	轻轻地	通过	它	.

清凉的水缓缓流过。

[bɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪŋɪŋ] [ðeə(r)] ['iːvnɪŋ] [sɔːŋz] [ɪn][ðə; ði] [triːz] [ɔːl] [ə'raʊnd] ,

Birds	were	singing	their	evening	songs	in	the	trees	all	around	,
鸟类	是	歌唱	他们的	晚上	歌曲	在	这	树木	全部	大约	,

周围树上的鸟儿都在唱着傍晚的歌。

[ænd; ənd][ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv][waɪld] ['flaʊəz] ,

and	the	air	was	filled	with	the	fragrance	of	wild	flowers	,
和	这	空气	曾是	已填	和	这	香味	的	荒野	花朵	,

空气中弥漫着野花的芬芳。

[wɪtʃ] [gruː] [ɪn] [ə'bʌndəns] [ɒn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .

which	grew	in	abundance	on	the	hillside	.
哪个	生长	在	丰富	在	这	山坡	.

这种植物在山坡上大量生长。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [stʊd] ['geɪzɪŋ] [ɪn][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l]

For	a	moment	Sam	and	Nephi	stood	gazing	in	admiration	on	the	beautiful
为了	一个	片刻	山姆	和	尼腓	站立	凝视	在	钦佩	在	这	美丽的

[siːn] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] .

scene	before	them	.
场景	前	他们	.

山姆和尼腓站在那里，欣赏着眼前的美丽景色，久久凝视。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] [hɪl] .

Then	they	began	to	descend	the	hill	.
然后	他们	开始	到	下降	这	爬坡道	.

然后他们开始下山。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [n'iəɹɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪtʃ] [meɪd] [ðem; ðəm] [stɒp]

As	they	were	nearing	the	foot	they	saw	a	sight	which	made	them	stop
作为	他们	是	临近	这	脚	他们	锯	一个	视线	哪个	制成	他们	停止

['sʌd(ə)nli] .

suddenly	.
突然	.

当他们接近山脚时，眼前的一幕让他们猛然停住了脚步。

[æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] , [nɒt][fɑː(r)][frɒm; frəm] [weə(r)] [ðeɪ] [stʊd] , [ðeɪ] [bɪ'held]

At	the	other	side	of	the	stream	,	not	far	from	where	they	stood	,	they	beheld
在	这	其他	边	的	这	溪流	,	不是	远的	从	在哪里	他们	站立	,	他们	观看

[tuː] [faɪn] ,

two	fine	,
二	美好的	,

在小溪的另一边，离他们站立的地方不远，他们看到两个漂亮的，

[bɪg] ['ænɪmlz] ['kwentʃɪŋ] [ðeə(r)] [θɜːst] .

big	animals	quenching	their	thirst	.
大的	动物	淬火	他们的	口渴	.

大型动物正在解渴。

[kwɪk] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɒt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [drɒpt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

Quick	as	a	shot	Nephi	and	Sam	dropped	to	the	ground	.
快的	作为	一个	射击	尼腓	和	山姆	掉落	到	这	地面	.

尼腓和山姆迅速倒在了地上。

['pleɪsɪŋ] [æn; ən] ['ærəʊ] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [bəʊz] , [ðeɪ] [tʊk] [eɪm][ænd; ənd]['faɪəd] .

Placing	an	arrow	in	each	of	their	bows	,	they	took	aim	and	fired	.
放置	一个	箭	在	每个	的	他们的	弓	,	他们	采取	目的	和	被解雇	.

他们将箭搭在各自的弓上，瞄准射击。

[ðə; ði]	['ærəus]	[fluː]	[streɪt]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[mɑːk]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['ænɪmlz]	[fel]	.
The	**arrows**	**flew**	**straight**	**to**	**the**	**mark**	**and**	**the**	**animals**	**fell**	**.**
这	箭头	飞翔	直的	到	这	标记	和	这	动物	跌倒	.

箭矢正中靶心，动物们应声倒地。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[wɪð] ['θæŋkfl] [hɑːts] [ðə; ði] [jʌŋ] ['hʌntəz] [dæʃt] [θruː] [ðə; ði] [striːm] , [ænd; ənd][ɒn] ['riːtʃɪŋ]
With **thankful** **hearts** **the** **young** **hunters** **dashed** **through** **the** **stream** **,** **and** **on** **reaching**
和 感恩 心 这 年轻的 猎人 虚线 通过 这 溪流 , 和 在 到达
[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [bæŋk] ,
the **opposite** **bank** **,**
这 对面的 银行 ,

怀着感激之情，年轻的猎人们飞奔过溪流，到达对岸后，

[lʊkt] [daʊn] [ə'pɒn][ðə; ði][faɪn] ['ænɪmlz] [ðeɪ] [hæd; həd][sleɪn] .
looked **down** **upon** **the** **fine** **animals** **they** **had** **slain** **.**
看起来 向下 之上 这 美好的 动物 他们 有 被杀 .

他们俯视着自己猎杀的那些漂亮的动物。

[hɪə(r)][wɒz; wəz] [miːt] [tuː; tə][lɑːst][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['sevrəl] [deɪz] .
Here **was** **meat** **to** **last** **the** **company** **several** **days** **.**
这里 曾是 肉 到 最后的 这 公司 一些 天 .

这里有足够公司吃好几天的肉。

['kʌtɪŋ] [daʊn] [tuː] [lɑːdʒ] ['brɑːntʃɪz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [triː] ,
Cutting **down** **two** **large** **branches** **from** **a** **tree** **,**
切割 向下 二 大的 分支 从 一个 树 ,

从树上砍下两根粗壮的树枝，

[ðeɪ] ['fɑːsənd] [ðə; ði] [biːsts] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tents] [ɒv; əv][ðeə(r)]
they **fastened** **the** **beasts** **upon** **them** **and** **started** **for** **the** **tents** **of** **their**
他们 系紧 这 野兽 之上 他们 和 开始 为了 这 帐篷 的 他们的
['fɑːðə(r)] .
father **.**
父亲 .

他们把牲畜拴在身上，然后向父亲的帐篷走去。

[wɒt] [ə; eɪ] [lʊk] [ɒv; əv] [sə'praɪz] [keɪm] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd]
What **a** **look** **of** **surprise** **came** **over** **the** **faces** **of** **Laman** **and** **Lemuel** **and**
什么 一个 看 的 惊喜 来了 超过 这 面孔 的 拉曼 和 莱缪尔 和
[ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [wen] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [keɪm] ['ɪntuː][kæmp] [leɪt] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
the **sons** **of** **Ishmael** **when** **Nephi** **and** **Sam** **came** **into** **camp** **late** **that** **evening** **.**
这 儿子们 的 以实玛利 什么时候 尼腓 和 山姆 来了 进入 营 晚的 那 晚上 .

当尼腓和撒母耳那天晚上很晚才回到营地时，拉曼、雷米尔和以实玛利的儿子们脸上都露出了惊讶的表情。

['liːˌhaɪ] [hɜːd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,
Lehi **heard** **his** **sons** **coming** **and** **went** **out** **to** **meet** **them** **,**
利希 听到 他的 儿子们 未来 和 去 出去 到 见面 他们 ,

李海听见儿子们来了，就出去迎接他们。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [bɪ'held] [ðə; ði] [tuː] [faɪn] ['ænɪmlz] ,
and **as** **he** **beheld** **the** **two** **fine** **animals** **,**
和 作为 他 观看 这 二 美好的 动物 ,

当他看到这两头漂亮的牲畜时，

[hiː; hi] [tʊk] [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [baɪ][ðə; ði][hændz][ænd; ənd] [sed] : " [aɪ] [njuː] , [maɪ] [sʌnz] ,
he **took** **Sam** **and** **Nephi** **by** **the** **hands** **and** **said** **:** **"** **I** **knew** **,** **my** **sons** **,**
他 采取 山姆 和 尼腓 经过 这 双手 和 说 : " 我 知道 , 我的 儿子们 ,

他握住山姆和尼腓的手说："我知道，我的儿子们，

[ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [kʌm] [bæk] [wɪˈðaʊt] [fuːd] .
that you would not come back without food .
那 你 会 不是 来 后退 没有 食物 .

你不会空手而归。

[ðə; ði] [lɔːd] [ˈɔːlweɪz] [prəˈvaɪdz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [ˈfeɪθf(ə)l] [ˈtʃɪldrən] .
The Lord always provides for His faithful children .
这 主 总是 提供 为了 他的 忠实 孩子们 .

上帝总会眷顾他忠实的儿女。

" [ˈniːfaɪ] [æz; əz] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ˈbɪldə(r)] .
" NEPHI AS A SHIP BUILDER .
" 尼腓 作为 一个 船 建筑商 .

“尼腓作为造船者。”

[maɪ] [ˈstɔːri] [ðɪs] [ˈiːvnɪŋ] [ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ] [təʊld] [juː; jʊ] [ɒv; əv] [ɪn] [maɪ] [ˈʌðə(r)]
My story this evening is about the same people I told you of in my other
我的 故事 这 晚上 是 关于 这 相同的 人们 我 讲述 你 的 在 我的 其他
stories□Lehi [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːloʊərz] .
stories□Lehi and his followers .
stories□Lehi 和 他的 追随者 .

今晚我要讲的故事，是关于我在之前的故事里提到的那些人——李海和他的追随者。

[haʊ] [ˈmeni] [jˈiəz] , [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] , [ðəʊz] [ˈpiːp(ə)l] [spent] [ɪn] [ˈtræv(ə)lɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈkʌntri]
How many years , do you think , those people spent in traveling through the country
如何 许多 年 , 做 你 思考 , 那些 人们 花费 在 旅行 通过 这 国家
?
?
?

你认为这些人花了多少年时间游历全国?

[eɪt] .
Eight .
八 .

八。

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [lɒŋ] time□almost [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [hæv; həv] [lɪvd; ˈlaɪvd] [ɒn] [ðə; ði]
That is a long time□almost as long as some of you have lived on the
那 是 一个 长的 time□almost 作为 长的 作为 一些 的 你 有 居住地 在 这
[ɜːθ] .
earth .
地球 .

那可是很长一段时间——几乎和你们中一些人在地球上生活的时间一样长了。

[wʌn] [deɪ] , [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪə(r)] ,
One day , at the end of the eighth year ,
一 天 , 在 这 结尾 的 这 第八 年 ,

有一天，在第八年年末，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈfruːtf(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .
they came to a very beautiful and fruitful part of the country .
他们 来了 到 一个 非常 美丽的 和 卓有成效 部分 的 这 国家 .

他们来到了这个国家非常美丽且物产丰饶的地区。

[haʊ] [ˈhæpi] [ðeɪ] [ɔːl] [felt] !
How happy they all felt !
如何 快乐的 他们 全部 毛毡 !

他们都感到多么高兴啊!

[ɒn] [ˈevri] [saɪd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] [ˈleɪdn] [wɪð] [tʃɔɪs] , [waɪld] [fruːt] .
On every side there were trees and bushes laden with choice , wild fruit .
在 每一个 边 那里 是 树木 和 灌木丛 满载 和 选择 , 荒野 水果 .

四周都是树木和灌木，上面挂满了各种各样的野生水果。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɔːl] .

But	that	was	not	all	.
但	那	曾是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [biː] - [haɪvz] , ['ɔːlməʊst] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]

There	was	also	a	large	number	of	natural	bee	-	hives	,	almost	all	of	them
那里	曾是	还	一个	大的	数字	的	自然的	蜜蜂	-	麻疹	,	几乎	全部	的	他们

[fɪld] [wɪð] [dɪ'lɪʃəs] ['hʌni] .

filled	with	delicious	honey	.
已填	和	可口的	蜂蜜	.

这里还有大量的天然蜂巢，几乎每个蜂巢里都装满了美味的蜂蜜。

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['kʌmpəni] [stʊd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] ['geɪzɪŋ] [ɪn] ['saɪləns] [ɒn] [ðə; ði] [siːn] [bɪ'fɔː(r)]

The	entire	company	stood	for	a	time	gazing	in	silence	on	the	scene	before
这	全部的	公司	站立	为了	一个	时间	凝视	在	沉默	在	这	场景	前

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

全体人员沉默地站了一会儿，凝视着眼前的景象。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [fruːt] [ænd; ənd] ['hʌni] , [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [kə'lektɪd]

Then	they	began	to	gather	fruit	and	honey	,	and	when	they	had	collected
然后	他们	开始	到	收集	水果	和	蜂蜜	,	和	什么时候	他们	有	集

[ə; eɪ] [gʊd] [sə'plaɪ] ,

a	good	supply	,
一个	好的	供应	,

于是他们开始采集水果和蜂蜜，当他们收集到足够的量后，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːst] .

they	sat	down	and	began	to	feast	.
他们	卫星	向下	和	开始	到	盛宴	.

他们坐下开始享用美食。

" [ðɪs] , " [sed] ['niːfaɪ] ,

"	This	,	"	said	Nephi	,
"	这	,	"	说	尼腓	,

“这个，”尼腓说。

" [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [miːlz] [wiː; wi] [hæv; həv] [hæd; həd] [sɪns] [wiː; wi] [left] [həʊm] [eɪt] [j'iəz] [ə'gəʊ]

"	is	one	of	the	best	meals	we	have	had	since	we	left	home	eight	years	ago
"	是	一	的	这	最好的	餐	我们	有	有	自从	我们	左边	家	八	年	前

. "

:	"
.	"

“这是我们离开家乡八年来吃过的最好的一顿饭。”

" ['ɪz(ə)nt] [ðɪs] ['hʌni] [dɪ'lɪʃəs] ? " [sed] ['lemjuəl] .

"	Isn't	this	honey	delicious	?	"	said	Lemuel	.
"	不是	这	蜂蜜	可口的	?	"	说	莱缪尔	.

“这蜂蜜真好吃啊！”莱缪尔说。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] .

"	It	is	,	"	said	his	father	.
"	它	是	,	"	说	他的	父亲	.

“是的，”他父亲说。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːl] [sæt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [tents] ,

That	evening	as	they	all	sat	in	front	of	their	tents	,
那	晚上	作为	他们	全部	卫星	在	正面	的	他们的	帐篷	,

那天晚上，他们都坐在各自的帐篷前，

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [gəʊ] [daʊn] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [hɪlz] , ['liːˌhaɪ] [sed] ,

watching	the	sun	go	down	behind	the	hills	,	Lehi	said	,
观看	这	太阳	去	向下	在后面	这	丘陵	,	利希	说	,

看着太阳落山，莱希说道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

"	This	is	a	very	rich	part	of	the	country	.
"	这	是	一个	非常	富有的	部分	的	这	国家	.

这是该国非常富裕的地区。

[aɪ] [hæv; həv] [biːn] ['traɪɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [neɪm] [baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ,

I	have	been	trying	all	day	to	think	of	a	name	by	which	to	call	it	,
我	有	到过	尝试	全部	天	到	思考	的	一个	姓名	经过	哪个	到	称呼	它	,

我一整天都在想该给它起个什么名字，

[ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [raɪt] [neɪm] [æt; ət] [lɑːst] . "

and	I	think	I	have	the	right	name	at	last	.	"
和	我	思考	我	有	这	正确的	姓名	在	最后的	.	"

我想我终于找到正确的名字了。

" [ænd; ənd] [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [neɪm] , ['fɑːðə(r)] [dɪə(r)] ? " [ɑːskt] ['niːfaɪz] [waɪf] , [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] .

"	And	what	is	the	name	,	father	dear	?	"	asked	Nephi's	wife	,	a	daughter	of	Ishmael	.
"	和	什么	是	这	姓名	,	父亲	亲爱的	?	"	问	尼腓的	妻子	,	一个	女儿	的	以实玛利	.

“亲爱的父亲，你叫什么名字？”尼腓的妻子，以实玛利的女儿问道。

" ['baʊntɪf(ə)l] , " ['liːˌhaɪ] ['ɑːnsə(r)d] .

"	Bountiful	,	"	Lehi	answered	.
"	丰富	,	"	利希	回答	.

“丰饶，”利海回答道。

" [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [neɪm] !

"	The	proper	name	!
"	这	恰当的	姓名	!

“正确的名称！”

" [ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['kɔːrəs] .

"	they	all	shouted	in	chorus	.
"	他们	全部	喊叫	在	合唱	.

他们齐声喊道。

[səʊ] [ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [neɪm] ['baʊntɪf(ə)l] .

So	the	place	was	given	the	name	Bountiful	.
所以	这	地方	曾是	给定	这	姓名	丰富	.

于是，这个地方就被命名为富饶地（Bountiful）。

['ɑːftə(r)] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] ['restɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ə'gen] .

After	Lehi	and	his	people	had	rested	for	a	short	time	,	they	began	to	travel	again	.
后	利希	和	他的	人们	有	休息	为了	一个	短的	时间	,	他们	开始	到	旅行	再次	.

李海和他的族人休息了一会儿后，又开始赶路了。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] Sam□they [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] together□rode [ə'hed] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəni] .

Nephi	and	Sam□they	were	always	together□rode	ahead	of	the	company	.
尼腓	和	Sam□they	是	总是	together□rode	前方	的	这	公司	.

尼腓和山姆——他们总是形影不离——走在队伍的最前面。

[ɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ðɪ][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] [ðeɪ] [stɒpt] ['sʌd(ə)nli] .

On	reaching	the	top	of	a	high	hill	they	stopped	suddenly	.
在	到达	这	顶部	的	一个	高的	爬坡道	他们	停止	突然	.

到达一座高山顶时，他们突然停了下来。

[ðeɪ] [sæt] ['geɪzɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] [æt; ət][ðə; ðɪ] [siːn] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] .

They	sat	gazing	for	a	few	moments	at	the	scene	before	them	.
他们	卫星	凝视	为了	一个	很少	时刻	在	这	场景	前	他们	.

他们坐着，凝视着眼前的景象，沉默了片刻。

[ðen] [ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [kwɪk] [peɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [rest] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['pɑːti] .

Then	they	turned	and	started	at	a	quick	pace	for	the	rest	of	the	party	.
然后	他们	转向	和	开始	在	一个	快的	步伐	为了	这	休息	的	这	派对	.

然后他们转身，快步走向聚会的其他人。

" [wɒt] [kæn; kən][biː; bi][ðə; ðɪ]['mætə(r)] ?

"	What	can	be	the	matter	?
"	什么	能	是	这	事情	?

到底出了什么事?

" ['liːˌhaɪ] [ɑːskt] , [æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] ['kʌmɪŋ] [bæk] .

"	Lehi	asked	,	as	he	saw	his	two	sons	coming	back	.
"	利希	问	,	作为	他	锯	他的	二	儿子们	未来	后退	.

“李海看着他的两个儿子回来，问道。”

[æz; əz] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [keɪm] [nɪə(r)][ðə; ðɪ] ['pɑːti] ,

As	Nephi	and	Sam	came	near	the	party	,
作为	尼腓	和	山姆	来了	靠近	这	派对	,

尼腓和山姆走近宴会时，

['niːfaɪ] [pʊt][hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] , "

Nephi	put	his	hand	to	his	mouth	and	shouted	as	loudly	as	he	could	,	"
尼腓	放	他的	手	到	他的	嘴	和	喊叫	作为	高声	作为	他	可以	,	"

[ðə; ðɪ] [greɪt] ['wɔːtəz] !

The	great	waters	!
这	伟大的	水	!

尼腓把手放在嘴上，大声喊道：“大海！”

[ðə; ðɪ] [greɪt] ['wɔːtəz] !

The	great	waters	!
这	伟大的	水	!

浩瀚的水域！

" [ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] , ['evri] [wʌn][ɪn][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] [bɪ'keɪm] [ɪk'saɪtɪd] ,

"	On	hearing	that	,	every	one	in	the	company	became	excited	,
"	在	听力	那	,	每一个	一	在	这	公司	成为	兴奋的	,

听到这个消息，公司里的每个人都兴奋不已。

[ænd; ənd][ɔːl] ['hʌrɪd] ['fɔːwəd] [tuː; tə][get][ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['maɪti] ['əʊʃ(ə)n] .

and	all	hurried	forward	to	get	a	look	at	the	mighty	ocean	.
和	全部	慌忙	向前	到	得到	一个	看	在	这	强大的	海洋	.

于是大家都争先恐后地上前去看那浩瀚的大海。

[wɒt] [streɪndʒ] ['fiːlɪŋz] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [hɑːts] [ɒv; əv]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [æz; əz] [ðeɪ]

What	strange	feelings	came	into	the	hearts	of	Lehi	and	his	followers	as	they
什么	奇怪的	情怀	来了	进入	这	心	的	利希	和	他的	追随者	作为	他们

[lʊkt] [aʊt] [ə'pɒn][ðə; ðɪ] [siː] .

looked	out	upon	the	sea	.
看起来	出去	之上	这	海	.

当利海和他的追随者们眺望大海时，他们的心中涌起怎样的奇特感受呢?

[haʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [tuː; tə] [krɒs] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ?

How	were	they	to	cross	such	a	large	body	of	water	?
如何	是	他们	到	叉	这样的	一个	大的	身体	的	水	?

他们要如何才能渡过如此广阔的水域?

[dʒʌst] [ðen] ['leɪmən] [spəʊk] .

Just	then	Laman	spoke	.
只是	然后	拉曼	辐	.

就在这时，拉曼开口说话了。

" [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [sed] [hiː; hi] ,

"	It	seems	to	me	,	"	said	he	,
"	它	似乎	到	我	,	"	说	他	,

“依我看，”他说，

" [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][tuː; tə] [tɜːn] [ænd; ənd][gəʊ] [bæk] [həʊm] .

"	that	it	is	now	time	for	us	to	turn	and	go	back	home	.
"	那	它	是	现在	时间	为了	我们	到	转动	和	去	后退	家	.

“现在是我们转身回家的时候了。”

[ai][hæv; həv] [felt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['stɑːtɪd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [tɜːn] [bæk]

I	have	felt	from	the	day	we	started	that	we	would	have	to	turn	back
我	有	毛毡	从	这	天	我们	开始	那	我们	会	有	到	转动	后退

[sʌm; səm] [taɪm] .

some	time	.
一些	时间	.

从我们开始的那天起，我就感觉我们迟早会需要回头。

[ðæt] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] [æt; ət][lɑːst] . "

That	time	has	come	at	last	.	"
那	时间	有	来	在	最后的	.	"

那一天终于到来了。

" [ænd; ənd][ai][hæv; həv] [felt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['stɑːtɪd] , " [sed] ['niːfaɪ] ,

"	And	I	have	felt	from	the	day	we	started	,	"	said	Nephi	,
"	和	我	有	毛毡	从	这	天	我们	开始	,	"	说	尼腓	,

“从我们开始的那天起，我就一直有这种感觉，”尼腓说。

[ɪn][ə; eɪ][kɑːm][bʌt; bət][fɜːm] [vɔɪs] , " [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] ['nevə(r)][gəʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)][əʊld] [həʊm]

in	a	calm	but	firm	voice	,	"	that	we	would	never	go	back	to	our	old	home
在	一个	冷静的	但	公司	嗓音	,	"	那	我们	会	绝不	去	后退	到	我们的	老的	家

[ə'gen] .

again	.
再次	.

她用平静而坚定的语气说：“我们再也不会回到我们以前的家了。”

[ai] [nəʊ] [ðæt] [gɒd] [ɪz][ɪn] ['hev(ə)n] .

I	know	that	God	is	in	heaven	.
我	知道	那	上帝	是	在	天堂	.

我知道上帝在天堂。

[ai] [nəʊ] [hiː; hi][led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [θruː] [ðə; ði] [red] [siː]

I	know	He	led	the	children	of	Israel	through	the	Red	Sea
我	知道	他	引领	这	孩子们	的	以色列	通过	这	红色的	海

我知道祂带领以色列人渡过红海

[ænd; ənd][ai] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən][ænd; ənd] [wɪl] ['kæri] [ˌjuː 'es] [ə'krɒs] [ðiːz] ['maɪti] ['wɔːtəz] .

and	I	know	that	He	can	and	will	carry	us	across	these	mighty	waters	.
和	我	知道	那	他	能	和	将要	携带	我们	穿过	这些	强大的	水	.

我知道祂能够也必将带领我们渡过这片汪洋大海。

" [ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] ,
" On hearing that ,
" 在 听力 那 ,

听到这话，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [sʌnz] [ænd; ənd] [d'ɔ:təz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl]
Laman and Lemuel and some of the sons and daughters of Ishmael
拉曼 和 莱缪尔 和 一些 的 这 儿子们 和 女儿们 的 以实玛利
[bɪ'gæn] [tu:; tə] [lɑ:f] [ænd; ənd] [tu:; tə] [meɪk] [fʌn] [ɒv; əv] ['ni:faɪ] .
began to laugh and to make fun of Nephi .
开始 到 笑 和 到 制作 乐趣 的 尼腓 .

拉曼、雷米尔和以实玛利的一些儿女开始嘲笑尼腓。

" [səʊ] [ju:; jʊ] [θɪŋk] [gɒd] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [kʌm] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] ['kæri] [ˌju: 'es] [ɪn]
" So you think God is going to come down out of heaven and carry us in
" 所以 你 思考 上帝 是 去 到 来 向下 出去 的 天堂 和 携带 我们 在
[hɪz; ɪz] [ɑ:mz] [ə'krɒs] [ðɪs] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n] ,
His arms across this great ocean ,
他的 武器 穿过 这 伟大的 海洋 ,

“所以你认为上帝会从天上下来，用双臂抱着我们渡过这片汪洋大海吗？”

" [sed] ['lemjuəl] , " [ænd; ənd] [set] [ˌju: 'es] [daʊn] [ɪn] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['kʌntri] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] [saɪd] . "
" said Lemuel , " and set us down in a wonderful country on the other side . "
" 说 莱缪尔 , " 和 放 我们 向下 在 一个 精彩的 国家 在 这 其他 边 . "

“莱缪尔说，‘把我们安置在彼岸那片美丽的土地上。’”

" [nəʊ] , " [sed] ['ni:faɪ] , " [aɪ] [du:; də] [nɒt] [θɪŋk] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [kaɪnd] .
" No , " said Nephi , " I do not think anything of the kind .
" 不 , " 说 尼腓 , " 我 做 不是 思考 任何事物 的 这 种类 .

“不，”尼腓说，“我并不这么认为。”

[bʌt; bət] [aɪ] [du:; də] [bɪ'li:v] [hi:; hi] [wɪl] [tel] [ˌju: 'es] [haʊ] [wi:; wi] [kæn; kən] [krɒs] [ðɪ:z] ['wɔ:təz] .
But I do believe He will tell us how we can cross these waters .
但 我 做 相信 他 将要 告诉 我们 如何 我们 能 叉 这些 水 .

但我相信祂会告诉我们如何渡过这些难关。

" [ðen] ['li:ˌhaɪ] , [ðeə(r)] ['fɑ:ðə(r)] , [spəʊk] .
" Then Lehi , their father , spoke .
" 然后 利希 , 他们的 父亲 , 辐 .

“然后，他们的父亲李海开口说话了。”

" [maɪ] [sʌnz] , " [hi:; hi] [sed] , " [du:; də] [nɒt] [get] ['æŋgri] [wɪð] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] .
" My sons , " he said , " do not get angry with each other .
" 我的 儿子们 , " 他 说 , " 做 不是 得到 生气的 和 每个 其他 .

“我的儿子们，”他说，“不要互相生气。”

[rɪ'membə(r)] [ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] ['brʌðəz] .
Remember you are brothers .
记住 你 是 兄弟 .

记住，你们是兄弟。

[rɪ'membə(r)] , ['ɔ:lsəʊ] , ['leɪmən] , [ðæt] [ðə; ðɪ] [lɔ:d] [kæn; kən] [du:; də] [greɪt] [θɪŋz] .
Remember , also , Laman , that the Lord can do great things .
记住 , 还 , 拉曼 , 那 这 主 能 做 伟大的 事物 .

拉曼，你也要记住，主能成就伟大的事。

[hi:; hi] [meɪd] [ðɪs] [wɜ:ld] [ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi] [lɪv; laɪv] .
He made this world in which we live .
他 制成 这 世界 在 哪个 我们 居住 .

他创造了我们生活的世界。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] , [ðen] , [hiː; hi][kæn; kən][help] [ˌjuː 'es][tuː; tə][get] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ɒv; əv] [ðɪs] ['əʊʃ(ə)n] .

Surely	**,**	**then**	**,**	**He**	**can**	**help**	**us**	**to**	**get**	**to**	**the**	**other**	**side**	**of**	**this**	**ocean**	**.**
一定	,	然后	,	他	能	帮助	我们	到	得到	到	这	其他	边	的	这	海洋	.

那么，祂一定能帮助我们渡过这片海洋。

[naʊ] , [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [tuː; tə]

Now	**,**	**let**	**me**	**tell**	**you**	**what**	**I**	**want**	**you**	**and**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**company**	**to**
现在	,	让	我	告诉	你	什么	我	想	你	和	这	休息	的	这	公司	到

[duː; də] :

do	**:**
做	:

现在，让我告诉你们我希望你们和公司其他同事做什么：

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə]['gæðə(r)][ɔːl][ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] ['hʌni] [juː; jʊ][kæn; kən] .

I	**want**	**you**	**to**	**gather**	**all**	**the**	**fruit**	**and**	**honey**	**you**	**can**	**.**
我	想	你	到	收集	全部	这	水果	和	蜂蜜	你	能	.

我希望你们尽可能多地收集水果和蜂蜜。

[wiː; wi][mʌst; məst] [kə'lekt] [ə; eɪ][bɪg] [sə'plaɪ] ,

We	**must**	**collect**	**a**	**big**	**supply**	**,**
我们	必须	收集	一个	大的	供应	,

我们必须收集大量物资，

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['meni] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi][get][tuː; tə][ðə; ði] [njuː] ['kʌntri] . "

for	**it**	**will**	**be**	**many**	**days**	**before**	**we**	**get**	**to**	**the**	**new**	**country**	**.**	**"**
为了	它	将要	是	许多	天	前	我们	得到	到	这	新的	国家	.	"

因为我们还需要很多天才能到达新国家。

" [səʊ][juː; jʊ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][get] [ə'krɒs] [ðiːz] [greɪt] ['wɔːtəz] ? " [sed] ['leɪmən][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)]

"	**So**	**you**	**think**	**we**	**shall**	**get**	**across**	**these**	**great**	**waters**	**?**	**"**	**said**	**Laman**	**to**	**his**	**father**
"	所以	你	思考	我们	将	得到	穿过	这些	伟大的	水	?	"	说	拉曼	到	他的	父亲

.

:
:

“你认为我们能渡过这片汪洋大海吗？”拉曼问他父亲。

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][wiː; wi] [wɪl] , " [sed] ['liːˌhaɪ] .

"	**I**	**am**	**sure**	**we**	**will**	**,**	**"**	**said**	**Lehi**	**.**
"	我	是	当然	我们	将要	,	"	说	利希	.

“我相信我们一定能做到，”莱希说道。

" [naʊ] , [let] [ˌjuː 'es] [get] [tuː; tə] [wɜːk] .

"	**Now**	**,**	**let**	**us**	**get**	**to**	**work**	**.**
"	现在	,	让	我们	得到	到	工作	.

“现在，让我们开始工作吧。”

" [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ðeɪ] ['gæðəd] [tʃɔɪs] [fruːt] [ænd; ənd] ['hʌni] ,

"	**All**	**day**	**long**	**they**	**gathered**	**choice**	**fruit**	**and**	**honey**	**,**
"	全部	天	长的	他们	聚集	选择	水果	和	蜂蜜	,

他们整天都在采摘上好的水果和蜂蜜，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [keɪm] [ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [lʊkt] [wɪð] [greɪt] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]

and	**when**	**the**	**evening**	**came**	**they**	**sat**	**down**	**and**	**looked**	**with**	**great**	**satisfaction**
和	什么时候	这	晚上	来了	他们	卫星	向下	和	看起来	和	伟大的	满意

[ə'pɒn][ðə; ði] ['leɪbə] [ɒv; əv][ðeə(r)][hændz] .

upon	**the**	**labors**	**of**	**their**	**hands**	**.**
之上	这	劳动	的	他们的	双手	.

夜幕降临，他们坐下来，十分满意地看着自己辛勤劳作的成果。

['niːfaɪ] [ə'rəʊz] ['ɜːli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] .

Nephi	**arose**	**early**	**the**	**next**	**morning**	**.**
尼腓	出现	早期的	这	下一个	早晨	.

第二天清晨，尼腓早早起床了。

[hiː; hi] [lʊkt] [peɪl] ,

He	looked	pale	,
他	看起来	苍白	,

他脸色苍白。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['iːzəli] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][sʌm; səm] [greɪt] ['mætə(r)][ə'pɒn]

and	it	was	easily	to	be	seen	that	he	had	some	great	matter	upon
和	它	曾是	容易地	到	是	已见	那	他	有	一些	伟大的	事情	之上

[hɪz; ɪz][maɪnd] .

his	mind	.
他的	头脑	.

很容易看出，他心事重重。

[hiː; hi][hæd; həd] [slept] ['veri] ['lɪt(ə)l] ,

He	had	slept	very	little	,
他	有	睡着了	非常	小的	,

他几乎没怎么睡过觉。

[bʌt; bət][hæd; həd] [spent] [ðə; ðɪ]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] ['wʌndərɪŋ] [haʊ] [ðə; ðɪ] ['kʌmpəni]

but	had	spent	the	greater	part	of	the	night	wondering	how	the	company
但	有	花费	这	更大的	部分	的	这	夜晚	好奇	如何	这	公司

[kʊd; kəd][get] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ] [greɪt] ['wɔːtəz] .

could	get	across	the	great	waters	.
可以	得到	穿过	这	伟大的	水	.

但他几乎整个晚上都在思考公司如何才能渡过这片汪洋大海。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [tent] [ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]['peərənts][wɜː(r); wə(r)] ['sliːpɪŋ] [ænd; ənd]['dʒentli] [wəʊk]

He	went	to	the	tent	in	which	his	parents	were	sleeping	and	gently	woke
他	去	到	这	帐篷	在	哪个	他的	父母	是	睡眠	和	轻轻地	觉醒

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .

his	father	.
他的	父亲	.

他走到父母睡觉的帐篷前，轻轻地叫醒了父亲。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['maʊntənz] , ['fɑːðə(r)] , " [hiː; hi] [sed] , " [tuː; tə] [spend] [ðə; ðɪ] [deɪ] [ɪn]

"	I	am	going	into	the	mountains	,	father	,	"	he	said	,	"	to	spend	the	day	in
"	我	是	去	进入	这	山脉	,	父亲	,	"	他	说	,	"	到	花费	这	天	在

[preə(r)] .

prayer	.
祷告	.

“父亲，我要进山去，”他说，“我要花一天时间祈祷。”

[aɪ] [fiːl] [ðæt] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [gʊd] [njuːz] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [wen] [aɪ] [kʌm] [bæk] .

I	feel	that	I	shall	have	good	news	for	you	when	I	come	back	.
我	感觉	那	我	将	有	好的	消息	为了	你	什么时候	我	来	后退	.

我觉得我回来的时候会给你带来好消息。

" [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [reɪzd] [hɪm'self] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːm] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [nek] , [druː] [hɪm]

"	His	father	raised	himself	,	and	putting	his	arm	around	his	son's	neck	,	drew	him
"	他的	父亲	提高	他自己	,	和	推杆	他的	手臂	大约	他的	儿子的	脖子	,	画	他

[tuː; tə][hɪm] .

to	him	.
到	他	.

“他父亲站起身，用胳膊搂住儿子的脖子，把他拉到自己身边。

[ðen] [hiː; hi] [kɪst] [hɪm][ænd; ənd] [sed] , " [meɪ] [gɒd] [bles] [juː; jʊ] , [maɪ][sʌn] ,

Then	he	kissed	him	and	said	,	"	May	God	Bless	you	,	my	son	,
然后	他	亲吻	他	和	说	,	"	可能	上帝	保佑	你	,	我的	儿子	,

然后他吻了他一下，说：“愿上帝保佑你，我的儿子。”

[ænd; ənd] ['ɑːnsəz] [ðə; ði] [preə(r)z] [juː; jʊ]['ɒfə(r)] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm] [ðɪs] [deɪ] .

and	answers	the	prayers	you	offer	up	to	Him	this	day	.
和	答案	这	祈祷	你	提供	向上	到	他	这	天	.

祂会回应你今天向祂献上的祈祷。

" ['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , ['niːfaɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ]

"	After	traveling	for	a	long	time	,	Nephi	reached	the	top	of	a	very	high
"	后	旅行	为了	一个	长的	时间	,	尼腓	达到	这	顶部	的	一个	非常	高的

['maʊntən] .

mountain	.
山	.

“经过漫长的跋涉，尼腓到达了一座非常高的山顶。”

[ɔːl] [wɒz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] [ə'raʊnd] [hɪm] .

All	was	quiet	and	peaceful	around	him	.
全部	曾是	安静的	和	和平	大约	他	.

他周围一片寂静祥和。

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['restɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] .

He	sat	down	and	rested	a	little	while	.
他	卫星	向下	和	休息	一个	小的	尽管	.

他坐下来休息了一会儿。

[ðen] [hiː; hi] [nelt] [ɪn] [preə(r)] .

Then	he	knelt	in	prayer	.
然后	他	跪下	在	祷告	.

然后他跪下祈祷。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə] [gɒd] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm] [haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [kʊd; kəd] [get]

He	prayed	to	God	with	all	his	heart	to	show	him	how	the	company	could	get
他	祈祷	到	上帝	和	全部	他的	心	到	展示	他	如何	这	公司	可以	得到

[ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

across	the	great	waters	.
穿过	这	伟大的	水	.

他全心全意地向上帝祈祷，求上帝指引公司如何渡过这片汪洋大海。

[aɪ] [bɪ'liːv] [hiː; hi] [preɪd] [θriː] [taɪmz] .

I	believe	he	prayed	three	times	.
我	相信	他	祈祷	三	时代	.

我相信他祷告了三次。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] ['hæpənd] .

Then	something	very	wonderful	happened	.
然后	某物	非常	精彩的	发生	.

然后，一件非常美好的事情发生了。

[ðə; ði] [lɔːd] [ʃəʊd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ɪn][ə; eɪ] ['vɪʒn] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] .

The	Lord	showed	to	Nephi	in	a	vision	a	picture	of	a	ship	.
这	主	显示	到	尼腓	在	一个	想象	一个	图片	的	一个	船	.

主在异象中向尼腓展示了一艘船的图画。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [laɪk] ['eni] ['ʌðə(r)] [ʃɪp] [hiː; hi][hæd; həd]['evə(r)] [siːn] .

It	was	not	like	any	other	ship	he	had	ever	seen	.
它	曾是	不是	喜欢	任何	其他	船	他	有	曾经	已见	.

这艘船和他以前见过的任何一艘船都不一样。

[æz; əz] ['niːfaɪ] [geɪzd] [ɪn]['wʌndə(r)][ə'pɒn][ðə; ði]['ves(ə)l] , [ðə; ði] [lɔːd] [sed] [tuː; tə][hɪm] , " ['niːfaɪ] ,

As	Nephi	gazed	in	wonder	upon	the	vessel	,	the	Lord	said	to	him	,	"	Nephi	,
作为	尼腓	凝视	在	想知道	之上	这	血管	,	这	主	说	到	他	,	"	尼腓	,

尼腓惊奇地凝视着那艘船时，主对他说：“尼腓，

[ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [laɪk] [ðɪs] [wʌn] ,

I	want	you	to	build	a	ship	like	this	one	,
我	想	你	到	建造	一个	船	喜欢	这	一	,

我希望你造一艘像这样的船。

[tuː; tə] ['kæri] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌmpəni] [ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] . "

to	carry	your	company	across	the	great	waters	.	"
到	携带	你的	公司	穿过	这	伟大的	水	.	"

带领你的公司跨越重洋。

" [bʌt; bət] , [lɔːd] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] . "

"	But	,	Lord	,	"	said	Nephi	,	"	I	do	not	know	how	to	build	a	ship	.	"
"	但	,	主	,	"	说	尼腓	,	"	我	做	不是	知道	如何	到	建造	一个	船	.	"

“但是，主啊，”尼腓说，“我不知道如何造船。”

" [ai] [nəʊ] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːd] , " [bʌt; bət][ai] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] .

"	I	know	that	,	"	said	the	Lord	,	"	but	I	will	teach	you	.
"	我	知道	那	,	"	说	这	主	,	"	但	我	将要	教	你	.

“我知道，”耶和华说，“但我会教导你。”

[juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [ʌp] ['ɪntuː] [ðɪs] ['maʊntən] ['ɒf(ə)n][ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

You	will	come	up	into	this	mountain	often	and	pray	to	me	,
你	将要	来	向上	进入	这	山	经常	和	祈祷	到	我	,

你们要经常上这座山来向我祷告，

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .

and	I	will	show	you	how	to	build	the	ship	.
和	我	将要	展示	你	如何	到	建造	这	船	.

我会教你如何造船。

" [ðə; ði] [lɔːd] [ðen] [təʊld] ['niːfaɪ] [weə(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] [get] [wʌn] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [tuːlz] ,

"	The	Lord	then	told	Nephi	where	he	could	get	one	with	which	to	make	tools	,
"	这	主	然后	讲述	尼腓	在哪里	他	可以	得到	一	和	哪个	到	制作	工具	,

“然后，主告诉尼腓，他可以在哪里找到一个可以用来制作工具的人，

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [hɪm] ['ʌðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] ,

and	after	giving	him	other	instructions	,
和	后	给予	他	其他	指示	,

在给他下达其他指示后，

[hiː; hi][təʊld][hɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [tel] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [ænd; ənd]

He	told	him	to	return	and	tell	his	people	all	that	he	had	seen	and
他	讲述	他	到	返回	和	告诉	他的	人们	全部	那	他	有	已见	和

[hɜːd] .

heard	.
听到	.

他让他回去把所见所闻都告诉族人。

[æt; ət] [fɜːst] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [wʊd] [nɒt] [bɪ'liːv] [hɪm] .

At	first	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	would	not	believe	him	.
在	第一的	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	会	不是	相信	他	.

起初，拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们都不相信他。

[ðeɪ] [meɪd] [greɪt] [fʌn] [ɒv; əv][hɪm] , ['seɪɪŋ] [hiː; hi] [wʊd] ['nevə(r)][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] .

They	made	great	fun	of	him	,	saying	he	would	never	be	able	to	build	a	ship	.
他们	制成	伟大的	乐趣	的	他	,	说	他	会	绝不	是	有能力的	到	建造	一个	船	.

他们嘲笑他，说他永远也造不出一艘船。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] ['niːfaɪ] [hæd; həd] [tɔːkt] ['veri] ['sɪəriəsli] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [help]

But	after	Nephi	had	talked	very	seriously	to	them	,	they	started	to	help
但	后	尼腓	有	谈话	非常	严重地	到	他们	,	他们	开始	到	帮助

[hɪm] .

him	.
他	.

但尼腓和他们认真交谈之后，他们就开始帮助他了。

[piːs] ['ɑːftə(r)] [piːs] [wɒz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ves(ə)l] ,

Piece	after	piece	was	added	to	the	vessel	,
片	后	片	曾是	额外	到	这	血管	,

一块块碎片被添加到容器中，

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] [lɔːntʃt] .

and	after	a	long	time	the	ship	was	finished	and	ready	to	be	launched	.
和	后	一个	长的	时间	这	船	曾是	完成的	和	准备好	到	是	发射	.

经过漫长的建造，这艘船终于完工，准备下水了。

[ɪn][maɪ][nekst] ['stɔːri] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] ['hæpənd] [suːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæd; həd] [set]

In	my	next	story	I	shall	tell	you	what	happened	soon	after	the	company	had	set
在	我的	下一个	故事	我	将	告诉	你	什么	发生	很快	后	这	公司	有	放

[aʊt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

out	across	the	great	waters	.
出去	穿过	这	伟大的	水	.

在我的下一个故事里，我将讲述公司远渡重洋之后不久发生的事情。

[wɒt] [tʊk] [pleɪs] [ɒn] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

WHAT	TOOK	PLACE	ON	THE	GREAT	WATERS	.
什么	采取	地方	在	这	伟大的	水	.

大海上究竟发生了什么。

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ʃɪp] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [keɪm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [lʊk]

The	morning	after	the	ship	was	finished	all	the	company	came	together	to	look
这	早晨	后	这	船	曾是	完成的	全部	这	公司	来了	一起	到	看

[æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

at	it	.
在	它	.

船造好后的第二天早上，公司全体员工聚集在一起查看。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['ves(ə)l] .

It	was	a	very	fine	vessel	.
它	曾是	一个	非常	美好的	血管	.

这是一艘非常精良的船。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [ə'sɪstɪd] [hɪm] [wɜː(r); wə(r)] [wel] [pliːzd] [wɪð] [ðeə(r)] ['leibə] .

Nephi	and	those	who	had	assisted	him	were	well	pleased	with	their	labors	.
尼腓	和	那些	WHO	有	协助	他	是	出色地	高兴	和	他们的	劳动	.

尼腓和帮助他的人都对自己的劳动成果非常满意。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪlt] [ðə; ði] [ʃɪp] [ɪg'zæktli][æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld][ðem; ðəm] ,

They	had	built	the	ship	exactly	as	the	Lord	had	told	them	,
他们	有	建造	这	船	确切地	作为	这	主	有	讲述	他们	,

他们完全按照主的指示建造了这艘船。

[ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] [ðeə(r)] [wɜːk] [wel] .

and	had	done	their	work	well	.
和	有	完毕	他们的	工作	出色地	.

他们出色地完成了工作。

[ðen] ['liːˌhaɪ] [tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][fɔː(r)] [sʌnz] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəl] [ænd; ənd]

Then	Lehi	turned	to	his	four	sons	and	also	to	the	sons	of	Ishmael	and
然后	利希	转向	到	他的	四	儿子们	和	还	到	这	儿子们	的	以实玛利	和

[sed] ,

said	,
说	,

然后，李海转向他的四个儿子，也转向以实玛利的儿子们，说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv]['aʊə(r)] ['greɪtf(ə)l] [θæŋks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] [wɜːk] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] .

"	You	have	our	grateful	thanks	for	the	great	work	which	you	have	done	.
"	你	有	我们的	感激的	谢谢	为了	这	伟大的	工作	哪个	你	有	完毕	.

“我们衷心感谢您所做的出色工作。”

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪlt] [ə; eɪ] ['splendɪd] ['ves(ə)l] ,

You	have	built	a	splendid	vessel	,
你	有	建造	一个	灿烂	血管	,

你建造了一艘精美的船，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['kæri] [ˌjuː 'es] ['seɪfli] [ə'krɒs] [ðiːz] [greɪt] ['wɔːtəz] [tuː; tə][ðə; ði]

and	I	am	sure	it	will	carry	us	safely	across	these	great	waters	to	the
和	我	是	当然	它	将要	携带	我们	安全	穿过	这些	伟大的	水	到	这

['prɒmɪst] [lænd] .

promised	land	.
承诺	土地	.

我相信它一定能安全地载着我们渡过这片汪洋大海，到达应许之地。

" [ə; eɪ] ['bɪzi] [taɪm] ['fɒləʊd] .

"	A	busy	time	followed	.
"	一个	忙碌的	时间	随后	.

接下来是一段忙碌的时期。

[ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜːkt] [hɑːd][ɔːl] [deɪ] ['kæriɪŋ] [miːt] , [fruːt][ænd; ənd] ['hʌni] [daʊn]

The	men	and	women	worked	hard	all	day	carrying	meat	,	fruit	and	honey	down
这	男人	和	女性	工作	难的	全部	天	携带	肉	,	水果	和	蜂蜜	向下

['ɪntuː][ðə; ði] [ʃɪp] ,

into	the	ship	,
进入	这	船	,

男男女女辛勤劳作了一整天，将肉、水果和蜂蜜搬进船里。

[ænd; ənd][ðeə(r)]['lɪt(ə)l] [sʌnz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] [helpt] [ðem; ðəm] .

and	their	little	sons	and	daughters	helped	them	.
和	他们的	小的	儿子们	和	女儿们	帮助	他们	.

他们的儿子和女儿也帮助他们。

[wen] [naɪt] [keɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['prɪti] ['taɪəd] ;

When	night	came	they	were	all	pretty	tired	;
什么时候	夜晚	来了	他们	是	全部	漂亮的	疲劳的	;

夜幕降临时，他们都很累了；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [siːm] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] .

but	they	did	not	seem	anxious	to	go	to	sleep	.
但	他们	做过	不是	似乎	焦虑的	到	去	到	睡觉	.

但他们似乎并不急于入睡。

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][lɑːst] [naɪt] [ðeɪ] [wʊd] [spend] [ɒn][lænd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

That	was	the	last	night	they	would	spend	on	land	for	a	long	time	.
那	曾是	这	最后的	夜晚	他们	会	花费	在	土地	为了	一个	长的	时间	.

那是他们在陆地上度过的最后一晚，而且这种情况会持续很长时间。

[ɒn][ðə; ði] ['mɒrəʊ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][aʊt][ə'pɒn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

On	the	morrow	they	would	be	out	upon	the	great	waters	.
在	这	明天	他们	会	是	出去	之上	这	伟大的	水	.

明天他们就要出海了。

['faɪnəli] [ðeɪ] [rɪ'taɪəd] , [wʌn][baɪ][wʌn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [stɑːz] [ʃəʊn] ['braɪtli] ['əʊvə(r)]

Finally	**they**	**retired**	**,**	**one**	**by**	**one**	**,**	**and**	**the**	**moon**	**and**	**stars**	**shown**	**brightly**	**over**
最后	他们	退休	,	一	经过	一	,	和	这	月亮	和	明星	所示	明亮地	超过

[ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [kæmp] .

the	**sleeping**	**camp**	**.**
这	睡眠	营	.

最后，他们一个接一个地入睡了，月亮和星星明亮地照耀着沉睡的营地。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɒz; wəz] [ʌp] [ænd; ənd][æt; ət] [wɜːk] ['ɜːli] [nekst] ['mɔːnɪŋ] .

The	**company**	**was**	**up**	**and**	**at**	**work**	**early**	**next**	**morning**	**.**
这	公司	曾是	向上	和	在	工作	早期的	下一个	早晨	.

第二天一大早，公司就开工了。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [prɪ'peəd] ['brekfəst] [ænd; ənd][ðə; ði] [men] [tʊk] [daʊn] [ðə; ði] [tents] [ænd; ənd] [ə'tendɪd]

The	**women**	**prepared**	**breakfast**	**and**	**the**	**men**	**took**	**down**	**the**	**tents**	**and**	**attended**
这	女性	准备	早餐	和	这	男人	采取	向下	这	帐篷	和	参加

[tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['djuːtiz] .

to	**other**	**duties**	**.**
到	其他	职责	.

女人们准备早餐，男人们拆卸帐篷并处理其他事务。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] ['bɪzɪli] [ɪm'plɔɪd] [æt; ət]

Nephi	**and**	**Sam**	**and**	**some**	**of**	**Ishmael's**	**sons**	**were**	**busily**	**employed**	**at**
尼腓	和	山姆	和	一些	的	以实玛利的	儿子们	是	忙碌地	受雇	在

['fɪksɪŋ] [ðə; ði] [seɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['ves(ə)l] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [fɜːst]

fixing	**the**	**sails**	**of**	**the**	**ship**	**and**	**getting**	**the**	**vessel**	**ready**	**for**	**her**	**first**
定影	这	帆	的	这	船	和	获得	这	血管	准备好	为了	她	第一的

['vɔɪɪdʒ] .

voyage	**.**
航程	.

尼腓、撒母耳和以实玛利的一些儿子忙着修理船帆，为船只的首次航行做准备。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][tuː; tə][gəʊ][ɒn] [bɔːd] .

At	**last**	**the**	**time**	**came**	**for**	**all**	**to**	**go**	**on**	**board**	**.**
在	最后的	这	时间	来了	为了	全部	到	去	在	木板	.

终于到了大家登船的时候了。

[ə; eɪ] [laɪn] [wɒz; wəz] [fɔːmd] .

A	**line**	**was**	**formed**	**.**
一个	线	曾是	形成	.

队伍排开了。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] , ['biːɪŋ] [ðə; ði]['əʊldɪst] , ['mɑːtʃt] [æt; ət][ðə; ði] [hed] .

Lehi	**and**	**his**	**wife**	**,**	**being**	**the**	**oldest**	**,**	**marched**	**at**	**the**	**head**	**.**
利希	和	他的	妻子	,	存在	这	最老	,	行军	在	这	头	.

利海和他的妻子年纪最大，走在队伍的最前面。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ['fɒləʊd] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)]['eɪdʒɪz] .

The	**others**	**followed**	**,**	**according**	**to**	**their**	**ages**	**.**
这	其他的	随后	,	根据	到	他们的	年龄	.

其他人按年龄依次跟上。

[ə; eɪ] [ʃɑːp] [briːz] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ves(ə)l] [tʌg] [æt; ət][ɪts] [tʃeɪnz] [æz; əz] [ɪf]

A	**sharp**	**breeze**	**was**	**blowing**	**and**	**the**	**vessel**	**tugged**	**at**	**its**	**chains**	**as**	**if**
一个	锋利的	微风	曾是	吹	和	这	血管	拉扯	在	它是	链条	作为	如果

['æŋkʃəs] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] .

anxious	**to**	**get**	**away**	**.**
焦虑的	到	得到	离开	.

一阵强风吹过，船只拼命拉扯着锚链，仿佛急于逃离。

[wen] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)] ['seɪfli] [ɒn] [bɔːd] , ['niːfaɪ] [luːst] [ðə; ði] [ʃɪp] ,

When	all	of	the	company	were	safely	on	board	,	Nephi	loosed	the	ship	,
什么时候全部	的	这	公司	是	安全	在	木板	,	尼腓	松开	这	船	,	

当所有人都安全登船后，尼腓解开了船锚。

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪ'miːdiətli] [fɪld] [ɪts] [seɪlz] ,

the	wind	immediately	filled	its	sails	,
这	风	立即地	已填	它是	帆	,

风立刻吹满了船帆。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['məʊmənt]['leɪtə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['glaɪdɪŋ] ['swɪftli] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒn][ɪts] [weɪ]

and	a	moment	later	it	was	gliding	swiftly	through	the	water	on	its	way
和	一个	片刻	之后	它	曾是	滑翔	迅速地	通过	这	水	在	它是	方式

[tuː; tə][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

to	the	promised	land	.
到	这	承诺	土地	.

片刻之后，它便迅速滑过水面，驶向那片应许之地。

[ɔːl] [went] [wel] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] .

All	went	well	the	first	day	.
全部	去	出色地	这	第一的	天	.

第一天一切顺利。

[ænd; ənd][ɔːl] [wʊd] [hæv; həv] [gɒn] [wel] ['evri] ['ʌðə(r)] [deɪ] [ɪf] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd]

And	all	would	have	gone	well	every	other	day	if	Laman	and	Lemuel	and
和	全部	会	有	已消失	出色地	每一个	其他	天	如果	拉曼	和	莱缪尔	和

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] [dˈɔːtəz] [ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəl] [hæd; həd] ['kɒndʌktid] [ðəm'selvz]

some	of	the	sons	and	daughters	of	Ishmael	had	conducted	themselves
一些	的	这	儿子们	和	女儿们	的	以实玛利	有	实施	他们自己

[æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [dʌn] .

as	they	should	have	done	.
作为	他们	应该	有	完毕	.

如果拉曼、利慕伊勒以及以实玛利的一些儿女都能按规矩办事，那么其他日子里一切都会很顺利。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

The	second	day	the	company	was	on	the	water	,
这	第二	天	这	公司	曾是	在	这	水	,

第二天，公司就出海了。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'gæn][tuː; tə] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dɑːns] [ænd; ənd][tuː; tə][ækt][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ruːd]

Laman	and	Lemuel	began	to	sing	and	dance	and	to	act	in	a	very	rude
拉曼	和	莱缪尔	开始	到	唱歌	和	舞蹈	和	到	行为	在	一个	非常	粗鲁的

['mænə(r)] .

manner	.
方式	.

拉曼和雷缪尔开始唱歌跳舞，举止非常粗鲁。

[sʌm; səm][ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [ænd; ənd] [dˈɔːtəz] [dʒɔɪnd][ðem; ðəm] .

Some	of	Ishmael's	sons	and	daughters	joined	them	.
一些	的	以实玛利的	儿子们	和	女儿们	加入	他们	.

以实玛利的一些儿子和女儿也加入了他们。

[ðeə(r)] [kən'dʌkt] [meɪd] ['niːfaɪ] [fiːl] ['veri] [bæd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ri'pruːv] [ðem; ðəm] ['ʃɑːpli] .

Their	conduct	made	Nephi	feel	very	bad	,	and	he	reproved	them	sharply	.
他们的	执行	制成	尼腓	感觉	非常	坏的	,	和	他	责备	他们	尖锐地	.

他们的行为让尼腓感到非常难过，他严厉地斥责了他们。

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][ækt][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] ['mænə(r)] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	How	can	you	act	in	such	a	shameful	manner	,	"	he	said	,
"	如何	能	你	行为	在	这样的	一个	可耻	方式	,	"	他	说	,

“你怎么能做出如此无耻的事？”他说道。

" ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [səʊ] ['meni] ['blesɪŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] ?

"	after	having	received	so	many	blessings	from	the	Lord	?
"	后	拥有	已收到	所以	许多	祝福	从	这	主	?

“在蒙受主如此多的祝福之后？”

[hæv; həv][juː; jʊ] [fə'gɒtn] [haʊ] [gʊd] [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

Have	you	forgotten	how	good	He	has	been	to	us	,
有	你	被遗忘的	如何	好的	他	有	到过	到	我们	,

你是否忘记了祂对我们有多好？

[haʊ] [hiː; hi][prə'veɪdɪd][ˌjuː 'es] [wɪð] [fuːd] [ɒn]['aʊə(r)] ['dʒɜːni] [ænd; ənd] [tɔːt] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld]

how	He	provided	us	with	food	on	our	journey	and	taught	us	how	to	build
如何	他	假如	我们	和	食物	在	我们的	旅行	和	教授	我们	如何	到	建造

[ðɪs] [ʃɪp] ?

this	ship	?
这	船	?

祂如何在旅途中为我们提供食物，并教我们如何建造这艘船？

[aɪ] [tel] [juː; jʊ] , [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ə'pɒn][juː; jʊ] .

I	tell	you	,	the	Lord	is	looking	down	upon	you	.
我	告诉	你	,	这	主	是	寻找	向下	之上	你	.

我告诉你，主正在垂顾你。

[hiː; hi][ɪz] [dɪs'pliːzd] [wɪð] [juː; jʊ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [kən'dʌkt] ,

He	is	displeased	with	you	because	of	your	conduct	,
他	是	不高兴	和	你	因为	的	你的	执行	,

他因为你的行为而对你不满。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [stɒp] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] [jɔː'selvz] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] , [hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli]

and	if	you	do	not	stop	and	humble	yourselves	before	Him	,	He	will	surely
和	如果	你	做	不是	停止	和	谦逊的	你们自己	前	他	,	他	将要	一定

['pʌnɪʃ] [juː; jʊ] .

punish	you	.
惩治	你	.

如果你们不停止反省，不向他谦卑己身，他必将惩罚你们。

" [ðəʊz] [wɜːdz] [meɪd] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ['veri] ['æŋgri] .

"	Those	words	made	Laman	and	Lemuel	very	angry	.
"	那些	字	制成	拉曼	和	莱缪尔	非常	生气的	.

“这些话让拉曼和雷缪尔非常生气。”

[ðeɪ] [rʌʃt] [æt; ət] ['niːfaɪ] , [ænd; ənd] ['siːzɪŋ] [hɪm][baɪ][ðə; ði] [ɑːmz] ,

They	rushed	at	Nephi	,	and	seizing	him	by	the	arms	,
他们	匆忙	在	尼腓	,	和	抓住	他	经过	这	武器	,

他们冲向尼腓，抓住他的胳膊，

[ðeɪ] [θrʌst] [hɪm] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði][mɑːst][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] .

they	thrust	him	back	against	the	mast	of	the	ship	.
他们	推力	他	后退	反对	这	桅杆	的	这	船	.

他们把他推回船桅上。

[ðen] [ðeɪ] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] [rəʊp] ['kwɪkli] .

Then	they	called	to	the	sons	of	Ishmael	to	bring	a	rope	quickly	.
然后	他们	称为	到	这	儿子们	的	以实玛利	到	带来	一个	绳索	迅速地	.

于是他们叫以实玛利的儿子们快去拿绳子来。

[ðeə(r)] [kə'mɑːnd] [wɒz; wəz] [əu'bei] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [baʊnd] ['niːfaɪ] [hænd][ænd; ənd] [fʊt] [tuː; tə][ðə; ði]

Their	command	was	obeyed	,	and	they	bound	Nephi	hand	and	foot	to	the
他们的	命令	曾是	服从	,	和	他们	边界	尼腓	手	和	脚	到	这

[mɑːst] .

mast	.
桅杆	.

他们的命令得到了执行，他们将尼腓的手脚绑在了桅杆上。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [kept] [hɪm] [ɔːl] [deɪ] , ['sʌfərɪŋ] [greɪt] [peɪn] ,

There	they	kept	him	all	day	,	suffering	great	pain	,
那里	他们	保留	他	全部	天	,	痛苦	伟大的	疼痛	,

他们把他关在那里一整天，让他承受巨大的痛苦。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [rəʊp] [kʌt] [diːp] [wuːndz] [ɪn][hɪz; ɪz] [fleʃ] .

for	the	rope	cut	deep	wounds	in	his	flesh	.
为了	这	绳索	切	深的	伤口	在	他的	肉	.

绳子在他身上勒出了深深的伤口。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['traɪəl][tuː; tə]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə] [siː] [ðeə(r)][dɪə(r)] [sʌn] [ɪn] [sʌtʃ]

It	was	a	great	trial	to	Lehi	and	his	wife	to	see	their	dear	son	in	such
它	曾是	一个	伟大的	审判	到	利希	和	他的	妻子	到	看	他们的	亲爱的	儿子	在	这样的

[ə; eɪ]['terəb(ə)l] [kən'dɪʃn] .

a	terrible	condition	.
一个	糟糕的	状况	.

看到心爱的儿子身处如此可怕的境地，对利海和他的妻子来说，是莫大的痛苦。

[ðeɪ] ['pliːdɪd] [wɪð] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['niːfaɪ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] .

They	pleaded	with	Laman	and	Lemuel	to	release	Nephi	,	but	they	would	not	.
他们	恳求	和	拉曼	和	莱缪尔	到	发布	尼腓	,	但	他们	会	不是	.

他们恳求拉曼和雷米尔释放尼腓，但他们不肯。

[ðə; ðɪ] [tɪəz] [ænd; ənd] [preə(r)z] [ɒv; əv] ['niːfaɪz] [waɪf] ['laɪkwaɪz] [feɪld] [tuː; tə] ['sɒfn] [ðeə(r)]['stəʊni] [hɑːts] .

The	tears	and	prayers	of	Nephi's	wife	likewise	failed	to	soften	their	stony	hearts	.
这	眼泪	和	祈祷	的	尼腓的	妻子	同样地	失败的	到	软化	他们的	石质的	心	.

尼腓妻子的眼泪和祈祷也未能软化他们铁石心肠的心。

['niːfaɪ] [bɔː(r)][hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋz] [wel] .

Nephi	bore	his	sufferings	well	.
尼腓	钻孔	他的	苦难	出色地	.

尼腓很好地忍受了他的苦难。

[nɒt] [wʌn] ['mɜːmərɪŋ] [wɜːd] [fel] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][lɪps] .

Not	one	murmuring	word	fell	from	his	lips	.
不是	一	淙淙	单词	跌倒	从	他的	嘴唇	.

他一言不发。

[wen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sʌnz] [ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] [mɒkt] [hɪm] , [ænd; ənd] [sed]

When	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	mocked	him	,	and	said
什么时候	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	嘲笑	他	,	和	说

[ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə][hɪm] ,

unkind	things	to	him	,
不友善	事物	到	他	,

当拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们嘲笑他，对他说难听的话时，

[hiː; hi] [hiːd] [ðem; ðəm][nɒt] .

he	heeded	them	not	.
他	听从了	他们	不是	.

他没有理会他们。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] ['kʌmfət] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [waɪf] [baɪ] ['telɪŋ]

He	tried	to	comfort	his	father	and	mother	and	loving	wife	by	telling
他	尝试	到	舒适	他的	父亲	和	母亲	和	爱	妻子	经过	讲述

[ðem; ðəm] [ðæt] [ɔːl] [wʊd] [biː; bi] [wel] ,

them	that	all	would	be	well	,
他们	那	全部	会	是	出色地	,

他试图安慰他的父母和爱妻，告诉他们一切都会好起来的。

[ðæt] [ɪn] [taɪm] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [wʊd] [help] [hɪm] [tuː; tə] [get] [friː] .

that	in	time	the	Lord	would	help	him	to	get	free	.
那	在	时间	这	主	会	帮助	他	到	得到	自由的	.

总有一天，主会帮助他获得自由。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [dɪd] .

And	the	Lord	did	.
和	这	主	做过	.

主确实如此行了。

[haʊ] ?

How	?
如何	?

如何?

['lɪs(ə)n] [ænd; ənd][ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] .

Listen	and	I	will	tell	you	.
听	和	我	将要	告诉	你	.

听着，我会告诉你。

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] ['leɪtə(r)] [dɑːk] [klaʊdz] [bɪ'gæn][tuː; tə]['gæðə(r)][ɪn][ðə; ði][skaɪ] .

Two	or	three	days	later	dark	clouds	began	to	gather	in	the	sky	.
二	或者	三	天	之后	黑暗的	云	开始	到	收集	在	这	天空	.

两三天后，天空开始聚集乌云。

[ə; eɪ] [stɔːm] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

A	storm	was	coming	.
一个	风暴	曾是	未来	.

暴风雨即将来临。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv] ['laɪtnɪŋ] [lɪt] [ʌp][ðə; ði] ['hevənz] .

Suddenly	a	flash	of	lightning	lit	up	the	heavens	.
突然	一个	闪光	的	闪电	点燃	向上	这	天	.

突然，一道闪电划破夜空。

[ðen] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [piːl] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [ʃʊk] [ðə; ði]['ves(ə)l] .

Then	a	terrible	peal	of	thunder	shook	the	vessel	.
然后	一个	糟糕的	皮尔	的	雷	摇晃	这	血管	.

随后一声可怕的雷鸣震动了整艘船。

[ðə; ði][reɪn] [keɪm] [daʊn] [ɪn] [t'ɒɹənts] .

The	rain	came	down	in	torrents	.
这	雨	来了	向下	在	种子	.

暴雨倾盆而下。

[ðen] [ðə; ði][wɪnd] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)l] [bɪ'gæn][tuː; tə][biː; bi] ['drɪvn] [bæk] [tə'wɔːdz] [lænd] .

Then	the	wind	changed	and	the	vessel	began	to	be	driven	back	towards	land	.
然后	这	风	已更改	和	这	血管	开始	到	是	驱动	后退	向	土地	.

随后风向改变，船只开始被吹向陆地。

[ðə; ði] [stɔːm] [gruː] [wɜːs] ['evri] ['aʊə(r)] .

The	storm	grew	worse	every	hour	.
这	风暴	生长	更糟	每一个	小时	.

暴风雨每小时都在加剧。

[ðə; ði] [weɪvz] [dæʃt] ['fɪəsli] [ə'genst] [ðə; ði]['ves(ə)l][ænd; ənd][æt; ət] [taɪmz] [swept] ['əʊvə(r)][ɪts] [dek] .

The	waves	dashed	fiercely	against	the	vessel	and	at	times	swept	over	its	deck	.
这	波浪	虚线	激烈地	反对	这	血管	和	在	时代	扫荡	超过	它是	甲板	.

海浪猛烈地拍打着船只，有时甚至淹没了甲板。

[ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðæt] ['ɔːf(ə)l] ['tempɪst] [stʊd] [pɔː(r); pʊə(r)] ['niːfaɪ] , [taɪd][hænd][ænd; ənd] [fʊt] [tuː; tə]

In	the	face	of	that	awful	tempest	stood	poor	Nephi	,	tied	hand	and	foot	to
在	这	脸	的	那	可怕	暴风雨	站立	贫穷的	尼腓	,	系	手	和	脚	到

[ðə; ði][mɑːst] .

the	mast	.
这	桅杆	.

面对那可怕的风暴，可怜的尼腓手脚都被绑在桅杆上，孤零零地站在那里。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ðə; ðɪ] [stɔːm] ['lɑːstɪd] ,

For	three	days	and	nights	the	storm	lasted	,
为了	三	天	和	夜晚	这	风暴	持续	,

暴风雨持续了三天三夜。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] [taɪm] [ðə; ðɪ] ['ves(ə)l] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] ['drɪvn] [bæk] .

and	all	that	time	the	vessel	was	being	driven	back	.
和	全部	那	时间	这	血管	曾是	存在	驱动	后退	.

在那段时间里，船只一直被逆流而上。

[ɒn] [ðə; ðɪ] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [fɔːθ] [deɪ] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [weɪv] [strʌk] [ðə; ðɪ] [ʃɪp] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst]

On	the	morning	of	the	fourth	day	a	terrible	wave	struck	the	ship	and	almost
在	这	早晨	的	这	第四	天	一个	糟糕的	海浪	击	这	船	和	几乎

[tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] .

turned	it	over	.
转向	它	超过	.

第四天早上，一个可怕的巨浪袭击了船只，几乎将其掀翻。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [skriːm] [wɪð] [fraɪt] .

Some	of	the	women	began	to	scream	with	fright	.
一些	的	这	女性	开始	到	尖叫	和	惊吓	.

有些妇女吓得尖叫起来。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'keɪm] [ə'lɑːmd] ['ɔːlsəʊ] .

Laman	and	Lemuel	became	alarmed	also	.
拉曼	和	莱缪尔	成为	惊慌	还	.

拉曼和利慕伊勒也感到惊慌。

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [wɒz; wəz] ['æŋgri] [wɪð] [ðem; ðəm] :

They	saw	that	the	Lord	was	angry	with	them	:
他们	锯	那	这	主	曾是	生气的	和	他们	:

他们看出耶和华向他们发怒了：

[ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [let] [ðə; ðɪ] [stɔːm] [kʌm] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ]

that	He	had	let	the	storm	come	upon	them	because	of	the	way	in	which
那	他	有	让	这	风暴	来	之上	他们	因为	的	这	方式	在	哪个

[ðeɪ] [hæd; həd] ['triːtɪd] [ðeə(r)] ['brʌðə(r)] ['niːfaɪ] .

they	had	treated	their	brother	Nephi	.
他们	有	治疗	他们的	兄弟	尼腓	.

祂让风暴降临在他们身上，是因为他们对待他们的兄弟尼腓的方式。

[ðen] [ə'nʌðə(r)] ['æŋgri] [weɪv] [bɜːst] ['əʊvə(r)] [ðə; ðɪ] ['ves(ə)l] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] ['berɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ðɪ]

Then	another	angry	wave	burst	over	the	vessel	and	almost	buried	it	in	the
然后	其他	生气的	海浪	爆裂	超过	这	血管	和	几乎	埋葬	它	在	这

[depθs] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [siː] .

depths	of	the	sea	.
深度	的	这	海	.

随后又一个巨浪拍打过来，几乎将船淹没在海底深处。

[bɪ'liːvɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ,

Believing	they	were	about	to	be	destroyed	,
相信	他们	是	关于	到	是	损毁	,

他们以为自己即将被毁灭，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [sʌnz] [ɒv; əv] ['ɪʃmeɪəl] [rɪ'pent] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd]

Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	repented	of	what	they	had
拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	悔改	的	什么	他们	有

[dʌn] .

done	.
完毕	.

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们都为自己所做的事感到后悔。

[ðeɪ] [went] ['əʊvə(r)][tuː; tə] ['niːfaɪ] , [ʌn'taɪd] [ðə; ði] [rəʊps] [wɪtʃ] [baʊnd] [hɪm] [ænd; ənd] [set] [hɪm] [friː] .

They	went	over	to	Nephi	,	untied	the	ropes	which	bound	him	and	set	him	free	.
他们	去	超过	到	尼腓	,	解开	这	绳索	哪个	边界	他	和	放	他	自由的	.

他们走到尼腓身边，解开捆绑他的绳子，把他释放了出来。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz][səʊ] [wiːk] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['hɑːdli] [stænd] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [fiːt] .

Nephi	was	so	weak	that	he	could	hardly	stand	upon	his	feet	.
尼腓	曾是	所以	虚弱的	那	他	可以	几乎	站立	之上	他的	脚	.

尼腓非常虚弱，几乎站都站不稳。

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] ,

He	knelt	down	,
他	跪下	向下	,

他跪了下来，

[ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [tə'wɔːdz] ['hev(ə)n] [hiː; hi] [preɪd] [wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [tuː; tə] [gɒd] [tuː; tə] [kɔːz]

and	looking	up	towards	heaven	he	prayed	with	all	his	heart	to	God	to	cause
和	寻找	向上	向	天堂	他	祈祷	和	全部	他的	心	到	上帝	到	原因

[ðə; ði] [stɔːm] [tuː; tə] [siːs] ,

the	storm	to	cease	,
这	风暴	到	停止	,

他仰望苍天，全心全意地向上帝祈祷，求祂平息风暴。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [maɪt] [seɪl] [tə'wɔːdz]

and	to	change	the	course	of	the	wind	so	that	the	vessel	might	sail	towards
和	到	改变	这	课程	的	这	风	所以	那	这	血管	可能	帆	向

[ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

the	promised	land	.
这	承诺	土地	.

并改变风向，使船能驶向应许之地。

[tuː; tə][ðə; ði] [ə'stɒnɪʃmənt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ðə; ði] [stɔːm] ['sʌd(ə)nli] [siːst] , [ðə; ði] [siː]

To	the	astonishment	of	all	the	people	,	the	storm	suddenly	ceased	,	the	sea
到	这	惊讶	的	全部	这	人们	,	这	风暴	突然	停止	,	这	海

[bɪ'keɪm] [kɑːm] ,

became	calm	,
成为	冷静的	,

令所有人惊讶的是，暴风雨突然停止了，海面恢复了平静。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ves(ə)l] ['stɑːtɪd] [ə'gen] [ɒn] [ɪts] ['dʒɜːni] [ə'krɒs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

and	the	vessel	started	again	on	its	journey	across	the	great	waters	.
和	这	血管	开始	再次	在	它是	旅行	穿过	这	伟大的	水	.

于是，这艘船再次启程，驶向浩瀚的大海。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

LEHI	AND	HIS	PEOPLE	IN	THE	PROMISED	LAND	.
利希	和	他的	人们	在	这	承诺	土地	.

李海和他的族人在应许之地。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n] .

Lehi	and	his	people	had	been	a	long	time	upon	the	great	ocean	.
利希	和	他的	人们	有	到过	一个	长的	时间	之上	这	伟大的	海洋	.

李海和他的族人在大海上漂泊了很久。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['taɪəd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['meni]

They	were	very	tired	,	for	they	had	seen	nothing	but	water	for	many
他们	是	非常	疲劳的	,	为了	他们	有	已见	没有什么	但	水	为了	许多

[deɪz] .

days	.
天	.

他们非常疲惫，因为他们已经多日没见过水了。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə]['mɜːmə(r)] ,

Some	of	them	had	begun	to	murmur	,
一些	的	他们	有	开始	到	低语	,

他们中有些人开始低声交谈，

[ænd; ənd][tuː; tə]['wʌndə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['evə(r)][set] [fʊt] [ə'pɒn][lænd] [ə'gen] .

and	to	wonder	if	they	should	ever	set	foot	upon	land	again	.
和	到	想知道	如果	他们	应该	曾经	放	脚	之上	土地	再次	.

并开始怀疑他们是否还能再次踏上陆地。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [wɪtʃ] [brɔːt] [dʒɔɪ][tuː; tə] ['evri] [hɑːt] .

Then	something	happened	which	brought	joy	to	every	heart	.
然后	某物	发生	哪个	带来	喜悦	到	每一个	心	.

然后发生了一件让每个人都感到高兴的事。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .

It	was	early	in	the	morning	.
它	曾是	早期的	在	这	早晨	.

当时是清晨。

[ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜː(r); wə(r)] [ə'sliːp] [ɪk'sept] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

All	the	company	were	asleep	except	Nephi	and	Sam	.
全部	这	公司	是	睡着了	除了	尼腓	和	山姆	.

除了尼腓和山姆之外，所有人都睡着了。

['niːfaɪ] [wɒz; wəz] ['stɪərɪŋ] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd][sæm][wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔː(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]

Nephi	was	steering	the	ship	and	Sam	was	standing	in	the	fore	part	of	the
尼腓	曾是	转向	这	船	和	山姆	曾是	常设	在	这	前	部分	的	这

['ves(ə)l] ['lʊkɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] .

vessel	looking	over	the	great	waters	.
血管	寻找	超过	这	伟大的	水	.

尼腓掌舵，山姆站在船头眺望浩瀚的大海。

['sʌd(ə)nli] [sæmz] [kwɪk] [aɪz] [kɔːt] [saɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑːk] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .

Suddenly	Sam's	quick	eyes	caught	sight	of	a	dark	object	.
突然	山姆的	快的	眼睛	捕捉	视线	的	一个	黑暗的	目的	.

突然，萨姆敏锐的目光捕捉到了一个黑色的物体。

[hiː; hi] [stʊd] [stɪl] [ænd; ənd] [held] [hɪz; ɪz] [breθ] .

He	stood	still	and	held	his	breath	.
他	站立	仍然	和	握住	他的	气息	.

他站在那里，屏住了呼吸。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][lænd] ?

Could	it	be	land	?
可以	它	是	土地	?

会不会是陆地?

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [fɔː(r); fə(r)][dʒɔɪ] [wɪtʃ] ['stɑːtld] [ðə; ði]

He	looked	again	,	and	then	he	gave	a	shout	for	joy	which	startled	the
他	看起来	再次	,	和	然后	他	给予	一个	喊	为了	喜悦	哪个	惊慌	这

[həʊl] ['kʌmpəni] .

whole	company	.
所有的	公司	.

他又看了一眼，然后高兴地大叫了一声，吓了在场的所有人一跳。

[ɪn][ə; eɪ][fjuː] ['momənts] [men] , ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)][baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] , ['ɑːskɪŋ] [wɒt]

In	a	few	moments	men	,	women	and	children	were	by	his	side	,	asking	what
在	一个	很少	时刻	男人	,	女性	和	孩子们	是	经过	他的	边	,	问	什么

[hæd; həd] ['hæpənd] .

had	happened	.
有	发生	.

片刻之后，男人、女人和孩子都围拢到他身边，询问发生了什么事。

" [lʊk] !
" Look !
" 看 !

“看！

" [hiː; hi] [ɪkˈskleɪmd] , [æz; əz][hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [ˈwɔːtəz] .
" he exclaimed , as he pointed across the waters .
" 他 惊呼 , 作为 他 尖 穿过 这 水 .

“他指着水面惊呼道。”

" [siː] , [ˈjɒndə(r)][ɪz][ðə; ði] [ˈprɒmɪst] [lænd] ! "
" See , yonder is the promised land ! "
" 看 , 远处 是 这 承诺 土地 ! "

“看，那边就是应许之地！”

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] , [ɪnˈdiːd] !
" It is , indeed !
" 它 是 , 的确 !

确实如此！

" [ðeɪ] [ɔːl] [ˈʃaʊtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [klæpt] [ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [kraɪd] , " [lænd] ! [lænd] !
" they all shouted , and the children clapped their hands and cried , " Land ! land !
" 他们 全部 喊叫 , 和 这 孩子们 鼓掌 他们的 双手 和 哭 , " 土地 ! 土地 !

[lænd] ! "
land ! "
土地 ! "

土地！ ”

" [ðə; ði] [lɔːdz] [neɪm] [biː; bi] [preɪzd] ! " [sed] [ˈliːˌhaɪ] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [ˈdʒɔɪfl] [njuːz] ,
" The Lord's name be praised ! " said Lehi when he heard the joyful news ,
" 这 主场 姓名 是 赞扬 ! " 说 利希 什么时候 他 听到 这 快乐 消息 ,

“赞美主的名！”李海听到这个好消息后说道。

[ɔːlˈðəʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [ðə; ði][lænd][səʊ][fɑː(r)] [ɒf] ,
although he could not see the land so far off ,
虽然 他 可以 不是 看 这 土地 所以 远的 离开 ,

虽然他看不到远处的陆地，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][əʊld][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [aɪz] [hæd; həd] [bɪˈkʌm] [dɪm] .
for he was old and his eyes had become dim .
为了 他 曾是 老的 和 他的 眼睛 有 变得 暗淡 .

因为他年纪大了，眼睛也变得昏花。

[ˈɑːftə(r)] [ˈbrekfəst] , [ɔːl] [set] [tuː; tə] [wɜːk] [ˈmeɪkɪŋ] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈlændɪŋ] .
After breakfast , all set to work making preparations for landing .
后 早餐 , 全部 放 到 工作 制作 准备工作 为了 降落 .

早餐后，大家开始为降落做准备。

[ðə; ði] [ˈsplendɪd] [ˈlɪt(ə)l] [ʃɪp] [rəʊd] [ˈpraʊdli] [æz; əz][ˈevə(r)][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [weɪvz] ,
The splendid little ship rode proudly as ever over the waves ,
这 灿烂 小的 船 骑 自豪地 作为 曾经 超过 这 波浪 ,

那艘漂亮的小船一如既往地骄傲地航行在波涛之上。

[ænd; ənd] [ˈɜːli] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftəˈnuːn] [ˈniːfaɪ] [stɪrd] [ðə; ði] [ˈves(ə)l] [seɪf] [tuː; tə] [ʃɔː(r)] .
and early in the afternoon Nephi steered the vessel safe to shore .
和 早期的 在 这 下午 尼腓 转向 这 血管 安全的 到 支撑 .

当天下午早些时候，尼腓驾驶船只安全靠岸。

[wen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæd; həd] ['lændɪd] [ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ə'pɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

When	the	company	had	landed	they	all	knelt	down	upon	the	ground	,
什么时候	这	公司	有	登陆	他们	全部	跪下	向下	之上	这	地面	,

公司全体人员着陆后，都跪倒在地。

[ænd; ənd] ['liːˌhaɪ] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [preə(r)] [ɒv; əv] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ænd; ənd] [preɪz] [tuː; tə] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ]

and	Lehi	offered	a	prayer	of	thanksgiving	and	praise	to	God	for	having
和	利希	提供	一个	祷告	的	感恩	和	称赞	到	上帝	为了	拥有

[brɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

brought	them	to	the	promised	land	.
带来	他们	到	这	承诺	土地	.

利海向神献上感恩和赞美的祷告，感谢神带领他们来到应许之地。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] .

It	was	a	beautiful	country	.
它	曾是	一个	美丽的	国家	.

那是一个美丽的国家。

[ðə; ði] [sʌn] [ʃɒn] [ɪn] [ɪts] ['glɔːri] .

The	sun	shone	in	its	glory	.
这	太阳	闪耀	在	它是	荣耀	.

阳光灿烂。

[ðə; ði] [bɜːdz] ['welkəm] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɪð] [ðeə(r)] [swiːt] [sɔːŋz] ,

The	birds	welcomed	the	company	with	their	sweet	songs	,
这	鸟类	欢迎	这	公司	和	他们的	甜的	歌曲	,

鸟儿们用甜美的歌声欢迎来访者。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaʊəz] [dɪ'laɪtɪd] [ɔːl] [wɪð] [ðeə(r)] [rɪtʃ] ['pɜːfjuːm] .

and	the	flowers	delighted	all	with	their	rich	perfume	.
和	这	花朵	高兴极了	全部	和	他们的	富有的	香水	.

鲜花散发着浓郁的香气，令所有人陶醉。

[ɒn] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] ['ænɪmlz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [wɜː(r); wə(r)] ['fiːdɪŋ] .

On	the	hillsides	animals	of	different	kinds	were	feeding	.
在	这	山坡	动物	的	不同的	种类	是	喂养	.

山坡上，各种动物正在觅食。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['hɔːsɪz] , ['dɔŋkiz] , [kaʊz] [ænd; ənd] [gəʊts] .

Among	them	were	horses	,	donkeys	,	cows	and	goats	.
之中	他们	是	马匹	,	驴	,	牛	和	山羊	.

其中包括马、驴、牛和山羊。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [waɪld] [faʊl] .

There	were	also	a	great	many	wild	fowl	.
那里	是	还	一个	伟大的	许多	荒野	鸡	.

还有大量的野生水禽。

['ɑːftə(r)] ['brekfəst] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] , ['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [hɪm]

After	breakfast	the	next	morning	,	Lehi	called	the	men	of	the	company	to	him
后	早餐	这	下一个	早晨	,	利希	称为	这	男人	的	这	公司	到	他

[ænd; ənd] [sed] ,

and	said	,
和	说	,

第二天早上吃过早饭后，李海把公司里的男人们叫到他跟前，说道：

" [maɪ] [sʌnz] ,

"	My	sons	,
"	我的	儿子们	,

我的儿子们，

[ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [duː; də] [ɪz] [tuː; tə] [klɪə(r)] [sʌm; səm] [lænd] [ænd; ənd] [plɑːnt] [ðə; ði]

the	first	thing	for	us	to	do	is	to	clear	some	land	and	plant	the
这	第一的	事物	为了	我们	到	做	是	到	清除	一些	土地	和	植物	这

[siːd] [wiː; wi] [hæv; həv] [brɔːt] [wɪð] [ˌjuː 'es] .

seed	we	have	brought	with	us	.
种子	我们	有	带来	和	我们	.

我们首先要做的是清理一些土地，然后种下我们带来的种子。

[ðə; ði] [sɔɪl] [ɪz] ['veri] [rɪtʃ] , [ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʃʊə(r)] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [riːp] ['eksələnt] [krɒps] . "

The	soil	is	very	rich	,	and	I	am	sure	we	shall	reap	excellent	crops	.	"
这	土壤	是	非常	富有的	,	和	我	是	当然	我们	将	收割	出色的	农作物	.	"

土壤非常肥沃，我相信我们一定会获得丰收。

" [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] , ['fɑːðə(r)] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	That	is	just	what	we	were	going	to	do	,	father	,	"	said	Nephi	.
"	那	是	只是	什么	我们	是	去	到	做	,	父亲	,	"	说	尼腓	.

“父亲，我们本来就打算这么做，”尼腓说。

" [kʌm] , ['breðrən] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] ,

"	Come	,	brethren	,	"	he	said	to	the	others	,
"	来	,	弟兄们	,	"	他	说	到	这	其他的	,

“来吧，弟兄们，”他对其他人说。

" [let] [ˌjuː 'es] [tɜːn] ['aʊə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['fɑːmɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .

"	let	us	turn	our	attention	to	farming	for	a	while	.
"	让	我们	转动	我们的	注意力	到	农业	为了	一个	尽管	.

让我们暂时把注意力转移到农业上来。

" [deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [ðə; ði] [men] [wɜːkt] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] .

"	Day	after	day	the	men	worked	in	the	fields	.
"	天	后	天	这	男人	工作	在	这	字段	.

男人们日复一日地在田里劳作。

[iːtʃ] ['iːvnɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [met] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] [riːd] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Each	evening	all	the	people	met	together	and	Nephi	read	to	them	out	of	the
每个	晚上	全部	这	人们	遇见	一起	和	尼腓	读	到	他们	出去	的	这

[gʊd] [bʊk] .

good	book	.
好的	书	.

每天晚上，所有人都聚在一起，尼腓为他们朗读圣经。

['liːˌhaɪ] ['ɔːlsəʊ] [təʊld] [ðem; ðəm] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [dʌn] .

Lehi	also	told	them	many	wonderful	things	which	the	Lord	had	done	.
利希	还	讲述	他们	许多	精彩的	事物	哪个	这	主	有	完毕	.

李海还告诉他们主所行的许多奇妙的事情。

[ðeɪ] [felt] ['veri] ['hæpi] .

They	felt	very	happy	.
他们	毛毡	非常	快乐的	.

他们感到非常高兴。

[æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [siːd] [wɒz; wəz] ['plɑːntɪd] .

At	last	the	seed	was	planted	.
在	最后的	这	种子	曾是	已种植	.

种子终于播下了。

[ðen] [ðə; ði] [men] [went] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [kɔːt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] , ['dɔŋkiz] ,

Then	the	men	went	up	into	the	hills	and	caught	a	number	of	horses	,	donkeys	,
然后	这	男人	去	向上	进入	这	丘陵	和	捕捉	一个	数字	的	马匹	,	驴	,

然后，这些人上山去，抓了一些马和驴。

[kaʊz] , [ænd; ənd] [gəʊts] .

cows	,	and	goats	.
牛	,	和	山羊	.

牛和山羊。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)][waɪld] , [bʌt; bət] [θruː] [kaɪnd] ['triːtmənt] [ðeɪ] [suːn] [bɪ'keɪm] [teɪm] .

The	animals	were	wild	,	but	through	kind	treatment	they	soon	became	tame	.
这	动物	是	荒野	,	但	通过	种类	治疗	他们	很快	成为	驯服	.

这些动物原本是野生的，但经过善待，它们很快就变得温顺了。

[ðə; ði] [kaʊz] [ænd; ənd] [gəʊts] [geɪv] [mɪlk] , [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [hɔːl] [wʊd] [ænd; ənd][dɪd]['ʌðə(r)] [wɜːk] ,

The	cows	and	goats	gave	milk	,	the	horses	hauled	wood	and	did	other	work	,
这	牛	和	山羊	给予	牛奶	,	这	马匹	拖拽	木头	和	做过	其他	工作	,

牛羊产奶，马匹拉木头并从事其他工作。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɔŋkiz] ['kærid] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz][ɒn] ['meri] [raɪdz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['rəʊlɪŋ]

and	the	donkeys	carried	the	boys	and	girls	on	merry	rides	over	the	rolling
和	这	驴	携带	这	男孩们	和	女孩们	在	欢乐	骑行	超过	这	滚动

['preəri] .

prairie	.
草原	.

驴子驮着男孩女孩们在起伏的草原上快乐地驰骋。

[ðə; ði][krɒps] [spræŋ] [ʌp][ænd; ənd] [gruː] ['ræpɪdli] ,

The	crops	sprang	up	and	grew	rapidly	,
这	农作物	弹簧	向上	和	生长	快速	,

庄稼破土而出，迅速生长。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['hɑːvɪstɪŋ] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['plenti] [ɒv; əv] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)]

and	when	the	time	came	for	harvesting	there	was	plenty	of	food	for
和	什么时候	这	时间	来了	为了	收割	那里	曾是	很多	的	食物	为了

[mæn][ænd; ənd] [biːst] .

man	and	beast	.
男人	和	兽	.

到了收获的季节，人和牲畜都有了充足的食物。

[ænd; ənd] [naʊ] [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , ['tʃɪldrən] , [ə'baʊt] [ðə; ði][lɑːst] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]

And	now	I	am	going	to	tell	you	,	children	,	about	the	last	days	of	the
和	现在	我	是	去	到	告诉	你	,	孩子们	,	关于	这	最后的	天	的	这

['prɒfɪt] ['liːˌhaɪ] .

Prophet	Lehi	.
先知	利希	.

现在我要给你们讲讲先知李海的最后日子。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [əʊld][ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] ,

He	had	become	old	and	feeble	,
他	有	变得	老的	和	微弱	,

他已经年老体衰了，

[ænd; ənd][ðə; ði] [taɪm] [wɒz; wəz][fɑːst] ['drɔːɪŋ] [nɪə(r)] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [wʊd] [liːv] [ðɪs] [wɜːld]

and	the	time	was	fast	drawing	near	when	his	spirit	would	leave	this	world
和	这	时间	曾是	快速地	绘画	靠近	什么时候	他的	精神	会	离开	这	世界

[ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə] [dwel] [wɪð] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [ɪn][ðə; ði]['pærədaɪs][ɒv; əv] [gɒd] .

and	go	to	dwell	with	the	righteous	in	the	Paradise	of	God	.
和	去	到	住	和	这	正义	在	这	天堂	的	上帝	.

他的灵魂离开这个世界，前往上帝的乐园与义人同住的时刻，已经越来越近了。

[tuː] ['beɪbi] [bɔɪz] [hæd; həd] [biːn] [bɔːn] [tuː; tə][hɪm][ɒn][ðə; ði] ['dʒɜːni] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɒmɪst] [lænd] .

Two	baby	boys	had	been	born	to	him	on	the	journey	to	the	promised	land	.
二	婴儿	男孩们	有	到过	出生	到	他	在	这	旅行	到	这	承诺	土地	.

在前往应许之地的旅途中，他生下了两个男婴。

[ðeə(r)] [nems] [wɜː(r); wə(r)]['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .

Their	names	were	Jacob	and	Joseph	.
他们的	姓名	是	雅各布	和	约瑟夫	.

他们的名字分别是雅各布和约瑟。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] ['tʃɪldrən] , ['ɔːlweɪz] [kaɪnd][ænd; ənd] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðeə(r)]['peərənts] .

They	were	good	children	,	always	kind	and	obedient	to	their	parents	.
他们	是	好的	孩子们	,	总是	种类	和	听话	到	他们的	父母	.

他们是好孩子，总是对父母友善听话。

[ɒn] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

On	beautiful	,
在	美丽的	,

美丽的，

[wɔːm] [deɪz] [ðeɪ] [wʊd] [teɪk] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][baɪ][ðə; ði][hænd][ænd; ənd] [liːd] [hɪm] ['dʒentli][tuː; tə][ə; eɪ]

warm	days	they	would	take	their	father	by	the	hand	and	lead	him	gently	to	a
温暖的	天	他们	会	拿	他们的	父亲	经过	这	手	和	带领	他	轻轻地	到	一个

['kʌmftəb(ə)l] [siːt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] .

comfortable	seat	under	the	shade	of	a	large	tree	.
舒服的	座位	在下面	这	阴影	的	一个	大的	树	.

天气暖和的时候，她们会牵着父亲的手，轻轻地把他领到大树荫下舒适的座位上。

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [sɪt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] [waɪl] [hiː; hi][təʊld]

Then	they	would	sit	down	on	the	grass	at	his	feet	and	listen	while	he	told
然后	他们	会	坐	向下	在	这	草	在	他的	脚	和	听	尽管	他	讲述

[ðem; ðəm] ['stɔːriz] [ɒv; əv] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['hæpənd] ['meni] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] .

them	stories	of	wonderful	things	which	had	happened	many	years	before	.
他们	故事	的	精彩的	事物	哪个	有	发生	许多	年	前	.

然后他们会坐在他脚边的草地上，听他讲述多年前发生的奇妙故事。

[wʌn] [deɪ] ['liːˌhaɪ] [sent] [wɜːd] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm] ,

One	day	Lehi	sent	word	to	all	the	people	to	come	to	him	,
一	天	利希	发送	单词	到	全部	这	人们	到	来	到	他	,

有一天，李海派人通知所有人到他那里来。

[ðæt] [hiː; hi] [mait] [bles] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [daɪd] .

that	he	might	bless	them	before	he	died	.
那	他	可能	保佑	他们	前	他	死亡	.

好让他临终前祝福他们。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'sembəld] , [hiː; hi]['blesɪd; blest][ðem; ðəm][ɪn] [tɜːn] .

When	they	had	assembled	,	he	blessed	them	in	turn	.
什么时候	他们	有	组装	,	他	蒙福	他们	在	转动	.

他们聚集在一起后，他依次为他们祝福。

[hiː; hi] ['prɒmɪst] [ðem; ðəm] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði]

He	promised	them	many	good	things	from	the	Lord	if	they	would	keep	the
他	承诺	他们	许多	好的	事物	从	这	主	如果	他们	会	保持	这

[kə'mændmənts] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd] [lʌv] [ænd; ənd][help] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

commandments	of	God	and	love	and	help	each	other	.
诫命	的	上帝	和	爱	和	帮助	每个	其他	.

他向他们承诺，如果他们遵守上帝的诫命，彼此相爱、互相帮助，上帝就会赐给他们许多好处。

[wen] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] , [liːhɪs] ['jʌŋgɪst] [sʌn] ,

When	Joseph	,	Lehi's	youngest	son	,
什么时候	约瑟夫	,	李海的	最小的	儿子	,

约瑟，李海最小的儿子，

[went] [ɪn][tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪz; ɪz] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [druː] [hɪm] [kləʊz] [tuː; tə][hɪm] .

went	in	to	receive	his	blessing	his	father	drew	him	close	to	him	.
去	在	到	收到	他的	祝福	他的	父亲	画	他	关闭	到	他	.

他进去接受父亲的祝福，父亲把他拉到身边。

[hiː; hi] [lʊkt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [swiːt] , ['ɪnəs(ə)nt] [feɪs] [ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɒndz] ;

He	looked	into	his	sweet	,	innocent	face	a	few	seconds	;
他	看起来	进入	他的	甜的	,	清白的	脸	一个	很少	秒	;

他凝视着他那张甜美、纯真的脸庞几秒钟；

[ðen] [hiː; hi] [prest] [hɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz]['bʊzəm] [ænd; ənd] [pleɪst] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [kɪs] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][lɪps] .

then	he	pressed	him	to	his	bosom	and	placed	a	loving	kiss	upon	his	lips	.
然后	他	按下	他	到	他的	怀	和	放置	一个	爱	吻	之上	他的	嘴唇	.

然后他将他紧紧搂在怀里，在他唇上印下一个深情的吻。

[waɪl] ['biːɪŋ] ['blesɪd; blest][baɪ][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [sɔː] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd]

While	being	blessed	by	his	father	,	Joseph	saw	how	good	the	Lord	had
尽管	存在	蒙福	经过	他的	父亲	,	约瑟夫	锯	如何	好的	这	主	有

[biːn] [tuː; tə] [hɪm] ,

been	to	him	,
到过	到	他	,

约瑟在接受父亲祝福时，看到了上帝对他的恩慈。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [bɪ'stəʊd]

and	when	he	was	told	of	the	great	blessings	which	would	be	bestowed
和	什么时候	他	曾是	讲述	的	这	伟大的	祝福	哪个	会	是	授予

[ə'pɒn] [hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs] ,

upon	him	because	of	his	faithfulness	,
之上	他	因为	的	他的	忠诚	,

当他得知自己因忠诚而将获得巨大的福分时，

[hiː; hi] [baʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [nek] [ænd; ənd] [wept] .

he	bowed	his	head	on	his	father's	neck	and	wept	.
他	鞠躬	他的	头	在	他的	父亲的	脖子	和	哭泣	.

他把头埋在父亲的脖子上，哭了起来。

" [ænd; ənd] [naʊ] , [maɪ] [sʌn] , " [sed] ['liːˌhaɪ] ,

"	And	now	,	my	son	,	"	said	Lehi	,
"	和	现在	,	我的	儿子	,	"	说	利希	,

“现在，我的儿子，”利海说道。

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz][təʊld]

"	I	am	going	to	tell	you	of	a	wonderful	thing	which	the	Lord	has	told
"	我	是	去	到	告诉	你	的	一个	精彩的	事物	哪个	这	主	有	讲述

[ˌem 'iː] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] ['meni] [j'iəz] [frɒm; frəm] [naʊ] .

me	will	take	place	many	years	from	now	.
我	将要	拿	地方	许多	年	从	现在	.

“我要告诉你们一件奇妙的事情，这是主告诉我的，将在很多年后发生。”

" ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [w'ʌndəd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] .

"	Joseph	wondered	what	it	could	be	.
"	约瑟夫	想知道	什么	它	可以	是	.

约瑟想知道那会是什么。

" [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [bʊk] [wɪtʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] ['niːfaɪ] [ɪz] ['raɪtɪŋ] .

"	You	have	seen	the	book	which	your	brother	Nephi	is	writing	.
"	你	有	已见	这	书	哪个	你的	兄弟	尼腓	是	写作	.

“你已经看过你哥哥尼腓正在写的那本书了。”

" ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['ɑːnsə(r)d] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] .

"	Joseph	answered	that	he	had	.
"	约瑟夫	回答	那	他	有	.

约瑟回答说他有。

" [wel] , " [sed] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , " [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .

"	Well	,	"	said	his	father	,	"	that	is	a	history	.
"	出色地	,	"	说	他的	父亲	,	"	那	是	一个	历史	.

“嗯，”他父亲说，“那都是过去的事了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [wɒt] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] [sɪns] [ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] [left]

It	is	an	account	of	what	has	taken	place	among	us	since	the	day	we	left
它	是	一个	帐户	的	什么	有	已采取	地方	之中	我们	自从	这	天	我们	左边

['aʊə(r)] [həʊm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .

our	home	up	to	the	present	time	.
我们的	家	向上	到	这	展示	时间	.

这是对我们自离开家乡至今所发生的一切的记录。

['ɑːftə(r)] ['niːfaɪ] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)]

After	Nephi	has	finished	writing	in	it	,	he	will	deliver	the	book	to	another
后	尼腓	有	完成的	写作	在	它	,	他	将要	递送	这	书	到	其他

[gʊd] [mæn] ,

good	man	,
好的	男人	,

尼腓写完之后，会将这本书交给另一位好人。

[huː] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] .

who	will	continue	the	history	.
WHO	将要	继续	这	历史	.

谁将延续这段历史?

[wen] [ðə; ði] ['sekənd] ['raɪtə(r)][hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [pɑːt] , [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ]

When	the	second	writer	has	finished	his	part	,	he	will	give	the	book	to	a
什么时候	这	第二	作家	有	完成的	他的	部分	,	他	将要	给	这	书	到	一个

[θɜːd] ,

third	,
第三	,

第二位作者完成他的部分后，会将书交给第三位作者。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [kept] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz]

and	in	this	manner	the	history	of	the	people	will	be	kept	for	hundreds
和	在	这	方式	这	历史	的	这	人们	将要	是	保留	为了	数百

[ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] .

and	hundreds	of	years	.
和	数百	的	年	.

这样，人民的历史就可以保存数百年之久。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪnɪʃt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][məʊst] ['preʃəs] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] [bʊk] ['evə(r)]

When	it	is	finished	,	it	will	be	the	most	precious	and	wonderful	book	ever
什么时候	它	是	完成的	,	它	将要	是	这	最多	宝贵的	和	精彩的	书	曾经

['rɪt(ə)n] .

written	.
书面	.

当它完成时，它将成为有史以来最珍贵、最精彩的书。

" [ænd; ənd] [wɒt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] , ['fɑːðə(r)] ? " [ɑːskt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .

"	And	what	will	become	of	the	book	,	father	?	"	asked	Joseph	.
"	和	什么	将要	变得	的	这	书	,	父亲	?	"	问	约瑟夫	.

约瑟问道：“父亲，那本书以后怎么办呢？”

" [aɪ][wɒz; wəz][dʒʌst]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , " [sed] ['liːˌhaɪ] .

"	I	was	just	going	to	tell	you	,	"	said	Lehi	.
"	我	曾是	只是	去	到	告诉	你	,	"	说	利希	.

“我正要告诉你呢，”莱希说。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [druː] ['kləʊzə(r)] , [ænd; ənd] [lʊkt] ['æŋkʃəsli] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [feɪs] .

Joseph	drew	closer	,	and	looked	anxiously	into	his	father's	face	.
约瑟夫	画	更近	,	和	看起来	焦虑地	进入	他的	父亲的	脸	.

约瑟走近父亲，焦急地看着他的脸。

" [wen] [ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['fɪnɪʃt] , " [kən'tɪnjuːd] ['liːˌhaɪ] ,
" When the book is finished , " continued Lehi ,
" 什么时候 这 书 是 完成的 , " 持续 利希 ,

“当这本书写完之后，”莱希继续说道，

" [ðə; ði] [lɑːst] ['raɪtə(r)] [wɪl] [haɪd] [ˌaɪ 'tiːt] [ɪn] [ə; eɪ] [diːp] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] .
" the last writer will hide it in a deep hole in the ground .
" 这 最后的 作家 将要 隐藏 它 在 一个 深的 洞 在 这 地面 .

“最后一位作家会将它藏在地下的一个深坑里。”

[hiː; hi] [wɪl] [duː; də] [ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['wɪkɪd] [men] [maɪt] [get] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
He will do that because wicked men might get it and destroy it .
他 将要 做 那 因为 邪恶 男人 可能 得到 它 和 破坏 它 .

他这样做是因为坏人可能会得到它并把它毁掉。

[ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [kept] [hɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [j'iəz] . "
The book will be kept hid in the earth for thousands of years . "
这 书 将要 是 保留 隐藏 在 这 地球 为了 数千 的 年 . "

这本书将被埋藏在地下数千年。

" [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [taɪm] [wɪl] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] [fɔːθ] [ə'gen] .
" At last the time will come for the book to be brought forth again .
" 在 最后的 这 时间 将要 来 为了 这 书 到 是 带来 前进 再次 .

“总有一天，这本书会再次面世。”

[ðen] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [send] [æn; ən] ['eɪndʒl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɔɪ] [nemd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ,
Then the Lord will send an angel to a boy named Joseph ,
然后 这 主 将要 发送 一个 天使 到 一个 男生 命名 约瑟夫 ,

然后，主会差遣一位天使去见一个名叫约瑟的男孩。

[ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ðæt] [juː; jʊ] [beə(r)] .
the same name that you bear .
这 相同的 姓名 那 你 熊 .

和你同名。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒə(r)] [wɪl] [tel] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [hɪm] [ðə; ði]
The heavenly messenger will tell Joseph of the book and show him the
这 天上 信使 将要 告诉 约瑟夫 的 这 书 和 展示 他 这
[pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [laɪ] ['berid] .
place in which it will lie buried .
地方 在 哪个 它 将要 说谎 埋葬 .

天上的使者会告诉约瑟这本书的事，并告诉他这本书的埋葬地点。

[ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] [ðə; ði] ['preʃəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪl] [biː; bi] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ɪts] ['haɪdɪŋ] [pleɪs]
A few years later the precious history will be taken from its hiding place
一个 很少 年 之后 这 宝贵的 历史 将要 是 已采取 从 它是 隐藏 地方
[ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɔɪ] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .
and given to the boy Joseph .
和 给定 到 这 男生 约瑟夫 .

几年后，这份珍贵的历史资料将从藏身之处被取出，交给了男孩约瑟夫。

[ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [help] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [suːt] [ðə; ði]
The Lord will help the boy to change the language of the book to suit the
这 主 将要 帮助 这 男生 到 改变 这 语言 的 这 书 到 套装 这
['læŋgwɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
language of the people living at that time .
语言 的 这 人们 活的 在 那 时间 .

主会帮助这个男孩修改书中的语言，使其适合当时人们的语言。

[ðen] [ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] , [men] [wɪl] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] ,
Then the book will be published , men will carry it into all the world ,
然后 这 书 将要 是 已发布 , 男人 将要 携带 它 进入 全部 这 世界 ,

然后这本书就会出版，人们会把它传遍世界各地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] [wɪl] [lɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd]

and	the	people	of	every	nation	will	learn	of	the	great	things	which	the	Lord
和	这	人们	的	每一个	国家	将要	学习	的	这	伟大的	事物	哪个	这	主

[wɪl] [hæv; həv] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][ænd; ənd]['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] . "

will	have	done	for	us	and	our	children	.	"
将要	有	完毕	为了	我们	和	我们的	孩子们	.	"

各国人民都将得知上帝为我们和我们的子孙后代所成就的伟大之事。

" [ðæt] [ɪz] ['riːəli] ['wʌndəf(ə)l] , " [sed] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] .

"	That	is	really	wonderful	,	"	said	Joseph	.
"	那	是	真的	精彩的	,	"	说	约瑟夫	.

“那真是太好了，”约瑟夫说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ɪn'diːd] , " [sed] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .

"	It	is	,	indeed	,	"	said	his	father	.
"	它	是	,	的确	,	"	说	他的	父亲	.

“确实如此，”他父亲说。

[ðen] ['liːˌhaɪ] [kɪst] [hɪz; ɪz] [bɔɪ] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] , " [meɪ] [ðə; ði] [lɔːd] [bles] [juː; jʊ] , [maɪ] [sʌn] ,

Then	Lehi	kissed	his	boy	again	and	said	,	"	May	the	Lord	bless	you	,	my	son	,
然后	利希	亲吻	他的	男生	再次	和	说	,	"	可能	这	主	保佑	你	,	我的	儿子	,

[fər'evə(r)] .

forever	.
永远	.

然后李海又亲吻了他的儿子，说：“愿主永远保佑你，我的儿子。”

" [kæn; kən][maɪ] ['tʃɪldrən] [tel] [ˌem 'iː] [haʊ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv]['liːˌhaɪ][wɜː(r); wə(r)] [fʊl'fɪld] [kən'sɜːnɪŋ]

"	Can	my	children	tell	me	how	the	words	of	Lehi	were	fulfilled	concerning
"	能	我的	孩子们	告诉	我	如何	这	字	的	利希	是	已完成	有关

[ðə; ði] [bʊk] [ðæt] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][hɪd][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ?

the	book	that	was	to	be	hid	in	the	ground	?
这	书	那	曾是	到	是	隐藏	在	这	地面	?

“我的孩子们能告诉我，李海关于要埋在地下的书卷的预言是如何应验的吗？”

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

THE	NEPHITES	AND	THE	LAMANITES	.
这	尼腓人	和	这	拉曼石	.

尼腓人和拉曼人。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [wɒt] [tʊk] [pleɪs] [suːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	what	took	place	soon	after	the	death	of
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	什么	采取	地方	很快	后	这	死亡	的

['liːˌhaɪ] .

Lehi	.
利希	.

今晚我要告诉你们利海死后不久发生的事情。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [gruː] [mɔː(r)] ['wɪkɪd] ['evri] [deɪ] .

Laman	and	Lemuel	grew	more	wicked	every	day	.
拉曼	和	莱缪尔	生长	更多的	邪恶	每一个	天	.

拉曼和雷米尔一天比一天邪恶。

[ðeə(r)] [hɑːts] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['heɪtrɪd] [tə'wɔːdz] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

Their	hearts	were	full	of	hatred	towards	Nephi	and	Sam	.
他们的	心	是	满的	的	仇恨	向	尼腓	和	山姆	.

他们心中充满了对尼腓和撒母耳的仇恨。

[wʌn] ['iːvnɪŋ] [ðeɪ] [went] [pf] [baɪ] [ðəm'selvz] .

One	evening	they	went	off	by	themselves	.
一	晚上	他们	去	离开	经过	他们自己	.

一天晚上，他们独自离开了。

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [triː] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

They	sat	down	under	a	large	tree	and	talked	together	for	a	long	time	.
他们	卫星	向下	在下面	一个	大的	树	和	谈话	一起	为了	一个	长的	时间	.

他们坐在一棵大树下，聊了很久。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][juː; jʊ][kʊd; kəd][nɒt] [ges] [wɒt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] .

I	am	sure	you	could	not	guess	what	they	were	doing	.
我	是	当然	你	可以	不是	猜测	什么	他们	是	正在做	.

我敢肯定你猜不到他们在做什么。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['meɪkɪŋ] [plænz][tuː; tə] [kɪl] [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

They	were	making	plans	to	kill	Sam	and	Nephi	.
他们	是	制作	计划	到	杀	山姆	和	尼腓	.

他们正计划杀害山姆和尼腓。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [θɔːt] [ðæt] [ɪf] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][wɜː(r); wə(r)] [ded] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]

Laman	and	Lemuel	thought	that	if	Nephi	and	Sam	were	dead	the	people
拉曼	和	莱缪尔	想法	那	如果	尼腓	和	山姆	是	死的	这	人们

[wʊd] [tʃuːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] ['liːdəz] .

would	choose	them	to	be	their	leaders	.
会	选择	他们	到	是	他们的	领导人	.

拉曼和雷米尔认为，如果尼腓和撒母耳死了，人民就会推选他们做领袖。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd]

They	did	not	seem	to	know	that	the	Lord	was	looking	down	upon	them	and
他们	做过	不是	似乎	到	知道	那	这	主	曾是	寻找	向下	之上	他们	和

['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] ['wɪkɪd] [plɒt] .

listening	to	their	wicked	plot	.
聆听	到	他们的	邪恶	阴谋	.

他们似乎并不知道上帝正在俯视着他们，聆听着他们的邪恶阴谋。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [siːn] [ænd; ənd] [hɜːd] [ɔːl] ,

But	the	Lord	had	seen	and	heard	all	,
但	这	主	有	已见	和	听到	全部	,

但主已经看见并听见了这一切。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ɒv; əv] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

and	He	at	once	prepared	a	way	for	the	escape	of	Nephi	and	Sam	.
和	他	在	一次	准备	一个	方式	为了	这	逃脱	的	尼腓	和	山姆	.

祂立刻为尼腓和撒母耳的逃脱预备了道路。

[ðæt] [naɪt] [ðə; ði] [lɔːd] [təʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə]['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] [wɪʃt] [tuː; tə]

That	night	the	Lord	told	Nephi	to	gather	together	all	the	people	that	wished	to
那	夜晚	这	主	讲述	尼腓	到	收集	一起	全部	这	人们	那	希望	到

['fɒləʊ] [hɪm][ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

follow	him	and	to	take	them	away	into	another	part	of	the	country	.
跟随	他	和	到	拿	他们	离开	进入	其他	部分	的	这	国家	.

当晚，主告诉尼腓，要他召集所有愿意跟随他的人，带他们到该国的另一个地方去。

[ɔːl][ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ə'griːd] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] ,

All	the	good	people	agreed	to	go	with	Nephi	and	Sam	,
全部	这	好的	人们	同意	到	去	和	尼腓	和	山姆	,

所有善良的人都同意和尼腓、撒母耳一起去。

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [wʌnz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [steɪ] [wɪð] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] .

the	wicked	ones	decided	to	stay	with	Laman	and	Lemuel	.
这	邪恶	一个	决定	到	停留	和	拉曼	和	莱缪尔	.

那些恶人决定留在拉曼和雷米尔身边。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)]['gaɪdɪd] [ɒn][ðeə(r)] [weɪ] [baɪ][ðə; ðɪ] ['wʌndəf(ə)l] [brɑːs] [bɔːl]

Nephi	**and**	**his**	**people**	**were**	**guided**	**on**	**their**	**way**	**by**	**the**	**wonderful**	**brass**	**ball**
尼腓	和	他的	人们	是	引导	在	他们的	方式	经过	这	精彩的	黄铜	球

[wɪtʃ] [aɪ][təʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][maɪ]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .

which	**I**	**told**	**you**	**about**	**in**	**one**	**of**	**my**	**other**	**stories**	**.**
哪个	我	讲述	你	关于	在	一	的	我的	其他	故事	.

尼腓和他的族人一路上都受到神奇的黄铜球的指引，我在之前的故事里已经跟你们讲过这个故事了。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə]['set(ə)l] .

After	**traveling**	**many**	**days**	**they**	**came**	**to**	**a**	**place**	**where**	**they**	**decided**	**to**	**settle**	**.**
后	旅行	许多	天	他们	来了	到	一个	地方	在哪里	他们	决定	到	定居	.

经过多日跋涉，他们来到一个决定定居的地方。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [pleɪs] ? " [ɑːskt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] .

"	**What**	**shall**	**we**	**call**	**this**	**place**	**?**	**"**	**asked**	**one**	**of**	**the**	**company**	**.**
"	什么	将	我们	称呼	这	地方	?	"	问	一	的	这	公司	.

“我们该给这个地方起个什么名字呢？”公司里的一位员工问道。

['sevrəl] ['vɔɪsɪz] ['ɑːnsə(r)d] [æt; ət][wʌns] : " [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ['niːfaɪ] , ['ɑːftə(r)]['aʊə(r)] ['feɪθf(ə)l] ['liːdə(r)]

Several	**voices**	**answered**	**at**	**once**	**:**	**"**	**We**	**will**	**call**	**it**	**Nephi**	**,**	**after**	**our**	**faithful**	**leader**
一些	声音	回答	在	一次	:	"	我们	将要	称呼	它	尼腓	,	后	我们的	忠实	领导者

.

:
.

几个声音同时回答：“我们将以我们忠实的领袖尼腓的名字来命名它。”

" [səʊ][ðə; ðɪ] [pleɪs] [wɒz; wəz] [nemd] ['niːfaɪ] .

"	**So**	**the**	**place**	**was**	**named**	**Nephi**	**.**
"	所以	这	地方	曾是	命名	尼腓	.

“所以这个地方就被命名为尼腓。”

[frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ɔːl][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] [ðæt] ['fɒləʊd] ['niːfaɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] .

From	**that**	**time**	**all**	**the**	**people**	**that**	**followed**	**Nephi**	**were**	**called**	**Nephites**	**.**
从	那	时间	全部	这	人们	那	随后	尼腓	是	称为	尼腓人	.

从那时起，所有跟随尼腓的人都被称为尼腓人。

[ðəʊz] [huː] [steɪd] [bɪ'haɪnd] [wɪð] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

Those	**who**	**stayed**	**behind**	**with**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**were**	**called**	**Lamanites**	**.**
那些	WHO	入住	在后面	和	拉曼	和	莱缪尔	是	称为	拉曼人	.

那些留下来与拉曼和雷米尔一起的人被称为拉曼人。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['wɪkɪd] ['breðrən] , ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l]

Now	**that**	**they**	**were**	**away**	**from**	**their**	**wicked**	**brethren**	**,**	**Nephi**	**and**	**his**	**people**
现在	那	他们	是	离开	从	他们的	邪恶	弟兄们	,	尼腓	和	他的	人们

[felt] ['veri] ['hæpi] .

felt	**very**	**happy**	**.**
毛毡	非常	快乐的	.

远离了邪恶的兄弟们之后，尼腓和他的人民感到非常高兴。

[ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv] [siːd] ,

They	**had**	**brought**	**with**	**them**	**many**	**kinds**	**of**	**seed**	**,**
他们	有	带来	和	他们	许多	种类	的	种子	,

他们带来了许多种类的种子，

[səʊ] [ðeɪ] [leɪd] [aʊt] [fɑːrmz][ænd; ənd] ['gaːdnz] [ænd; ənd] ['plɑːntɪd] [ðə; ðɪ] [siːd] [ɪn][ðem; ðəm] .

so	**they**	**laid**	**out**	**farms**	**and**	**gardens**	**and**	**planted**	**the**	**seed**	**in**	**them**	**.**
所以	他们	铺设	出去	农场	和	花园	和	已种植	这	种子	在	他们	.

于是他们开垦农田和菜园，并将种子种在里面。

[gɒd] ['blesɪd; blest][ðeə(r)] ['leɪbə] .

God	**blessed**	**their**	**labors**	**.**
上帝	蒙福	他们的	劳动	.

上帝保佑了他们的辛勤劳动。

[hɪz; ɪz]['dʒent(ə)l][reɪnz][ænd; ənd][wɔːm][sʌn][kɔːzd][ðə; ði][siːd][tuː; tə][grəʊ][ænd; ənd][tuː; tə][prə'djuːs]

His	gentle	rains	and	warm	sun	caused	the	seed	to	grow	and	to	produce
他的	温和的	雨	和	温暖的	太阳	导致	这	种子	到	生长	和	到	生产

['splendɪd][krɒps]，

splendid	crops	,
灿烂	农作物	，

他温柔的雨水和温暖的阳光使种子发芽生长，结出丰硕的果实。

[səʊ][ðæt][ðeə(r)][wɒz; wəz]['plenti][ɒv; əv][fuːd][fɔː(r); fə(r)][ɔːl].

so	that	there	was	plenty	of	food	for	all	.
所以	那	那里	曾是	很多	的	食物	为了	全部	.

这样一来，每个人都有充足的食物。

[ɪn][ðə; ði]['iːvnɪŋz]，[wen][ðeə(r)][wɜːk][wɒz; wəz][dʌn]，[ðə; ði]['piːp(ə)l][wʊd][miːt][tə'geðə(r)]，

In	the	evenings	,	when	their	work	was	done	,	the	people	would	meet	together	,
在	这	晚上	，什么时候		他们的	工作	曾是	完毕	，	这	人们	会	见面	一起	，

晚上，当人们结束了一天的工作后，他们会聚在一起。

[ænd; ənd]['niːfaɪ][wʊd][riːd][tuː; tə][ðem; ðəm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][gʊd][bʊk].

and	Nephi	would	read	to	them	out	of	the	good	book	.
和	尼腓	会	读	到	他们	出去	的	这	好的	书	.

尼腓会给他们读圣经。

[ðen][ðeɪ][wʊd][preɪ][tuː; tə][gɒd]，['θæŋkɪŋ][hɪm][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][hɪz; ɪz]['blesɪŋz]，

Then	they	would	pray	to	God	,	thanking	Him	for	all	His	blessings	,
然后	他们	会	祈祷	到	上帝	，	谢谢	他	为了	全部	他的	祝福	，

然后他们会向上帝祈祷，感谢他赐予的一切恩典。

[ænd; ənd]['ɑːskɪŋ][hɪm][tuː; tə][prə'tekt][ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]['wɪkɪd]['leɪməˌnaɪts].

and	asking	Him	to	protect	them	from	the	wicked	Lamanites	.
和	问	他	到	保护	他们	从	这	邪恶	拉曼人	.

并祈求祂保护他们免受邪恶的拉曼人的侵害。

[æt; ət][fɜːst][ðeɪ][hæd; həd]['əʊnli][tents][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn]，

At	first	they	had	only	tents	to	live	in	,
在	第一的	他们	有	仅有的	帐篷	到	居住	在	，

起初他们只能住在帐篷里。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ][waɪl][ðeɪ][tʊk][daʊn][ðeə(r)][tents][ænd; ənd][pʊt][ʌp]['bjuːtɪf(ə)l]['haʊzɪz][ɪn][ðeə(r)]

but	after	a	while	they	took	down	their	tents	and	put	up	beautiful	houses	in	their
但	后	一个	尽管	他们	采取	向下	他们的	帐篷	和	放	向上	美丽的	房屋	在	他们的

[pleɪs].

place	.
地方	.

但过了一段时间，他们拆掉了帐篷，并在原址上盖起了漂亮的房子。

[ɪn][ðə; ði][kɔːs][ɒv; əv][ə; eɪ][fjuː][j'iəz][ə; eɪ]['splendɪd]['lɪt(ə)l]['sɪti][hæd; həd][sprʌŋ][ʌp][ɪn][ðæt]['dezət]

In	the	course	of	a	few	years	a	splendid	little	city	had	sprung	up	in	that	desert
在	这	课程	的	一个	很少	年	一个	灿烂	小的	城市	有	弹簧	向上	在	那	沙漠

['riːdʒən].

region	.
地区	.

短短几年内，一座美丽的小城就在那片沙漠地区拔地而起。

[wʌn]['sæbəθ][deɪ]，[wen][ðə; ði]['piːp(ə)l][hæd; həd]['gæðəd][tə'geðə(r)][tuː; tə]['wɜːʃɪp][gɒd]，

One	Sabbath	day	,	when	the	people	had	gathered	together	to	worship	God	,
一	安息日	天	，什么时候		这	人们	有	聚集	一起	到	崇拜	上帝	，

在一个安息日，当人们聚集在一起敬拜上帝时，

['niːfaɪ][ɑːskt][ðem; ðəm][ɪf][ðeɪ][wʊd][laɪk][tuː; tə][bɪld][ə; eɪ]['bjuːtɪf(ə)l]['temp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][lɔːd].

Nephi	asked	them	if	they	would	like	to	build	a	beautiful	temple	to	the	Lord	.
尼腓	问	他们	如果	他们	会	喜欢	到	建造	一个	美丽的	寺庙	到	这	主	.

尼腓问他们是否愿意为上帝建造一座美丽的圣殿。

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [lʌv] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .

They	all	said	they	would	love	to	do	so	.
他们	全部	说	他们	会	爱	到	做	所以	.

他们都表示非常乐意这样做。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [pleɪs] [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] ,

A	few	days	later	a	choice	place	was	selected	,
一个	很少	天	之后	一个	选择	地方	曾是	已选	,

几天后，选定了一个理想的地点。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][men] [bɪ'gæn][tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːdz] [haʊs] .

and	a	number	of	men	began	to	lay	the	foundation	of	the	Lord's	House	.
和	一个	数字	的	男人	开始	到	躺	这	基础	的	这	主场	房子	.

于是，一些人开始为圣殿奠基。

[ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [sweld] [wɪð] [dʒɔɪ][æz; əz] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['seɪkrɪd]

The	hearts	of	the	people	swelled	with	joy	as	they	saw	the	walls	of	the	sacred
这	心	的	这	人们	肿胀	和	喜悦	作为	他们	锯	这	墙壁	的	这	神圣

['bɪldɪŋ] [raɪz] ['haɪə(r)] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] .

building	rise	higher	and	higher	.
建筑	上升	更高	和	更高	.

看到神圣建筑的墙壁越建越高，人们心中充满了喜悦。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði]['temp(ə)l][wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] .

At	last	the	temple	was	finished	.
在	最后的	这	寺庙	曾是	完成的	.

寺庙终于竣工了。

[ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [wel] [pliːzd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	Lord	was	well	pleased	with	it	,
这	主	曾是	出色地	高兴	和	它	,

主对此非常满意。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] ['ɪntuː][ðə; ði]['temp(ə)l][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [hɪm] [hiː; hi] [bɪ'stəʊd] [greɪt]

and	when	the	people	went	into	the	temple	to	worship	Him	He	bestowed	great
和	什么时候	这	人们	去	进入	这	寺庙	到	崇拜	他	他	授予	伟大的

['blesɪŋz] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

blessings	upon	them	.
祝福	之上	他们	.

当人们进入圣殿敬拜祂时，祂赐予他们极大的祝福。

[wʌn] [deɪ] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'sembəld] [tə'geðə(r)] .

One	day	all	the	people	assembled	together	.
一	天	全部	这	人们	组装	一起	.

有一天，所有人都聚集到了一起。

[ðeɪ] [sent] [fɔː(r); fə(r)] ['niːfaɪ] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [ðeɪ] [təʊld][hɪm] [ðæt] ,

They	sent	for	Nephi	,	and	when	he	arrived	they	told	him	that	,
他们	发送	为了	尼腓	,	和	什么时候	他	到达的	他们	讲述	他	那	,

他们派人去请尼腓，尼腓到了之后，他们告诉他：

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] [səʊ] [mʌtʃ]

because	he	had	been	such	a	good	man	,	and	had	done	so	much
因为	他	有	到过	这样的	一个	好的	男人	,	和	有	完毕	所以	很多

[fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,

for	them	,
为了	他们	,

因为他是个好人，为他们做了很多事。

[ðeɪ] [hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [meɪk] [hɪm][ðeə(r)] [kɪŋ] .

they	had	decided	to	make	him	their	king	.
他们	有	决定	到	制作	他	他们的	国王	.

他们决定拥立他为王。

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [wʊd] [nɒt] [ə'griː] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] .

But	Nephi	would	not	agree	to	such	a	thing	.
但	尼腓	会	不是	同意	到	这样的	一个	事物	.

但尼腓不会同意这样的事。

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] ;

He	said	he	did	not	wish	to	be	king	over	them	;
他	说	他	做过	不是	希望	到	是	国王	超过	他们	;

他说他不想成为他们的国王；

[ðæt] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [laɪk] [wʌn][ɒv; əv] [ðəm'selvz] ,

that	he	wanted	to	be	like	one	of	themselves	,
那	他	通缉	到	是	喜欢	一	的	他们自己	,

他想成为他们中的一员，

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] ['liːdə(r)] [ænd; ənd] ['tiːtʃə(r)] .

and	that	he	would	continue	to	be	their	leader	and	teacher	.
和	那	他	会	继续	到	是	他们的	领导者	和	老师	.

他将继续担任他们的领导者和导师。

[ai][mʌst; məst] [naʊ] [teɪk] [juː; jʊ] [bæk] [tuː; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ,

I	must	now	take	you	back	to	Laman	and	Lemuel	,
我	必须	现在	拿	你	后退	到	拉曼	和	莱缪尔	,

我现在必须带你们回到拉曼和利慕伊勒那里去了。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [steɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] .

and	to	the	people	who	stayed	with	them	.
和	到	这	人们	WHO	入住	和	他们	.

以及那些陪伴他们的人们。

[ðeɪ] , [æz; əz][ai][təʊld][juː; jʊ] , [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

They	,	as	I	told	you	,	were	called	Lamanites	.
他们	,	作为	我	讲述	你	,	是	称为	拉曼人	.

正如我之前告诉你们的，他们被称为拉曼人。

[əʊ] , [dɪə(r)] , [wɒt] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv]

O	,	dear	,	what	a	difference	there	was	between	them	and	the	people	of
哦	,	亲爱的	,	什么	一个	不同之处	那里	曾是	之间	他们	和	这	人们	的

['niːfaɪ] !

Nephi	!
尼腓	!

哦，天哪，他们和尼腓人之间是多么大的差别啊！

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd]

What	do	you	think	had	happened	to	Laman	and	the	people	who	had
什么	做	你	思考	有	发生	到	拉曼	和	这	人们	WHO	有

[steɪd] [wɪð] [hɪm] ?

stayed	with	him	?
入住	和	他	?

你认为拉曼和那些留下来陪伴他的人后来怎么样了？

[ðə; ði] [dɪs'pleʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [kʌm] [ə'pɒn] [ðem; ðəm][səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [skɪnz] [hæd; həd]

The	displeasure	of	the	Lord	had	come	upon	them	so	that	their	skins	had
这	不满	的	这	主	有	来	之上	他们	所以	那	他们的	皮肤	有

[bɪ'kʌm] [dɑːk] ,

become	dark	,
变得	黑暗的	,

耶和华的忿怒临到他们身上，以致他们的皮肤变黑了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][fɑːst] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][waɪld][ænd; ənd] ['sævɪdʒ] ['piːp(ə)l] .

and	they	were	fast	becoming	a	wild	and	savage	people	.
和	他们	是	快速地	成为	一个	荒野	和	野蛮的	人们	.

他们很快就变成了一群野蛮残暴的人。

[ðeɪ] [hæd; həd]['naɪðə(r)][fɑːrmz][nɔː(r)] ['gaːdnz] , [nɔː(r)] ['haʊzɪz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

They	had	neither	farms	nor	gardens	,	nor	houses	to	live	in	.
他们	有	两者都不	农场	也不	花园	,	也不	房屋	到	居住	在	.

他们既没有农场，也没有花园，更没有房子居住。

[ðə; ði]['əʊnli] [fuːd] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [iːt] [wɒz; wəz] [fɪʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv][waɪld] [biːsts] ,

The	only	food	they	had	to	eat	was	fish	and	the	flesh	of	wild	beasts	,
这	仅有的	食物	他们	有	到	吃	曾是	鱼	和	这	肉	的	荒野	野兽	,

他们唯一能吃的食物就是鱼和野兽的肉。

[ænd; ənd][æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] [slept] [ɪn][əʊld] , [wɔːn] [aʊt] [tents] .

and	at	night	they	slept	in	old	,	worn	out	tents	.
和	在	夜晚	他们	睡着了	在	老的	,	磨损	出去	帐篷	.

晚上，他们睡在破旧的帐篷里。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['dɜːti] , ['aɪd(ə)l] , [ænd; ənd]['leɪzi] ,

They	had	become	dirty	,	idle	,	and	lazy	,
他们	有	变得	肮脏的	,	闲置的	,	和	懒惰的	,

他们变得肮脏、懒惰、游手好闲。

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [siː] ['gəʊɪŋ] [raʊnd] ['begɪŋ] [fuːd] .

just	like	the	Indians	we	sometimes	see	going	round	begging	food	.
只是	喜欢	这	印度人	我们	有时	看	去	圆形的	乞讨	食物	.

就像我们有时看到的四处乞讨食物的印第安人一样。

[sʌtʃ] , [dɪə(r)] ['tʃɪldrən] ,

Such	,	dear	children	,
这样的	,	亲爱的	孩子们	,

亲爱的孩子们，就是这样。

[wɒz; wəz][ðə; ði]['terəb(ə)l] [kən'dɪʃn] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]

was	the	terrible	condition	into	which	the	Lamanites	were	brought	because
曾是	这	糟糕的	状况	进入	哪个	这	拉曼人	是	带来	因为

[ɒv; əv][ðeə(r)] [ˌdɪsə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv] [gɒd] .

of	their	disobedience	to	the	commandments	of	God	.
的	他们的	不服从	到	这	诫命	的	上帝	.

这是拉曼人因违背神的诫命而陷入的可怕境地。

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

ZENIFF	AND	HIS	PEOPLE	.
-	和	他的	人们	.

泽尼夫和他的人民。

['niːfaɪ] [lɪvd; 'laɪvd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [tɔːt] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .

Nephi	lived	with	his	people	and	taught	them	for	many	years	.
尼腓	居住地	和	他的	人们	和	教授	他们	为了	许多	年	.

尼腓与他的人民一起生活，教导他们多年。

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌvd] [hɪm] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['gɒdli] [mæn] ,

They	all	loved	him	,	for	he	was	a	wise	and	a	godly	man	,
他们	全部	喜爱	他	,	为了	他	曾是	一个	明智的	和	一个	敬虔的	男人	,

他们都爱他，因为他是一位智慧而虔诚的人。

[ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] ['meni] [greɪt] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

and	had	done	many	great	things	for	them	.
和	有	完毕	许多	伟大的	事物	为了	他们	.

并为他们做了很多好事。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [əʊld][ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] .

At	last	he	became	old	and	feeble	.
在	最后的	他	成为	老的	和	微弱	.

最终他变得年老体衰。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm][tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

He	knew	that	he	had	but	a	short	time	to	live	,
他	知道	那	他	有	但	一个	短的	时间	到	居住	,

他知道自己时日不多了。

[səʊ][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][hiː; hi][hæd; həd] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)]

so	he	took	the	history	he	had	written	and	gave	it	to	his	brother
所以	他	采取	这	历史	他	有	书面	和	给予	它	到	他的	兄弟

['dʒeɪkəb] .

Jacob	.
雅各布	.

于是，他把自己写的历史著作交给了他的兄弟雅各布。

[ðen] [hiː; hi] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn][tuː; tə] [reɪn] [æz; əz] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

Then	he	chose	a	good	man	to	reign	as	king	over	the	Nephites	.
然后	他	选择	一个	好的	男人	到	在位	作为	国王	超过	这	尼腓人	.

然后他选择了一位贤能之人作尼腓人的国王。

[suːn] ['ɑːftə(r)] [ðæt] ,

Soon	after	that	,
很快	后	那	,

此后不久，

['niːfaɪ] [daɪd][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [went] [tuː; tə]['pærədaɪs][tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [wʌnz]

Nephi	died	and	his	spirit	went	to	Paradise	to	live	with	the	righteous	ones
尼腓	死亡	和	他的	精神	去	到	天堂	到	居住	和	这	正义	一个

[huː] [hæd; həd] [gɒn] [bɪ'fɔː(r)] .

who	had	gone	before	.
WHO	有	已消失	前	.

尼腓去世后，他的灵魂去了乐园，与之前升天的义人一起生活。

[wʌn] [deɪ] , [lɒŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] ['niːfaɪ] ,

One	day	,	long	after	the	death	of	Nephi	,
一	天	,	长的	后	这	死亡	的	尼腓	,

尼腓去世很久之后的一天，

[ə; eɪ][mæn] [nemd] - [kɔːld] [tə'geðə(r)] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['niːˌfaɪt] ['breðrən] .

a	man	named	Zeniff	called	together	a	number	of	his	Nephite	brethren	.
一个	男人	命名	-	称为	一起	一个	数字	的	他的	尼腓人	弟兄们	.

一个名叫泽尼夫的人召集了他的一些尼腓弟兄。

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)]

He	told	them	he	wanted	to	go	and	see	how	the	Lamanites	were
他	讲述	他们	他	通缉	到	去	和	看	如何	这	拉曼人	是

['getɪŋ] [ɒn] .

getting	on	.
获得	在	.

他告诉他们，他想去看看拉曼人的情况。

" [haʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .

"	How	many	of	you	are	willing	to	go	with	me	?	"	he	asked	.
"	如何	许多	的	你	是	愿意的	到	去	和	我	?	"	他	问	.

他问道："你们当中有多少人愿意跟我一起去？"

['nɪəli] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ə'griːd] [tuː; tə][gəʊ] .

Nearly	all	of	them	agreed	to	go	.
几乎	全部	的	他们	同意	到	去	.

几乎所有人都同意去。

[ðeɪ] [bɪ'gæn][æt; ət][wʌns][tuː; tə] [meɪk] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][trɪp] .

They	began	at	once	to	make	preparations	for	the	trip	.
他们	开始	在	一次	到	制作	准备工作	为了	这	旅行	.

他们立即开始为这次旅行做准备。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [liːv] ,

When	the	time	came	for	them	to	leave	,
什么时候	这	时间	来了	为了	他们	到	离开	,

当他们该离开的时候，

[ðeɪ] [beɪd] [ðeə(r)] [lʌvd] [wʌnz] [gʊd] - [baɪ] [ænd; ənd] [set] [aʊt] [ɒn] [ðeə(r)] ['dʒɜːrni] .

they	bade	their	loved	ones	good	-	bye	and	set	out	on	their	journy	.
他们	巴德	他们的	喜爱	一个	好的	-	再见	和	放	出去	在	他们的	旅程	.

他们向亲人告别，踏上了旅程。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] ['meni] [deɪz] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] .

After	traveling	many	days	,	they	came	to	the	place	where	the	Lamanites	were	.
后	旅行	许多	天	,	他们	来了	到	这	地方	在哪里	这	拉曼人	是	.

经过多日跋涉，他们来到了拉曼人居住的地方。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] ['kʌntri] .

It	was	a	fine	country	.
它	曾是	一个	美好的	国家	.

那是个好国家。

- [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] [felt] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ðeə(r)] [ɪf] [ðə; ði]

Zeniff	and	those	who	were	with	him	felt	they	would	like	to	live	there	if	the
-	和	那些	WHO	是	和	他	毛毡	他们	会	喜欢	到	居住	那里	如果	这

['leɪməˌnaɪts] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [duː; də] [səʊ] .

Lamanites	would	be	willing	for	them	to	do	so	.
拉曼人	会	是	愿意的	为了	他们	到	做	所以	.

泽尼夫和与他在一起的人觉得，如果拉曼人愿意让他们在那里生活，他们也愿意在那里生活。

['ɑːftə(r)] ['restɪŋ] [ə'waɪl] ,

After	resting	awhile	,
后	休息	一会儿	,

休息了一会儿之后，

- [tʊk] [fɔː(r)] [men] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

Zeniff	took	four	men	and	went	into	the	city	to	see	the	king	of	the	Lamanites
-	采取	四	男人	和	去	进入	这	城市	到	看	这	国王	的	这	拉曼人

.

:

.

泽尼夫带着四个人进城去见拉曼人的国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['vɪzɪtəz] ['kaɪndli] .

The	king	received	his	visitors	kindly	.
这	国王	已收到	他的	访客	亲切地	.

国王热情接待了来访者。

- [təʊld] [ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] [hɪm] [wʊd] [laɪk]

Zeniff	told	the	king	that	he	and	his	brethren	who	were	with	him	would	like
-	讲述	这	国王	那	他	和	他的	弟兄们	WHO	是	和	他	会	喜欢

[tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðæt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] .

to	remain	in	that	part	of	the	land	.
到	保持	在	那	部分	的	这	土地	.

泽尼夫告诉国王，他和与他同行的兄弟们希望留在那片土地上。

[kɪŋ] ['leɪmən] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [steɪ] ,

King	Laman	said	he	would	be	pleased	to	have	them	stay	,
国王	拉曼	说	他	会	是	高兴	到	有	他们	停留	,

拉曼国王表示他很乐意让他们留下来。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [get] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [tuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [tuː; tə]

and	that	he	would	get	the	Lamanites	who	were	in	two	of	the	cities	to
和	那	他	会	得到	这	拉曼人	WHO	是	在	二	的	这	城市	到

[liːv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [gəʊ] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['pleɪsɪz] ,

leave	them	and	go	to	other	places	,
离开	他们	和	去	到	其他	地方	,

他还说，他会劝说居住在其中两座城市的拉曼人离开那里，前往其他地方。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [maɪt] [gəʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðəʊz] ['sɪtɪz] .

so	that	the	Nephites	might	go	in	and	live	in	those	cities	.
所以	那	这	尼腓人	可能	去	在	和	居住	在	那些	城市	.

这样，尼腓人就可以进入那些城市居住。

[juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðæt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] [kaɪnd] [ækt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] [kɪŋ] ;

You	may	think	that	that	was	a	very	kind	act	of	the	Lamanite	king	;
你	可能	思考	那	那	曾是	一个	非常	种类	行为	的	这	拉曼石	国王	;

你或许认为这是拉曼国王非常仁慈的举动；

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] [hɪz; ɪz] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [wɒz; wəz] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [θɪŋk] [səʊ] ['kaɪndli] [ɒv; əv] [hɪm] .

but	when	I	tell	you	what	his	object	was	,	you	will	not	think	so	kindly	of	him	.
但	什么时候	我	告诉	你	什么	他的	目的	曾是	,	你	将要	不是	思考	所以	亲切地	的	他	.

但是当我告诉你他的目的是什么时，你就不会那么喜欢他了。

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə] [gəʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [bɪld] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪtɪz] ,

He	wanted	the	Nephites	to	go	in	and	build	up	the	cities	,
他	通缉	这	尼腓人	到	去	在	和	建造	向上	这	城市	,

他希望尼腓人进入这些城市，建立城市。

[tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] [reɪz] [gʊd] [krɒps] .

to	cultivate	the	land	and	raise	good	crops	.
到	培育	这	土地	和	增加	好的	农作物	.

耕种土地，种植优质作物。

" [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

"	When	they	have	done	that	,	"	said	the	king	to	himself	,
"	什么时候	他们	有	完毕	那	,	"	说	这	国王	到	他自己	,

“当他们这样做之后，”国王自言自语道，

" [aɪ] [wɪl] [get] [maɪ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [krɒps] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] .

"	I	will	get	my	army	to	come	down	and	take	the	cities	and	the	crops	away	from	them	.
"	我	将要	得到	我的	军队	到	来	向下	和	拿	这	城市	和	这	农作物	离开	从	他们	.

“我将派我的军队下来，夺走他们的城市和庄稼。”

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['aʊə(r)] ['sɜːvənts] .

Then	we	will	make	the	Nephites	our	servants	.
然后	我们	将要	制作	这	尼腓人	我们的	仆人	.

然后我们将使尼腓人成为我们的仆人。

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [təʊld] - [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['set(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] ,

"	The	king	of	the	Lamanites	told	Zeniff	to	bring	his	brethren	and	to	settle	in	the	land	,
"	这	国王	的	这	拉曼人	讲述	-	到	带来	他的	弟兄们	和	到	定居	在	这	土地	,

拉曼人的国王告诉泽尼夫，让他带着他的兄弟们来这片土地定居。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][səʊ] .

and	**they**	**did**	**so**	**.**
和	他们	做过	所以	.

他们照做了。

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] [bɪ'gæn][æt; ət][wʌns][tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

Zeniff	**and**	**his**	**people**	**began**	**at**	**once**	**to**	**improve**	**the**	**cities**	**which**	**the**	**Lamanites**
-	和	他的	人们	开始	在	一次	到	提升	这	城市	哪个	这	拉曼人

[hæd; həd] [tɜːnd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] .

had	**turned**	**over**	**to**	**them**	**.**
有	转向	超过	到	他们	.

泽尼夫和他的人民立即开始改善拉曼人移交给他们的城市。

[ðeɪ] ['plɑːntɪd] [krɒps] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] , ['ɔːlsəʊ] ['ɔːtʃədz] [ænd; ənd] ['vinjəd] .

They	**planted**	**crops**	**of**	**different**	**kinds**	**,**	**also**	**orchards**	**and**	**vineyards**	**.**
他们	已种植	农作物	的	不同的	种类	,	还	果园	和	葡萄园	.

他们种植了各种不同的作物，还有果园和葡萄园。

- [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] .

Zeniff	**was**	**a**	**good**	**man**	**.**
-	曾是	一个	好的	男人	.

泽尼夫是个好人。

[hiː; hi] [lʌvd] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] [ænd; ənd] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]

He	**loved**	**the**	**Lord**	**and**	**kept**	**His**	**commandments**	**and**	**taught**	**his**	**people**	**to**
他	喜爱	这	主	和	保留	他的	诫命	和	教授	他的	人们	到

[duː; də][ðə; ði] [seɪm] .

do	**the**	**same**	**.**
做	这	相同的	.

他爱主，遵守主的诫命，并教导他的子民也这样做。

[ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [pliːzd] [wɪð] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [gʊd] [θɪŋz]

The	**Lord**	**was**	**pleased**	**with**	**them**	**and**	**gave**	**them**	**a**	**great**	**many**	**good**	**things**
这	主	曾是	高兴	和	他们	和	给予	他们	一个	伟大的	许多	好的	事物

.

:
.

上帝喜悦他们，赐给他们许多美好的事物。

[hiː; hi]['blesɪd; blest][ðeə(r)][fɑːrmz][səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt] [fɔːθ] ['splendɪd] [krɒps] .

He	**blessed**	**their**	**farms**	**so**	**that**	**they**	**brought**	**forth**	**splendid**	**crops**	**.**
他	蒙福	他们的	农场	所以	那	他们	带来	前进	灿烂	农作物	.

他祝福了他们的农场，使他们获得了丰收。

[ðeə(r)] ['ɔːtʃədz] ['jiːldɪd] [tʃɔɪs] [fruːts] [ɪn] [ə'bʌndəns] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [flˈɒks] [ænd; ənd][hɜːrdz]

Their	**orchards**	**yielded**	**choice**	**fruits**	**in**	**abundance**	**,**	**and**	**their**	**flocks**	**and**	**herds**
他们的	果园	产生	选择	水果	在	丰富	,	和	他们的	羊群	和	畜群

[ɪn'kriːst] ['ræpɪdli] .

increased	**rapidly**	**.**
增加	快速	.

他们的果园盛产上等水果，他们的牲畜数量也迅速增长。

[haʊ] ['lɪt(ə)l][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [njuː] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [suːn] [tuː; tə]

How	**little**	**the**	**Nephites**	**knew**	**at**	**that**	**time**	**of**	**the**	**trouble**	**which**	**was**	**soon**	**to**
如何	小的	这	尼腓人	知道	在	那	时间	的	这	麻烦	哪个	曾是	很快	到

[kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [wʊd] [brɪŋ]

come	**upon**	**them**	**and**	**of**	**the**	**great**	**changes**	**which**	**a**	**few**	**years**	**would**	**bring**
来	之上	他们	和	的	这	伟大的	变化	哪个	一个	很少	年	会	带来

[ə'baʊt] .

about	**.**
关于	.

当时的尼腓人对即将降临到他们身上的灾难以及几年后将带来的巨大变化一无所知。

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [hæd; həd] [biːn] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] - .

For	some	time	the	Lamanites	had	been	watching	the	people	of	Zeniff	.
为了	一些	时间	这	拉曼人	有	到过	观看	这	人们	的	-	.

拉曼人已经观察泽尼夫人一段时间了。

[ðeɪ] [sɔː] [ðeə(r)] ['splendɪd] [krɒps] , [ðeə(r)] [ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [lɒŋd] [tuː; tə] [get]

They	saw	their	splendid	crops	,	their	sheep	and	cattle	,	and	they	longed	to	get
他们	锯	他们的	灿烂	农作物	,	他们的	羊	和	牛	,	和	他们	渴望	到	得到

[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

possession	of	them	.
拥有	的	他们	.

他们看到了庄稼的丰收、牛羊，渴望拥有它们。

[səʊ] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [wɔː(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

So	they	decided	to	make	war	upon	the	Nephites	.
所以	他们	决定	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	.

于是他们决定向尼腓人发动战争。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] , [wen] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] , [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['terəb(ə)l] - ['lʊkɪŋ] ['piːp(ə)l] .

The	Lamanites	,	when	ready	for	battle	,	were	a	terrible	-	looking	people	.
这	拉曼人	,	什么时候	准备好	为了	战斗	,	是	一个	糟糕的	-	寻找	人们	.

拉曼人准备战斗时，外表十分可怕。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] ['neɪkɪd] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðə; ði][heə(r)] [ʃeɪvd] [ɒf] [ðeə(r)] [hedz] .

They	were	almost	naked	,	and	had	the	hair	shaved	off	their	heads	.
他们	是	几乎	裸	,	和	有	这	头发	剃光	离开	他们的	头部	.

他们几乎赤身裸体，头发都被剃光了。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] , [slɪŋz] [ænd; ənd] [stəʊnz] , [sɔːrdz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['wepənz] .

They	were	armed	with	bows	and	arrows	,	slings	and	stones	,	swords	,	and	other	weapons	.
他们	是	武装	和	弓	和	箭头	,	吊索	和	石头	,	剑	,	和	其他	武器	.

他们配备了弓箭、投石索、石块、刀剑和其他武器。

- , ['hɪərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ,

Zeniff	,	hearing	that	the	Lamanites	were	going	to	attack	his	people	,
-	,	听力	那	这	拉曼人	是	去	到	攻击	他的	人们	,

泽尼夫听说拉曼人要攻击他的人民，

[hæd; həd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd][hɪd][ɪn][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] .

had	the	women	and	children	taken	away	and	hid	in	a	safe	place	.
有	这	女性	和	孩子们	已采取	离开	和	隐藏	在	一个	安全的	地方	.

将妇女和儿童带走，藏匿在安全的地方。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ɔːl][ðə; ði][men] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [ɑːmd] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .

Then	he	called	all	the	men	together	and	armed	them	for	battle	.
然后	他	称为	全部	这	男人	一起	和	武装	他们	为了	战斗	.

然后他召集了所有士兵，并让他们武装起来准备战斗。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [preɪd] ['maɪtɪli] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ðem; ðəm] ,

The	Nephites	prayed	mightily	to	the	Lord	to	strengthen	them	,
这	尼腓人	祈祷	非常	到	这	主	到	加强	他们	,

尼腓人恳切地向主祈祷，求主赐给他们力量。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ænd; ənd] [ðʌs] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

so	that	they	might	be	able	to	defeat	the	Lamanites	and	thus	be	able	to
所以	那	他们	可能	是	有能力的	到	击败	这	拉曼人	和	因此	是	有能力的	到

[kiːp] [ðeə(r)] [hoʊmz] [ænd; ənd][lændz] .

keep	their	homes	and	lands	.
保持	他们的	房屋	和	土地	.

这样他们或许就能打败拉曼人，从而保住自己的家园和土地。

[ðə; ði] [lɔːd] [hɜːd] [ænd; ənd] ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [preə(r)z] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

The	Lord	heard	and	answered	the	prayers	of	His	people	.
这	主	听到	和	回答	这	祈祷	的	他的	人们	.

主垂听并回应了祂子民的祷告。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [fɔːt] [laɪk] [waɪld] [biːsts] , [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] ['faɪnəli] [ˌəʊvə'kʌm] .

The	Lamanites	fought	like	wild	beasts	,	but	were	finally	overcome	.
这	拉曼人	战斗	喜欢	荒野	野兽	,	但	是	最后	克服	.

拉曼人像野兽一样战斗，但最终还是被击败了。

[ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] [lændz] ,

Those	who	were	not	killed	in	battle	fled	back	to	their	own	lands	,
那些	WHO	是	不是	被杀	在	战斗	逃亡	后退	到	他们的	自己的	土地	,

那些没有战死的人逃回了自己的家乡。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [hoʊmz] , [ðeə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,

and	the	Nephites	returned	to	their	homes	,	their	wives	and	children	,
和	这	尼腓人	返回	到	他们的	房屋	,	他们的	妻子们	和	孩子们	,

于是，尼腓人回到了他们的家园，与妻子儿女团聚。

['preɪzɪŋ] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['vɪktəri] [hiː; hi][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm] .

praising	God	for	the	victory	He	had	given	them	.
赞扬	上帝	为了	这	胜利	他	有	给定	他们	.

他们赞美上帝赐予他们的胜利。

[haʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɒndɪdʒ] .

HOW	THE	PEOPLE	OF	ZENIFF	WERE	BROUGHT	INTO	BONDAGE	.
如何	这	人们	的	-	是	带来	进入	束缚	.

泽尼夫人民是如何沦为奴隶的。

[waɪl] - [wɒz; wəz] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] ['blesɪd; blest][ɒv; əv][ðə; ði]

While	Zeniff	was	king	over	his	people	they	were	greatly	blessed	of	the
尽管	-	曾是	国王	超过	他的	人们	他们	是	非常	蒙福	的	这

[lɔːd] .

Lord	.
主	.

在泽尼夫统治时期，他的子民蒙受了主的极大祝福。

- [hæd; həd] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [liːd] [gʊd] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi][kaɪnd][ænd; ənd]

Zeniff	had	taught	them	to	lead	good	lives	and	to	be	kind	and
-	有	教授	他们	到	带领	好的	生活	和	到	是	种类	和

['helpf(ə)l][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

helpful	to	each	other	.
有帮助	到	每个	其他	.

泽尼夫教导他们要过美好的生活，要彼此友善互助。

[ðə; ði] [j'iəz] [pɑːst] [baɪ] , - [gruː] [əʊld][ænd; ənd] ['faɪnəli] [daɪd] .

The	years	passed	by	,	Zeniff	grew	old	and	finally	died	.
这	年	通过了	经过	,	-	生长	老的	和	最后	死亡	.

岁月流逝，泽尼夫渐渐老去，最终去世。

[hɪz; ɪz] [sʌn] ['nəʊə] [bɪ'gæn][tuː; tə] [reɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] [sted] .

His	son	Noah	began	to	reign	in	his	stead	.
他的	儿子	诺亚	开始	到	在位	在	他的	坚定	.

他的儿子诺亚开始继承他的王位。

['nəʊə] [wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] ['wɪkɪd] [æz; əz][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [gʊd] .

Noah	was	just	as	wicked	as	his	father	was	good	.
诺亚	曾是	只是	作为	邪恶	作为	他的	父亲	曾是	好的	.

诺亚的邪恶程度与他父亲的善良程度不相上下。

[hiː; hi] ['gæðəd] [ə'raʊnd] [hɪm] ['meni] [bæd] [men] .

He	gathered	around	him	many	bad	men	.
他	聚集	大约	他	许多	坏的	男人	.

他身边聚集了许多恶人。

[ðeɪ] ['flætəd] [hɪm] [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [θɪŋk] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] [mæn] .

They	flattered	him	and	made	him	think	he	was	a	great	man	.
他们	受宠若惊	他	和	制成	他	思考	他	曾是	一个	伟大的	男人	.

他们奉承他，让他觉得自己是个伟大的人。

['nəʊə] [bɪlt] ['kɒstli] ['pæləs] [hæd; həd] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['tʃæriːəts] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]

Noah	built	costly	palace	had	horses	and	chariots	and	a	large	number	of
诺亚	建造	昂贵	宫殿	有	马匹	和	战车	和	一个	大的	数字	的

[waɪvz] [ænd; ənd] ['sɜːvənts] .

wives	and	servants	.
妻子们	和	仆人	.

诺亚建造了豪华的宫殿，拥有马匹、战车以及大量的妻妾和仆人。

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] [laɪf] ,

He	led	a	shameful	life	,
他	引领	一个	可耻	生活	,

他过着可耻的生活，

['spendɪŋ] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ɪn] ['fiːstɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn] ['duːɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'siːdɪŋli]

spending	his	days	in	feasting	and	in	doing	things	which	were	exceedingly
开支	他的	天	在	盛宴	和	在	正在做	事物	哪个	是	非常

[dɪs'pliːzɪŋ] [ɪn] [ðə; ðiː] [saɪt] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] [lɔːd] .

displeasing	in	the	sight	of	the	Lord	.
令人不快	在	这	视线	的	这	主	.

他终日沉溺于宴乐，做着耶和华极其不喜悦的事。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['mʌni] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðɪs] [ʌn'gɒdli] [kɪŋ] .

It	required	a	great	deal	of	money	to	support	this	ungodly	king	.
它	必需的	一个	伟大的	交易	的	钱	到	支持	这	不敬神的	国王	.

供养这位邪恶的国王需要大量的资金。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [pʊt] ['hevi] ['tæksɪz] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ,

He	,	therefore	,	put	heavy	taxes	upon	his	people	,
他	,	所以	,	放	重的	税收	之上	他的	人们	,

因此，他向人民征收重税。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd] [tuː; tə] [wɜːk] [hɑːd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['wɪkɪd]

and	the	Nephites	had	to	work	hard	to	pay	the	expenses	of	their	wicked
和	这	尼腓人	有	到	工作	难的	到	支付	这	开支	的	他们的	邪恶

['ruːlə(r)] .

ruler	.
统治者	.

尼腓人不得不辛勤劳作，以支付他们邪恶统治者的开销。

[wʌn] [baɪ] [wʌn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [kɪŋ] ,

One	by	one	the	Nephites	began	to	follow	the	example	of	their	king	,
一	经过	一	这	尼腓人	开始	到	跟随	这	例子	的	他们的	国王	,

尼腓人一个接一个地开始效仿他们国王的榜样。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [taɪm] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['ɔːlməʊst]

and	in	the	course	of	time	the	greater	part	of	them	had	become	almost
和	在	这	课程	的	时间	这	更大的	部分	的	他们	有	变得	几乎

[æz; əz] [bæd] [æz; əz] ['nəʊə] [hɪm'self] .

as	bad	as	Noah	himself	.
作为	坏的	作为	诺亚	他自己	.

随着时间的推移，他们中的大多数人变得几乎和诺亚本人一样坏了。

[naʊ] ,
Now ,
现在 ,

现在，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd] [wɒtʃt] [wɪð] ['sɒrəʊ] [ðə; ðɪ]
there was a man among the Nephites who had watched with sorrow the
那里 曾是 一个 男人 之中 这 尼腓人 WHO 有 观看 和 悲哀 这
[kən'dʌkt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .
conduct of his people .
执行 的 他的 人们 .

尼腓人中有一个人，他悲痛地看着自己的人民的行为。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] - .
His name was Abinadi .
他的 姓名 曾是 - .

他的名字叫阿宾纳迪。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [lʌvd] [hɪm] .
He was a good man , and the Lord loved him .
他 曾是 一个 好的 男人 , 和 这 主 喜爱 他 .

他是个好人，上帝也爱他。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ðɪ] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [keɪm] [tuː; tə] - , ['seɪɪŋ] , " - ,
One day the voice of the Lord came to Abinadi , saying , " Abinadi ,
一 天 这 嗓音 的 这 主 来了 到 - , 说 , " - ,

有一天，耶和华的声音临到阿宾纳代，说：“阿宾纳代，

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [kɔːl] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'pentəns] .
I want you to go among this people and call them to repentance .
我 想 你 到 去 之中 这 人们 和 称呼 他们 到 悔改 .

我希望你到这些人中间去，呼召他们悔改。

[tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [aɪ] , [ðə; ðɪ] [lɔːd] , [ˌeɪ 'em] ['veri] ['æŋgri] [wɪð] [ðem; ðəm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
Tell them that I , the Lord , am very angry with them because of their
告诉 他们 那 我 , 这 主 , 是 非常 生气的 和 他们 因为 的 他们的
['wɪkɪdnəs] ,
wickedness ,
邪恶 ,

告诉他们，我耶和华因他们的邪恶而对他们大发雷霆。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [siːs] ['duːɪŋ] ['iːv(ə)l] ,
and that if they do not cease doing evil ,
和 那 如果 他们 做 不是 停止 正在做 邪恶的 ,

如果他们不停止作恶，

[aɪ] [wɪl] [let] [ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] [kʌm] [daʊn] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'kʌm] [ðem; ðəm] ,
I will let the Lamanites come down upon them and overcome them ,
我 将要 让 这 拉曼人 来 向下 之上 他们 和 克服 他们 ,

我将让拉曼人降临到他们身上，征服他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] .
and they will become servants to the Lamanites .
和 他们 将要 变得 仆人 到 这 拉曼人 .

他们将成为拉曼人的仆人。

" - [dɪd] [æz; əz] [ðə; ðɪ] [lɔːd] [kə'mɑːnd] [hɪm] .
" Abinadi did as the Lord commanded him .
" - 做过 作为 这 主 命令 他 .

阿比纳迪遵照主的命令行事。

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] [təʊld] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪkɪd]

He	stood	up	in	the	midst	of	the	Nephites	and	told	them	of	the	wicked
他	站立	向上	在	这	中间	的	这	尼腓人	和	讲述	他们	的	这	邪恶

[θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

things	they	had	done	,
事物	他们	有	完毕	,

他站在尼腓人中间，告诉他们他们所做的邪恶之事。

[haʊ] ['æŋgri] [ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

how	angry	the	Lord	was	with	them	,
如何	生气的	这	主	曾是	和	他们	,

耶和华对他们何等愤怒！

[ænd; ənd] [wɔːnd] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪtʃ] [wʊd] [kʌm] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd]

and	warned	them	of	the	trouble	which	would	come	upon	them	if	they	did
和	警告	他们	的	这	麻烦	哪个	会	来	之上	他们	如果	他们	做过

[nɒt] [rɪ'pent] .

not	repent	.
不是	悔改	.

并警告他们，如果他们不悔改，将会有灾祸降临到他们身上。

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] [meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] ['æŋgri] .

His	words	made	them	very	angry	.
他的	字	制成	他们	非常	生气的	.

他的话让他们非常生气。

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'pɒn] [hɪm] , [siːzd] [hɪm] , [ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [hɪm] ['rʌfli] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋz] [kɔːt] .

They	rushed	upon	him	,	seized	him	,	and	marched	him	roughly	to	the	king's	court	.
他们	匆忙	之上	他	,	查获	他	,	和	行军	他	大致	到	这	国王的	法庭	.

他们冲上前去，抓住他，粗暴地押送他到国王的宫廷。

[ðeɪ] [təʊld] ['nəʊə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['terəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] - [hæd; həd] ['prɔfɪˌsaɪd] [wʊd] [kʌm]

They	told	Noah	of	the	terrible	things	which	Abinadi	had	prophesied	would	come
他们	讲述	诺亚	的	这	糟糕的	事物	哪个	-	有	预言	会	来

[ə'pɒn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [rɪ'pent] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] .

upon	the	king	and	his	people	if	they	did	not	repent	of	their	wickedness	.
之上	这	国王	和	他的	人们	如果	他们	做过	不是	悔改	的	他们的	邪恶	.

他们告诉诺亚，如果国王和他的人民不悔改他们的罪恶，阿宾纳代预言的可怕事情将会降临到他们身上。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [duː; də] [wɪð] [ðɪs] [mæn] , " [ðeɪ] [ɑːskt] ,

"	What	shall	we	do	with	this	man	,	"	they	asked	,
"	什么	将	我们	做	和	这	男人	,	"	他们	问	,

他们问道："我们该如何处置这个人？"

" [huː] [hæz; həz] ['spəʊkən] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ə'genst] [juː 'es] ?

"	who	has	spoken	such	things	against	the	king	and	against	us	?
"	WHO	有	说	这样的	事物	反对	这	国王	和	反对	我们	?

谁说了这样的话来诋毁国王和我们呢?

" [ðə; ði] [kraɪ] [went] [ʌp] , " [let] [hɪm] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] !

"	The	cry	went	up	,	"	Let	him	be	put	to	death	!
"	这	哭	去	向上	,	"	让	他	是	放	到	死亡	!

"有人喊道：'处死他！'"

" [bʌt; bət] - [hæd; həd] [nɒt] [kəm'plitɪd] [hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] , [səʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'lɪvəd] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [hændz] .

"	But	Abinadi	had	not	completed	his	mission	,	so	the	Lord	delivered	him	out	of	their	hands	.
"	但	-	有	不是	完全的	他的	使命	,	所以	这	主	发表	他	出去	的	他们的	双手	.

"但阿宾纳代还没有完成他的使命，所以耶和华救他脱离了他们的手。"

[tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)][hiː; hi] [ə'pɪəd] [ɪn][ðeə(r)] [mɪdst] [ə'gen] .

Two	**years**	**later**	**he**	**appeared**	**in**	**their**	**midst**	**again**	**.**
二	年	之后	他	出现	在	他们的	中间	再次	.

两年后，他又出现在他们中间。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [priːtʃ] [wɪð] [greɪt] ['paʊə(r)][ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] .

He	**began**	**to**	**preach**	**with**	**great**	**power**	**and**	**courage**	**.**
他	开始	到	布道	和	伟大的	力量	和	勇气	.

他开始充满力量和勇气地布道。

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪd] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] [bɪ'fɔː(r)] ,

He	**repeated**	**all**	**that**	**he**	**had**	**said**	**before**	**,**
他	重复	全部	那	他	有	说	前	,

他重复了之前说过的话，

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm][pv; əv][ðə; ði] [feɪt] [wɪtʃ] [ə'weɪtɪd] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n]

and	**told**	**them**	**of**	**the**	**fate**	**which**	**awaited**	**them**	**if**	**they**	**refused**	**to**	**listen**
和	讲述	他们	的	这	命运	哪个	等待中	他们	如果	他们	拒绝	到	听

[tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [pv; əv][ðə; ði] [lɔːd] .

to	**the**	**warning**	**of**	**the**	**Lord**	**.**
到	这	警告	的	这	主	.

并告诉他们，如果他们不听从主的警告，将会面临怎样的命运。

[əʊ] , ['fuːlɪʃ] ['piːp(ə)l] !

O	**,**	**foolish**	**people**	**!**
哦	,	愚蠢	人们	!

愚蠢的人们啊！

[ɪn'sted] [pv; əv] ['θæŋkɪŋ] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðeə(r)]['erə(r)z] ,

Instead	**of**	**thanking**	**the**	**prophet**	**for**	**pointing**	**out**	**to**	**them**	**their**	**errors**	**,**
反而	的	谢谢	这	先知	为了	指向	出去	到	他们	他们的	错误	,

他们非但没有感谢先知指出他们的错误，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [seɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒʌdʒmənts]

and	**for**	**telling**	**them**	**how**	**they**	**could**	**be**	**saved**	**from**	**the**	**judgments**
和	为了	讲述	他们	如何	他们	可以	是	已保存	从	这	判决

[pv; əv] [gɒd] ,

of	**God**	**,**
的	上帝	,

并告诉他们如何才能免受上帝的审判，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ə'pɒn] [hɪm] [wɪð] [hɑːts] [fʊl] [pv; əv]['æŋgə(r)] , ['triːtɪd] [hɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] ['mænə(r)] ,

they	**turned**	**upon**	**him**	**with**	**hearts**	**full**	**of**	**anger**	**,**	**treated**	**him**	**in**	**a**	**shameful**	**manner**	**,**
他们	转向	之上	他	和	心	满的	的	愤怒	,	治疗	他	在	一个	可耻	方式	,

他们满怀愤怒地转而攻击他，用羞辱的方式对待他。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [pʊt] [hɪm] [tuː; tə] [deθ] .

and	**finally**	**put**	**him**	**to**	**death**	**.**
和	最后	放	他	到	死亡	.

最后处死了他。

[ə'mʌŋ] [ðəʊz] [huː] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [pv; əv] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn]

Among	**those**	**who**	**listened**	**to**	**the**	**preaching**	**of**	**Abinadi**	**was**	**a**	**young**	**man**
之中	那些	WHO	听着	到	这	布道	的	-	曾是	一个	年轻的	男人

[nemd] ['ælmə] .

named	**Alma**	**.**
命名	阿尔玛	.

在聆听阿宾纳代布道的人中，有一位名叫阿尔玛的年轻人。

['ælmə] [bɪ'liːvd] [wɒt] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [hæd; həd] [sed] .

Alma	**believed**	**what**	**the**	**prophet**	**had**	**said**	**.**
阿尔玛	相信	什么	这	先知	有	说	.

阿尔玛相信先知所说的话。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['spəʊkən][ðə; ði] [truːθ] .

He	knew	that	he	had	spoken	the	truth	.
他	知道	那	他	有	说	这	真相	.

他知道自己说的是真话。

[səʊ]['ælmə] [ri'pent] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][sɪnz][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['gɒdli] [laɪf] .

So	Alma	repented	of	his	sins	and	began	to	live	a	godly	life	.
所以	阿尔玛	悔改	的	他的	罪孽	和	开始	到	居住	一个	敬虔的	生活	.

于是，阿尔玛悔改了自己的罪过，开始过敬虔的生活。

[hiː; hi] [rəʊt] [daʊn] [ɔːl] [ðæt] - [hæd; həd] [sed] .

He	wrote	down	all	that	Abinadi	had	said	.
他	写道	向下	全部	那	-	有	说	.

他把阿宾纳代说的话全部都记了下来。

[ðen] [hiː; hi] [went] ['kwaɪətli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [riːd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [wʊd] ['lɪs(ə)n][tuː; tə]

Then	he	went	quietly	among	the	people	and	read	to	those	who	would	listen	to
然后	他	去	悄悄	之中	这	人们	和	读	到	那些	WHO	会	听	到

[hɪm][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [hæd; həd]['spəʊkən] .

him	the	wonderful	things	which	the	prophet	had	spoken	.
他	这	精彩的	事物	哪个	这	先知	有	说	.

然后他静静地走到人群中，把先知所说的奇妙的话读给那些愿意听的人听。

['meni] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv]['ælmə] .

Many	believed	the	teachings	of	Alma	.
许多	相信	这	教义	的	阿尔玛	.

许多人相信阿尔玛的教导。

[ðeɪ] [ri'pent] ['ɔːlsəʊ][ænd; ənd] [kə'menst] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] [lɔːd] .

They	repented	also	and	commenced	to	serve	the	Lord	.
他们	悔改	还	和	开始	到	服务	这	主	.

他们也悔改了，开始事奉主。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l] .

They	had	to	be	very	careful	.
他们	有	到	是	非常	小心	.

他们必须非常小心。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ɪf] [kɪŋ] ['nəʊə] [hɜːd] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'liːvd] [wɒt] - [hæd; həd] [sed] ,

They	knew	that	if	King	Noah	heard	that	they	believed	what	Abinadi	had	said	,
他们	知道	那	如果	国王	诺亚	听到	那	他们	相信	什么	-	有	说	,

他们知道，如果诺亚王听到了，他们就会相信阿宾纳代所说的话。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][ðem; ðəm][pʊt][tuː; tə] [deθ] ['ɔːlsəʊ] .

he	would	have	them	put	to	death	also	.
他	会	有	他们	放	到	死亡	还	.

他也会下令处死他们。

[səʊ][ɒn] ['sɜːt(ə)n] [deɪz] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ] [ə'weɪ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌntri] , [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɒrɪst] ,

So	on	certain	days	they	would	go	away	out	into	the	country	,	to	a	little	forest	,
所以	在	肯定	天	他们	会	去	离开	出去	进入	这	国家	,	到	一个	小的	森林	,

所以，在某些日子里，他们会去乡下的小树林里。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ðeɪ] [wʊd] ['wɜːʃɪp] [gɒd] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv]['ælmə] .

and	there	they	would	worship	God	and	listen	to	the	preaching	of	Alma	.
和	那里	他们	会	崇拜	上帝	和	听	到	这	布道	的	阿尔玛	.

他们会在那里敬拜上帝，聆听阿尔玛的布道。

[ɪn] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɒv; əv] [klɪə(r)] ['wɔːtə(r)] , [kɔːld] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv]

In	**the**	**forest**	**there**	**was**	**a**	**fountain**	**of**	**clear**	**water**	**,**	**called**	**the**	**waters**	**of**
在	这	森林	那里	曾是	一个	喷泉	的	清除	水	,	称为	这	水	的

['mɔːmən] .

Mormon	**.**
摩门教	.

森林里有一处清澈的泉水，被称为摩门之水。

[wʌn] [deɪ] [wen] [ɔːl] [ðə; ði] [bɪl'iːvəz] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] ['ælmə] [ɑːskt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ]

One	**day**	**when**	**all**	**the**	**believers**	**were**	**gathered**	**together**	**Alma**	**asked**	**them**	**if**	**they**
一	天	什么时候	全部	这	信徒	是	聚集	一起	阿尔玛	问	他们	如果	他们

[wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [bæp'taɪzd] ,

would	**like**	**to**	**be**	**baptized**	**,**
会	喜欢	到	是	受洗	,

有一天，当所有信徒聚集在一起时，阿尔玛问他们是否愿意接受洗礼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[tuː; tə] [ʃəʊ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪm] [ænd; ənd] [kiːp] [hɪz; ɪz]

to	show	to	the	Lord	that	they	were	willing	to	serve	Him	and	keep	His
到	展示	到	这	主	那	他们	是	愿意的	到	服务	他	和	保持	他的

[kə'mændmənts] .

commandments	.
诫命	.

向主表明他们愿意侍奉祂，遵守祂的诫命。

[ðeɪ] [ɔːl] [klæpt] [ðeə(r)][hændz][fɔː(r); fə(r)][dʒɔɪ][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðæt] [wɒz; wəz] [wɒt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd] .

They	all	clapped	their	hands	for	joy	and	said	that	that	was	what	they	desired	.
他们	全部	鼓掌	他们的	双手	为了	喜悦	和	说	那	那	曾是	什么	他们	想要的	.

他们都拍手表示高兴，并说这就是他们所渴望的。

[səʊ]['ælmə] [went] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] ['mɔːmən] [ænd; ənd][bæp'taɪzd][ðem; ðəm] .

So	Alma	went	down	into	the	waters	of	Mormon	and	baptized	them	.
所以	阿尔玛	去	向下	进入	这	水	的	摩门教	和	受洗	他们	.

于是阿尔玛下到摩尔门河水中，为他们施洗。

['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)][bæp'taɪzd][frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,

Others	were	baptized	from	time	to	time	,
其他的	是	受洗	从	时间	到	时间	,

其他人则陆续接受洗礼。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv]['ælmə] ['nʌmbəd] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] .

and	finally	the	followers	of	Alma	numbered	four	hundred	and	fifty	.
和	最后	这	追随者	的	阿尔玛	编号	四	百	和	五十	.

最后，阿尔玛的追随者共有四百五十人。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [bæd] [ðæt] [pɔː(r); pʊə(r)] - [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]

It	was	too	bad	that	poor	Abinadi	died	without	seeing	the	result	of	his
它	曾是	也	坏的	那	贫穷的	-	死亡	没有	看到	这	结果	的	他的

['leibə] .

labors	.
劳动	.

可惜的是，可怜的阿宾纳迪没能看到自己努力的成果就去世了。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [kən'vɜːrt] ['ælmə] , [ænd; ənd]['ælmə][hæd; həd] [kən'vɜːtɪd]

He	had	been	the	means	of	converting	Alma	,	and	Alma	had	converted
他	有	到过	这	方法	的	转换	阿尔玛	,	和	阿尔玛	有	转换

[fɔː(r)] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] ['piːp(ə)l] .

four	hundred	and	fifty	people	.
四	百	和	五十	人们	.

他曾是使阿尔玛皈依基督教的途径，而阿尔玛已经使四百五十人皈依基督教。

['ðeəfɔː(r)] ,

Therefore	,
所以	,

所以，

[ɪf] - [laɪf][hæd; həd] [biːn] [speəd] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [lɒŋgə(r)][hɪz; ɪz] [hɑːt] [wʊd] [hæv; həv] [biːn]

if	Abinadi's	life	had	been	spared	a	few	years	longer	his	heart	would	have	been
如果	-	生活	有	到过	幸存	一个	很少	年	更长	他的	心	会	有	到过

[meɪd] [glæd][æt; ət] ['siːɪŋ] ['hʌndrədz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [fə'seɪk] [ðeə(r)]['iːv(ə)l] [weɪz] [ænd; ənd] [tɜːn]

made	glad	at	seeing	hundreds	of	his	people	forsake	their	evil	ways	and	turn
制成	高兴的	在	看到	数百	的	他的	人们	背叛	他们的	邪恶的	方式	和	转动

['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [lɔːd] .

unto	the	Lord	.
到	这	主	.

如果阿宾纳代的生命能再延续几年，他一定会为看到数百名百姓离弃恶行、归向耶和华而感到高兴。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][mæn] [went] [tuː; tə] [kɪŋ] ['nəʊə] [ænd; ənd][təʊld] [hɪm] [ðæt] ['ælmə][hæd; həd] ['gæðəd] [ə; eɪ]

One	day	a	man	went	to	King	Noah	and	told	him	that	Alma	had	gathered	a
一	天	一个	男人	去	到	国王	诺亚	和	讲述	他	那	阿尔玛	有	聚集	一个

[lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [əd'vaɪzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tɜːn] [ə'genst]

large	number	of	people	together	and	was	advising	them	to	turn	against
大的	数字	的	人们	一起	和	曾是	建议	他们	到	转动	反对

[ðə; ði] [kɪŋ] .

the	king	.
这	国王	.

有一天，一个人去见诺亚王，告诉他阿尔玛聚集了很多人，劝说他们反对国王。

[ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [truː] , [bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] ,

That	was	not	true	,	but	the	king	believed	it	,
那	曾是	不是	真的	,	但	这	国王	相信	它	,

那并非事实，但国王却深信不疑。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [sent] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

and	he	at	once	sent	out	his	army	to	destroy	Alma	and	his	people	.
和	他	在	一次	发送	出去	他的	军队	到	破坏	阿尔玛	和	他的	人们	.

他立即派出军队去消灭阿尔玛和他的人民。

[bʌt; bət]['ælmə] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .

But	Alma	heard	of	the	coming	of	the	army	.
但	阿尔玛	听到	的	这	未来	的	这	军队	.

但阿尔玛听说了军队即将到来。

[hiː; hi][təʊld][ðə; ði] [njuːz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['kwɪkli] [tʊk] [daʊn] [ðeə(r)] [tents]

He	told	the	news	to	his	followers	and	they	quickly	took	down	their	tents
他	讲述	这	消息	到	他的	追随者	和	他们	迅速地	采取	向下	他们的	帐篷

[ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

and	went	away	to	another	part	of	the	country	.
和	去	离开	到	其他	部分	的	这	国家	.

他将这个消息告诉了他的追随者，他们迅速拆掉帐篷，前往该国的其他地方。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðæt] - [təʊld][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [stɒp] ['duːɪŋ] ['wɪkɪd]

You	will	remember	that	Abinadi	told	the	Nephites	that	if	they	did	not	stop	doing	wicked
你	将要	记住	那	-	讲述	这	尼腓人	那	如果	他们	做过	不是	停止	正在做	邪恶

[θɪŋz] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [let][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [kʌm] [daʊn] [ə'pɒn][ðem; ðəm] ,

things	the	Lord	would	let	the	Lamanites	come	down	upon	them	,
事物	这	主	会	让	这	拉曼人	来	向下	之上	他们	,

你们应该记得，阿宾纳代曾告诉尼腓人，如果他们不停止作恶，主就会让拉曼人降临到他们身上。

['kɒŋkə(r)] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][ðeə(r)] ['sɜːvənts] .

conquer	them	and	make	them	their	servants	.
征服	他们	和	制作	他们	他们的	仆人	.

征服他们，让他们成为自己的仆人。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪt] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl'fɪld] .

I	will	now	tell	you	how	the	words	of	the	prophet	were	fulfilled	.
我	将要	现在	告诉	你	如何	这	字	的	这	先知	是	已完成	.

现在我将告诉你们先知的预言是如何应验的。

[wʌn] [deɪ] [kɪŋ] ['nəʊə] [wɒz; wəz] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [haɪ] ['taʊə(r)] .

One	day	King	Noah	was	up	in	a	high	tower	.
一	天	国王	诺亚	曾是	向上	在	一个	高的	塔	.

有一天，诺亚王站在一座高塔上。

[æz; əz] [hiː; hi] [lʊkt] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [lænd] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪʃ] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm] terribly□the

As	he	looked	over	the	land	he	saw	a	sight	which	frightened	him	terribly□the
作为	他	看起来	超过	这	土地	他	锯	一个	视线	哪个	害怕	他	terribly□the

['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [wɔː(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] !

armies	of	the	Lamanites	were	coming	to	make	war	upon	the	Nephites	!
军队	的	这	拉曼人	是	未来	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	!

当他眺望这片土地时，他看到了一幕令他无比恐惧的景象——拉曼人的军队正向尼腓人发动战争！

['nəʊə] [ræn] [daʊn] ['kwɪkli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊə(r)] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [fliː] [fɔː(r); fə(r)]

Noah	ran	down	quickly	out	of	the	tower	calling	to	his	people	to	flee	for
诺亚	跑	向下	迅速地	出去	的	这	塔	呼叫	到	他的	人们	到	逃跑	为了

[ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] ,

their	lives	,
他们的	生活	,

诺亚急忙跑出塔楼，呼喊他的百姓快快逃命。

[æz; əz] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm] .

as	the	Lamanites	were	coming	to	destroy	them	.
作为	这	拉曼人	是	未来	到	破坏	他们	.

当时拉曼人正要来毁灭他们。

['nəʊə] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['kaʊəd] .

Noah	was	a	coward	.
诺亚	曾是	一个	懦夫	.

诺亚是个懦夫。

[hiː; hi] [nɒt] ['əʊnli] [ræn] [ə'weɪ] [hɪm'self] , [bʌt; bət] [təʊld] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [liːv] [ðeə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd]

He	not	only	ran	away	himself	,	but	told	his	men	to	leave	their	wives	and
他	不是	仅有的	跑	离开	他自己	,	但	讲述	他的	男人	到	离开	他们的	妻子们	和

['tʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

他不仅自己逃跑了，还命令手下抛下妻儿。

[səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [seɪv] [ðeə(r)] [əʊn] [laɪvz; lɪvz] .

so	as	to	save	their	own	lives	.
所以	作为	到	节省	他们的	自己的	生活	.

为了保全自己的性命。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [dɪd] [səʊ] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [steɪd] [wɪð] [ðeə(r)]

Some	of	them	did	so	,	but	the	greater	part	of	them	stayed	with	their
一些	的	他们	做过	所以	,	但	这	更大的	部分	的	他们	入住	和	他们的

['fæmɪlɪz] .

families	.
家庭	.

他们当中有些人这样做了，但大多数人还是留在了家人身边。

[ðə; ði] ['kaʊədli] ['niːˌfaɪts] [huː] [ræn] [ə'weɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pə'sjuːd] [baɪ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

The	cowardly	Nephites	who	ran	away	were	pursued	by	the	Lamanites	.
这	胆小	尼腓人	WHO	跑	离开	是	追击	经过	这	拉曼人	.

那些胆怯逃跑的尼腓人遭到了拉曼人的追赶。

[ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [ˌoʊvər'teɪkən] [ænd; ənd] [sleɪn] .

A	number	of	them	were	overtaken	and	slain	.
一个	数字	的	他们	是	被超越	和	被杀	.

他们中的许多人被追上并杀害。

[wen] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd] [steɪd] [wɪð] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] [sɔː] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['kʌmɪŋ]

When	the	Nephites	who	had	stayed	with	their	families	saw	the	Lamanites	coming
什么时候	这	尼腓人	WHO	有	入住	和	他们的	家庭	锯	这	拉曼人	未来

[tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [sent] [aʊt] [ðeə(r)][feə(r)] [d'ɔːtəz] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [tuː; tə]

towards	them	they	sent	out	their	fair	daughters	to	plead	with	the	Lamanites	to
向	他们	他们	发送	出去	他们的	公平的	女儿们	到	恳求	和	这	拉曼人	到

[speə(r)][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

spare	their	lives	.
空闲的	他们的	生活	.

那些留在家人身边的尼腓人看到拉曼人向他们走来，就派出自己漂亮的女儿去恳求拉曼人饶恕他们的性命。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [tʃɑːmd] [wɪð] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪt] ['meɪdnz] .

The	Lamanites	were	charmed	with	the	beauty	of	the	Nephite	maidens	.
这	拉曼人	是	迷住了	和	这	美丽	的	这	尼腓人	少女们	.

拉曼人被尼腓少女的美貌所倾倒。

[ðeɪ] [təʊld][ðem; ðəm] [nɒt] [tuː; tə][fɪə(r)] , [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['naɪðə(r)] [hɜːt] [ðem; ðəm][nɔː(r)][ðeə(r)]['peərənts]

They	told	them	not	to	fear	,	that	they	would	neither	hurt	them	nor	their	parents
他们	讲述	他们	不是	到	害怕	,	那	他们	会	两者都不	伤害	他们	也不	他们的	父母

.

:

.

他们告诉孩子们不要害怕，他们既不会伤害孩子们，也不会伤害他们的父母。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [təʊld][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðeɪ] [wʊd] [let] [ðem; ðəm] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] [hoʊmz]

The	Lamanites	told	the	Nephites	they	would	let	them	return	to	their	homes
这	拉曼人	讲述	这	尼腓人	他们	会	让	他们	返回	到	他们的	房屋

[ænd; ənd][fɑːrmz] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [ə'griː] [tuː; tə] [peɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wʌn] -

and	farms	if	they	would	agree	to	pay	to	the	king	of	the	Lamanites	one	-
和	农场	如果	他们	会	同意	到	支付	到	这	国王	的	这	拉曼人	一	-

[hɑːf][ɒv; əv][ɔːl][ðeə(r)][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ænd; ənd] ['preʃəs] [θɪŋz] ,

half	of	all	their	gold	and	silver	and	precious	things	,
一半	的	全部	他们的	金子	和	银	和	宝贵的	事物	,

拉曼人告诉尼腓人，如果他们同意将一半的金银财宝交给拉曼人的国王，他们就允许尼腓人返回家园和农场。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði][krɒps] [wɪtʃ] [ðeɪ] [mait] [reɪz] [iːtʃ] [jɪə(r)] .

and	also	one	-	half	of	the	crops	which	they	might	raise	each	year	.
和	还	一	-	一半	的	这	农作物	哪个	他们	可能	增加	每个	年	.

以及他们每年可能种植的作物的一半。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [seɪv] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ə'griːd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv][ðə; ði]

In	order	to	save	their	lives	the	Nephites	agreed	to	the	demands	of	the
在	命令	到	节省	他们的	生活	这	尼腓人	同意	到	这	需求	的	这

['leɪməˌnaɪts] .

Lamanites	.
拉曼人	.

为了保全性命，尼腓人同意了拉曼人的要求。

[ðæt] [deɪ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪt] - [wɜː(r); wə(r)] fulfilled□the ['niːˌfaɪts] [hæd; həd]

That	day	the	words	of	the	Prophet	Abinadi	were	fulfilled□the	Nephites	had
那	天	这	字	的	这	先知	-	是	fulfilled□the	尼腓人	有

[bɪ'kʌm] ['sɜːvənts] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

become	servants	to	the	Lamanites	.
变得	仆人	到	这	拉曼人	.

那天，先知阿宾纳代的话应验了——尼腓人成了拉曼人的仆人。

" [dɪd] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɔːl][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃn] ?

"	Did	they	remain	all	their	lives	in	that	condition	?
"	做过	他们	保持	全部	他们的	生活	在	那	状况	?

他们一生都处于那种状态吗?

" [ai] [wɪl] ['ɑːnsə(r)] [ðæt] ['kwestʃən] [ɪn][maɪ][nekst] ['stɔːri] .

"	I	will	answer	that	question	in	my	next	story	.
"	我	将要	回答	那	问题	在	我的	下一个	故事	.

“我会在下一篇文章中回答这个问题。”

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'lɪvəd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

HOW	THE	LORD	DELIVERED	HIS	PEOPLE	.
如何	这	主	发表	他的	人们	.

耶和华如何拯救他的子民。

[æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv][maɪ] [lɑːst] ['stɔːri] [juː; jʊ] [ɑːskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd][tuː; tə] [steɪ]

At	the	close	of	my	last	story	you	asked	me	if	the	Nephites	had	to	stay
在	这	关闭	的	我的	最后的	故事	你	问	我	如果	这	尼腓人	有	到	停留

[ɪn] ['bɒndɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .

in	bondage	to	the	Lamanites	all	the	rest	of	their	lives	.
在	束缚	到	这	拉曼人	全部	这	休息	的	他们的	生活	.

在我上一个故事的结尾，你问我尼腓人是否必须终生受拉曼人的奴役。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ai] [nəʊ] , [meɪk] [juː; jʊ][glæd][tuː; tə][hɪə(r)] [ðæt] , [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] ,

It	will	,	I	know	,	make	you	glad	to	hear	that	,	in	His	own	time	,
它	将要	,	我	知道	,	制作	你	高兴的	到	听到	那	,	在	他的	自己的	时间	,

我知道，听到这个消息你会很高兴，因为在祂所定的时间里，

[ðə; ði] [lɔːd] [dɪ'lɪvəd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'presə] .

the	Lord	delivered	them	out	of	the	hands	of	their	oppressors	.
这	主	发表	他们	出去	的	这	双手	的	他们的	压迫者	.

耶和华将他们从压迫者的手中解救出来。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔː(r)] ['setɪŋ] [ðem; ðəm] [friː] .

But	before	setting	them	free	.
但	前	环境	他们	自由的	.

但在释放它们之前。

[hiː; hi] [pə'mɪtɪd] [greɪt] [ə'flikʃən] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm][æz; əz] ['pʌnɪʃmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]

He	permitted	great	afflictions	to	come	upon	them	as	punishment	for	their
他	允许	伟大的	苦难	到	来	之上	他们	作为	惩罚	为了	他们的

[sɪnz][ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv] [gʊd] [laɪvz; lɪvz] .

sins	and	to	teach	them	to	be	humble	and	to	live	good	lives	.
罪孽	和	到	教	他们	到	是	谦逊的	和	到	居住	好的	生活	.

他允许巨大的苦难降临到他们身上，作为对他们罪行的惩罚，并教导他们谦卑待人，过美好的生活。

[æz; əz][ðə; ði] [j'iəz] [went] [baɪ] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [mɔː(r)] ['kruːəli] .

As	the	years	went	by	,	the	Lamanites	treated	the	Nephites	more	cruelly	.
作为	这	年	去	经过	,	这	拉曼人	治疗	这	尼腓人	更多的	残酷地	.

随着岁月的流逝，拉曼人对待尼腓人越来越残忍。

[ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm][gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [wɜːk] [ɪn][ðeə(r)] ['fiːldz] , ['kæri] ['hevi] ['bəːdən] , [ænd; ənd]

They	made	them	go	out	and	work	in	their	fields	,	carry	heavy	burdens	,	and
他们	制成	他们	去	出去	和	工作	在	他们的	字段	,	携带	重的	负担	,	和

[wen] [ðeɪ] [kəm'pleɪnd] ,

when	they	complained	,
什么时候	他们	抱怨	,

他们强迫他们到田里干活，背负重担，当他们抱怨时，

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [biːt] [ðem; ðəm][ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)]

the	Lamanites	beat	them	and	told	them	to	remember	they	were	their
这	拉曼人	打	他们	和	讲述	他们	到	记住	他们	是	他们的

['sɜːvənts] .

servants	.
仆人	.

拉曼人殴打了他们，并告诉他们要记住他们是拉曼人的仆人。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] ['reɪnɪŋ] [æz; əz] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [huːz]

There	was	a	man	reigning	as	king	over	the	Nephites	at	that	time	,	whose
那里	曾是	一个	男人	统治	作为	国王	超过	这	尼腓人	在	那	时间	,	谁

[neɪm] [wɒz; wəz] - .

name	was	Limhi	.
姓名	曾是	-	.

当时统治尼腓人的国王名叫林海。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['grænsʌn] [ɒv; əv] - .

He	was	the	grandson	of	Zeniff	.
他	曾是	这	孙子	的	-	.

他是泽尼夫的孙子。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm] [fiːl] ['veri] [bæd][tuː; tə] [lʊk] [ə'pɒn][ðə; ði] [ə'flikʃən] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

It	made	him	feel	very	bad	to	look	upon	the	afflictions	of	his	people	.
它	制成	他	感觉	非常	坏的	到	看	之上	这	苦难	的	他的	人们	.

看到自己的人民遭受苦难，他感到非常难过。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [help] [ðem; ðəm] , [ɪk'sept] [baɪ] ['spiːkɪŋ] ['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

But	he	could	not	help	them	,	except	by	speaking	kindly	to	them	,
但	他	可以	不是	帮助	他们	,	除了	经过	请讲	亲切地	到	他们	,

但他除了和他们说些好话之外，也帮不了他们。

['telɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][beə(r)][ðeə(r)]['traɪəlz][æz; əz] ['peɪʃntli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

telling	them	to	bear	their	trials	as	patiently	as	possible	,
讲述	他们	到	熊	他们的	试验	作为	耐心	作为	可能的	,

告诉他们要尽可能耐心地忍受考验，

[ænd; ənd][tuː; tə] [preɪ] ['ɒf(ə)n][ænd; ənd] ['ɜːnɪstli] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðem; ðəm] .

and	to	pray	often	and	earnestly	to	the	Lord	to	deliver	them	.
和	到	祈祷	经常	和	切实	到	这	主	到	递送	他们	.

要经常恳切地向主祷告，求他拯救他们。

[θriː] [taɪmz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [keɪm] [tuː; tə] - , ['seɪɪŋ] , " [əʊ] , [kɪŋ] ,

Three	times	the	Nephites	came	to	Limhi	,	saying	,	"	O	,	king	,
三	时代	这	尼腓人	来了	到	-	,	说	,	"	哦	,	国王	,

尼腓人三次来到林海面前，说：“哦，国王，

[wiː; wi] ['kænɒt] [stænd][ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['eni] [lɒŋgə(r)] .

we	cannot	stand	the	treatment	of	the	Lamanites	any	longer	.
我们	不能	站立	这	治疗	的	这	拉曼人	任何	更长	.

我们再也无法忍受拉曼人遭受的这种待遇了。

[wiː; wi] [wʊd] [dʒʌst][æz; əz] [liːv] [daɪ][æz; əz] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃn] .

We	would	just	as	lieve	die	as	continue	to	live	in	this	condition	.
我们	会	只是	作为	相信	死	作为	继续	到	居住	在	这	状况	.

我们宁愿在这种情况下死去，也不愿继续活着。

[wiː; wi] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [let] [juː 'es][gəʊ][tuː; tə][wɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

We	want	you	to	let	us	go	to	war	with	the	Lamanites	.
我们	想	你	到	让	我们	去	到	战争	和	这	拉曼人	.

我们希望你们允许我们与拉曼人开战。

[wiː; wi] [wɪl] [faɪt] [wɪð] [ɔːl]['aʊə(r)] [maɪt] [tuː; tə][rɪd] [ɑː'selvz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['terəb(ə)l] ['sleɪvəri] .

We	will	fight	with	all	our	might	to	rid	ourselves	of	this	terrible	slavery	.
我们	将要	斗争	和	全部	我们的	可能	到	摆脱	我们自己	的	这	糟糕的	奴隶制	.

我们将竭尽全力摆脱这种可怕的奴役。

" [bʌt; bət] - [nju:] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] [wɜ:(r); wə(r)] [wi:k] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][fɑ:(r)] [les]

"	But	Limhi	knew	that	his	people	were	weak	and	that	they	were	far	less
"	但	-	知道	那	他的	人们	是	虚弱的	和	那	他们	是	远的	较少的

[ɪn]['nʌmbə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] ;

in	number	than	the	Lamanites	;
在	数字	比	这	拉曼人	;

“但林海知道他的人民很弱小，而且人数远少于拉曼人；

[səʊ][hi:; hi] [əd'vaɪzd] [ðem; ðəm] [nɒt] [tu:; tə][gəʊ][tu:; tə][wɔ:(r)] .

so	he	advised	them	not	to	go	to	war	.
所以	他	建议	他们	不是	到	去	到	战争	.

所以他劝他们不要发动战争。

[ðeɪ] [kept] [ɒn] ['pli:dɪŋ] [wɪð] [hɪm] , [haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd] , ['si:ɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'tɜ:mɪnd]

They	kept	on	pleading	with	him	,	however	,	and	,	seeing	that	they	were	determined
他们	保留	在	恳求	和	他	,	然而	,	和	,	看到	那	他们	是	决定

, [hi:; hi] ['faɪnəli] ['ji:ldɪd] .

,	he	finally	yielded	.
,	他	最后	产生	.

然而，他们不断恳求他，他见他们决心已定，最终还是妥协了。

[ðə; ði] ['ni:,faɪts] [fɔ:t] [θri:] ['bæt(ə)lz] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [ænd; ənd] [i:tʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['ni:,faɪts]

The	Nephites	fought	three	battles	with	the	Lamanites	and	each	time	the	Nephites
这	尼腓人	战斗	三	战斗	和	这	拉曼人	和	每个	时间	这	尼腓人

[wɜ:(r); wə(r)] ['bædli] ['bi:t(ə)n] .

were	badly	beaten	.
是	糟糕	被打败	.

尼腓人与拉曼人交战三次，每次都惨败。

[ðen] [ðeɪ] [sɔ:] [ðæt] [nəʊ]['paʊə(r)] [seɪv] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [gɒd] [kʊd; kəd][dɪ'lɪvə(r)][ðem; ðəm] ;

Then	they	saw	that	no	power	save	the	power	of	God	could	deliver	them	;
然后	他们	锯	那	不	力量	节省	这	力量	的	上帝	可以	递送	他们	;

然后他们发现，除了上帝的力量之外，没有任何力量能够拯救他们；

[səʊ] [ðeɪ] [kraɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn] ['æŋgwɪʃ] [ɒv; əv] [səʊl] [tu:; tə] [help] [ðem; ðəm][tu:; tə] [get] [fri:]

so	they	cried	to	the	Lord	in	anguish	of	soul	to	help	them	to	get	free
所以	他们	哭	到	这	主	在	痛苦	的	灵魂	到	帮助	他们	到	得到	自由的

[frɒm; frəm][ðeə(r)] ['enəmɪz] .

from	their	enemies	.
从	他们的	敌人	.

于是，他们痛苦万分地向上帝呼求，求他帮助他们摆脱敌人的魔爪。

[æt; ət][lɑ:st][ðə; ði] [lɔ:d] [hɜ:d] [ænd; ənd] ['lɪsnd] [tu:; tə][ðeə(r)] [preə(r)z] .

At	last	the	Lord	heard	and	listened	to	their	prayers	.
在	最后的	这	主	听到	和	听着	到	他们的	祈祷	.

最终，上帝听到了他们的祷告。

[hi:; hi] [sɔ:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['sɒri] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][ðə; ði] ['wɪkɪd] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

He	saw	that	they	were	sorry	for	all	the	wicked	things	they	had	done	,
他	锯	那	他们	是	对不起	为了	全部	这	邪恶	事物	他们	有	完毕	,

他看出他们为自己所做的一切恶事感到后悔。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['tri:tɪd] [ðə; ði] ['prɒfɪt] - .

and	for	the	way	in	which	they	had	treated	the	Prophet	Abinadi	.
和	为了	这	方式	在	哪个	他们	有	治疗	这	先知	-	.

以及他们对待先知阿宾纳代的方式。

[səʊ][hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [ɪn] ['mɜːsi] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [weɪ]

So	He	looked	down	in	mercy	upon	them	and	began	to	prepare	a	way
所以	他	看起来	向下	在	怜悯	之上	他们	和	开始	到	准备	一个	方式

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] .

for	their	escape	.
为了	他们的	逃脱	.

于是祂怜悯地俯视他们，开始为他们预备逃生之路。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] :

This	is	how	He	did	it	:
这	是	如何	他	做过	它	:

祂是这样做的：

[juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ðæt] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [left] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə]

You	remember	that	Zeniff	and	his	followers	left	the	rest	of	the	Nephites	to
你	记住	那	-	和	他的	追随者	左边	这	休息	的	这	尼腓人	到

[gəʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

go	up	to	the	land	of	the	Lamanites	.
去	向上	到	这	土地	的	这	拉曼人	.

你还记得泽尼夫和他的追随者离开其他尼腓人，前往拉曼人的土地吗?

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huːm] - [left] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [kɔːld] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

The	people	whom	Zeniff	left	were	living	in	a	city	called	Zarahemla	.
这	人们	谁	-	左边	是	活的	在	一个	城市	称为	扎拉赫姆拉	.

泽尼夫离开的那些人居住在一个名叫柴雷罕拉的城市。

[ðeɪ] [hæd; həd][æz; əz][ðeə(r)]['ruːlə(r)][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] [gʊd] [mæn] [nemd] [moʊ'zaɪə] .

They	had	as	their	ruler	a	wise	and	good	man	named	Mosiah	.
他们	有	作为	他们的	统治者	一个	明智的	和	好的	男人	命名	摩赛亚	.

他们的统治者是一位名叫摩赛亚的睿智善良的人。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] - ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə][hɪm][ænd; ənd] [sed] , " [kɪŋ]

A	number	of	times	Mosiah's	people	had	gone	to	him	and	said	,	"	King
一个	数字	的	时代	-	人们	有	已消失	到	他	和	说	,	"	国王

[moʊ'zaɪə] ,

Mosiah	,
摩赛亚	,

摩赛亚的人民曾多次去见他，说：“摩赛亚王，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [went] [wɪð] [hɪm][tuː; tə]

what	do	you	think	has	become	of	Zeniff	and	those	who	went	with	him	to
什么	做	你	思考	有	变得	的	-	和	那些	WHO	去	和	他	到

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ?

the	land	of	the	Lamanites	?
这	土地	的	这	拉曼人	?

你认为泽尼夫和那些与他一起前往拉曼人土地的人后来怎么样了?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['meni] [j'iəz] [sɪns] [ðeɪ] [left] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv]['nevə(r)] [hɜːd] [frɒm; frəm]

It	is	many	years	since	they	left	us	,	and	we	have	never	heard	from
它	是	许多	年	自从	他们	左边	我们	,	和	我们	有	绝不	听到	从

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们离开我们已经很多年了，我们再也没有收到他们的消息。

" [ænd; ənd][moʊ'zaɪə] [wʊd] [seɪ] , " [aɪ][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] , [maɪ] ['piːp(ə)l] ,

"	And	Mosiah	would	say	,	"	I	am	sure	,	my	people	,
"	和	摩赛亚	会	说	,	"	我	是	当然	,	我的	人们	,

“摩赛亚会说，‘我确信，我的人民，

[ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

I	do	not	know	what	has	become	of	them	.
我	做	不是	知道	什么	有	变得	的	他们	.

我不知道他们后来怎么样了。

[ai][fɪə(r)][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [hæv; həv] [sleɪn] [ðem; ðəm] .

I	fear	the	Lamanites	have	slain	them	.
我	害怕	这	拉曼人	有	被杀	他们	.

我担心他们已经被拉曼人杀害了。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laɪv] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːd] [frɒm; frəm]

It	seems	to	me	that	if	they	were	alive	we	would	have	heard	from
它	似乎	到	我	那	如果	他们	是	活	我们	会	有	听到	从

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我觉得如果他们还活着，我们早就收到他们的消息了。

" [wʌn] [deɪ] , [ˌsɪks'tiːn] [lɑːdʒ] ,

"	One	day	,	sixteen	large	,
"	一	天	,	十六	大的	,

有一天，十六个大，

[strɒŋ] [men] [went] [tuː; tə] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə] [ænd; ənd] [təʊld] [hɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [gəʊ] [ɪn]

strong	men	went	to	King	Mosiah	and	told	him	they	had	decided	to	go	in
强的	男人	去	到	国王	摩赛亚	和	讲述	他	他们	有	决定	到	去	在

[sɜːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] - .

search	of	the	people	of	Zeniff	.
搜索	的	这	人们	的	-	.

几个壮汉去见摩赛亚王，告诉他他们决定去寻找泽尼夫的人民。

[æt; ət] [fɜːst] [moʊ'zaɪə] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [let] [ðem; ðəm] [gəʊ] : [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [get] [lɒst]

At	first	Mosiah	refused	to	let	them	go	:	he	was	afraid	they	might	get	lost
在	第一的	摩赛亚	拒绝	到	让	他们	去	:	他	曾是	害怕的	他们	可能	得到	丢失的

['ɔːlsəʊ] .

also	.
还	.

起初，摩赛亚拒绝放他们走：他担心他们也会迷路。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [tɔːkt] [wɪð] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [taɪm] [hiː; hi] [kən'sent] .

But	after	they	had	talked	with	him	for	some	time	he	consented	.
但	后	他们	有	谈话	和	他	为了	一些	时间	他	同意	.

但经过一番交谈后，他同意了。

[ðeɪ] [tʃəʊz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['liːdə(r)] [ə; eɪ][mæn] [nemd] ['æmən] .

They	chose	for	their	leader	a	man	named	Ammon	.
他们	选择	为了	他们的	领导者	一个	男人	命名	阿蒙	.

他们推选了一位名叫阿蒙的人作他们的领袖。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt] [streŋθ] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] .

He	was	a	man	of	great	strength	and	courage	.
他	曾是	一个	男人	的	伟大的	力量	和	勇气	.

他是一位力大无穷、勇敢无畏的人。

[səʊ] , [wɪð] ['æmniən] [æt; ət][ðeə(r)] [hed] , [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)nz] [tuː; tə] [lɑːst] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,

So	,	with	Amnion	at	their	head	,	and	provisions	to	last	them	a	long	time	,
所以	,	和	羊膜	在	他们的	头	,	和	条款	到	最后的	他们	一个	长的	时间	,

所以，在羊膜的带领下，他们储备了足够长期使用的物资，

[ðə; ði] ['pɑːti] [set] [aʊt] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['breðrən] .

the	party	set	out	in	search	of	their	brethren	.
这	派对	放	出去	在	搜索	的	他们的	弟兄们	.

他们一行人出发寻找他们的同胞。

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

A	large	number	of	men	and	women	,
一个	大的	数字	的	男人	和	女性	,

大量男女，

[bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] ['fɒləʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['aʊtskɜːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] , ['tʃɪərɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðeə(r)] [weɪ] .

boys	and	girls	followed	them	to	the	outskirts	of	the	city	,	cheering	them	on	their	way	.
男孩们	和	女孩们	随后	他们	到	这	郊区	的	这	城市	,	欢呼	他们	在	他们的	方式	.

男孩女孩们一路跟随他们来到城市郊区，沿途为他们欢呼。

[fɔː(r); fə(r)] ['fɔːti] [deɪz] ['æmən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] ['træv(ə)ld] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldənəs] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['breðrən] .

For	forty	days	Ammon	and	his	followers	traveled	in	the	wilderness	in	search	of	their	brethren	.
为了	四十	天	阿蒙	和	他的	追随者	旅行	在	这	荒野	在	搜索	的	他们的	弟兄们	.

阿蒙和他的追随者在旷野中跋涉了四十天，寻找他们的兄弟。

[ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [nəʊ] [saɪn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,

They	had	seen	no	sign	of	them	,
他们	有	已见	不	符号	的	他们	,

他们没有看到他们的踪迹。

[səʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːl] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðeə(r)] ['mɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [veɪn] .

so	they	began	to	feel	discouraged	and	to	think	that	their	mission	had	been	in	vain	.
所以	他们	开始	到	感觉	灰心	和	到	思考	那	他们的	使命	有	到过	在	徒劳	.

于是他们开始感到沮丧，认为他们的任务白费了。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] ,

They	did	not	know	that	at	that	time	they	were	only	a	short	distance	from	them	,
他们	做过	不是	知道	那	在	那	时间	他们	是	仅有的	一个	短的	距离	从	他们	,

他们当时并不知道，他们离那里其实只有很短的距离。

[ænd; ənd] [ðæt] [eə(r)] [lɒŋ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ɪn] [ðeə(r)] ['kʌmpəni] .

and	that	ere	long	they	would	be	rejoicing	in	their	company	.
和	那	埃雷	长的	他们	会	是	欢欣鼓舞	在	他们的	公司	.

不久之后，他们就会在彼此的陪伴下感到快乐。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['fɔːti] [deɪz] - ['træv(ə)l] , ['æmən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] .

At	the	end	of	forty	days	'	travel	,	Ammon	and	his	brethren	came	to	a	high	hill	.
在	这	结尾	的	四十	天	-	旅行	,	阿蒙	和	他的	弟兄们	来了	到	一个	高的	爬坡道	.

经过四十天的跋涉，亚扪和他的兄弟们来到了一座高山上。

[æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪl] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp] [ðeə(r)] [tents] .

At	the	foot	of	the	hill	they	put	up	their	tents	.
在	这	脚	的	这	爬坡道	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

他们在山脚下搭起了帐篷。

['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [rɪ'freʃt] [ðəm'selvz] ,

After	having	refreshed	themselves	,
后	拥有	焕然一新	他们自己	,

稍作休息后，

['æmən] [tʊk] [θriː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ænd; ənd] [klaɪmd] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] .

Ammon	took	three	of	his	brethren	and	climbed	to	the	top	of	the	hill	.
阿蒙	采取	三	的	他的	弟兄们	和	攀登	到	这	顶部	的	这	爬坡道	.

阿蒙带着他的三个兄弟爬上了山顶。

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪtʃ] [brɔːt] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [dʒɔɪ][tuː; tə]

When	they	reached	the	summit	they	saw	a	sight	which	brought	the	greatest	joy	to
什么时候	他们	达到	这	首脑	他们	锯	一个	视线	哪个	带来	这	最	喜悦	到

[ðeə(r)] [hɑːts] .

their	hearts	.
他们的	心	.

当他们到达山顶时，他们看到的景象让他们无比欣喜。

[ɪn][ðə; ði] ['væli] [bɪ'ləʊ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪti] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] [lɒŋ] -

In	the	valley	below	was	a	beautiful	city	,	and	in	the	city	were	their	long	-
在	这	谷	以下	曾是	一个	美丽的	城市	,	和	在	这	城市	是	他们的	长的	-

[lɒst] ['breðrən] .

lost	brethren	.
丢失的	弟兄们	.

山谷下方有一座美丽的城市，城里住着他们失散多年的兄弟姐妹。

['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] [lɒst] [nəʊ] [taɪm] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðeə(r)] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .

Ammon	and	his	comrades	lost	no	time	in	making	their	way	to	the	city	.
阿蒙	和	他的	同志们	丢失的	不	时间	在	制作	他们的	方式	到	这	城市	.

阿蒙和他的同伴们立即动身前往城里。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə]['entə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [siːzd] [baɪ] ['sevrəl]

But	just	as	they	were	about	to	enter	it	they	were	seized	by	several
但	只是	作为	他们	是	关于	到	进入	它	他们	是	查获	经过	一些

men□guards [ɒv; əv][ðə; ði] king□and ['teɪkən] [ɒf] [tuː; tə]['prɪz(ə)n] .

men□guards	of	the	king□and	taken	off	to	prison	.
men□guards	的	这	king□and	已采取	离开	到	监狱	.

但就在他们即将进入监狱时，被几名国王的卫兵抓住了，并被押往监狱。

[ðə; ði][men] [huː] [ə'restɪd] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [dɪd][nɒt] [nəʊ] [huː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] :

The	men	who	arrested	Ammon	and	his	brethren	did	not	know	who	they	were	:
这	男人	WHO	被捕	阿蒙	和	他的	弟兄们	做过	不是	知道	WHO	他们	是	:

逮捕亚扪及其弟兄的人并不知道他们的身份：

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [spaɪz] [sent] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

they	thought	they	were	spies	sent	out	by	the	Lamanites	.
他们	想法	他们	是	间谍	发送	出去	经过	这	拉曼人	.

他们认为这些人是拉曼人派出的间谍。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θriː] [kəm'pænjənz] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [bɪ'fɔː(r)] [kɪŋ] -

The	next	day	Ammon	and	his	three	companions	were	brought	before	King	Limhi
这	下一个	天	阿蒙	和	他的	三	同伴	是	带来	前	国王	-

.

:

.

第二天，阿蒙和他的三个同伴被带到林海国王面前。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɑːskt] [ðem; ðəm] [huː] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] , [ænd; ənd] [wen] ['æmən] [təʊld] [hɪm] [ðeɪ]

The	king	asked	them	who	they	were	,	and	when	Ammon	told	him	they
这	国王	问	他们	WHO	他们	是	,	和	什么时候	阿蒙	讲述	他	他们

[wɜː(r); wə(r)] [hɪz; ɪz] ['breðrən] ,

were	his	brethren	,
是	他的	弟兄们	,

国王问他们是谁，亚扪告诉他，他们是他的兄弟。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [frɒm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [hɪm] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz]

and	that	they	had	come	from	Zarahemla	in	search	of	him	and	his
和	那	他们	有	来	从	扎拉赫姆拉	在	搜索	的	他	和	他的

['piːp(ə)l] ,

people	,
人们	,

他们是从柴雷罕拉来寻找他和他的族人的，

- [riˈdʒɔis] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːd] .

Limhi	rejoiced	and	praised	the	Lord	.
-	欣喜若狂	和	赞扬	这	主	.

林希欢欣鼓舞，赞美主。

[hiː; hi] [sent] [aʊt] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] [-] ['pɑːti] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti]

He	sent	out	and	brought	the	other	members	of	Ammon's	party	into	the	city
他	发送	出去	和	带来	这	其他	成员	的	阿蒙的	派对	进入	这	城市

[ænd; ənd] ['triːtɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['kaɪndnəs] .

and	treated	them	all	with	the	greatest	kindness	.
和	治疗	他们	全部	和	这	最	仁慈	.

他派人把阿蒙党的其他成员带进城里，并以极大的善意款待他们。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [təʊld] ['æmən] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] -

The	king	then	told	Ammon	all	that	had	happened	to	the	people	of	Zeniff
这	国王	然后	讲述	阿蒙	全部	那	有	发生	到	这	人们	的	-

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [left] [ðeə(r)] ['breðrən] :

from	the	time	they	had	left	their	brethren	:
从	这	时间	他们	有	左边	他们的	弟兄们	:

国王随后将泽尼夫人自离开他们的兄弟以来所经历的一切都告诉了阿蒙：

[haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['brəʊkən] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv] [gɒd] [ænd; ənd] [hæd; həd] [kɪld] [ðə; ði]

how	they	had	broken	the	commandments	of	God	and	had	killed	the
如何	他们	有	破碎的	这	诫命	的	上帝	和	有	被杀	这

['prɒfɪt] - .

Prophet	Abinadi	.
先知	-	.

他们是如何违背神的诫命，杀害了先知阿宾纳代的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [fə'seɪkən] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [hæd; həd] ['sʌfəd] [ðem; ðəm]

Because	of	that	the	Lord	had	forsaken	them	and	had	suffered	them
因为	的	那	这	主	有	被遗弃的	他们	和	有	遭受	他们

[tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɒndɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

to	be	brought	into	bondage	to	the	Lamanites	.
到	是	带来	进入	束缚	到	这	拉曼人	.

正因如此，主抛弃了他们，任由他们沦为拉曼人的奴隶。

" [wel] , " [sed] ['æmən] ,

"	Well	,	"	said	Ammon	,
"	出色地	,	"	说	阿蒙	,

“嗯，”阿蒙说道。

" [ai] [fiːl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] [sent] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [liːd] [juː; jʊ] [bæk]
" I feel that the Lord has sent us to deliver you and to lead you back
" 我 感觉 那 这 主 有 发送 我们 到 递送 你 和 到 带领 你 后退
[tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .
to your own people in the land of Zarahemla .
到 你的 自己的 人们 在 这 土地 的 扎拉赫姆拉 .

"我觉得主派我们来拯救你们，带领你们回到你们的人民所在的柴雷罕拉之地。"

" [kɪŋ] - [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tə'geðə(r)] ,
" King Limhi called his people together ,
" 国王 - 称为 他的 人们 一起 ,

"林希国王召集他的人民，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['lɪsnd] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['ɪntrəst] [waɪl] ['æmən] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi]
and they listened with the greatest interest while Ammon told them that he
和 他们 听着 和 这 最 兴趣 尽管 阿蒙 讲述 他们 那 他
[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [hæd; həd] [kʌm] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [frɒm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv]
and his brethren had come all the way from Zarahemla in search of
和 他的 弟兄们 有 来 全部 这 方式 从 扎拉赫姆拉 在 搜索 的
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

他们饶有兴致地听着阿蒙讲述他和他的兄弟们从柴雷罕拉一路赶来寻找他们的故事。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [ðem; ðəm] ,
and now that they had found them ,
和 现在 那 他们 有 成立 他们 ,

既然他们已经找到了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [friː] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm] ['bɒndɪdʒ] .
they were going to help them to free themselves from bondage .
他们 是 去 到 帮助 他们 到 自由的 他们自己 从 束缚 .

他们打算帮助他们摆脱奴役。

[wen] ['æmən] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [ə; eɪ] [mæn] [nemd] ['gɪdiən] , ['liːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
When Ammon had finished speaking , a man named Gideon , leader of the
什么时候 阿蒙 有 完成的 请讲 , 一个 男人 命名 基甸 , 领导者 的 这
['niːˌfaɪt] ['ɑːmi] ,
Nephite army ,
尼腓人 军队 ,

阿蒙说完话后，尼腓军队的首领基甸，

[went] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] [daʊn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] .
went forward and bowed down before the king .
去 向前 和 鞠躬 向下 前 这 国王 .

他上前向国王鞠躬。

" [əʊ] , [kɪŋ] , " [sed] [hiː; hi] ,
" O , king , " said he ,
" 哦 , 国王 , " 说 他 ,

"哦，国王，"他说。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [grɑːnt] [ˌem 'iː] [pə'mɪʃ(ə)n] [ai] [wɪl] [ˌʌndə'teɪk] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] ['aʊə(r)] ['piːp(ə)l] [aʊt] [ɒv; əv]
" if you will grant me permission I will undertake to deliver our people out of
" 如果 你 将要 授予 我 允许 我 将要 承担 到 递送 我们的 人们 出去 的
[ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] . "
the power of the Lamanites . "
这 力量 的 这 拉曼人 . "

"如果你们允许，我保证将我们的人民从拉曼人的统治下解救出来。"

" [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] [ðæt] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] [kɪŋ] .

"	How	do	you	think	you	can	do	that	?	"	asked	the	king	.
"	如何	做	你	思考	你	能	做	那	?	"	问	这	国王	.

“你觉得你能做到吗？”国王问道。

" [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , " [sed] ['gɪdiən] , " [let] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [get] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dʒɜːni] ,

"	In	this	way	,	"	said	Gideon	,	"	let	all	the	people	get	ready	for	the	journey	,
"	在	这	方式	,	"	说	基甸	,	"	让	全部	这	人们	得到	准备好	为了	这	旅行	,

“这样，”基甸说，“所有人都该准备出发了。”

[ænd; ənd] [tə'naɪt] [wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɑː(r); ə(r)] [ə'sliːp] [aɪ] [wɪl] [liːd] ['aʊə(r)] ['piːp(ə)l] [aʊt] [baɪ][ðə; ði]

and	tonight	when	the	Lamanites	are	asleep	I	will	lead	our	people	out	by	the
和	今晚	什么时候	这	拉曼人	是	睡着了	我	将要	带领	我们的	人们	出去	经过	这

[bæk] [pɑːs] .

back	pass	.
后退	经过	.

今晚拉曼人入睡后，我将带领我们的人民从后门出去。

[wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ə'weɪk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi][səʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] [ðæt] [ðeɪ]

When	the	Lamanites	awake	in	the	morning	we	will	be	so	far	away	that	they
什么时候	这	拉曼人	醒	在	这	早晨	我们	将要	是	所以	远的	离开	那	他们

['kænɒt] [ˌəʊvə'teɪk] [ˌjuː 'es] .

cannot	overtake	us	.
不能	超过	我们	.

当拉曼人清晨醒来时，我们将远远地远离他们，他们无法追上我们。

" ['gɪdiənz] [plæn] [pliːzd] [ðə; ði] [kɪŋ] ,

"	Gideon's	plan	pleased	the	king	,
"	吉迪恩的	计划	高兴	这	国王	,

基甸的计划令国王十分满意。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [geɪv] ['ɔːdərs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðeə(r)]

and	he	at	once	gave	orders	to	his	people	to	prepare	to	make	their
和	他	在	一次	给予	订单	到	他的	人们	到	准备	到	制作	他们的

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

他立即命令部下准备逃亡。

[ðæt] [naɪt] , [waɪl] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [slept] , ['gɪdiən] [gɒt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd] ,

That	night	,	while	the	Lamanites	slept	,	Gideon	got	his	people	together	,	and	,
那	夜晚	,	尽管	这	拉曼人	睡着了	,	基甸	得到	他的	人们	一起	,	和	,

当晚，趁着拉曼人熟睡之际，基甸召集了他的族人，然后……

[wɪð] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] , [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

with	Ammon	and	his	brethren	leading	the	way	,	they	started	for	Zarahemla	.
和	阿蒙	和	他的	弟兄们	领导	这	方式	,	他们	开始	为了	扎拉赫姆拉	.

在阿蒙和他的兄弟们的带领下，他们启程前往柴雷罕拉。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [sə'praɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wen] [ðeɪ] [ə'wəʊk] [ðə; ði][nekst]

You	can	imagine	the	surprise	of	the	Lamanites	when	they	awoke	the	next
你	能	想象	这	惊喜	的	这	拉曼人	什么时候	他们	醒来	这	下一个

['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [dɪ'zɜːtɪd] .

morning	and	found	the	cities	of	the	Nephites	deserted	.
早晨	和	成立	这	城市	的	这	尼腓人	荒凉的	.

你可以想象，当拉曼人第二天早上醒来发现尼腓人的城市空无一人时，他们有多么惊讶。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [sə'praɪz] [ænd; ənd][dʒɔɪ][ɒv; əv] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə][ænd; ənd][ðə; ði]

You	can	also	imagine	the	surprise	and	joy	of	King	Mosiah	and	the
你	能	还	想象	这	惊喜	和	喜悦	的	国王	摩赛亚	和	这

['niːˌfaɪts] [ɪn][ˌzɑːrə'hiːmlə] [wen] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːloʊərz] [rɪ'tɜːnd] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ðeə(r)]

Nephites	in	Zarahemla	when	Ammon	and	his	followers	returned	accompanied	by	their
尼腓人	在	扎拉赫姆拉	什么时候	阿蒙	和	他的	追随者	返回	伴随	经过	他们的

['breðrən] [ænd; ənd] ['sɪstəz] [huː] ,

brethren	and	sisters	who	,
弟兄们	和	姐妹	WHO	,

你也可以想象，当艾蒙和他的追随者带着他们的弟兄姐妹返回柴雷罕拉时，摩赛亚王和尼腓人是多么惊讶和高兴。

[θruː] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][gɒd] , [hæd; həd] [biːn] [dɪ'lɪvəd] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði]

through	the	power	of	God	,	had	been	delivered	out	of	the	hands	of	the
通过	这	力量	的	上帝	,	有	到过	发表	出去	的	这	双手	的	这

['leɪməˌnaɪts] .

Lamanites	.
拉曼人	.

凭借神的力量，他们从拉曼人的手中被解救出来。

[ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][laɪk][tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv]['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] ,

I	suppose	you	would	also	like	to	know	what	became	of	Alma	and	his	people	,
我	认为	你	会	还	喜欢	到	知道	什么	成为	的	阿尔玛	和	他的	人们	,

我想你也想知道阿尔玛和他的人民后来怎么样了。

[huː] [meɪd] [ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['nəʊə] .

who	made	their	escape	from	the	army	of	King	Noah	.
WHO	制成	他们的	逃脱	从	这	军队	的	国王	诺亚	.

他们从诺亚王的军队中逃脱。

[ðeɪ] ['set(ə)ld][ɪn][ə'nʌðə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['duːɪŋ] [wel] ,

They	settled	in	another	part	of	the	land	and	were	doing	well	,
他们	定居	在	其他	部分	的	这	土地	和	是	正在做	出色地	,

他们在另一处地方定居下来，过得不错。

[wen] [wʌn] [deɪ] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [daʊn] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kæptʃəd]

when	one	day	an	army	of	Lamanites	came	down	upon	them	and	captured
什么时候	一	天	一个	军队	的	拉曼人	来了	向下	之上	他们	和	捕获

[ðem; ðəm][ænd; ənd][ðeə(r)] ['sɪti] .

them	and	their	city	.
他们	和	他们的	城市	.

有一天，一支拉曼人军队袭击了他们，俘虏了他们和他们的城市。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [bɪ'keɪm] ['sɜːvənts] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ;

They	also	became	servants	to	the	Lamanites	;
他们	还	成为	仆人	到	这	拉曼人	;

他们也成为了拉曼人的仆人；

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ə; eɪ][taɪm][ðə; ði] [lɔːd] [helpt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ,

but	after	a	time	the	Lord	helped	them	to	make	their	escape	,	and	they	,
但	后	一个	时间	这	主	帮助	他们	到	制作	他们的	逃脱	,	和	他们	,

[tuː] ,

too	,
也	,

但过了一段时间，主帮助他们逃脱，他们也……

[keɪm] [ænd; ənd][dʒɔɪnd][ðeə(r)] ['breðrən] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ˌzɑːrə'hiːmlə] .

came	and	joined	their	brethren	in	the	land	of	Zarahemla	.
来了	和	加入	他们的	弟兄们	在	这	土地	的	扎拉赫姆拉	.

他们来到柴雷罕拉地，与他们的兄弟们团聚。

[rɪ'mɑːkəb(ə)l] [kən'vɜːʃnz] [ænd; ənd] ['mɪʃən(ə)ri] [ɪk'spɪəriəns] .
REMARKABLE **CONVERSIONS** **AND** **MISSIONARY** **EXPERIENCE** **.**
卓越 转换 和 传教士 经验 .

非凡的皈依和传教经历。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ˌriːjuː'naɪtɪd][ɪn] [ˌzɑːrə'hiːmlə] ,
After **the** **Nephites** **had** **become** **reunited** **in** **Zarahemla** **,**
后 这 尼腓人 有 变得 重聚 在 扎拉赫姆拉 ,

尼腓人在柴雷罕拉重聚之后，

[kɪŋ] [moʊ'zaɪə] [pleɪst] ['ælmə][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] .
King **Mosiah** **placed** **Alma** **at** **the** **head** **of** **the** **Church** **.**
国王 摩赛亚 放置 阿尔玛 在 这 头 的 这 教会 .

摩赛亚王任命阿尔玛为教会领袖。

['ælmə][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] ['sɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] .
Alma **was** **a** **faithful** **servant** **of** **the** **Lord** **.**
阿尔玛 曾是 一个 忠实 仆人 的 这 主 .

阿尔玛是主的忠实仆人。

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [taɪm] ['træv(ə)lɪŋ] [θruː] [ðə; ði][lænd] ,
He **spent** **his** **time** **traveling** **through** **the** **land** **,**
他 花费 他的 时间 旅行 通过 这 土地 ,

他把时间都花在了游历各地，

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
teaching **the** **Nephites** **the** **ways** **of** **the** **Lord** **and** **establishing** **branches** **of** **the**
教学 这 尼腓人 这 方式 的 这 主 和 建立 分支 的 这
[tʃɜːtʃ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
Church **among** **them** **.**
教会 之中 他们 .

教导尼腓人主的道，并在他们中间建立教会的分支。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [piːs] , ['hæpinəs] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] [ɪn]
For **a** **number** **of** **years** **there** **was** **peace** **,** **happiness** **and** **prosperity** **in**
为了 一个 数字 的 年 那里 曾是 和平 , 幸福 和 繁荣 在
[ˌzɑːrə'hiːmlə] .
Zarahemla **.**
扎拉赫姆拉 .

多年来，柴雷赫姆拉一直处于和平、幸福和繁荣之中。

[ðen] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] [tʊk] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Then **a** **division** **took** **place** **among** **the** **people** **.**
然后 一个 分配 采取 地方 之中 这 人们 .

于是，人民之间出现了分裂。

['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [siːst] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd] , [left] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,
Many **of** **them** **ceased** **serving** **the** **Lord** **,** **left** **the** **Church** **,**
许多 的 他们 停止 服务 这 主 , 左边 这 教会 ,

他们中许多人停止侍奉主，离开了教会。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] ['pɜːsɪkjuːt] [ðəʊz] [huː] [bɪ'liːvd] [ɪn][ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ]
and **began** **to** **persecute** **those** **who** **believed** **in** **and** **remained** **true** **to** **the** **faith**
和 开始 到 迫害 那些 WHO 相信 在 和 剩余 真的 到 这 信仰
[ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɑːðəz] .
of **their** **fathers** **.**
的 他们的 父亲们 .

他们开始迫害那些信仰并忠于父辈信仰的人。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌʌnbi'liːvə] [ænd; ənd] ['pəːsikjuːtə] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][fɔː(r)] [sʌnz] [ɒv; əv] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə] ,
Among **the** **unbelievers** **and** **persecutors** **were** **the** **four** **sons** **of** **King** **Mosiah** **,**
之中 这 不信者 和 迫害者 是 这 四 儿子们 的 国王 摩赛亚 ,

在这些不信者和迫害者中，有摩赛亚王的四个儿子。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [nemd] ['ælmə] , [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['ælmə] [huː] [prɪ'zaɪdɪd]['əʊvə(r)][ðə; ði]

and	a	young	man	named	Alma	,	the	son	of	Alma	who	presided	over	the
和	一个	年轻的	男人	命名	阿尔玛	,	这	儿子	的	阿尔玛	WHO	主持	超过	这

[tʃɜːtʃ] .

Church	.
教会	.

还有一位名叫阿尔玛的年轻人，他是教会领袖阿尔玛的儿子。

[ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['peərənts][ɒv; əv] [ðiːz] [jʌŋ] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['sɔːli] [griːvd] [æt; ət][ðə; ði]

The	hearts	of	the	parents	of	these	young	men	were	sorely	grieved	at	the
这	心	的	这	父母	的	这些	年轻的	男人	是	非常	伤心	在	这

[kən'dʌkt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [sʌnz] .

conduct	of	their	sons	.
执行	的	他们的	儿子们	.

这些年轻人的父母对儿子的行为感到无比悲痛。

[ðeɪ] [dɪd] [ɔːl][ɪn][ðeə(r)]['paʊə(r)][tuː; tə] [tɜːn] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['wɪkɪd] [kɔːs] , [bʌt; bət] [ðeɪ]

They	did	all	in	their	power	to	turn	them	from	their	wicked	course	,	but	they
他们	做过	全部	在	他们的	力量	到	转动	他们	从	他们的	邪恶	课程	,	但	他们

['ʌtəli] [feɪld] .

utterly	failed	.
完全地	失败的	.

他们竭尽全力想让他们放弃邪恶的道路，但却彻底失败了。

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][ʌp] .

They	refused	,	however	,	to	give	them	up	.
他们	拒绝	,	然而	,	到	给	他们	向上	.

但他们拒绝放弃它们。

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [feɪld] [ðə; ði] [lɔːd] [kʊd; kəd] [sək'siːd] .

They	knew	that	where	they	had	failed	the	Lord	could	succeed	.
他们	知道	那	在哪里	他们	有	失败的	这	主	可以	成功	.

他们知道，他们失败的地方，上帝却能成功。

[səʊ] ['evri] [deɪ] [ðeɪ] [nelt] [ɪn] [preə(r)] [ænd; ənd] ['pliːdɪd] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd] [ɪn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðeə(r)]

So	every	day	they	knelt	in	prayer	and	pleaded	with	the	Lord	in	behalf	of	their
所以	每一个	天	他们	跪下	在	祷告	和	恳求	和	这	主	在	代表	的	他们的

['weɪwəd] [ænd; ənd] [rɪ'beljəs] [sʌnz] .

wayward	and	rebellious	sons	.
任性的	和	叛逆的	儿子们	.

所以他们每天跪下祷告，恳求上帝宽恕他们那些误入歧途、悖逆的儿子。

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [naʊ] [wɒt] [ðə; ði] [preə(r)z] [ɒv; əv] [ðiːz] ['raɪtʃəs] ['peərənts] [ə'kʌmplɪʃt] .

Let	me	tell	you	now	what	the	prayers	of	these	righteous	parents	accomplished	.
让	我	告诉	你	现在	什么	这	祈祷	的	这些	正义	父母	完成	.

现在让我来告诉你们，这些正直父母的祈祷成就了什么。

[wʌn] [deɪ] ['ælmə][ðə; ði] ['jʌŋgə] [ænd; ənd][ðə; ði][fɔː(r)] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə]

One	day	Alma	the	younger	and	the	four	sons	of	Mosiah	decided	to	go	to
一	天	阿尔玛	这	年轻	和	这	四	儿子们	的	摩赛亚	决定	到	去	到

[ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [pleɪs] [ænd; ənd] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ðeə(r)] .

a	certain	place	and	make	trouble	for	the	Church	there	.
一个	肯定	地方	和	制作	麻烦	为了	这	教会	那里	.

有一天，小阿尔玛和摩赛亚的四个儿子决定去某个地方，给那里的教会制造麻烦。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [greɪt] ['feloʊz] ,

They	thought	they	were	great	fellows	,
他们	想法	他们	是	伟大的	伙伴们	,

他们自认为都是了不起的人物。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [nju:] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][dɪd][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:] [bɪ'lɒŋd] [tu:; tə][ðə; ði]

and	that	they	knew	much	more	than	did	the	people	who	belonged	to	the
和	那	他们	知道	很多	更多的	比	做过	这	人们	WHO	属于	到	这

[tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv] [gɒd] .

Church	of	God	.
教会	的	上帝	.

他们知道的比上帝教会的信徒多得多。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔ:d] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [ðæt] [deɪ] [haʊ] [wi:k] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ,

But	the	Lord	showed	them	that	day	how	weak	and	ignorant	they	were	,
但	这	主	显示	他们	那	天	如何	虚弱的	和	无知	他们	是	,

但那天，主让他们看清了自己的软弱和无知。

[ænd; ənd] [haʊ] ['fu:lɪʃ] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm][tu:; tə][traɪ][tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɜ:k] [wɪtʃ]

and	how	foolish	it	was	for	them	to	try	to	destroy	the	work	which
和	如何	愚蠢	它	曾是	为了	他们	到	尝试	到	破坏	这	工作	哪个

[hi:; hi][hæd; həd] [ɪ'stæblɪʃt] .

He	had	established	.
他	有	已确立的	.

他们试图摧毁他所建立的事业，这真是愚蠢至极。

[wɒt] [dɪd][ðə; ði] [lɔ:d] [du:; də] ?

What	did	the	Lord	do	?
什么	做过	这	主	做	?

主做了什么?

[hi:; hi] [sent] [æn; ən]['eɪndʒl][frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [tu:; tə] [tɜ:n] [ði:z] [jʌŋ] [men] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['wɪkɪd]

He	sent	an	angel	from	heaven	to	turn	these	young	men	from	their	wicked
他	发送	一个	天使	从	天堂	到	转动	这些	年轻的	男人	从	他们的	邪恶

[kɔ:s] [ænd; ənd][tu:; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .

course	and	to	save	them	from	destruction	.
课程	和	到	节省	他们	从	破坏	.

他从天上差遣一位天使，使这些年轻人回转，离开邪恶的道路，拯救他们免于毁灭。

['stændɪŋ] [bɪ'fɔ:(r)] ['ælmə][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə] ,

Standing	before	Alma	and	the	sons	of	Mosiah	,
常设	前	阿尔玛	和	这	儿子们	的	摩赛亚	,

站在阿尔玛和摩赛亚的儿子们面前，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒə(r)] [spəʊk] [wɪð] [ə; eɪ] [vɔɪs] [wɪtʃ] [kɔ:zd] [ðə; ði] [graʊnd] [tu:; tə]['tremb(ə)l]

the	heavenly	messenger	spoke	with	a	voice	which	caused	the	ground	to	tremble
这	天上	信使	辐	和	一个	嗓音	哪个	导致	这	地面	到	颤抖

[bɪ'ni:θ] [ðeə(r)] [fi:t] [ænd; ənd]['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [fel] [tu:; tə][ðə; ði] [ɜ:θ] .

beneath	their	feet	and	Alma	and	his	companions	fell	to	the	earth	.
下面	他们的	脚	和	阿尔玛	和	他的	同伴	跌倒	到	这	地球	.

天上的使者说话的声音震得大地颤抖，阿尔玛和他的同伴们都跌倒在地。

" [ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz] [sent] [ˌem 'i:][tu:; tə][ju:; jʊ] , " [sed] [ðə; ði]['eɪndʒl] ,

"	The	Lord	has	sent	me	to	you	,	"	said	the	angel	,
"	这	主	有	发送	我	到	你	,	"	说	这	天使	,

“主差遣我来见你们，”天使说。

" [tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['du:ɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['wɪkɪd] [θɪŋ] [ɪn] ['pə:sikju:t] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l]

"	to	tell	you	that	you	are	doing	a	very	wicked	thing	in	persecuting	His	people
"	到	告诉	你	那	你	是	正在做	一个	非常	邪恶	事物	在	迫害	他的	人们

[ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [tʃɜ:tʃ] .

and	trying	to	destroy	His	Church	.
和	尝试	到	破坏	他的	教会	.

“我要告诉你，你迫害祂的子民、试图摧毁祂的教会，这是非常邪恶的事情。”

[ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] [greɪt] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['peərənts] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd]

The	Lord	has	great	respect	for	your	parents	,	for	they	are	good
这	主	有	伟大的	尊重	为了	你的	父母	,	为了	他们	是	好的

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

上帝非常尊重你的父母，因为他们是好人。

[hiː; hi][hæz; həz] [hɜːd] [ðeə(r)] [preə(r)z] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [bɪ'hɑːf] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi] [sent] [ˌem 'iː]

He	has	heard	their	prayers	in	your	behalf	,	and	that	is	why	He	sent	me
他	有	听到	他们的	祈祷	在	你的	代表	,	和	那	是	为什么	他	发送	我

[tuː; tə][juː; jʊ] .

to	you	.
到	你	.

他听到了他们为你所做的祷告，所以他才派我来见你。

[naʊ] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'pent] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['iːv(ə)l][juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ,

Now	,	you	must	repent	of	all	the	evil	you	have	done	,
现在	,	你	必须	悔改	的	全部	这	邪恶的	你	有	完毕	,

现在你必须忏悔你所犯下的所有罪恶。

[ænd; ənd] [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [sɜːv] [hɪm] ['feɪθfəli] [ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][laɪf] .

and	turn	to	the	Lord	and	serve	Him	faithfully	all	the	days	of	your	life	.
和	转动	到	这	主	和	服务	他	忠实	全部	这	天	的	你的	生活	.

归向耶和华，一生忠心事奉他。

" ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [dɪ'lɪvəd] [hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] , [ðə; ði]['eɪndʒl] [left] [ðem; ðəm] .

"	After	having	delivered	his	message	,	the	angel	left	them	.
"	后	拥有	发表	他的	信息	,	这	天使	左边	他们	.

“传达完信息后，天使就离开了。”

['ælmə][wɒz; wəz][səʊ] [wiːk] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][stænd][ə'pɒn][hɪz; ɪz] [fiːt] ,

Alma	was	so	weak	that	he	could	not	stand	upon	his	feet	,
阿尔玛	曾是	所以	虚弱的	那	他	可以	不是	站立	之上	他的	脚	,

阿尔玛虚弱得无法站立。

[səʊ][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə] ['kærid] [hɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][təʊld][ðə; ði]['eldə(r)]['ælmə][ɔːl]

so	the	sons	of	Mosiah	carried	him	to	his	father	and	told	the	elder	Alma	all
所以	这	儿子们	的	摩赛亚	携带	他	到	他的	父亲	和	讲述	这	长老	阿尔玛	全部

[ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

that	had	happened	.
那	有	发生	.

于是摩赛亚的儿子们把他带到他父亲那里，把所发生的一切告诉了老阿尔玛。

[ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , ['ɑːlməz]['fɑːðə(r)] [riˈdʒɔis] ,

On	hearing	the	news	,	Alma's	father	rejoiced	,
在	听力	这	消息	,	阿尔玛的	父亲	欣喜若狂	,

听到这个消息，阿尔玛的父亲欣喜若狂。

[ænd; ənd] [geɪv] [θæŋks] [tuː; tə] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['mɜːsi] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [ʃəʊn] [tuː; tə]

and	gave	thanks	to	God	for	the	great	mercy	which	He	had	shown	to
和	给予	谢谢	到	上帝	为了	这	伟大的	怜悯	哪个	他	有	所示	到

[hɪz; ɪz] [sʌnz] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə] .

his	sons	and	also	to	the	sons	of	Mosiah	.
他的	儿子们	和	还	到	这	儿子们	的	摩赛亚	.

并感谢上帝对他的儿子们以及摩赛亚的儿子们所施予的莫大慈悲。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [ðeɪ] [fɑːst, fæst] [ænd; ənd] [preɪd]

He	called	a	large	number	of	people	together	and	they	fasted	and	prayed
他	称为	一个	大的	数字	的	人们	一起	和	他们	禁食	和	祈祷

[tuː] [deɪz] [ænd; ənd] [tuː] [naɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːlməz] [rɪ'kʌvəri] .

two	days	and	two	nights	for	Alma's	recovery	.
二	天	和	二	夜晚	为了	阿尔玛的	恢复	.

他召集了很多人，他们禁食祈祷了两天两夜，祈求阿尔玛康复。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðæt] [taɪm] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [rɪ'tɜːnd] .

At	the	end	of	that	time	his	strength	returned	.
在	这	结尾	的	那	时间	他的	力量	返回	.

一段时间后，他的体力恢复了。

[hiː; hi] [stʊd] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [təʊld] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [dʌn]

He	stood	upon	his	feet	and	told	the	people	all	that	the	Lord	had	done
他	站立	之上	他的	脚	和	讲述	这	人们	全部	那	这	主	有	完毕

[fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .

for	him	.
为了	他	.

他站起身来，把上帝为他所做的一切告诉了众人。

[frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] ['ælmə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [moʊ'zaɪə] [bɪ'keɪm] ['feɪθf(ə)l] ['wɜːkəz] [ɪn] [ðə; ði]

From	that	time	Alma	and	the	sons	of	Mosiah	became	faithful	workers	in	the
从	那	时间	阿尔玛	和	这	儿子们	的	摩赛亚	成为	忠实	工人	在	这

[tʃɜːtʃ] ,

Church	,
教会	,

从那时起，阿尔玛和摩赛亚的儿子们就成为教会中忠实的工人。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] ['meni] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] .

and	were	the	means	of	turning	many	people	to	the	Lord	.
和	是	这	方法	的	转弯	许多	人们	到	这	主	.

并且是使许多人归向主的途径。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['ɪntrəstɪd] , [aɪ] [nəʊ] ,

You	will	be	interested	,	I	know	,
你	将要	是	感兴趣的	,	我	知道	,

我知道你会感兴趣的。

[ɪn] ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [waɪl] ['ælmə] [wɒz; wəz] ['leɪbərɪŋ]

in	hearing	of	some	remarkable	things	which	took	place	while	Alma	was	laboring
在	听力	的	一些	卓越	事物	哪个	采取	地方	尽管	阿尔玛	曾是	劳动

[æz; əz] [ə; eɪ] ['mɪʃən(ə)ri] [ə'mʌŋ] ['sɜːt(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd] [dɪ'pɑːtɪd] [frɒm; frəm]

as	a	missionary	among	certain	of	the	Nephites	who	had	departed	from
作为	一个	传教士	之中	肯定	的	这	尼腓人	WHO	有	已离开	从

[ðə; ði] [truː] [feɪθ] .

the	true	faith	.
这	真的	信仰	.

听说阿尔玛在一些背离真信仰的尼腓人中担任传教士时，发生了一些非凡的事情。

[wɒt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tel] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

What	I	am	about	to	tell	took	place	in	one	of	the	cities	of	the	Nephites	,
什么	我	是	关于	到	告诉	采取	地方	在	一	的	这	城市	的	这	尼腓人	,

我接下来要讲述的事情发生在尼腓人的一座城市里。

[kɔːld] - .

called	Ammonihah	.
称为	-	.

名为阿莫尼哈。

['ælmə][hæd; həd] [gɒn] [ðeə(r)] [ə'ləʊn] [tuː; tə] [priːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Alma	**had**	**gone**	**there**	**alone**	**to**	**preach**	**to**	**the**	**people**	**.**
阿尔玛	有	已消失	那里	独自的	到	布道	到	这	人们	.

阿尔玛独自一人前往那里向人们传道。

[hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [hɑːd] [wʌn] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['wɪkɪd] .

His	**mission**	**was**	**a**	**hard**	**one**	**,**	**for**	**the**	**people**	**were**	**very**	**wicked**	**.**
他的	使命	曾是	一个	难的	一	,	为了	这	人们	是	非常	邪恶	.

他的任务十分艰巨，因为那里的人民非常邪恶。

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [hiː; hi] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [priːtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

Day	**after**	**day**	**he**	**stood**	**up**	**and**	**preached**	**to**	**them**	**,**
天	后	天	他	站立	向上	和	布道	到	他们	,

他日复一日地站起来向他们布道，

['pliːdɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'pent] [ɒv; əv][ðeə(r)] [sɪnz] ,

pleading	**with**	**them**	**to**	**repent**	**of**	**their**	**sins**	**,**
恳求	和	他们	到	悔改	的	他们的	罪孽	,

恳求他们悔改自己的罪过，

[ðæt] [ðə; ði]['dʒʌdʒmənts][ɒv; əv][gɒd] [maɪt] [nɒt] [kʌm] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

that	**the**	**judgments**	**of**	**God**	**might**	**not**	**come**	**upon**	**them**	**.**
那	这	判决	的	上帝	可能	不是	来	之上	他们	.

免得神的审判临到他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['wɪkɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv]['ælmə][hæd; həd][nəʊ] [ɪ'fekt]

But	**they**	**had**	**become**	**so**	**wicked**	**that**	**the**	**preaching**	**of**	**Alma**	**had**	**no**	**effect**
但	他们	有	变得	所以	邪恶	那	这	布道	的	阿尔玛	有	不	影响

[ə'pɒn][ðem; ðəm] [ɪk'sept] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri][ænd; ənd][tuː; tə] [kɔːz] [ðem; ðəm]

upon	**them**	**except**	**to**	**make**	**them**	**exceedingly**	**angry**	**and**	**to**	**cause**	**them**
之上	他们	除了	到	制作	他们	非常	生气的	和	到	原因	他们

[tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] ['mænə(r)] .

to	**treat**	**the**	**prophet**	**in**	**a**	**shameful**	**manner**	**.**
到	对待	这	先知	在	一个	可耻	方式	.

但他们已经变得如此邪恶，以至于阿尔玛的布道对他们没有任何作用，反而让他们非常愤怒，并使他们以可耻的方式对待先知。

[ðeɪ] [spæt][ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs] , [slæpt] [hɪm] [ɒn][ðə; ði] [tʃiːks] ,

They	**spat**	**in**	**his**	**face**	**,**	**slapped**	**him**	**on**	**the**	**cheeks**	**,**
他们	争吵	在	他的	脸	,	被掌掴	他	在	这	脸颊	,

他们朝他脸上吐口水，扇他耳光，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [drəʊv] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .

and	**finally**	**drove**	**him**	**out**	**of**	**the**	**city**	**.**
和	最后	驾驶	他	出去	的	这	城市	.

最后把他赶出了这座城市。

[wiː; wi][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['mɪʃən(ə)ri] [æz; əz] , [wɪð] [baʊd]

We	**can**	**imagine**	**the**	**feelings**	**of**	**the**	**poor**	**missionary**	**as**	**,**	**with**	**bowed**
我们	能	想象	这	情怀	的	这	贫穷的	传教士	作为	,	和	鞠躬

[hed] [ænd; ənd] ['sɒrəʊfl] [hɑːt] ,

head	**and**	**sorrowful**	**heart**	**,**
头	和	悲伤	心	,

我们可以想象这位可怜的传教士低着头，怀着悲伤的心情，

[hiː; hi] ['træv(ə)ld] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['eərən] .

he	**traveled**	**along**	**the**	**road**	**leading**	**from**	**Ammonihah**	**to**	**the**	**city**	**of**	**Aaron**	**.**
他	旅行	沿着	这	路	领导	从	-	到	这	城市	的	亚伦	.

他沿着从亚摩尼哈到亚伦城的道路行进。

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [wen] [hiː; hi] [fɜːst] ['entəd] - [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [faɪnd] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l]

He	believed	when	he	first	entered	Ammonihah	that	he	would	find	a	few	people
他	相信	什么时候	他	第一的	进入	-	那	他	会	寻找	一个	很少	人们

[æt; ət] [liːst] [huː] [wʊd] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə] [wɒt] [hiː; hi] [sed] ,

at	least	who	would	give	heed	to	what	he	said	,
在	至少	WHO	会	给	注意	到	什么	他	说	,

他初到亚摩尼哈时就相信，至少会找到一些愿意听他说话的人。

[ænd; ənd] [tɜːn] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['wɪkɪd] [weɪz] ; [bʌt; bət] , [ə'læs] !

and	turn	from	their	wicked	ways	;	but	,	alas	!
和	转动	从	他们的	邪恶	方式	;	但	,	唉	!

并悔改，离弃恶行；但是，唉！

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [faʊnd] [wʌn] [huː] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː; də][səʊ] .

he	had	not	found	one	who	was	willing	to	do	so	.
他	有	不是	成立	一	WHO	曾是	愿意的	到	做	所以	.

他还没找到愿意这么做的人。

" [jes] , " [θɔːt] [hiː; hi] , " [maɪ] ['mɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['feɪljə(r)] .

"	Yes	,	"	thought	he	,	"	my	mission	has	been	a	complete	failure	.
"	是的	,	"	想法	他	,	"	我的	使命	有	到过	一个	完全的	失败	.

“是的，”他心想，“我的任务彻底失败了。”

" [dʒʌst][æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt][æn; ən]['eɪndʒl][ɒv; əv][gɒd] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [stʊd]

"	Just	at	that	moment	an	angel	of	God	descended	from	heaven	and	stood
"	只是	在	那	片刻	一个	天使	的	上帝	下降	从	天堂	和	站立

[bɪ'fɔː(r)] [hɪm] .

before	him	.
前	他	.

就在这时，一位神的使者从天而降，站在他面前。

[hiː; hi][təʊld]['ælmə] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [seɪm] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒə(r)] [huː] [hæd; həd] [ə'pɪəd]

He	told	Alma	that	he	was	the	same	heavenly	messenger	who	had	appeared
他	讲述	阿尔玛	那	他	曾是	这	相同的	天上	信使	WHO	有	出现

[tuː; tə][hɪm][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə][sʌm; səm] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] ,

to	him	and	the	sons	of	Mosiah	some	years	before	,
到	他	和	这	儿子们	的	摩赛亚	一些	年	前	,

他告诉阿尔玛，他就是几年前向他和摩赛亚的儿子们显现的那位天上的使者。

[ænd; ənd][hæd; həd] [kən'vɜːtɪd] [ðem; ðəm] .

and	had	converted	them	.
和	有	转换	他们	.

并转化了他们。

[ðə; ði]['eɪndʒl][təʊld]['ælmə] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [wel] [pliːzd] [wɪð] [hɪm] ,

The	angel	told	Alma	that	the	Lord	was	well	pleased	with	him	,
这	天使	讲述	阿尔玛	那	这	主	曾是	出色地	高兴	和	他	,

天使告诉阿尔玛，主对他非常满意。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] .

because	he	had	kept	His	commandments	.
因为	他	有	保留	他的	诫命	.

因为他遵守了祂的诫命。

[hiː; hi] [sed] ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] ['wɒntɪd] ['ælmə][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] -

He	said	also	that	the	Lord	wanted	Alma	to	return	to	the	city	of	Ammonihah
他	说	还	那	这	主	通缉	阿尔玛	到	返回	到	这	城市	的	-

[ænd; ənd] [priːtʃ] [ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðeə(r)] .

and	preach	again	to	the	people	there	.
和	布道	再次	到	这	人们	那里	.

他还说，主希望阿尔玛回到阿摩尼哈城，再次向那里的人民传道。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['vɪzɪtə(r)] [kɔːzd] [njuː] [dʒɔɪ][ænd; ənd] [həʊp] [tuː; tə] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪn]

The	words	of	the	heavenly	visitor	caused	new	joy	and	hope	to	spring	up	in
这	字	的	这	天上	游客	导致	新的	喜悦	和	希望	到	春天	向上	在

['ɑːlməz] [hɑːt] .

Alma's	heart	.
阿尔玛的	心	.

这位来自天上的访客的话语，让阿尔玛心中燃起了新的喜悦和希望。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['eɪndʒl][hæd; həd] [dɪ'lɪvəd] [hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] ,

As	soon	as	the	angel	had	delivered	his	message	,
作为	很快	作为	这	天使	有	发表	他的	信息	,

天使传达完信息后，

['ælmə] [tɜːnd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [bæk] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['sɪti] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn]

Alma	turned	and	walked	back	towards	the	city	from	which	he	had	been
阿尔玛	转向	和	步行	后退	向	这	城市	从	哪个	他	有	到过

['bænɪʃt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] .

banished	a	short	time	before	.
被放逐	一个	短的	时间	前	.

阿尔玛转身朝他不久前被驱逐的那座城市走去。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [wiːk] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd][fɑːst, fæst] ['meni] [deɪz] .

He	was	very	weak	and	hungry	,	for	he	had	fasted	many	days	.
他	曾是	非常	虚弱的	和	饥饿的	,	为了	他	有	禁食	许多	天	.

他非常虚弱，也很饿，因为他已经禁食多日了。

[æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['sɪti] [hiː; hi] [met] [ə; eɪ][mæn] [huːm] [hiː; hi] [stɒpt] ,

As	he	was	about	to	enter	the	city	he	met	a	man	whom	he	stopped	,
作为	他	曾是	关于	到	进入	这	城市	他	遇见	一个	男人	谁	他	停止	,

他正要进城时，遇到一个人，便拦住了他。

[ænd; ənd] [ɑːskt] , " [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [æn; ən]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɒv; əv] [gɒd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ?

and	asked	,	"	Will	you	give	an	humble	servant	of	God	something	to	eat	?
和	问	,	"	将要	你	给	一个	谦逊的	仆人	的	上帝	某物	到	吃	?

然后问道：“你们愿意给上帝卑微的仆人一些吃的吗？”

" [ðə; ði][mæn] [geɪzd] [ɒn]['ælmə] [wɪð] [ə'stɒnɪʃmənt] .

"	The	man	gazed	on	Alma	with	astonishment	.
"	这	男人	凝视	在	阿尔玛	和	惊讶	.

“那人惊奇地凝视着阿尔玛。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] , " [waɪ] ,

Then	he	said	,	"	Why	,
然后	他	说	,	"	为什么	,

然后他说：“为什么，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][mæn][æn; ən]['eɪndʒl][təʊld][ˌem 'iː] [ə'baʊt] [lɑːst] [naɪt] [ɪn][ə; eɪ] ['vɪʒn] .

you	are	the	man	an	angel	told	me	about	last	night	in	a	vision	.
你	是	这	男人	一个	天使	讲述	我	关于	最后的	夜晚	在	一个	想象	.

你就是昨晚天使在异象中告诉我的那个人。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd][aɪ][hæv; həv] [met] [juː; jʊ] ,

I	am	very	glad	I	have	met	you	,
我	是	非常	高兴的	我	有	遇见	你	,

很高兴认识你。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ] [nəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [truː] ['prɒfɪt] [ɒv; əv] [gɒd] .

for	I	know	you	are	a	true	prophet	of	God	.
为了	我	知道	你	是	一个	真的	先知	的	上帝	.

因为我知道你是上帝的真先知。

" [ðə; ði] [mænz] [neɪm] [wɒz; wəz] - .

"	The	man's	name	was	Amulek	.
"	这	男人的	姓名	曾是	-	.

“那人名叫阿穆莱克。”

[hiː; hi] [tʊk] ['ælmə][tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] , [geɪv] [hɪm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [rest]

He	took	Alma	to	his	home	,	gave	him	food	and	drink	,	and	made	him	rest
他	采取	阿尔玛	到	他的	家	,	给予	他	食物	和	喝	,	和	制成	他	休息

['sevrəl] [deɪz] .

several	days	.
一些	天	.

他把阿尔玛带回家，给他食物和水，让他休息了几天。

[ðen] ['ælmə][ænd; ənd] - [went] [aʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [priːtʃ] [tuː; tə]

Then	Alma	and	Amulek	went	out	among	the	people	and	began	to	preach	to
然后	阿尔玛	和	-	去	出去	之中	这	人们	和	开始	到	布道	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

然后，阿尔玛和阿缪莱克到人民中间去，开始向他们传道。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] .

They	were	filled	with	the	spirit	and	power	of	God	.
他们	是	已填	和	这	精神	和	力量	的	上帝	.

他们充满了神的灵和能力。

[tuː; tə][ðeə(r)] [greɪt] [dʒɔɪ] , ['meni] [bɪ'liːvd] [ðeə(r)] ['mesɪdʒ] , [rɪ'pent] [ɒv; əv][ðeə(r)] [sɪnz] ,

To	their	great	joy	,	many	believed	their	message	,	repented	of	their	sins	,
到	他们的	伟大的	喜悦	,	许多	相信	他们的	信息	,	悔改	的	他们的	罪孽	,

令他们欣喜的是，许多人相信了他们的信息，并为自己的罪过忏悔了。

[ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] ['raɪtʃəs] [laɪvz; lɪvz] .

and	began	to	live	righteous	lives	.
和	开始	到	居住	正义	生活	.

并开始过正直的生活。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv] ['ælmə]

But	the	greater	part	of	the	people	would	not	believe	the	preaching	of	Alma
但	这	更大的	部分	的	这	人们	会	不是	相信	这	布道	的	阿尔玛

[ænd; ənd] - .

and	Amulek	.
和	-	.

但大多数人并不相信阿尔玛和阿缪莱克的布道。

[ðeɪ] [nɒt] ['əʊnli] [mɒkt] [ðə; ði] ['miʃənəriz] , [bʌt; bət] [biːt] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ə'bjuːzd] [ðem; ðəm] [ɪn]

They	not	only	mocked	the	missionaries	,	but	beat	them	and	abused	them	in
他们	不是	仅有的	嘲笑	这	传教士	,	但	打	他们	和	受虐	他们	在

['ʌðə(r)] ['ʃeɪmfl] [weɪz] .

other	shameful	ways	.
其他	可耻	方式	.

他们不仅嘲笑传教士，还殴打他们，并以其他可耻的方式虐待他们。

['faɪnəli] [ðeɪ] [siːzd] ['ælmə][ænd; ənd] - [ænd; ənd] [kɑːst] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['prɪz(ə)n] .

Finally	they	seized	Alma	and	Amulek	and	cast	them	into	prison	.
最后	他们	查获	阿尔玛	和	-	和	投掷	他们	进入	监狱	.

最后，他们抓住了阿尔玛和阿穆列克，并将他们投入监狱。

[ðeɪ] [strɪpt] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðeə(r)] ['kləʊðɪŋ] , [baʊnd] [ðem; ðəm] [wɪð] [strɒŋ] [kɔːdz] ,

They	stripped	them	of	all	their	clothing	,	bound	them	with	strong	cords	,
他们	脱衣舞	他们	的	全部	他们的	衣服	,	边界	他们	和	强的	绳索	,

他们剥去了他们所有的衣服，用结实的绳索将他们捆绑起来。

[ænd; ənd] [kept] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] [wɪ'ðaʊt] ['aɪðə(r)] [fuːd] [ɔː(r)] [drɪŋk] .

and	kept	them	there	for	several	days	without	either	food	or	drink	.
和	保留	他们	那里	为了	一些	天	没有	任何一个	食物	或者	喝	.

并将他们关押在那里数日，不给他们食物和水。

[iːtʃ] [deɪ] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['wɪkɪd] [men] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [ænd; ənd] [meɪd] [mɒk] [ɒv; əv]

Each	day	a	number	of	wicked	men	went	to	the	prison	and	made	mock	of
每个	天	一个	数字	的	邪恶	男人	去	到	这	监狱	和	制成	嘲笑	的

['ælmə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .

Alma	and	his	companion	.
阿尔玛	和	他的	伴侣	.

每天都有许多恶人到监狱里去嘲笑阿尔玛和他的同伴。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɔːl] : [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [spæt] [ɪn] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [ænd; ənd] [slæpt] [ðeə(r)] [tʃiːks] .

But	that	was	not	all	:	they	also	spat	in	their	faces	and	slapped	their	cheeks	.
但	那	曾是	不是	全部	:	他们	还	争吵	在	他们的	面孔	和	被掌掴	他们的	脸颊	.

但这还不是全部：他们还朝他们脸上吐口水，扇他们耳光。

[ðə; ði] ['miʃənəriz] [bɔː(r)] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [wɪð] [sʌtʃ] ['peɪʃ(ə)ns] [ðæt] [ðeɪ] [ə'stɒnɪʃt] [ðeə(r)]

The	missionaries	bore	all	these	things	with	such	patience	that	they	astonished	their
这	传教士	钻孔	全部	这些	事物	和	这样的	耐心	那	他们	惊讶	他们的

['enəmɪz] .

enemies	.
敌人	.

传教士们以极大的耐心忍受了这一切，令他们的敌人感到惊讶。

[juː; jʊ] [mait] [seɪ] ,

You	might	say	,
你	可能	说	,

你可能会说，

" [waɪ] [dɪd] [nɒt] [ðə; ði] [lɔːd] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [eɪd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvə(r)] [ðem; ðəm]

"	Why	did	not	the	Lord	come	to	the	aid	of	His	servants	and	deliver	them
"	为什么	做过	不是	这	主	来	到	这	援助	的	他的	仆人	和	递送	他们

[aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['wɪkɪd] [men] ?

out	of	the	hands	of	those	wicked	men	?
出去	的	这	双手	的	那些	邪恶	男人	?

“为什么耶和华不帮助他的仆人，把他们从那些恶人的手中救出来呢？”

" [wel] , [maɪ] ['tʃɪldrən] , [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [wɒt] [hiː; hi] [dɪd] [duː; də] , [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [naʊ] [hɪə(r)] .

"	Well	,	my	children	,	that	is	just	what	He	did	do	,	as	you	will	now	hear	.
"	出色地	,	我的	孩子们	,	那	是	只是	什么	他	做过	做	,	作为	你	将要	现在	听到	.

“孩子们，祂确实这样做了，你们现在就会听到。”

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['veri] [bæd] [men] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sɜːvənts]

One	day	a	number	of	very	bad	men	went	to	the	prison	in	which	the	servants
一	天	一个	数字	的	非常	坏的	男人	去	到	这	监狱	在	哪个	这	仆人

[ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [wɜː(r); wə(r)] [baʊnd] .

of	the	Lord	were	bound	.
的	这	主	是	边界	.

有一天，一些非常邪恶的人来到了关押上帝仆人的监狱。

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['kruːəl] ['mænə(r)] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .

They	treated	them	in	the	same	cruel	manner	as	before	.
他们	治疗	他们	在	这	相同的	残忍的	方式	作为	前	.

他们对待他们的方式和以前一样残忍。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][gɒd] ['restɪd] ['maɪtɪli] [ə'pɒn]['ælmə][ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [ðeɪ]
Suddenly the power of God rested mightily upon Alma and Amulek , and they
突然 这 力量 的 上帝 休息 非常 之上 阿尔玛 和 - , 和 他们
[spræŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [fiːt] .
sprang to their feet .
弹簧 到 他们的 脚 .

突然间，神的力量强大地降临在阿尔玛和阿穆莱克身上，他们立刻站了起来。

" [haʊ] [lɒŋ] , [lɔːd] , " [kraɪd] ['ælmə] , " [ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['sʌfə(r)] [ðiːz] [greɪt] [əˈflikʃən] ?
" How long , Lord , " cried Alma , " shall we suffer these great afflictions ?
" 如何 长的 , 主 , " 哭 阿尔玛 , " 将 我们 遭受 这些 伟大的 苦难 ?

阿尔玛喊道：“主啊，我们还要遭受这些巨大的苦难多久呢？”

[əʊ] , [lɔːd] , [gɪv] [ˌjuː ˈes] [streŋθ] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə]['aʊə(r)] [feɪθ] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn] [kraɪst] , ['iːv(ə)n]
O , Lord , give us strength , according to our faith which is in Christ , even
哦 , 主 , 给 我们 力量 , 根据 到 我们的 信仰 哪个 是 在 基督 , 甚至
['ʌntə; ˈʌntu]['aʊə(r)] [dɪ'lɪvərəns] !
unto our deliverance !
到 我们的 解救 !

主啊，求你按着我们对基督的信心，赐给我们力量，直到我们得救！

" [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] [ðeɪ] [brəʊk] [ðə; ði] [kɔːdz] [wɪtʃ] [baʊnd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [stʊd] [friː] [bɪ'fɔː(r)]
" At that moment they broke the cords which bound them and stood free before
" 在 那 片刻 他们 打破 这 绳索 哪个 边界 他们 和 站立 自由的 前
[ðeə(r)] [ˈpəːsikjuːtə] .
their persecutors .
他们的 迫害者 .

“就在那一刻，他们挣脱了束缚他们的绳索，在迫害者面前获得了自由。”

[ɒn] ['siːɪŋ] [ðæt] , ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [kraʊd] [bɪ'gæn][tuː; tə]['tremb(ə)l] [wɪð] [fraɪt] .
On seeing that , every one of the ungodly crowd began to tremble with fright .
在 看到 那 , 每一个 一 的 这 不敬神的 人群 开始 到 颤抖 和 惊吓 .

看到这一幕，所有邪恶的人群都吓得浑身颤抖。

[ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪz(ə)n] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] .
They tried to run out of the prison , but they could not .
他们 尝试 到 跑步 出去 的 这 监狱 , 但 他们 可以 不是 .

他们试图逃出监狱，但没能成功。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ˌəʊvəˈkʌm] [wɪð] [fɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [fel] [ɒn][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [flɔːz] .
They were so overcome with fear that they fell on the prison floors .
他们 是 所以 克服 和 害怕 那 他们 跌倒 在 这 监狱 楼层 .

他们吓得魂飞魄散，跌倒在监狱的地板上。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːd] [kɔːzd] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] ['ɜːθkweɪk] [tuː; tə] [ʃeɪk] [ðə; ði]['prɪz(ə)n][tuː; tə][ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
Then the Lord caused a terrible earthquake to shake the prison to its foundation
然后 这 主 导致 一个 糟糕的 地震 到 摇 这 监狱 到 它是 基础
,
,
,

于是，耶和华使监狱发生可怕的地震，震动了监狱的地基。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['momənts] ['leɪtə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [hiːp] [ɒv; əv]['ruːɪnz] .
and a few moments later it was in a heap of ruins .
和 一个 很少 时刻 之后 它 曾是 在 一个 堆 的 废墟 .

片刻之后，它就变成了一堆废墟。

['ælmə][ænd; ənd] - [wɔːkt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [ʌn'hɑːmd] ,
Alma and Amulek walked out of the prison unharmed ,
阿尔玛 和 - 步行 出去 的 这 监狱 毫发无损 ,

阿尔玛和阿穆莱克毫发无损地走出了监狱。

[bʌt; bət] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [men] [ˌɪn'saɪd] ['perɪʃt] .

but	every	one	of	the	wicked	men	inside	perished	.
但	每一个	一	的	这	邪恶	男人	里面	遇难	.

但里面所有的恶人都死了。

[wɒt] [ə; eɪ] ['sɪəriəs] [θɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:(r); fə(r)] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] ['pɜ:sɪkju:t] [ðə; ði] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv][ðə; ði]

What	a	serious	thing	it	is	for	people	to	persecute	the	servants	of	the
什么	一个	严肃的	事物	它	是	为了	人们	到	迫害	这	仆人	的	这

['lɪvɪŋ] [gɒd] .

living	God	.
活的	上帝	.

迫害永生上帝的仆人是多么严重的事情啊！

['mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [moʊ'zaɪə] [tu:; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

MISSION	OF	THE	SONS	OF	MOSIAH	TO	THE	LAMANITES	.
使命	的	这	儿子们	的	摩赛亚	到	这	拉曼石	.

摩赛亚之子向拉曼人传教。

[sʌm; səm] [taɪm] ['ɑ:ftə(r)][ðeə(r)] [kən'vɜ:ʃ(ə)n] , ['æmən] , ['eərən] , - , [ænd; ənd] - , [ðə; ði][fɔ:(r)]

Some	time	after	their	conversion	,	Ammon	,	Aaron	,	Omner	,	and	Himni	,	the	four
一些	时间	后	他们的	转换	,	阿蒙	,	亚伦	,	-	,	和	-	,	这	四

[sʌnz] [ɒv; əv][moʊ'zaɪə] ,

sons	of	Mosiah	,
儿子们	的	摩赛亚	,

在他们皈依基督教一段时间后，摩赛亚的四个儿子，亚蒙、亚伦、欧姆纳和希姆尼，

[rɪ'kwestɪd] [ðeə(r)]['fɑ:ðə(r)][tu:; tə][grɑ:nt][ðem; ðəm] [pə'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['ni:faɪ]

requested	their	father	to	grant	them	permission	to	go	to	the	land	of	Nephi
请求	他们的	父亲	到	授予	他们	允许	到	去	到	这	土地	的	尼腓

,

,

,

他们请求父亲允许他们前往尼腓地。

[tu:; tə] [pri:tʃ] [ðə; ði]['gɒsp(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ðeə(r)] .

to	preach	the	Gospel	to	the	Lamanites	there	.
到	布道	这	福音	到	这	拉曼人	那里	.

向那里的拉曼人传福音。

[moʊ'zaɪə] [preɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði]['mætə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɑ:nsə(r)] [wɪtʃ] [hi:; hi]

Mosiah	prayed	to	the	Lord	concerning	the	matter	,	and	the	answer	which	he
摩赛亚	祈祷	到	这	主	有关	这	事情	,	和	这	回答	哪个	他

[rɪ'si:vd] [wɒz; wəz][æz; əz] ['fɒləʊz] :

received	was	as	follows	:
已收到	曾是	作为	跟随	:

摩赛亚就此事向主祈祷，他得到的答复如下：

" [let] [ðem; ðəm][gəʊ] [ʌp] , [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'li:v] [ɒn][ðeə(r)] [wɜ:dz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]

"	Let	them	go	up	,	for	many	shall	believe	on	their	words	,	and	they	shall
"	让	他们	去	向上	,	为了	许多	将	相信	在	他们的	字	,	和	他们	将

[hæv; həv] [ɪ'tɜ:n(ə)l] [laɪf] ;

have	eternal	life	;
有	永恒	生活	;

让他们上去吧，因为许多人会相信他们的话，他们必得永生；

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [dɪ'lɪvə(r)] [ðaɪ] [sʌnz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

and	I	will	deliver	thy	sons	out	of	the	hands	of	the	Lamanites	.
和	我	将要	递送	你的	儿子们	出去	的	这	双手	的	这	拉曼人	.

我必将你的儿子们从拉曼人的手中救出来。

" [ðɪs] ['prɒmɪs] [geɪv] [dʒɔɪ][ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [tu:; tə][moʊ'zaɪə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] .

"	This	promise	gave	joy	and	encouragement	to	Mosiah	and	his	sons	.
"	这	承诺	给予	喜悦	和	鼓励	到	摩赛亚	和	他的	儿子们	.

“这个承诺给摩赛亚和他的儿子们带来了喜悦和鼓励。”

[ðə; ði] [deɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [menz] [dɪ'pɑ:tʃə(r)] [keɪm] .

The	day	for	the	young	men's	departure	came	.
这	天	为了	这	年轻的	男士	离开	来了	.

年轻人启程的日子到了。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [dʒɔɪnd] [baɪ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['feɪθf(ə)l] [kəm'pænjənz] , [ænd; ənd] , [wɪð] [ðeə(r)]

They	were	joined	by	a	number	of	faithful	companions	,	and	,	with	their
他们	是	加入	经过	一个	数字	的	忠实	同伴	,	和	,	和	他们的

['fɑ:.ðərz] ['blesɪŋ] [ə'pɒn][ðeə(r)] [hedz] ,

father's	blessing	upon	their	heads	,
父亲的	祝福	之上	他们的	头部	,

他们与一些忠实的伙伴一起，在父亲的祝福下，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][bænd][ɒv; əv] ['miʃənəriz] [went] [fɔ:θ] " [tu:; tə] [si:k] [ænd; ənd][tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði] [lɒst] .

the	little	band	of	missionaries	went	forth	"	to	seek	and	to	save	the	lost	.
这	小的	乐队	的	传教士	去	前进	"	到	寻找	和	到	节省	这	丢失的	.

这支小小的传教士队伍出发了，“去寻找和拯救失丧的人”。

" [ðæt] [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑ:dɪst] ['mɪʃənz] ['evə(r)] [ˌʌndə'teɪkən] [baɪ]['mɔ:t(ə)l][mæn] .

"	That	was	one	of	the	hardest	missions	ever	undertaken	by	mortal	man	.
"	那	曾是	一	的	这	最难	任务	曾经	已	经过	凡人	男人	.

“那是凡人所执行过的最艰巨的任务之一。”

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɪn] ['ni:faɪ] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋ] ['pleɪsɪz] [wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ][waɪld][ænd; ənd] ['wɪkɪd]

The	Lamanites	in	Nephi	and	surrounding	places	were	a	wild	and	wicked
这	拉曼人	在	尼腓	和	周围	地方	是	一个	荒野	和	邪恶

['pi:p(ə)l] .

people	.
人们	.

尼腓及其周边地区的拉曼人是一个野蛮邪恶的民族。

[ðeɪ] [tʊk] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['mɜ:dərɪŋ] [ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [ænd; ənd][ɪn] ['sti:lɪŋ] [ðeə(r)] ['prɒpəti] .

They	took	delight	in	murdering	the	Nephites	and	in	stealing	their	property	.
他们	采取	喜	在	谋杀	这	尼腓人	和	在	偷窃	他们的	财产	.

他们以杀害尼腓人和掠夺他们的财产为乐。

[ðeɪ] [nju:] ['nʌθɪŋ] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði] [tru:] [gɒd] , [bʌt; bət] ['wə:ʃip] ['aɪdəlz] .

They	knew	nothing	concerning	the	true	God	,	but	worshiped	idols	.
他们	知道	没有什么	有关	这	真的	上帝	,	但	崇拜	偶像	.

他们对真神一无所知，却崇拜偶像。

[ðə; ði] [lɔ:d] , [haʊ'evə(r)] , [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [tu:; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ðæt] , [θru:]

The	Lord	,	however	,	had	made	a	promise	to	the	Lamanites	that	,	through
这	主	,	然而	,	有	制成	一个	承诺	到	这	拉曼人	那	,	通过

[rɪ'pentəns] ,

repentance	,
悔改	,

然而，主曾向拉曼人许诺，只要他们悔改，

[ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi]['blesɪd; blest][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tru:] [plæn][ɒv; əv]

they	would	be	blessed	and	given	a	knowledge	of	the	true	plan	of
他们	会	是	蒙福	和	给定	一个	知识	的	这	真的	计划	的

[sæl'veɪʃ(ə)n] .

salvation	.
救恩	.

他们会蒙福，并被赋予对真正救赎计划的认识。

[wen] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][moʊˈzaɪə][ænd; ənd][ðeə(r)] [kəmˈpænjənz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði]

When	**the**	**sons**	**of**	**Mosiah**	**and**	**their**	**companions**	**came**	**to**	**the**	**land**	**of**	**the**
什么时候	这	儿子们	的	摩赛亚	和	他们的	同伴	来了	到	这	土地	的	这

['leɪməˌnaɪts] [ðeɪ] ['sepəreɪtɪd] ,

Lamanites	**they**	**separated**	**,**
拉曼人	他们	分开	,

摩赛亚的儿子们和他们的同伴来到拉曼人之地后，他们就分开了。

[iːtʃ] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ə'saɪnd] [hɪm][baɪ] ['æmən] , [huː] [wɒz; wəz][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]

each	**going**	**to**	**the**	**place**	**assigned**	**him**	**by**	**Ammon**	**,**	**who**	**was**	**in**	**charge**	**of**	**the**
每个	去	到	这	地方	分配	他	经过	阿蒙	,	WHO	曾是	在	收费	的	这

['kʌmpəni] .

company	**.**
公司	.

每个人都去了阿蒙（公司负责人）分配给他们的地方。

['æmən] [tʃəʊz] [æz; əz][hɪz; ɪz] [fiːld] [ɒv; əv]['leɪbə(r)][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['iʃmeɪəl] .

Ammon	**chose**	**as**	**his**	**field**	**of**	**labor**	**the**	**land**	**of**	**Ishmael**	**.**
阿蒙	选择	作为	他的	场地	的	劳动	这	土地	的	以实玛利	.

亚扪选择以实玛利之地作为他的耕作领域。

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ]['suːnə(r)] ['entəd] [ˌaɪ 'tiː][ðæn; ðən][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'restɪd] [baɪ] ['leɪməˌnaɪts] ,

He	**had**	**no**	**sooner**	**entered**	**it**	**than**	**he**	**was**	**arrested**	**by**	**Lamanites**	**,**
他	有	不	很快	进入	它	比	他	曾是	被捕	经过	拉曼人	,

他刚一进入城门就被拉曼人逮捕了。

[huː] [baʊnd] [hɪm] [ænd; ənd] [kənˈfaɪnd] [hɪm] [ɪn][ə; eɪ]['prɪz(ə)n] .

who	**bound**	**him**	**and**	**confined**	**him**	**in**	**a**	**prison**	**.**
WHO	边界	他	和	受限	他	在	一个	监狱	.

他们将他捆绑起来，关进了监狱。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['leɪtə(r)] [brɔːt] [bɪˈfɔː(r)] [kɪŋ] [ləˈmoʊˌnaɪ] ,

He	**was**	**later**	**brought**	**before**	**King**	**Lamoni**	**,**
他	曾是	之后	带来	前	国王	拉莫尼	,

后来他被带到拉摩尼国王面前，

[huː] [ɑːskt] [hɪm] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][dɪˈzaɪərəs][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

who	**asked**	**him**	**if**	**he**	**were**	**desirous**	**of**	**living**	**with**	**his**	**people**	**,**	**the**	**Lamanites**	**.**
WHO	问	他	如果	他	是	渴望	的	活的	和	他的	人们	,	这	拉曼人	.

他们问他是否愿意与他的族人拉曼人一起生活。

['æmən] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə][duː; də][səʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] ,

Ammon	**said**	**he**	**would**	**be**	**pleased**	**to**	**do**	**so**	**for**	**a**	**time**	**,**	**and**	**that**	**,**
阿蒙	说	他	会	是	高兴	到	做	所以	为了	一个	时间	,	和	那	,

[pəˈhæps] ,

perhaps	**,**
也许	,

阿蒙表示他很乐意暂时这样做，而且，或许，

[hiː; hi] [maɪt] [steɪ] [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [laɪf] .

he	**might**	**stay**	**with**	**them**	**the**	**rest**	**of**	**his**	**life**	**.**
他	可能	停留	和	他们	这	休息	的	他的	生活	.

他可能会和他们一起度过余生。

[ðæt] [pliːzd] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['æmən] .

That	**pleased**	**the**	**king**	**,**	**and**	**he**	**ordered**	**his**	**servants**	**to**	**release**	**Ammon**	**.**
那	高兴	这	国王	,	和	他	订购	他的	仆人	到	发布	阿蒙	.

国王对此很满意，便命令臣仆释放亚扪。

[ləˈmoʊˌnaɪ][təʊld] ['æmən] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [hɪm][tuː; tə] ['mæri] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dˈɔːtəz] ,

Lamoni	**told**	**Ammon**	**he**	**would**	**like**	**him**	**to**	**marry**	**one**	**of**	**his**	**daughters**	**,**
拉莫尼	讲述	阿蒙	他	会	喜欢	他	到	结婚	一	的	他的	女儿们	,

拉莫尼告诉阿蒙，他希望阿蒙能娶他的一个女儿。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mɪʃən(ə)ri] [rɪ'spektfəli] [dɪ'klaɪnd] .

but	the	missionary	respectfully	declined	.
但	这	传教士	尊敬	拒绝	.

但传教士恭敬地拒绝了。

[hiː; hi][təʊld][ðə; ði] [kɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ɒfə(r)]

He	told	the	king	,	however	,	that	he	would	be	his	servant	,	and	his	offer
他	讲述	这	国王	,	然而	,	那	他	会	是	他的	仆人	,	和	他的	提供

[wɒz; wəz] ['prɒmptli] [ək'septɪd] .

was	promptly	accepted	.
曾是	及时	公认	.

但他告诉国王，他愿意做国王的仆人，国王立即接受了他的提议。

[juː; jʊ] [maɪt] [θɪŋk] [ðæt] [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɪʃən(ə)ri] [tuː; tə][duː; də] ,

You	might	think	that	that	was	a	strange	thing	for	the	missionary	to	do	,
你	可能	思考	那	那	曾是	一个	奇怪的	事物	为了	这	传教士	到	做	,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ;

and	it	was	;
和	它	曾是	;

你可能会觉得传教士这样做很奇怪，事实也的确如此；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] ,

but	it	was	the	right	thing	,
但	它	曾是	这	正确的	事物	,

但这是正确的做法。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [ə'griː] [wen] [juː; jʊ][hɪə(r)] [wɒt] [tʊk] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtə(r)] .

as	you	will	agree	when	you	hear	what	took	place	a	little	later	.
作为	你	将要	同意	什么时候	你	听到	什么	采取	地方	一个	小的	之后	.

当你听到稍后发生的事情时，你就会同意我的看法了。

[wʌn] [deɪ] ['æmən] [ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] [kɪŋ] [lə'moʊˌnaɪ] [tʊk] [ðeə(r)]

One	day	Ammon	and	a	number	of	other	servants	of	King	Lamoni	took	their
一	天	阿蒙	和	一个	数字	的	其他	仆人	的	国王	拉莫尼	采取	他们的

['maːstəz] [flˈɒks] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [pleɪs] [tuː; tə]['wɔːtə(r)][ðem; ðəm] .

master's	flocks	to	a	certain	place	to	water	them	.
硕士学位	羊群	到	一个	肯定	地方	到	水	他们	.

有一天，阿蒙和拉摩尼王的许多其他仆人带着主人的羊群到某个地方去饮水。

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ]['suːnə(r)] [riːtʃt] [ðə; ði] [pleɪs] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [wɪð]

They	had	no	sooner	reached	the	place	than	a	party	of	Lamanites	came	with
他们	有	不	很快	达到	这	地方	比	一个	派对	的	拉曼人	来了	和

[ðeə(r)] [flˈɒks] .

their	flocks	.
他们的	羊群	.

他们刚到达那里，就有一群拉曼人带着他们的羊群来了。

[ðə; ði]['lætə(r)][bɪ'gæn][æt; ət][wʌns][tuː; tə] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] ['sɜːvənts] [baɪ] ['draɪvɪŋ] :

The	latter	began	at	once	to	make	trouble	for	the	king's	servants	by	driving	:
这	后者	开始	在	一次	到	制作	麻烦	为了	这	国王的	仆人	经过	驾驶	:

后者随即开始驱赶国王的仆人，给他们制造麻烦：

[ðeə(r)] [flˈɒks] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['skætərɪŋ] [ðem; ðəm] .

their	flocks	away	and	scattering	them	.
他们的	羊群	离开	和	散射	他们	.

将它们的羊群驱散。

[ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪəriəs] ['mætə(r)] .

That	was	a	very	serious	matter	.
那	曾是	一个	非常	严肃的	事情	.

那是一件非常严重的事情。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] [bɪ'fɔː(r)] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] ,

The	same	thing	had	happened	before	to	other	servants	of	the	king	,
这	相同的	事物	有	发生	前	到	其他	仆人	的	这	国王	,

国王的其他仆人也曾遭遇过同样的事情。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [ænd; ənd] [təʊld] [lə'moʊˌnaɪ] [wɒt] [hæd; həd] ['teɪkən] [pleɪs] ,

and	when	they	returned	and	told	Lamoni	what	had	taken	place	,
和	什么时候	他们	返回	和	讲述	拉莫尼	什么	有	已采取	地方	,

他们回来后把发生的事情告诉了拉莫尼，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] [wɪð] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ]

he	became	very	angry	with	them	and	ordered	them	to	be	put	to	death
他	成为	非常	生气的	和	他们	和	订购	他们	到	是	放	到	死亡

.

:

.

他非常生气，下令处死他们。

[səʊ] , ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] [feɪt] [maɪt] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] ,

So	,	fearing	that	a	similar	fate	might	befall	them	,
所以	,	害怕	那	一个	相似的	命运	可能	降临	他们	,

因此，他们担心自己也会遭遇同样的命运，

[ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð] ['æmən] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [kraɪ] ['pɪtiəsli] .

those	who	were	with	Ammon	began	to	cry	piteously	.
那些	WHO	是	和	阿蒙	开始	到	哭	可怜地	.

与阿蒙在一起的人开始凄惨地哭泣。

['æmən] [naʊ] [sɔː] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] ['eksəsaɪz] [hɪz; ɪz] ['paʊdə(r)] ,

Ammon	now	saw	an	opportunity	for	him	to	exercise	his	powder	,
阿蒙	现在	锯	一个	机会	为了	他	到	锻炼	他的	粉末	,

阿蒙现在看到了施展他火药的机会。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [dɪd] [səʊ] [wɪð] [gʊd] [ɪ'fekt] .

and	he	did	so	with	good	effect	.
和	他	做过	所以	和	好的	影响	.

而且他这样做效果很好。

[hiː; hi] [təʊld] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] - ['sɜːvənts] [tuː; tə] [draɪ] [ðeə(r)] [tɪəz] ,

He	told	his	fellow	-	servants	to	dry	their	tears	,
他	讲述	他的	同伴	-	仆人	到	干燥	他们的	眼泪	,

他吩咐其他仆人擦干眼泪。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [flˈɒks] [tə'geðə(r)] .

and	that	he	would	help	them	to	get	the	flocks	together	.
和	那	他	会	帮助	他们	到	得到	这	羊群	一起	.

他会帮助他们把羊群聚集起来。

[hiː; hi] [dɪd] [səʊ] , [bʌt; bət] [ə'gen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [brˈgæn] [tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [ɒf] .

He	did	so	,	but	again	the	Lamanites	began	to	drive	them	off	.
他	做过	所以	,	但	再次	这	拉曼人	开始	到	驾驶	他们	离开	.

他照做了，但拉曼人又开始驱逐他们。

[ðen] ['ælmə] [təʊld] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [flˈɒks] [waɪl] [hiː; hi] [went] ['əʊvə(r)] [tuː; tə]

Then	Alma	told	his	companions	to	look	after	the	flocks	while	he	went	over	to
然后	阿尔玛	讲述	他的	同伴	到	看	后	这	羊群	尽管	他	去	超过	到

[tiːtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ə; eɪ] ['les(ə)n] .

teach	the	Lamanites	a	lesson	.
教	这	拉曼人	一个	课	.

然后阿尔玛吩咐同伴们照看羊群，自己则去教训拉曼人。

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt][ðə; ði] [liːst] [fɪə(r)] ,

He	had	not	the	least	fear	,
他	有	不是	这	至少	害怕	,

他丝毫没有害怕。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [rɪ'membəd] [ðə; ði] ['prɒmɪs] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [meɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

for	he	remembered	the	promise	which	the	Lord	had	made	to	his
为了	他	记得	这	承诺	哪个	这	主	有	制成	到	他的

因为他记起了主对他所作的应许

father□that [hiː; hi] [wʊd] [dɪ'lɪvə(r)][hɪz; ɪz] [sʌnz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] .

father□that	He	would	deliver	his	sons	out	of	the	hands	of	the	Lamanites	.
father□that	他	会	递送	他的	儿子们	出去	的	这	双手	的	这	拉曼人	.

父亲——祂要将祂的儿子们从拉曼人的手中解救出来。

[ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [lɑːft] [æt; ət][wʌn][mæn] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ə'pəʊz] [ðem; ðəm] ,

The	Lamanites	laughed	at	one	man	coming	out	to	oppose	them	,
这	拉曼人	笑了	在	一	男人	未来	出去	到	反对	他们	,

拉曼人嘲笑一个出来反对他们的人，

[bʌt; bət][ðeə(r)] ['lɑːftə(r)] [wɒz; wəz] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['mɔːnɪŋ] [wen] [sɪks][ɒv; əv][ðeə(r)]['nʌmbə(r)] [leɪ] [ded]

but	their	laughter	was	turned	into	mourning	when	six	of	their	number	lay	dead
但	他们的	笑声	曾是	转向	进入	丧	什么时候	六	的	他们的	数字	躺	死的

[ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

upon	the	ground	.
之上	这	地面	.

但当他们当中有六人倒在地上死去时，他们的欢笑变成了哀悼。

[wɪð] ['sɪmp(ə)l] [slɪŋ] [ænd; ənd] [stəʊnz] ['æmən] [fɔːt] [hɪz; ɪz] [ə'pəʊnənts] ['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪd] , [ænd; ənd]

With	simple	sling	and	stones	Ammon	fought	his	opponents	single	-	handed	,	and
和	简单的	吊索	和	石头	阿蒙	战斗	他的	对手	单身的	-	递交	,	和

, [æz; əz][ai][hæv; həv] [sed] ,

,	as	I	have	said	,
,	作为	我	有	说	,

阿蒙仅凭简单的投石索和石头就与对手单枪匹马地战斗，而且，正如我所说，

[sluː] [sɪks][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

slew	six	of	them	.
一万	六	的	他们	.

杀死了其中六个人。

['siːzɪŋ] ['hevi] [klʌbz] , [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [rʌʃt] [æt; ət] ['æmən] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] ;

Seizing	heavy	clubs	,	a	number	of	the	Lamanites	rushed	at	Ammon	to	kill	him	;
抓住	重的	俱乐部	,	一个	数字	的	这	拉曼人	匆忙	在	阿蒙	到	杀	他	;

一些拉曼人拿起沉重的棍棒，冲向阿蒙，想要杀死他；

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] [tuː] [smɑːt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

but	he	was	too	smart	for	them	.
但	他	曾是	也	聪明的	为了	他们	.

但他比他们聪明得多。

[hiː; hi][grɑːsp, græsp][hɪz; ɪz] [spːd] [ænd; ənd] ['meldɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [sʌtʃ] [skɪl] [ðæt] [hiː; hi] [sluː] [ðeə(r)]

He	grasped	his	sword	and	melded	it	with	such	skill	that	he	slew	their
他	抓住	他的	剑	和	融合	它	和	这样的	技能	那	他	一万	他们的

['liːdə(r)] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [kʌt] [æn; ən] [ɑːm] [ɒf] ['evri] [mæn] [huː] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [klʌb] [ə'genst] [hɪm] .

leader	and	also	cut	an	arm	off	every	man	who	raised	his	club	against	him	.
领导者	和	还	切	一个	手臂	离开	每一个	男人	WHO	提高	他的	俱乐部	反对	他	.

他握紧宝剑，技艺精湛，不仅杀死了他们的首领，还砍断了每个举棍对抗他的人的一条胳膊。

[ðə; ði] [rest] [fled] [ɪn] ['terə(r)] .

The	rest	fled	in	terror	.
这	休息	逃亡	在	恐怖	.

其余的人吓得四散奔逃。

[ðen] ['æmən] [rɪ'tɜːnd] , [ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] , [ə'tendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ]

Then	Ammon	returned	,	and	,	with	his	companions	,	attended	to	the	watering
然后	阿蒙	返回	,	和	,	和	他的	同伴	,	参加	到	这	浇水

[ɒv; əv][ðeə(r)] ['maːstəz] [fl'ɒks] .

of	their	master's	flocks	.
的	他们的	硕士学位	羊群	.

然后亚扪回来了，和他的同伴们一起照料主人的羊群饮水。

[wen] [kɪŋ] [lə'moʊˌnaɪ] [hɜːd] [wɒt] ['æmən] [hæd; həd] [dʌn] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'stɒnɪʃt]

When	King	Lamoni	heard	what	Ammon	had	done	he	was	greatly	astonished
什么时候	国王	拉莫尼	听到	什么	阿蒙	有	完毕	他	曾是	非常	惊讶

[ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] ,

and	exclaimed	,
和	惊呼	,

拉摩尼王听见亚扪所行的事，非常惊讶，便惊呼道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['spɪrɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [kʌm] [daʊn] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm][tuː; tə] [prɪ'zɜːv]

"	This	is	the	Great	Spirit	,	and	he	has	come	down	at	this	time	to	preserve
"	这	是	这	伟大的	精神	,	和	他	有	来	向下	在	这	时间	到	保存

[jɔː(r); jə(r)][laɪvz; lɪvz] ,

your	lives	,
你的	生活	,

“这是伟大的神灵，他此时降临是为了保护你们的生命。”

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [nɒt] [sleɪ] [juː; jʊ][æz; əz][aɪ][dɪd][jɔː(r); jə(r)] ['breðrən] . "

that	I	might	not	slay	you	as	I	did	your	brethren	.	"
那	我	可能	不是	杀戮	你	作为	我	做过	你的	弟兄们	.	"

免得我像杀害你的兄弟那样杀害你。

" [weə(r)] [ɪz] ['æmən] ?

"	Where	is	Ammon	?
"	在哪里	是	阿蒙	?

阿蒙在哪里?

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɑːskt] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [aʊt] [ə'tendɪŋ] [tuː; tə]

"	the	king	asked	,	and	when	he	was	told	that	he	was	out	attending	to
"	这	国王	问	,	和	什么时候	他	曾是	讲述	那	他	曾是	出去	参加	到

[hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] ['hɔːsɪz] ,

his	majesty's	horses	,
他的	陛下的	马匹	,

国王问道，当被告知他外出照料陛下的马匹时，

[hiː; hi] [sed] ,

he	said	,
他	说	,

他说：

" ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ðeə(r)][hæz; həz][nɒt] [biːn] ['eni] ['sɜːvənt] [ə'mʌŋ] [ɔːl][maɪ] ['sɜːvənts] [ðæt] [hæz; həz] [biːn]

"	Surely	there	has	not	been	any	servant	among	all	my	servants	that	has	been
"	一定	那里	有	不是	到过	任何	仆人	之中	全部	我的	仆人	那	有	到过

[æz; əz] ['feɪθf(ə)l] [æz; əz] [ðɪs] [mæn] ;

as	faithful	as	this	man	;
作为	忠实	作为	这	男人	;

“我所有的仆人中，没有一个像他那样忠心的；

[fɔː(r); fə(r)]['iːv(ə)n][hiː; hi] [dʌθ] [rɪ'membə(r)] [ɔːl][maɪ] [kə'mændmənts] [tuː; tə]['eksɪkjuːt][ðem; ðəm] .

for	even	he	doth	remember	all	my	commandments	to	execute	them	.
为了	甚至	他	确实	记住	全部	我的	诫命	到	执行	他们	.

因为他连我所有的诫命都记得并遵行。

" [ləˈmoʊˌnaɪ] [sent] [fɔː(r); fə(r)] ['æmniən] .

"	Lamoni	sent	for	Amnion	.
"	拉莫尼	发送	为了	羊膜	.

拉莫尼派人去取羊膜。

[hiː; hi][təʊld][hɪm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]

He	told	him	that	he	had	heard	of	the	wonderful	thing	which	he	had
他	讲述	他	那	他	有	听到	的	这	精彩的	事物	哪个	他	有

[dʌn] ,

done	,
完毕	,

他告诉他，他听说了他所做的那件了不起的事。

[ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['spɪrɪt] .

and	asked	him	if	he	were	the	Great	Spirit	.
和	问	他	如果	他	是	这	伟大的	精神	.

然后问他是不是大神。

['æmən] ['ɑːnsə(r)d] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] ,

Ammon	answered	that	he	was	not	,
阿蒙	回答	那	他	曾是	不是	,

阿蒙回答说他不是。

[ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [gɒd] .

that	he	was	simply	a	servant	of	the	true	and	living	God	.
那	他	曾是	简单地	一个	仆人	的	这	真的	和	活的	上帝	.

他只不过是真神和永活神的仆人而已。

[hiː; hi][təʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [nɒt] [sleɪn] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['paʊə(r)] ,

He	told	the	king	that	he	had	not	slain	the	Lamanites	by	his	own	power	,
他	讲述	这	国王	那	他	有	不是	被杀	这	拉曼人	经过	他的	自己的	力量	,

他告诉国王，他并非凭一己之力杀死了拉曼人。

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði]['paʊə(r)] [wɪtʃ] [gɒd][hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪm] .

but	by	the	power	which	God	had	given	Him	.
但	经过	这	力量	哪个	上帝	有	给定	他	.

但他是靠着神所赐予的能力。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'kwestɪd] ['æmən] [tuː; tə] [tel] [hɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] [truː] [gɒd] [huːm] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

The	king	requested	Ammon	to	tell	him	about	the	true	God	whom	he	and	his
这	国王	请求	阿蒙	到	告诉	他	关于	这	真的	上帝	谁	他	和	他的

['fɑːðəz] ['wəːʃɪp] .

fathers	worshiped	.
父亲们	崇拜	.

国王请求亚蒙告诉他，他和他的祖先所敬拜的真神是谁。

['æmən] [dɪd][səʊ] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][hɪm][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] ,

Ammon	did	so	,	and	also	explained	to	him	the	Gospel	,
阿蒙	做过	所以	,	和	还	解释	到	他	这	福音	,

阿蒙照做了，并且还向他讲解了福音。

['pɔɪntɪŋ] [aʊt][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [haʊ][hiː; hi][kʊd; kəd][əb'teɪn] [fə'gɪvnəs] [ɒv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz][sɪnz][ænd; ənd]

pointing	out	to	the	king	how	he	could	obtain	forgiveness	of	all	his	sins	and
指向	出去	到	这	国王	如何	他	可以	获得	饶恕	的	全部	他的	罪孽	和

[æt; ət][lɑːst][biː; bi] [seɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][gɒd] .

at	last	be	saved	in	the	kingdom	of	God	.
在	最后的	是	已保存	在	这	王国	的	上帝	.

向国王指出他如何才能获得所有罪孽的赦免，最终在上帝的国度里得救。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['æmən] [təʊld]

The	king	and	queen	of	the	Lamanites	believed	the	things	which	Ammon	told
这	国王	和	女王	的	这	拉曼人	相信	这	事物	哪个	阿蒙	讲述

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

拉曼人的国王和王后相信了艾蒙告诉他们的事情。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] [ænd; ənd][bæp'taɪzd] .

and	they	and	many	of	their	people	were	converted	and	baptized	.
和	他们	和	许多	的	他们的	人们	是	转换	和	受洗	.

他们和他们的许多族人都皈依了基督教并接受了洗礼。

[ðə; ði] [lɔːd] [bɪ'stəʊd] [greɪt] ['blesɪŋz] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .

The	Lord	bestowed	great	blessings	upon	them	.
这	主	授予	伟大的	祝福	之上	他们	.

上帝赐予他们莫大的祝福。

[kɪŋ] [lə'moʊˌnaɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['vɪʒn] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪ'held] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] ,

King	Lamoni	had	a	vision	,	in	which	he	beheld	the	Savior	,
国王	拉莫尼	有	一个	想象	,	在	哪个	他	观看	这	救主	,

拉摩尼王做了一个异象，在异象中他看到了救世主。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [sɔː] [ænd; ənd] [kən'vəːs] [wɪð] ['eɪndʒəls] .

and	a	number	of	others	saw	and	conversed	with	angels	.
和	一个	数字	的	其他的	锯	和	交谈	和	天使	.

还有许多其他人看到了天使，并与天使交谈过。

[ðen] ['æmən] ['ɔːgənaɪzd] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ə'mʌŋst] [ðem; ðəm] ,

Then	Ammon	organized	a	branch	of	the	Church	amongst	them	,
然后	阿蒙	组织	一个	分支	的	这	教会	在	他们	,

然后，阿蒙在他们中间组织了一个教会分支，

[ænd; ənd][hæd; həd] [greɪt] [dʒɔɪ][æt; ət] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [fruːts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪʃən(ə)ri] ['leibə] .

and	had	great	joy	at	seeing	the	fruits	of	his	missionary	labors	.
和	有	伟大的	喜悦	在	看到	这	水果	的	他的	传教士	劳动	.

看到自己传教工作的成果，他感到非常高兴。

[ðə; ði] [lɔːd] [naʊ] [meɪd] [nəʊn] [tuː; tə] ['æmən] [ðæt] [θriː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪʃən(ə)ri] [kəm'pænjənz]

The	Lord	now	made	known	to	Ammon	that	three	of	his	missionary	companions
这	主	现在	制成	已知	到	阿蒙	那	三	的	他的	传教士	同伴

[wɜː(r); wə(r)][ɪn]['prɪz(ə)n][ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] - .

were	in	prison	in	the	land	of	Middoni	.
是	在	监狱	在	这	土地	的	-	.

耶和华现在告诉亚扪，他的三个传教同伴被关在米多尼地的监狱里。

['æmən] [təʊld][ðə; ði] [njuːz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,

Ammon	told	the	news	to	the	king	,
阿蒙	讲述	这	消息	到	这	国王	,

阿蒙将这个消息告诉了国王。

[ænd; ənd] ['ædɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ][æt; ət][wʌns][ænd; ənd][duː; də][ɔːl][ɪn][hɪz; ɪz]

and	added	that	he	would	have	to	go	at	once	and	do	all	in	his
和	额外	那	他	会	有	到	去	在	一次	和	做	全部	在	他的

['paʊə(r)][tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [rɪ'liːst] .

power	to	have	them	released	.
力量	到	有	他们	发布	.

他还补充说，他必须立即前往，尽一切努力让他们获释。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] [wɪð] [hɪm][ænd; ənd] [ə'sɪst] [hɪm] .

The	king	said	he	would	go	with	him	and	assist	him	.
这	国王	说	他	会	去	和	他	和	协助	他	.

国王说他会陪同他一起去，并帮助他。

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [met] - ['fɑːðə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] [kɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [həʊl] [lænd] .

On	the	way	they	met	Lamoni's	father	,	who	was	king	over	the	whole	land	.
在	这	方式	他们	遇见	-	父亲	,	WHO	曾是	国王	超过	这	所有的	土地	.

途中他们遇到了拉莫尼的父亲，他是整个国家的国王。

[ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['raɪdɪŋ] [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð] [ə; eɪ] ['niːˌfaɪt] [θruː] [ðə; ði] [əʊld] [kɪŋ] ['ɪntuː]

The	sight	of	his	son	riding	in	company	with	a	Nephite	threw	the	old	king	into
这	视线	的	他的	儿子	骑术	在	公司	和	一个	尼腓人	扔	这	老的	国王	进入

[ə; eɪ] [fɪt] [ɒv; əv] [fɪəs] ['æŋgə(r)] .

a	fit	of	fierce	anger	.
一个	合身	的	凶猛的	愤怒	.

看到儿子与尼腓人同行，老国王勃然大怒。

[hiː; hi] [kɔːld] ['æmən] [ɔːl] ['mænə(r)] [ɒv; əv] [vaɪl] [nems] , [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [sleɪ] [hɪm] .

He	called	Ammon	all	manner	of	vile	names	,	and	ordered	his	son	to	slay	him	.
他	称为	阿蒙	全部	方式	的	卑鄙的	姓名	,	和	订购	他的	儿子	到	杀戮	他	.

他辱骂亚蒙，并命令他的儿子杀死他。

[bʌt; bət] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [səʊ] , [lə'moʊˌnaɪ] , [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'stɒnɪʃmənt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ,

But	,	instead	of	doing	so	,	Lamoni	,	to	the	astonishment	of	his	father	,
但	,	反而	的	正在做	所以	,	拉莫尼	,	到	这	惊讶	的	他的	父亲	,

[stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [dɪ'fendɪd] ['æmniən] .

stood	up	and	defended	Amnion	.
站立	向上	和	辩护	羊膜	.

但是，令他父亲惊讶的是，拉莫尼并没有这样做，而是站起来为阿姆尼翁辩护。

- ['fɑːðə(r)] [druː] [hɪz; ɪz] [spːd] [ænd; ənd] [rʌʃt] [æt; ət] ['æmən] [tuː; tə] [sleɪ] [hɪm] ,

Lamoni's	father	drew	his	sword	and	rushed	at	Ammon	to	slay	him	,
-	父亲	画	他的	剑	和	匆忙	在	阿蒙	到	杀戮	他	,

拉莫尼的父亲拔出剑，冲向阿蒙，要杀他。

[bʌt; bət] ['æmən] [smərʊt] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] [ɑːm] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [juːz] [ðə; ði] ['wepən] .

but	Ammon	smote	him	on	the	arm	so	that	he	could	not	use	the	weapon	.
但	阿蒙	猛击	他	在	这	手臂	所以	那	他	可以	不是	使用	这	武器	.

但阿蒙击中了他的手臂，使他无法使用武器。

['faɪndɪŋ] [hɪm'self] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɜːsi] [ɒv; əv] ['æmən] , - ['fɑːðə(r)] ['pliːdɪd] [wɪð] [hɪm] [tuː; tə] [speə(r)] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,

Finding	himself	at	the	mercy	of	Ammon	,	Lamoni's	father	pleaded	with	him	to	spare	his	life	,
寻找	他自己	在	这	怜悯	的	阿蒙	,	-	父亲	恳求	和	他	到	空闲的	他的	生活	,

拉莫尼的父亲发现自己落入了阿蒙的魔爪，便恳求他饶自己一命。

['seɪɪŋ] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [duː; də] [səʊ] [hiː; hi] [wʊd] [gɪv] [hɪm] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːf] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .

saying	if	he	would	do	so	he	would	give	him	even	to	the	half	of	his	kingdom	.
说	如果	他	会	做	所以	他	会	给	他	甚至	到	这	一半	的	他的	王国	.

他说，如果他愿意这样做，他甚至愿意将自己王国的一半赐给他。

" [aɪ] [wɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ɒn] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , " ['æmən] [rɪ'plaɪd] ,

"	I	will	spare	your	life	on	these	conditions	,	"	Ammon	replied	,
"	我	将要	空闲的	你的	生活	在	这些	状况	,	"	阿蒙	回复	,

“我可以饶你一命，但条件是这样的，”阿蒙回答道。

" [ðæt] [juː; jʊ] [ə'laʊ] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [lə'moʊˌnaɪ] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] ,

"	that	you	allow	your	son	Lamoni	to	retain	his	kingdom	,
"	那	你	允许	你的	儿子	拉莫尼	到	保持	他的	王国	,

“你允许你的儿子拉莫尼保留他的王国，

[ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][maɪ] ['breðrən] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm]['prɪz(ə)n] .

and	that	you	have	my	brethren	released	from	prison	.
和	那	你	有	我的	弟兄们	发布	从	监狱	.

并且你让我的弟兄们从监狱里获释。

" [tuː; tə] [ðæt] [ðə; ði][əʊld] [kɪŋ] ['wɪlɪŋli] [ə'griːd] .

"	To	that	the	old	king	willingly	agreed	.
"	到	那	这	老的	国王	心甘情愿	同意	.

老国王欣然同意了。

[-] ['breðrən] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][ðeə(r)] ['lɪbəti] ,

Ammon's	brethren	were	given	their	liberty	,
阿蒙的	弟兄们	是	给定	他们的	自由	,

阿蒙的兄弟们获得了自由。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ænd; ənd][ðeə(r)] [kəm'pænjənz] ['træv(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

and	they	and	their	companions	traveled	for	years	among	the	Lamanites
和	他们	和	他们的	同伴	旅行	为了	年	之中	这	拉曼人

['priːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['gɒsp(ə)l] .

preaching	to	them	the	everlasting	Gospel	.
布道	到	他们	这	永恒	福音	.

他们和他们的同伴在拉曼人中间旅行了多年，向他们宣讲永恒的福音。

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ,

Thousands	of	the	Lamanites	were	converted	to	the	Lord	,
数千	的	这	拉曼人	是	转换	到	这	主	,

成千上万的拉曼人皈依了主。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ] [ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [laɪf] .

and	they	remained	true	to	the	faith	all	the	days	of	their	life	.
和	他们	剩余	真的	到	这	信仰	全部	这	天	的	他们的	生活	.

他们终其一生都忠于信仰。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs] ['piːp(ə)l] ,

They	became	a	kind	and	industrious	people	,
他们	成为	一个	种类	和	勤劳	人们	,

他们变得善良勤劳，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['mɜːsi] [tʊk] [ðə; ði] [kɜːs] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] ,

and	the	Lord	in	His	mercy	took	the	curse	away	from	them	,
和	这	主	在	他的	怜悯	采取	这	诅咒	离开	从	他们	,

主怜悯他们，除去了他们的咒诅。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [waɪt] [laɪk] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

so	that	they	became	white	like	the	Nephites	.
所以	那	他们	成为	白色的	喜欢	这	尼腓人	.

于是他们变得像尼腓人一样白皙。

['sæmjʊəl] [ðə; ði] LAMANITE□HIS ['prɔfisiz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [fʊl'fɪlmənt] .

SAMUEL	THE	LAMANITE□HIS	PROPHECIES	AND	THEIR	FULFILLMENT	.
塞缪尔	这	LAMANITE□HIS	预言	和	他们的	履行	.

拉曼人撒母耳——他的预言及其实现。

[ai][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [greɪt] ['prɒfɪt] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɒn] [ðɪs]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	about	a	great	prophet	who	lived	on	this
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	关于	一个	伟大的	先知	WHO	居住地	在	这

['kɒntɪnənt] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

continent	in	the	days	of	the	Nephites	.
大陆	在	这	天	的	这	尼腓人	.

今晚我要给大家讲讲一位生活在尼腓人时代的伟大先知的故事，他生活在这片大陆上。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz]['sæmjʊəl] .

His	name	was	Samuel	.
他的	姓名	曾是	塞缪尔	.

他的名字叫塞缪尔。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['leɪməˌnaɪt] , [bʌt; bət] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['həʊli][laɪf] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'lʌvɪd]

He	was	a	Lamanite	,	but	,	because	of	his	holy	life	,	he	was	beloved
他	曾是	一个	拉曼石	,	但	,	因为	的	他的	圣	生活	,	他	曾是	心爱

[ɒv; əv][gɒd] ,

of	God	,
的	上帝	,

他虽是拉曼人，但因他圣洁的生活，蒙受神的喜爱。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['prɒfɪt] ['ʌntə; 'ʌntu][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] .

and	was	chosen	to	be	a	prophet	unto	His	people	.
和	曾是	选定	到	是	一个	先知	到	他的	人们	.

并被拣选为祂子民的先知。

[θruː] [ðə; ðɪ] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːd] [ænd; ənd][ðeə(r)] [əʊn] ['ɪndəstri] [ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪts] [ɪn]

Through	the	blessings	of	the	Lord	and	their	own	industry	the	Nephites	in
通过	这	祝福	的	这	主	和	他们的	自己的	行业	这	尼腓人	在

[ˌzɑːrə'hiːmlə] [bɪ'keɪm] [ɪk'siːdɪŋli] ['welθi] .

Zarahemla	became	exceedingly	wealthy	.
扎拉赫姆拉	成为	非常	富裕	.

凭借主的祝福和自身的勤劳，柴雷罕拉的尼腓人变得极其富有。

[ðen] , [laɪk] ['meni] ['ʌðə(r)z] , [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] [sɪns] ,

Then	,	like	many	others	,	before	and	since	,
然后	,	喜欢	许多	其他的	,	前	和	自从	,

然后，就像之前和之后的许多其他人一样，

[ðeɪ] [ə'laʊd] [praɪd] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [kə'rʌpt] ['fiːlɪŋz] [tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː][ðeə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd]

they	allowed	pride	and	other	corrupt	feelings	to	enter	into	their	hearts	and
他们	允许	自豪	和	其他	腐败	情怀	到	进入	进入	他们的	心	和

[tuː; tə] [draɪv] [aʊt] [ðə; ðɪ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [raɪtəsnəs] [wɪtʃ] [hæd; həd] [held] [pleɪs]

to	drive	out	the	love	for	God	and	His	rightousness	which	had	held	place
到	驾驶	出去	这	爱	为了	上帝	和	他的	正义	哪个	有	握住	地方

[ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] .

there	for	years	.
那里	为了	年	.

他们任由骄傲和其他腐败的情绪进入他们的内心，驱散了多年来一直存在于他们心中的对上帝的爱和对他的正义的敬畏。

[æz; əz][ðeə(r)] [gʊd] [wɜːks] [hæd; həd] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ðə; ðɪ]['feɪvə(r)][ænd; ənd] ['blesɪŋz] [ɒv; əv]

As	their	good	works	had	won	for	them	the	favor	and	blessings	of
作为	他们的	好的	作品	有	韩元	为了	他们	这	偏爱	和	祝福	的

[gɒd] ,

God	,
上帝	,

因为他们的善行赢得了上帝的恩惠和祝福，

[səʊ][ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] [wɒz; wəz][fɑːst] ['brɪŋɪŋ] [ə'pɒn][ðem; ðəm][hɪz; ɪz] [ˌkɒndem'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

so	their	wickedness	was	fast	bringing	upon	them	His	condemnation	and
所以	他们的	邪恶	曾是	快速地	带来	之上	他们	他的	谴责	和

['pʌnɪʃmənt] .

punishment	.
惩罚	.

所以他们的罪恶很快就招致了神的谴责和惩罚。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ,

In	order	to	save	them	from	destruction	,
在	命令	到	节省	他们	从	破坏	,

为了拯救它们免遭毁灭，

[ðə; ði] [lɔːd] [sent] ['sæmjʊəl][ðə; ði] ['leɪmə,naɪt] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'pent] [ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz]

the	Lord	sent	Samuel	the	Lamanite	to	plead	with	them	to	repent	of	their	sins
这	主	发送	塞缪尔	这	拉曼石	到	恳求	和	他们	到	悔改	的	他们的	罪孽

[ænd; ənd][tuː; tə] [tɜːn] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd]

and	to	turn	again	into	the	way	of	righteousness	from	which	they	had
和	到	转动	再次	进入	这	方式	的	义	从	哪个	他们	有

['wɔndə] .

wandered	.
漫步	.

耶和华差遣拉曼人撒母耳去劝他们悔改自己的罪行，重新回到他们所偏离的正义之路。

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪt] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niː,faɪts] ['kraɪɪŋ]

Day	after	day	the	voice	of	the	prophet	was	heard	among	the	Nephites	crying
天	后	天	这	嗓音	的	这	先知	曾是	听到	之中	这	尼腓人	哭泣

[rɪ'pentəns] ,

repentance	,
悔改	,

日复一日，尼腓人中都能听到先知呼喊悔改的声音。

[ænd; ənd] ['prɔfisai] [kən'sɜːnɪŋ] [greɪt] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [ɪn]

and	prophesying	concerning	great	and	wonderful	things	which	would	take	place	in
和	预言	有关	伟大的	和	精彩的	事物	哪个	会	拿	地方	在

[ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .

the	future	.
这	未来	.

并预言将来会发生的伟大而奇妙的事情。

[ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['prɒfəsi] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['ʌtə] [æt; ət] [ðæt]

I	am	going	to	tell	you	about	a	remarkable	prophecy	which	he	uttered	at	that
我	是	去	到	告诉	你	关于	一个	卓越	预言	哪个	他	说出	在	那

[taɪm] ,

time	,
时间	,

我要给你们讲一个他当时所作的非凡预言。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [fʊl'fɪld] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['letə(r)] .

and	which	was	fulfilled	to	the	very	letter	.
和	哪个	曾是	已完成	到	这	非常	信	.

而这一切都得到了完全的履行。

['stændɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] ,

Standing	upon	the	top	of	a	high	wall	,
常设	之上	这	顶部	的	一个	高的	墙	,

站在高墙顶端，

[səʊ] [ðæt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd][hɪə(r)][hɪm] ,

so	that	many	of	the	people	could	see	and	hear	him	,
所以	那	许多	的	这	人们	可以	看	和	听到	他	,

这样，许多人都能看到他、听到他。

['sæmjʊəl] ['prɔfɪ,saɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [ɪ'vent] [wɪtʃ] [hiː; hi] [sed] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [faɪv] [j'iəz]

Samuel	prophesied	of	a	wonderful	event	which	he	said	would	take	place	five	years
塞缪尔	预言	的	一个	精彩的	事件	哪个	他	说	会	拿	地方	五	年

[frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] .

from	that	time	.
从	那	时间	.

撒母耳预言了一件奇妙的事情，他说这件事将在五年后发生。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [ɪˈvent] [ɪn] history□the [bɜːθ] [ɒv; əv][ˈdʒiːzəs] , [ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][ɒv; əv]

It	would	be	the	greatest	event	in	history□the	birth	of	Jesus	,	the	Savior	of
它	会	是	这	最	事件	在	history□the	出生	的	耶稣	,	这	救主	的

[ðə; ði] [wɜːld] .

the	world	.
这	世界	.

这将是历史上最伟大的事件——世界救世主耶稣的诞生。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] [əˈnʌðə(r)] [ˈkʌntri] ,

It	was	to	take	place	in	another	country	,
它	曾是	到	拿	地方	在	其他	国家	,

活动将在另一个国家举行。

[nɪə(r)][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈliːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli][lɪvd; ˈlaɪvd] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

near	the	city	in	which	Lehi	and	his	family	lived	before	they	set	out	for	the
靠近	这	城市	在	哪个	利希	和	他的	家庭	居住地	前	他们	放	出去	为了	这

[ˈprɒmɪst] [lænd] .

promised	land	.
承诺	土地	.

在李海和他的家人前往应许之地之前居住的城市附近。

[ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv] [ˈsɜːt(ə)n] [saɪnz] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [taɪm]

The	prophet	told	them	of	certain	signs	which	would	be	given	at	the	time
这	先知	讲述	他们	的	肯定	标志	哪个	会	是	给定	在	这	时间

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈseɪvjərz] [bɜːθ] .

of	the	Savior's	birth	.
的	这	救世主的	出生	.

先知告诉他们，救主降生时将会出现一些征兆。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [saɪnz] [ðeɪ] [maɪt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] [hæd; həd] [kʌm] [ˈɪntuː]

When	they	saw	the	signs	they	might	know	that	the	Son	of	God	had	come	into
什么时候	他们	锯	这	标志	他们	可能	知道	那	这	儿子	的	上帝	有	来	进入

[ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [rɪˈdiːm] [mænˈkaɪnd][frɒm; frəm][sɪn][ænd; ənd] [deθ] .

the	world	to	redeem	mankind	from	sin	and	death	.
这	世界	到	赎回	人类	从	罪	和	死亡	.

当他们看到这些迹象时，他们或许就知道上帝的儿子已经来到世上，为要将人类从罪恶和死亡中救赎出来。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [saɪnz] :

These	were	some	of	the	signs	:
这些	是	一些	的	这	标志	:

以下是一些迹象：

[ðə; ði] [naɪt] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [lɔːd] [wʊd] [biː; bi] [bɔːn] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [ˈdɑːknəs] [æt; ət][ɔːl] ;

the	night	before	the	Lord	would	be	born	there	would	be	no	darkness	at	all	;
这	夜晚	前	这	主	会	是	出生	那里	会	是	不	黑暗	在	全部	;

主降生的前夜，没有一丝黑暗；

[ðə; ði] [naɪt] [wʊd] [biː; bi][dʒʌst][æz; əz] [braɪt] [ænd; ənd][klɪə(r)][æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [hæd; həd] [biːn] ; [ə; eɪ]

the	night	would	be	just	as	bright	and	clear	as	the	day	had	been	;	a
这	夜晚	会	是	只是	作为	明亮的	和	清除	作为	这	天	有	到过	;	一个

[njuː] [stɑː(r)] ,

new	star	,
新的	星星	,

夜晚将和白天一样明亮晴朗；一颗新星，

[wʌn] [ðæt] [hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] [siːn] [bɪˈfɔː(r)] , [wʊd] [meɪk] [ɪts] [əˈpɪərəns] [ɪn][ðə; ði] ['hevənz] .

one	that	had	never	been	seen	before	,	would	make	its	appearance	in	the	heavens	.
一	那	有	绝不	到过	已见	前	,	会	制作	它是	外貌	在	这	天	.

一个前所未见的景象，将在天空中显现。

[ðə; ði] ['prɒfɪt] [sed] [ðæt] [wen] [ðiːz] [saɪnz] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd]

The	prophet	said	that	when	these	signs	would	be	given	many	of	the	people	would
这	先知	说	那	什么时候	这些	标志	会	是	给定	许多	的	这	人们	会

[biː; bi][səʊ] [ə'stɒnɪʃt] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'kʌm] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] .

be	so	astonished	and	overcome	that	they	would	fall	to	the	earth	.
是	所以	惊讶	和	克服	那	他们	会	落下	到	这	地球	.

先知说，当这些征兆出现时，许多人会感到震惊和不知所措，以至于倒在地上。

[ðen] ['sæmjʊəl][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['prɔfɪˌsaɪd] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['seɪvjərz] life□that [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]

Then	Samuel	the	Lamanite	prophesied	concerning	the	Savior's	life□that	He	would	be
然后	塞缪尔	这	拉曼石	预言	有关	这	救世主的	life□that	他	会	是

[dɪ'spaɪzd] [ænd; ənd][rɪ'dʒektɪd][ɒv; əv] men□and ['ɔːlsəʊ] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz] [deθ] [ænd; ənd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] .

despised	and	rejected	of	men□and	also	concerning	His	death	and	resurrection	.
被鄙视的	和	拒绝	的	men□and	还	有关	他的	死亡	和	复活	.

然后，拉曼人撒母耳预言了救主的生平——祂将被世人鄙视和拒绝——以及祂的死亡和复活。

[hiː; hi][təʊld][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] [wʊd] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] ,

He	told	the	people	that	at	the	time	the	Savior	would	be	put	to	death	,
他	讲述	这	人们	那	在	这	时间	这	救主	会	是	放	到	死亡	,

他告诉人们，届时救世主将被处死。

['naɪðə(r)] [ðə; ði] [sʌn] , [muːn] , [nɔː(r)] [stɑːz] [wʊd] [gɪv] ['eni] [laɪt] ,

neither	the	sun	,	moon	,	nor	stars	would	give	any	light	,
两者都不	这	太阳	,	月亮	,	也不	明星	会	给	任何	光	,

太阳、月亮和星星都不会发光。

[səʊ] [ðæt] [ɒn] [ðɪs] ['kɒntɪnənt] [ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] [kən'tɪnjuəs] ['dɑːknəs] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz]

so	that	on	this	continent	there	would	be	continuous	darkness	for	three	days
所以	那	在	这	大陆	那里	会	是	连续的	黑暗	为了	三	天

[ænd; ənd] [naɪts] .

and	nights	.
和	夜晚	.

因此，这片大陆将连续三天三夜处于黑暗之中。

[ðeə(r)] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi]['terəb(ə)l] ['tempɪsts] , [ænd; ənd] ['əːθkweiks] [wɪtʃ] [wʊd] [ʃeɪk] [ðə; ði]

There	would	also	be	terrible	tempests	,	and	earthquakes	which	would	shake	the
那里	会	还	是	糟糕的	暴风雨	,	和	地震	哪个	会	摇	这

[ɜːθ] ,

earth	,
地球	,

还会出现可怕的风暴和撼动大地的地震。

[kɔːz] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə][fɔːl] , [ænd; ənd] ['meni] ['sɪtɪz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

cause	the	mountains	to	fall	,	and	many	cities	to	be	destroyed	.
原因	这	山脉	到	落下	,	和	许多	城市	到	是	损毁	.

导致山崩地裂，许多城市被摧毁。

[ðen] [ðə; ði] ['wɔːnɪŋ] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪt] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ə'gen] ,

Then	the	warning	voice	of	the	prophet	was	heard	again	,
然后	这	警告	嗓音	的	这	先知	曾是	听到	再次	,

随后，先知的警告之声再次响起。

['kɔːlɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz] , [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði]

calling	upon	the	Nephites	to	repent	of	their	sins	,	that	they	might	escape	the
呼叫	之上	这	尼腓人	到	悔改	的	他们的	罪孽	,	那	他们	可能	逃脱	这

['dʒʌdʒmənts][ɒv; əv][gɒd] .

judgments	of	God	.
判决	的	上帝	.

呼吁尼腓人悔改他们的罪行，以便他们能够逃脱神的审判。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][hɪə(r)] [ðæt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [hɜːd] ['sæmjʊəl] [bɪ'liːvd]

You	will	be	glad	to	hear	that	many	of	the	people	who	heard	Samuel	believed
你	将要	是	高兴的	到	听到	那	许多	的	这	人们	WHO	听到	塞缪尔	相信

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] .

his	words	.
他的	字	.

你会很高兴地听到，许多听过撒母耳讲话的人都相信了他的话。

[ðeɪ] [rɪ'pent] [sɪn'sɪəli] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɪkɪdnəs] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][bæp'taɪzd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

They	repented	sincerely	of	their	wickedness	and	were	baptized	for	the
他们	悔改	真挚地	的	他们的	邪恶	和	是	受洗	为了	这

[rɪ'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)][sɪnz] .

remission	of	their	sins	.
缓解	的	他们的	罪孽	.

他们真心悔改了自己的罪恶，并接受了洗礼，以求罪得赦免。

['ʌðə(r)z] , [haʊ'evə(r)] , [bɪ'keɪm] ['æŋgri] ,

Others	,	however	,	became	angry	,
其他的	,	然而	,	成为	生气的	,

然而，另一些人则感到愤怒。

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['prɑːfəts] [laɪf][baɪ] ['θrəʊɪŋ] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] ['ærəus]

and	tried	to	take	the	prophet's	life	by	throwing	stones	and	shooting	arrows
和	尝试	到	拿	这	先知的	生活	经过	投掷	石头	和	射击	箭头

[æt; ət][hɪm][æz; əz][hiː; hi] [stʊd] [ə'pɒn][ðə; ði][wɔːl] .

at	him	as	he	stood	upon	the	wall	.
在	他	作为	他	站立	之上	这	墙	.

他们向站在城墙上的先知投掷石头、射箭，试图取他的性命。

[streɪndʒ] [tuː; tə] [tel] , [ðə; ði] ['sɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz][nɒt] [hɪt] [wʌns] ,

Strange	to	tell	,	the	servant	of	the	Lord	was	not	hit	once	,
奇怪的	到	告诉	,	这	仆人	的	这	主	曾是	不是	打	一次	,

奇怪的是，主的仆人竟然一次也没被打到。

[ɔːl'ðəʊ] [rɒks] [ænd; ənd] ['ærəus] [fluː] [raʊnd] [hɪm][ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] .

although	rocks	and	arrows	flew	round	him	in	great	numbers	.
虽然	岩石	和	箭头	飞翔	圆形的	他	在	伟大的	数字	.

尽管周围飞来大量的石块和箭矢。

[ɒn] ['siːɪŋ] [haʊ] ['sæmjʊəl][wɒz; wəz] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][gɒd] ,

On	seeing	how	Samuel	was	protected	by	the	power	of	God	,
在	看到	如何	塞缪尔	曾是	受保护	经过	这	力量	的	上帝	,

看到撒母耳如何受到上帝力量的保护，

['meni] [mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] , [ænd; ənd] , [θruː] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd]

many	more	of	the	Nephites	were	converted	,	and	,	through	repentance	and
许多	更多的	的	这	尼腓人	是	转换	,	和	,	通过	悔改	和

['bæptɪzəm] ,

baptism	,
洗礼	,

更多尼腓人皈依基督教，并通过悔改和洗礼，

[wɜː(r); wə(r)] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [kraɪst] .

were	restored	to	the	Church	of	Christ	.
是	恢复	到	这	教会	的	基督	.

已归还基督教会。

[ðen] [ðə; ði][kraɪ] [went] [ʌp][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [wʌnz] , " [teɪk] [ðɪs] ['feləʊ] [ænd; ənd][baɪnd][hɪm] ,

Then	the	cry	went	up	from	the	ungodly	ones	,	"	Take	this	fellow	and	bind	him	,
然后	这	哭	去	向上	从	这	不敬神的	一个	,	"	拿	这	同伴	和	绑定	他	,

于是，那些恶人喊道：“抓住这个人，把他捆绑起来！”

[fɔː(r); fə(r)][bɪˈhəʊld][hiː; hi] [hæθ] [ə; eɪ]['dev(ə)l] ;

for	behold	he	hath	a	devil	;
为了	看哪	他	有	一个	魔鬼	;

因为他被魔鬼附身了；

[ænd; ənd][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['dev(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][hɪm] ,

and	because	of	the	power	of	the	devil	which	is	in	him	,
和	因为	的	这	力量	的	这	魔鬼	哪个	是	在	他	,

并且因为他里面有魔鬼的力量，

[wiː; wi] ['kænɒt] [hɪt] [hɪm] [wɪð] ['aʊə(r)] [stəʊnz] [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['ærəʊs] ; ['ðeəfɔː(r)] [teɪk] [hɪm][ænd; ənd]

we	cannot	hit	him	with	our	stones	and	our	arrows	;	therefore	take	him	and
我们	不能	打	他	和	我们的	石头	和	我们的	箭头	;	所以	拿	他	和

[baɪnd][hɪm] ,

bind	him	,
绑定	他	,

我们无法用石头和箭射中他；因此，把他抓住并捆绑起来。

[ænd; ənd] [əˈweɪ] [wɪð] [hɪm] .

and	away	with	him	.
和	离开	和	他	.

把他带走。

" [ðeɪ] [bɪˈgæn][tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] [wɔːl] , [bʌt; bət] [bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][tɒp] ,

"	They	began	to	climb	the	wall	,	but	before	they	had	reached	the	top	,
"	他们	开始	到	爬	这	墙	,	但	前	他们	有	达到	这	顶部	,

他们开始攀爬墙壁，但还没到达顶端，

['sæmjʊəl][hæd; həd] [dʒʌmpt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd][ænd; ənd] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ɪˈskeɪp] .

Samuel	had	jumped	down	on	the	other	side	and	made	his	escape	.
塞缪尔	有	跳了起来	向下	在	这	其他	边	和	制成	他的	逃脱	.

塞缪尔从对岸跳下去，逃走了。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['nevə(r)] [siːn] [əˈgen] [baɪ][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

He	was	never	seen	again	by	the	Nephites	.
他	曾是	绝不	已见	再次	经过	这	尼腓人	.

尼腓人再也没有见过他。

[faɪv] [jˈiəz] [pɑːst] [baɪ] .

Five	years	passed	by	.
五	年	通过了	经过	.

五年过去了。

[ðə; ði] [taɪm] [hæd; həd] [naʊ] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fʊlˈfɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [pɑːt] [ɒv; əv]['sæmjʊəl]

The	time	had	now	come	for	the	fulfillment	of	the	first	part	of	Samuel
这	时间	有	现在	来	为了	这	履行	的	这	第一的	部分	的	塞缪尔

[ðə; ði] - prophecy□the [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seɪvjərz] [bɜːθ] .

the	Lamanite's	prophecy□the	time	of	the	Savior's	birth	.
这	-	prophecy□the	时间	的	这	救世主的	出生	.

现在，拉曼人撒母耳预言的第一部分——救主诞生的时刻——已经到来。

[ðen] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnbɪˈliːvɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [əˈrəʊz][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðə; ði]

Then	the	wicked	and	unbelieving	among	the	Nephites	arose	and	said	that	the
然后	这	邪恶	和	不信者	之中	这	尼腓人	出现	和	说	那	这

[taɪm] [wɒz; wəz][pɑːst] ,

time	was	past	,
时间	曾是	过去的	,

随后，尼腓人中那些邪恶和不信的人起来说，时候已经过去了。

[ðæt] [ðə; ði] [saɪnz] [hæd; həd] [nɒt] [əˈpɪəd] , [ðæt] ['sæmjʊəl][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɔːls] ['prɒfɪt] ,

that	the	signs	had	not	appeared	,	that	Samuel	was	a	false	prophet	,
那	这	标志	有	不是	出现	,	那	塞缪尔	曾是	一个	错误的	先知	,

那些预兆并没有出现，撒母耳是假先知。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔ:l] [hu:] [bɪ'li:vd] [ɒn] [hɪm] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [pʊt] [tu:; tə] [deθ] .

and	that	all	who	believed	on	him	should	be	put	to	death	.
和	那	全部	WHO	相信	在	他	应该	是	放	到	死亡	.

并说所有信他的人都应该被处死。

[ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] , [haʊ'evə(r)] , [bɪ'fɔ:(r)] ['kæriɪŋ] [aʊt] [ðeə(r)] [θret] ,

They	decided	,	however	,	before	carrying	out	their	threat	,
他们	决定	,	然而	,	前	携带	出去	他们的	威胁	,

然而，在实施威胁之前，他们决定：

[tu:; tə] [neɪm] [ə; eɪ] ['sɜ:t(ə)n] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [saɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [ə'pɪə(r)] .

to	name	a	certain	day	on	which	the	signs	should	appear	.
到	姓名	一个	肯定	天	在	哪个	这	标志	应该	出现	.

指定一个特定日期，届时这些标志将会出现。

[ɪf] [ðæt] [deɪ] [ʃʊd; ʃəd] [pɑ:s] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [saɪnz] ['bi:ɪŋ] ['gɪv(ə)n] ,

If	that	day	should	pass	without	the	signs	being	given	,
如果	那	天	应该	经过	没有	这	标志	存在	给定	,

如果那一天过去了，仍然没有出现任何迹象，

[ðen] [ðə; ði] [bɪl'i:vəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [maɪt] [prɪ'peə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [feɪt] [wɪtʃ] [hæd; həd]

then	the	believers	among	the	Nephites	might	prepare	for	the	fate	which	had
然后	这	信徒	之中	这	尼腓人	可能	准备	为了	这	命运	哪个	有

[bi:n] [dɪ'kri:d] [ə'genst] [ðem; ðəm] .

been	decreed	against	them	.
到过	颁布	反对	他们	.

这样，尼腓人中的信徒们就可以为注定要降临到他们身上的命运做好准备了。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [nemd] ['ni:faɪ] .

Among	the	faithful	was	a	man	named	Nephi	.
之中	这	忠实	曾是	一个	男人	命名	尼腓	.

信徒中有一位名叫尼腓的人。

[hi:; hi] [bɪ'li:vd] ['evri] [wɜ:d] [ðæt] ['sæmjʊəl] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] [hæd; həd] ['spəʊkən] .

He	believed	every	word	that	Samuel	the	Lamanite	had	spoken	.
他	相信	每一个	单词	那	塞缪尔	这	拉曼石	有	说	.

他相信拉曼人撒母耳所说的每一句话。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] [wʌn] [set] [ə'pɑ:t] [baɪ] [ðə; ði] [ˌʌnbi'li:və] ['ni:faɪ] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [preɪd]

The	day	before	the	one	set	apart	by	the	unbelievers	Nephi	went	out	and	prayed
这	天	前	这	一	放	除	经过	这	不信者	尼腓	去	出去	和	祈祷

[fɔ:(r); fə(r)] ['aʊəz] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn] [bɪ'hɑ:f] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] .

for	hours	unto	the	Lord	in	behalf	of	his	people	.
为了	小时	到	这	主	在	代表	的	他的	人们	.

在被不信者拣选的前一天，尼腓出去为他的人民向主祈祷了几个小时。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔ:d] [keɪm] ['ʌntə; 'ʌntu] [hɪm] , ['seɪɪŋ] , " [bi:; bi] [ɒv; əv] [gʊd] [tʃɪə(r)] ,

Then	the	voice	of	the	Lord	came	unto	him	,	saying	,	"	Be	of	good	cheer	,
然后	这	嗓音	的	这	主	来了	到	他	,	说	,	"	是	的	好的	欢呼	,

随后，主的声音对他说：“放心吧，

[fɔ:(r); fə(r)] [bɪ'həʊld] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [æt; ət] [hænd] , [ænd; ənd] [ɒn] [ðɪs] [naɪt] [ʃæl; ʃəl] [ðə; ði] [saɪn] [bi:; bi] ['gɪv(ə)n]

for	behold	the	time	is	at	hand	,	and	on	this	night	shall	the	sign	be	given
为了	看哪	这	时间	是	在	手	,	和	在	这	夜晚	将	这	符号	是	给定

,

,

,

因为时候将到，今夜必将出现征兆。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['mɒrəʊ] [kʌm] [ai] ['ɪntu:] [ðə; ði] [wɜ:ld] .

and	on	the	morrow	come	I	into	the	world	.
和	在	这	明天	来	我	进入	这	世界	.

明天我将降生于世。

" [hɪz; ɪz] [hɑːt] [fɪld] [wɪð] [dʒɔɪ][ænd; ənd] ['glædnəs] ,

"	His	heart	filled	with	joy	and	gladness	,
"	他的	心	已填	和	喜悦	和	欢乐	,

“他心中充满了喜悦和快乐，

['niːfaɪ] [rɪ'tɜːnd] [ænd; ənd][təʊld][ðə; ði] [gʊd] [njuːz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ænd; ənd] ['sɪstəz] ,

Nephi	returned	and	told	the	good	news	to	his	brethren	and	sisters	,
尼腓	返回	和	讲述	这	好的	消息	到	他的	弟兄们	和	姐妹	,

尼腓回来后，把这个好消息告诉了他的弟兄姐妹们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ri'dʒɔis] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːd] .

and	they	rejoiced	and	praised	the	Lord	.
和	他们	欣喜若狂	和	赞扬	这	主	.

他们欢欣雀跃，赞美耶和华。

[tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [ə'stɒnɪʃmənt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˌʌnbi'liːvə] , [ðæt] [naɪt] [ðə; ði] [saɪnz] [wɜː(r); wə(r)]

To	the	great	astonishment	of	all	the	unbelievers	,	that	night	the	signs	were
到	这	伟大的	惊讶	的	全部	这	不信者	,	那	夜晚	这	标志	是

given□there [wɒz; wəz][nəʊ] ['dɑːknəs] ,

given□there	was	no	darkness	,
given□there	曾是	不	黑暗	,

令所有不信者大为惊讶的是，当晚出现了征兆——没有了黑暗。

[bʌt; bət][ðə; ði] [naɪt] [wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [ˌmɪd'deɪ] [bɪ'fɔː(r)] .

but	the	night	was	just	as	bright	as	the	midday	before	.
但	这	夜晚	曾是	只是	作为	明亮的	作为	这	正午	前	.

但夜晚和之前的正午一样明亮。

[ðə; ði] [njuː] [stɑː(r)] [ə'pɪəd] , [ænd; ənd] [ðen] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['prɒfɪt] [hæd; həd] [prɪ'dɪktɪd] ,

The	new	star	appeared	,	and	then	,	just	as	the	prophet	had	predicted	,
这	新的	星星	出现	,	和	然后	,	只是	作为	这	先知	有	预测	,

新星出现了，然后，正如先知预言的那样，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːθ] , ['biːɪŋ] [ˌəʊvə'kʌm] [wɪð] [fɪə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]

many	of	the	wicked	fell	to	the	earth	,	being	overcome	with	fear	because	of
许多	的	这	邪恶	跌倒	到	这	地球	,	存在	克服	和	害怕	因为	的

[ðeə(r)] [i'nikwəti] .

their	iniquities	.
他们的	罪恶	.

许多恶人因自己的罪孽而恐惧，倒在地上。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] [rɪ'pentəns] [tʊk] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌnbi'liːvə]

The	spirit	of	repentance	took	possession	of	the	great	majority	of	the	unbelievers
这	精神	的	悔改	采取	拥有	的	这	伟大的	多数	的	这	不信者

; [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] ,

;	they	were	converted	,
;	他们	是	转换	,

悔改的灵充满绝大多数不信者；他们皈依了基督教。

[bæp'taɪzd] , [ænd; ənd] [meɪd] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] .

baptized	,	and	made	members	of	the	Church	.
受洗	,	和	制成	成员	的	这	教会	.

受洗并成为教会成员。

[ə'baʊt] ['θɜːti] - [fɔː(r)] [j'iəz] ['leɪtə(r)][sʌm; səm]['terəb(ə)l] [θɪŋz] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [ðɪs] [lænd] .

About	thirty	-	four	years	later	some	terrible	things	took	place	in	this	land	.
关于	三十	-	四	年	之后	一些	糟糕的	事物	采取	地方	在	这	土地	.

大约三十四年后，这片土地上发生了一些可怕的事情。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ðə; ði] [həʊl] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [ɪn'veləpt] [ɪn] ['dɑːknəs] .

For	three	days	and	nights	the	whole	country	was	enveloped	in	darkness	.
为了	三	天	和	夜晚	这	所有的	国家	曾是	被包裹	在	黑暗	.

全国陷入了三天三夜的黑暗之中。

[səʊ] [greɪt] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['dɑːknəs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]

So	great	was	the	darkness	that	it	was	impossible	for	the	people	to
所以	伟大的	曾是	这	黑暗	那	它	曾是	不可能的	为了	这	人们	到

[straɪk] [ə; eɪ] [laɪt] [ɔː(r)]['kɪnd(ə)l][ə; eɪ]['faɪə(r)] .

strike	a	light	or	kindle	a	fire	.
罢工	一个	光	或者	点燃	一个	火	.

夜色如此浓重，人们根本无法点亮灯火或生火。

[ðen] [ə; eɪ] ['fraɪtf(ə)l] [stɔːm] [bɜːst] [fɔːθ] ,

Then	a	frightful	storm	burst	forth	,
然后	一个	可怕	风暴	爆裂	前进	,

随后，一场可怕的风暴骤然袭来。

[ðə; ði] [laɪk] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] [siːn] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði][lænd] .

the	like	of	which	had	never	been	seen	in	all	the	land	.
这	喜欢	的	哪个	有	绝不	到过	已见	在	全部	这	土地	.

全国上下从未见过如此景象。

[ðə; ði] ['θʌndəz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [set]['faɪə(r)][tuː; tə] ['meni] ['sɪtɪz] ,

The	thunders	of	heaven	shook	the	earth	and	lightning	set	fire	to	many	cities	,
这	雷声	的	天堂	摇晃	这	地球	和	闪电	放	火	到	许多	城市	,

天雷轰鸣，大地颤抖，闪电点燃了许多城市。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [greɪt] ['sɪti] [ɒv; əv] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

among	them	the	great	city	of	Zarahemla	.
之中	他们	这	伟大的	城市	的	扎拉赫姆拉	.

其中就包括伟大的城市柴雷罕拉。

['maʊntənz] [fel] , ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['berid] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [sæŋk][ɪn][ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] .

Mountains	fell	,	cities	were	buried	,	and	others	sank	in	the	depths	of	the	sea	.
山脉	跌倒	,	城市	是	埋葬	,	和	其他的	沉没	在	这	深度	的	这	海	.

山峦崩塌，城市被掩埋，还有一些沉入海底。

[ɔːl] [ðæt] ['terəb(ə)l] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [tʊk] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz] [pʊt] [tuː; tə] [deθ]

All	that	terrible	destruction	took	place	at	the	time	the	Savior	was	put	to	death
全部	那	糟糕的	破坏	采取	地方	在	这	时间	这	救主	曾是	放	到	死亡

[ɒn][ðə; ði] [krɒs] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] .

on	the	cross	outside	of	Jerusalem	.
在	这	叉	外部	的	耶路撒冷	.

所有这些可怕的破坏都发生在救世主在耶路撒冷城外被钉死在十字架上的时候。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [kʌm] [ə'pɒn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dʒʌst][æz; əz]['sæmjʊəl][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] [hæd; həd] [prɪ'dɪktɪd] ,

It	had	come	upon	the	people	just	as	Samuel	the	Lamanite	had	predicted	,
它	有	来	之上	这	人们	只是	作为	塞缪尔	这	拉曼石	有	预测	,

正如拉曼人撒母耳所预言的那样，灾难降临到了人们身上。

[æz; əz][ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [sɪnz] .

as	a	punishment	for	their	sins	.
作为	一个	惩罚	为了	他们的	罪孽	.

这是对他们罪行的惩罚。

[ðen] ['fɒləʊd] [ə; eɪ] [taɪm] [ɒv; əv] ['wiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [huːz] [laɪvz; lɪvz]

Then	followed	a	time	of	weeping	and	mourning	among	those	whose	lives
然后	随后	一个	时间	的	哭泣	和	丧	之中	那些	谁	生活

[hæd; həd] [biːn] [speəd] .

had	been	spared	.
有	到过	幸存	.

随后，那些幸存下来的人们陷入了哭泣和哀悼之中。

[ɪn] ['æŋgwɪʃ] [ɒv; əv] [səʊl] [ðeɪ] [kraɪd] , " [əʊ] , [ðæt] [wiː; wi] [hæd; həd] [ri'pent] [bɪ'fɔː(r)] [ðɪs] [greɪt]

In	anguish	of	soul	they	cried	,	"	O	,	that	we	had	repented	before	this	great
在	痛苦	的	灵魂	他们	哭	,	"	哦	,	那	我们	有	悔改	前	这	伟大的

[ænd; ənd] ['terəb(ə)l] [deɪ] ,

and	terrible	day	,
和	糟糕的	天	,

他们痛苦地哭喊道："但愿我们能在这一伟大而可怕的日子之前忏悔！"

[ænd; ənd] [hæd; həd] [nɒt] [kɪld] [ðə; ði] ['prɒfɪts] [ænd; ənd] [kɑːst] [ðem; ðəm] [aʊt] .

and	had	not	killed	the	prophets	and	cast	them	out	.
和	有	不是	被杀	这	先知	和	投掷	他们	出去	.

而且没有杀害先知，也没有将他们驱逐出去。

[ðen] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] .

Then	none	of	these	things	would	have	come	upon	us	.
然后	没有任何	的	这些	事物	会	有	来	之上	我们	.

那样的话，这些事情就不会发生在我们身上了。

" [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [hɑːt] - ['rendɪŋ] [ˌlæmen'teɪʃənz] [ə; eɪ] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm]

"	In	the	midst	of	their	heart	-	rending	lamentations	a	voice	was	heard	from
"	在	这	中间	的	他们的	心	-	渲染	哀歌	一个	嗓音	曾是	听到	从

['hev(ə)n] .

heaven	.
天堂	.

在他们悲痛欲绝的哀嚎声中，天上传来一个声音。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['dʒiːzəs] .

It	was	the	voice	of	Jesus	.
它	曾是	这	嗓音	的	耶稣	.

那是耶稣的声音。

" [bɪ'həʊld] , " [sed] [hiː; hi] , " [ai] [ˌeɪ 'em] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] .

"	Behold	,	"	said	He	,	"	I	am	Jesus	Christ	,	the	Son	of	God	.
"	看哪	,	"	说	他	,	"	我	是	耶稣	基督	,	这	儿子	的	上帝	.

"看哪，"祂说，"我是耶稣基督，神的儿子。"

[ai] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːθ] , [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [ɪn] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] .

I	created	the	heavens	and	the	earth	,	and	all	things	that	in	them	are	.
我	创建	这	天	和	这	地球	,	和	全部	事物	那	在	他们	是	.

我创造了天地和其中的万物。

" [ðə; ði] ['seɪvjə(r)] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)]

"	The	Savior	told	them	that	He	had	finished	the	mission	which	His	Father
"	这	救主	讲述	他们	那	他	有	完成的	这	使命	哪个	他的	父亲

[hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [hɪm] .

had	given	Him	.
有	给定	他	.

救主告诉他们，祂已经完成了祂的父交给祂的使命。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd] [tuː; tə] [biː; bi] [bæp'taɪzd] , ['prɒmɪsɪŋ] [ðem; ðəm] , [ɪf]

He	called	upon	them	to	repent	and	to	be	baptized	,	promising	them	,	if
他	称为	之上	他们	到	悔改	和	到	是	受洗	,	有前途	他们	,	如果

[ðeɪ] [wʊd] [duː; də] [səʊ] ,

they	would	do	so	,
他们	会	做	所以	,

他呼吁他们悔改并接受洗礼，并承诺如果他们这样做，

[ə; eɪ] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [sɪnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊlɪ] [gəʊst] .

a	remission	of	their	sins	and	the	gift	of	the	Holy	Ghost	.
一个	缓解	的	他们的	罪孽	和	这	礼物	的	这	圣	鬼	.

罪得赦免，并领受圣灵的恩赐。

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['blesɪd; blest] [rɪ'diːmə(r)] [brɔːt] [piːs] [ænd; ənd][ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðeə(r)]

The	words	of	the	blessed	Redeemer	brought	peace	and	consolation	to	their
这	字	的	这	蒙福	救世主	带来	和平	和	安慰	到	他们的

[səʊlz] .

souls	.
灵魂	.

蒙福的救世主的话语给他们的灵魂带来了平安和慰藉。

[ðeɪ] ['wɪlɪŋli] ['jiːldɪd] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] [kə'mændz] ,

They	willingly	yielded	obedience	to	His	Divine	commands	,
他们	心甘情愿	产生	服从	到	他的	神圣的	命令	,

他们甘愿服从祂的神圣命令，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ɪn] [rɪtʃ] [ə'bʌndəns]

and	the	blessings	of	the	Lord	were	bestowed	upon	them	in	rich	abundance
和	这	祝福	的	这	主	是	授予	之上	他们	在	富有的	丰富

.

:
.

主的祝福丰盛地临到他们。

[tuː] ['memərəb(ə)l] ['bæt(ə)lz] .

TWO	MEMORABLE	BATTLES	.
二	难忘	战斗	.

两场令人难忘的战役。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] [huː] [hæd; həd][nɒt] [biːn] [kən'vɜːtɪd] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðeə(r)]

The	Lamanites	throughout	the	land	who	had	not	been	converted	preserved	in	their
这	拉曼人	自始至终	这	土地	WHO	有	不是	到过	转换	保存完好	在	他们的

[hɑːts] [ə; eɪ] ['dedli] ['heɪtrɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

hearts	a	deadly	hatred	towards	the	Nephites	.
心	一个	致命	仇恨	向	这	尼腓人	.

遍布各地的拉曼人，凡没有皈依尼腓人的人，心中都怀有对尼腓人的刻骨仇恨。

[taɪm] ['ɑːftə(r)] [taɪm] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [meɪd] [wɔː(r)][ə'pɒn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

Time	after	time	the	Lamanites	made	war	upon	the	Nephites	,
时间	后	时间	这	拉曼人	制成	战争	之上	这	尼腓人	,

拉曼人一次又一次地向尼腓人发动战争，

[ænd; ənd] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜː(r); wə(r)] ['sækrɪfaɪst] [ɒn][bəuθ] [saɪdz] .

and	tens	of	thousands	of	lives	were	sacrificed	on	both	sides	.
和	十	的	数千	的	生活	是	牺牲	在	两个都	侧面	.

双方都有数万人牺牲了生命。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði]['terəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wˈɔːz] ,

If	I	were	to	begin	to	tell	you	the	terrible	results	of	their	wars	,
如果	我	是	到	开始	到	告诉	你	这	糟糕的	结果	的	他们的	战争	,

如果我要开始讲述他们战争的可怕后果，

[bɪ'fɔː(r)] [ai][hæd; həd] [prə'siːdid] [fɑː(r)][juː; jʊ] [wʊd] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] [ænd; ənd]

before	I	had	proceeded	far	you	would	put	your	fingers	in	your	ears	and
前	我	有	继续	远的	你	会	放	你的	手指	在	你的	耳朵	和

[kraɪ] , " [stɒp] ! [stɒp] !

cry	,	"	Stop	!	stop	!
哭	,	"	停止	!	停止	!

我还没走多远，你就捂住耳朵哭喊：“停！停！”

[stɒp] !

stop	!
停止	!

停止！

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ɒv; əv] [tuː] [ɒv; əv][ðeə(r)]['bæt(ə)lz] .

"	I	am	going	to	tell	you	of	two	of	their	battles	.
"	我	是	去	到	告诉	你	的	二	的	他们的	战斗	.

“我将向你们讲述他们的两场战斗。”

[ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [θɪŋ] ['hæpənd] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪtʃ] , [wen] [juː; jʊ]

A	remarkable	thing	happened	in	connection	with	one	of	them	which	,	when	you
一个	卓越	事物	发生	在	联系	和	一	的	他们	哪个	,	什么时候	你

[hæv; həv] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] ,

have	heard	it	,
有	听到	它	,

其中一人身上发生了一件非同寻常的事，当你听过之后，

[wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt]

will	show	you	some	of	the	wonderful	things	which	can	be	accomplished
将要	展示	你	一些	的	这	精彩的	事物	哪个	能	是	完成

[θruː] [feɪθ] .

through	faith	.
通过	信仰	.

它将向你展示通过信仰可以成就的一些奇妙的事情。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]

The	Lamanites	who	were	converted	through	the	preaching	of	the	sons	of
这	拉曼人	WHO	是	转换	通过	这	布道	的	这	儿子们	的

[moʊ'zaɪə][wɜː(r); wə(r)] ['ɑːftəwədz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['æmən] .

Mosiah	were	afterwards	known	as	the	people	of	Ammon	.
摩赛亚	是	然后	已知	作为	这	人们	的	阿蒙	.

那些因摩赛亚的儿子们的传道而皈依基督教的拉曼人，后来被称为艾蒙人。

[ðeɪ] [left] [ðeə(r)] [əʊn] [lændz][ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [kɔːld] - ,

They	left	their	own	lands	and	went	to	reside	in	a	place	called	Jershon	,
他们	左边	他们的	自己的	土地	和	去	到	居住	在	一个	地方	称为	-	,

他们离开了自己的土地，前往一个名叫杰尔松的地方居住。

[nɒt] [fɑː(r)][frɒm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

not	far	from	Zarahemla	.
不是	远的	从	扎拉赫姆拉	.

离柴雷赫姆拉不远。

[ðeɪ] ['entəd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['nevə(r)] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz]

They	entered	into	a	covenant	with	the	Lord	that	they	would	never	take	up	arms
他们	进入	进入	一个	盟约	和	这	主	那	他们	会	绝不	拿	向上	武器

[ə'genst] [ðeə(r)] ['leɪməˌnaɪt] ['breðrən] .

against	their	Lamanite	brethren	.
反对	他们的	拉曼石	弟兄们	.

他们与主立约，永不拿起武器对抗他们的拉曼人弟兄。

[naʊ] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd]['brəʊkən][ðə; ði]

Now	,	there	were	a	great	many	of	the	Nephites	who	had	broken	the
现在	,	那里	是	一个	伟大的	许多	的	这	尼腓人	WHO	有	破碎的	这

[kə'mændmənts] [ɒv; əv][gɒd] .

commandments	of	God	.
诫命	的	上帝	.

当时，有很多尼腓人违背了神的诫命。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðæt] , [ðeɪ] [hæd; həd] [lɒst] [ðeə(r)] ['membəʃɪp] [ɪn][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,

Because	of	that	,	they	had	lost	their	membership	in	the	Church	,
因为	的	那	,	他们	有	丢失的	他们的	会员资格	在	这	教会	,

因此，他们失去了教会成员资格。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['nʌmbəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] .

and	were	not	numbered	among	the	people	of	the	Lord	.
和	是	不是	编号	之中	这	人们	的	这	主	.

他们没有被列入耶和华的子民之中。

[ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [θɪŋ] .

That	was	a	terrible	thing	.
那	曾是	一个	糟糕的	事物	.

那真是件糟糕的事。

[bʌt; bət][ðeə(r)] [kən'dɪʃn] [bɪ'keɪm] [mʌtʃ] [wɜːs] [wen] [ðeɪ] [tɜːnd] ['treitə] , [dʒɔɪnd] [ðəm'selvz]

But	their	condition	became	much	worse	when	they	turned	traitors	,	joined	themselves
但	他们的	状况	成为	很多	更糟	什么时候	他们	转向	叛徒	,	加入	他们自己

[tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ,

to	the	Lamanites	,
到	这	拉曼人	,

但当他们背叛拉曼人，加入拉曼人一方后，他们的处境变得更加糟糕。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ðeə(r)] ['niːˌfaɪt] ['breðrən] .

and	began	to	fight	against	their	Nephite	brethren	.
和	开始	到	斗争	反对	他们的	尼腓人	弟兄们	.

于是他们开始与尼腓弟兄作战。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['kæptɪn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ]

The	chief	captain	over	the	armies	of	the	Nephites	at	that	time	was	a	young
这	首席	队长	超过	这	军队	的	这	尼腓人	在	那	时间	曾是	一个	年轻的

[mæn] [nemd] [mɔː'rəuni] .

man	named	Moroni	.
男人	命名	莫罗尼	.

当时尼腓军队的总司令是一位名叫摩罗乃的年轻人。

[hiː; hi]['eɪvəs][ə; eɪ][gɒd] - ['fɪrɪŋ] [mæn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['prɒfɪt] .

He	Avas	a	God	-	fearing	man	,	and	a	prophet	.
他	艾娃	一个	上帝	-	害怕	男人	,	和	一个	先知	.

他是一位敬畏上帝的人，也是一位先知。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .

He	was	also	a	great	general	.
他	曾是	还	一个	伟大的	一般的	.

他也是一位伟大的将军。

[ɪn] [taɪm] [ɒv; əv] [piːs] [hiː; hi] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] .

In	time	of	peace	he	prepared	for	war	.
在	时间	的	和平	他	准备	为了	战争	.

和平时期，他却时刻准备着战争。

[hiː; hi][prə'vaɪdɪd][hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [wɪð] [θɪk] ['kləʊðɪŋ] , [wɪð] [brest] - [pleɪts] , [hed] - [pleɪts] [ænd; ənd]

He	provided	his	soldiers	with	thick	clothing	,	with	breast	-	plates	,	head	-	plates	and
他	假如	他的	士兵	和	厚的	衣服	,	和	胸部	-	盘子	,	头	-	盘子	和

[ɑːm] - [pleɪts] ,

arm	-	plates	,
手臂	-	盘子	,

他为士兵们提供了厚实的衣物，包括胸甲、头盔和臂甲。

[æz; əz] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] ['dedli] ['wepənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

as	protection	against	the	deadly	weapons	of	the	Lamanites	.
作为	保护	反对	这	致命	武器	的	这	拉曼人	.

为了抵御拉曼人的致命武器。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['ɑːmiz] [hæd; həd][æt; ət][ðeə(r)] [hed] [ə; eɪ][mæn] [nemd] - .

The	Lamanite	armies	had	at	their	head	a	man	named	Zarahemna	.
这	拉曼石	军队	有	在	他们的	头	一个	男人	命名	-	.

拉曼人军队的统帅名叫柴雷赫姆纳。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['səʊldʒə(r)] , [tuː] .

He	was	a	great	soldier	,	too	.
他	曾是	一个	伟大的	士兵	,	也	.

他也是一名优秀的士兵。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [θɔːt] [ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] [hɪz; ɪz][men][æz; əz][mɔː'rəuni][hæd; həd] [prə'tektɪd]

But	he	had	not	thought	of	protecting	his	men	as	Moroni	had	protected
但	他	有	不是	想法	的	保护	他的	男人	作为	莫罗尼	有	受保护

[hɪz; ɪz] .

his	.
他的	.

但他并没有像摩罗乃保护他的部下那样，想到要保护他的部下。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] ['neɪkɪd] , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['gɜːdl] [ɒv; əv][skɪn] , [wɪtʃ] [ðeɪ]

The	Lamanite	soldiers	were	naked	,	except	for	a	girdle	of	skin	,	which	they
这	拉曼石	士兵	是	裸	,	除了	为了	一个	腰带	的	皮肤	,	哪个	他们

[wɔː(r)] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [lɔɪnz] .

wore	about	their	loins	.
穿着	关于	他们的	腰肉	.

拉曼士兵赤身裸体，只在腰间系着一条人皮腰带。

[mɔː'rəuni] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [wɔː(r)][ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

Moroni	heard	that	the	Lamanites	were	coming	to	make	war	upon	his	people	.
莫罗尼	听到	那	这	拉曼人	是	未来	到	制作	战争	之上	他的	人们	.

摩罗乃听说拉曼人要来与他的人民交战。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [gɒt][hɪz; ɪz] ['ɑːmiz] ['redi] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .

He	,	therefore	,	got	his	armies	ready	to	meet	them	.
他	,	所以	,	得到	他的	军队	准备好	到	见面	他们	.

因此，他集结军队迎战。

['fiːlɪŋ] ['kɒnfɪdənt] [ɒv; əv][æn; ən] ['iːzi] ['vɪktəri] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['mɑːtʃt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv]

Feeling	confident	of	an	easy	victory	,	the	Lamanites	marched	towards	the	land	of
感觉	自信的	的	一个	简单的	胜利	,	这	拉曼人	行军	向	这	土地	的

- .

Jershon	.
-	.

拉曼人自信能够轻松取胜，于是向耶尔逊地进军。

[æz; əz] [ðeɪ] [druː] [nɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [sɔː] [mə'roʊˌnaɪz] ['ɑːmi] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ə'pəʊz] [ðem; ðəm] .

As	they	drew	near	it	they	saw	Moroni's	army	prepared	to	oppose	them	.
作为	他们	画	靠近	它	他们	锯	摩罗乃的	军队	准备	到	反对	他们	.

当他们靠近时，他们看到摩罗乃的军队已经做好了与他们对抗的准备。

['siːɪŋ] [haʊ] [wel] [ðə; ði] ['niːˌfaɪt] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [prə'tektɪd] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)]

Seeing	how	well	the	Nephite	soldiers	were	protected	,	the	Lamanites	changed	their
看到	如何	出色地	这	尼腓人	士兵	是	受保护	,	这	拉曼人	已更改	他们的

[maɪndz] ,

minds	,
思想	,

看到尼腓士兵受到如此严密的保护，拉曼人改变了主意。

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ə'tækɪŋ] - [ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] [prə'siːdid] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][lænd]

and	instead	of	attacking	Jershon	they	turned	and	proceeded	towards	the	land
和	反而	的	攻击	-	他们	转向	和	继续	向	这	土地

[ɒv; əv]['mɑːnti] .

of	Manti	.
的	曼蒂	.

他们没有攻击耶顺，而是转向曼提之地。

[mɔːˈrəuni][dɪd][nɒt] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)][ˈgəʊɪŋ] , [səʊ][hiː; hi] [sent] [aʊt] [spaɪz] [tuː; tə]

Moroni	**did**	**not**	**know**	**where**	**the**	**Lamanites**	**were**	**going**	**,**	**so**	**he**	**sent**	**out**	**spies**	**to**
莫罗尼	做过	不是	知道	在哪里	这	拉曼人	是	去	,	所以	他	发送	出去	间谍	到

[wɒtʃ] [ðem; ðəm] .

watch	**them**	**.**
手表	他们	.

摩罗乃不知道拉曼人要去哪里，所以他派出探子去监视他们。

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [sent] [ə; eɪ] [ˈmesɪndʒə(r)] [tuː; tə][ˈælmə][tuː; tə] [rɪˈkwest] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði] [lɔːd]

He	**also**	**sent**	**a**	**messenger**	**to**	**Alma**	**to**	**request**	**the**	**prophet**	**to**	**ask**	**the**	**Lord**
他	还	发送	一个	信使	到	阿尔玛	到	要求	这	先知	到	问	这	主

[tuː; tə] [rɪˈviːl] [tuː; tə][hɪm][ðə; ði] [ˈmuːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] .

to	**reveal**	**to**	**him**	**the**	**movements**	**of**	**the**	**Lamanites**	**.**
到	揭示	到	他	这	移动	的	这	拉曼人	.

他还派使者去见阿尔玛，请求先知向主祈求，让他知道拉曼人的动向。

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][ˈælmə] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈmɑːrtʃɪŋ] [təˈwɔːdz] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ˈmɑːnti] .

The	**Lord**	**told**	**Alma**	**they**	**were**	**marching**	**towards**	**the**	**land**	**of**	**Manti**	**.**
这	主	讲述	阿尔玛	他们	是	行军	向	这	土地	的	曼蒂	.

主告诉阿尔玛，他们正向曼提地进发。

[ɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðæt] , [mɔːˈrəuni][left] [pɑːt][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈɑːmi] [ɪn] - , [tuː; tə] [prəˈtekt] [ðæt] [pleɪs] ,

On	**hearing**	**that**	**,**	**Moroni**	**left**	**part**	**of**	**his**	**army**	**in**	**Jershon**	**,**	**to**	**protect**	**that**	**place**	**,**
在	听力	那	,	莫罗尼	左边	部分	的	他的	军队	在	-	,	到	保护	那	地方	,

听到这个消息后，摩罗乃留下一部分军队驻守耶尔逊，以保护那里。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði][rest][hiː; hi] [ˈheɪs(ə)nd] [tuː; tə][ˈmɑːnti] , [əˈraɪvɪŋ] [ðeə(r)][sʌm; səm][taɪm] [əˈhed] [ɒv; əv]

and	**with**	**the**	**rest**	**he**	**hastened**	**to**	**Manti**	**,**	**arriving**	**there**	**some**	**time**	**ahead**	**of**
和	和	这	休息	他	加快	到	曼蒂	,	抵达	那里	一些	时间	前方	的

[ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] .

the	**Lamanites**	**.**
这	拉曼人	.

于是他和其余的人匆匆赶往曼泰，比拉曼人早到了一些时间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əˈsɪstəns] [ɔːl][ðə; ði][men][ɪn]['mɑːnti] [huː] [kʊd; kəd][beə(r)][ɑːmz] ,

He	called	to	his	assistance	all	the	men	in	Manti	who	could	bear	arms	,
他	称为	到	他的	协助	全部	这	男人	在	曼蒂	WHO	可以	熊	武器	,

他召集了曼提城里所有能拿起武器的男人来协助他。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [əˈgen] [əˈpɪəd] [mɔːˈrəuni][wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm]

and	when	the	Lamanites	again	appeared	Moroni	was	ready	to	give	them
和	什么时候	这	拉曼人	再次	出现	莫罗尼	曾是	准备好	到	给	他们

['bæt(ə)l] .

battle	.
战斗	.

当拉曼人再次出现时，摩罗乃已经准备好与他们战斗。

[ðə; ði][wɔː(r)] [kəˈmenst] .

The	war	commenced	.
这	战争	开始	.

战争爆发了。

[bəuθ] [saɪdz] [fɔːt] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['fɪəsnəs] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [kə'mɑːnd] .

Both	sides	fought	with	all	the	courage	and	fierceness	they	could	command	.
两个都	侧面	战斗	和	全部	这	勇气	和	凶猛	他们	可以	命令	.

双方都使出了浑身解数，拼尽全力战斗。

['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['drɪvn] [bæk] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə]

Several	times	the	Lamanites	were	driven	back	,	and	each	time	they	returned	to
一些	时代	这	拉曼人	是	驱动	后退	,	和	每个	时间	他们	返回	到

[ðə; ði] ['kɒnflɪkt] .

the	conflict	.
这	冲突	.

拉曼人曾多次被击退，但每次他们都会重返战场。

[ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [ɪz]['terəb(ə)l][tuː; tə] [riːd] [əˈbaʊt] .

The	slaughter	which	took	place	is	terrible	to	read	about	.
这	屠宰	哪个	采取	地方	是	糟糕的	到	读	关于	.

那场屠杀的经过令人不忍卒读。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði][wɔː(r)][wɒz; wəz][hɑːf]['əʊvə(r)] , [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][laɪvz; lɪvz][hæd; həd] [biːn] ['sækrɪfaɪst] .

Before	the	war	was	half	over	,	thousands	of	lives	had	been	sacrificed	.
前	这	战争	曾是	一半	超过	,	数千	的	生活	有	到过	牺牲	.

战争还没过半，就有成千上万的人牺牲了。

[æt; ət][wʌn] [taɪm] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ʃəʊd] [saɪnz] [ɒv; əv] ['wiːkənɪŋ] .

At	one	time	the	Nephites	showed	signs	of	weakening	.
在	一	时间	这	尼腓人	显示	标志	的	减弱	.

尼腓人一度显露出衰弱的迹象。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][mɔː'rəuni] [ræŋ] [aʊt] ,

Then	the	voice	of	General	Moroni	rang	out	,
然后	这	嗓音	的	一般的	莫罗尼	响铃	出去	,

随后，摩罗乃将军的声音响起：

[rɪ'maɪndɪŋ] [hɪz; ɪz] [men] [ɒv; əv] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] fighting□their [rɪ'lɪdʒən] , [ðeə(r)]

reminding	his	men	of	that	for	which	they	were	fighting□their	religion	,	their
提醒	他的	男人	的	那	为了	哪个	他们	是	fighting□their	宗教	,	他们的

['lɪbəti] , [ðeə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,

liberty	,	their	wives	and	children	,
自由	,	他们的	妻子们	和	孩子们	,

他提醒士兵们他们为何而战——他们的宗教信仰、他们的自由、他们的妻子和孩子。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][lændz] .

their	houses	and	lands	.
他们的	房屋	和	土地	.

他们的房屋和土地。

[hɪz; ɪz] [wɜ:dz] [fɪld] [ðeə(r)] [hɑ:ts] [wɪð] [rɪ'nju:d] ['kʌrɪdʒ] ,

His	words	filled	their	hearts	with	renewed	courage	,
他的	字	已填	他们的	心	和	更新	勇气	,

他的话语让他们重拾勇气，

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ][kraɪ][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [tu:; tə] [help] [ðem; ðəm] ,

and	with	a	cry	to	the	Lord	to	help	them	,
和	和	一个	哭	到	这	主	到	帮助	他们	,

他们向上帝呼求帮助，

[ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [rʌʃt] [ə'pɒn][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ænd; ənd] [slu:] [ðem; ðəm][ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] .

the	Nephites	rushed	upon	the	Lamanites	and	slew	them	in	great	numbers	.
这	尼腓人	匆忙	之上	这	拉曼人	和	一万	他们	在	伟大的	数字	.

尼腓人冲向拉曼人，杀死了他们很多人。

['si:ɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['enəmɪz] [wɜ:(r); wə(r)] ['bi:t(ə)n] , [mɔ:'rəuni] [kə'mɑ:nd] [hɪz; ɪz] [men] [tu:; tə] [stɒp]

Seeing	that	his	enemies	were	beaten	,	Moroni	commanded	his	men	to	stop
看到	那	他的	敌人	是	被打败	,	莫罗尼	命令	他的	男人	到	停止

['sleɪɪŋ] [ðem; ðəm] .

slaying	them	.
杀戮	他们	.

摩罗乃见敌人战败，便命令士兵停止杀戮。

[ə'dresɪŋ] - , [mɔ:'rəuni] [sed] , " [ju:; jʊ] [si:] [naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ɪn]['aʊə(r)]['paʊə(r)] .

Addressing	Zerahemna	,	Moroni	said	,	"	You	see	now	that	you	are	in	our	power	.
解决	-	,	莫罗尼	说	,	"	你	看	现在	那	你	是	在	我们的	力量	.

摩罗乃对泽拉赫姆纳说：“你现在明白，你已经在我们手中了。”

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['i:zi] [fɔ:(r); fə(r)][ˌju: 'es][tu:; tə] [sleɪ] [ju:; jʊ] ,

It	would	be	easy	for	us	to	slay	you	,
它	会	是	简单的	为了	我们	到	杀戮	你	,

我们很容易就能杀了你。

[bʌt; bət][wi:; wi][du:; də][nɒt][dɪ'zaɪə(r)][tu:; tə] [ʃed] [jɔ:(r); jə(r)] [blʌd] .

but	we	do	not	desire	to	shed	your	blood	.
但	我们	做	不是	欲望	到	棚	你的	血	.

但我们并不想让你流血。

[ai] , ['ðeəfɔ:(r)] , [kɔ:l] [ə'pɒn] [ju:; jʊ][ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)] ['fɑ:loʊərz] [tu:; tə][dɪ'lɪvə(r)]['ʌntə; 'ʌntu][ˌju: 'es][jɔ:(r); jə(r)]

I	,	therefore	,	call	upon	you	and	your	followers	to	deliver	unto	us	your
我	,	所以	,	称呼	之上	你	和	你的	追随者	到	递送	到	我们	你的

['wepənz] [ɒv; əv][wɔ:(r)] ,

weapons	of	war	,
武器	的	战争	,

因此，我呼吁你和你的追随者将你们的战争武器交出给我们。

[ænd; ənd][tuː; tə]['entə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvənənt] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevə(r)] [ə'gen] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz] [ə'genst]

and	to	enter	into	a	covenant	that	you	will	never	again	take	up	arms	against
和	到	进入	进入	一个	盟约	那	你	将要	绝不	再次	拿	向上	武器	反对

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

并立下盟约，保证不再拿起武器与我们对抗。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ,

If	you	refuse	to	do	this	,
如果	你	拒绝	到	做	这	,

如果你拒绝这样做，

[ai] [wɪl] [kə'mɑːnd] [maɪ] [men] [tuː; tə] [ə'tæk] [juː; jʊ] [ə'gen] [ænd; ənd] ['ʌtəli] [dɪ'strɔɪ] [juː; jʊ] .

I	will	command	my	men	to	attack	you	again	and	utterly	destroy	you	.
我	将要	命令	我的	男人	到	攻击	你	再次	和	完全地	破坏	你	.

我将命令我的部下再次进攻你们，彻底摧毁你们。

" [wen] [mɔː'rəuni][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , - [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['hændɪd] [hɪm]

"	When	Moroni	had	finished	speaking	,	Zerahemna	stepped	forward	and	handed	him
"	什么时候	莫罗尼	有	完成的	请讲	,	-	步	向前	和	递交	他

[hɪz; ɪz] [sɒːd] , ['sɪmɪtər] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ] .

his	sword	,	cimeter	and	bow	.
他的	剑	,	厘米	和	弓	.

“摩罗乃说完话后，泽拉赫姆纳走上前去，将他的剑、弯刀和弓递给了他。

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] , " [hiː; hi] [sed] , " [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['aʊə(r)] ['wepənz] ,

"	We	are	willing	,	"	he	said	,	"	to	surrender	to	your	our	weapons	,
"	我们	是	愿意的	,	"	他	说	,	"	到	投降	到	你的	我们的	武器	,

他说：“我们愿意向你们投降，交出我们的武器。”

[bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [nɒt] ['entə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvənənt] ['nevə(r)][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][wɔː(r)] [wɪð] [juː; jʊ] [ə'gen] ,

but	we	will	not	enter	into	a	covenant	never	to	go	to	war	with	you	again	,
但	我们	将要	不是	进入	进入	一个	盟约	绝不	到	去	到	战争	和	你	再次	,

但是我们不会与你们缔结永不再与你们交战的盟约。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi] [nəʊ] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [kiːp] ['aʊə(r)] ['prɒmɪs] .

because	we	know	we	would	not	keep	our	promise	.
因为	我们	知道	我们	会	不是	保持	我们的	承诺	.

因为我们知道我们无法信守承诺。

" [ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] , [mɔː'rəuni]['hændɪd] - [bæk] [hɪz; ɪz] ['wepənz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dedli]

"	On	hearing	that	,	Moroni	handed	Zerahemna	back	his	weapons	and	the	deadly
"	在	听力	那	,	莫罗尼	递交	-	后退	他的	武器	和	这	致命

['kɒnflɪkt] [wɒz; wəz] [ri'zjuːmd] .

conflict	was	resumed	.
冲突	曾是	恢复	.

“听到这话，摩罗乃把武器还给了泽拉赫姆纳，这场致命的冲突又重新开始。”

[ðə; ði] [lɔːd] [geɪv] [greɪt] [streŋθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [fel] [bɪ'fɔː(r)]

The	Lord	gave	great	strength	to	the	Nephites	so	that	the	Lamanites	fell	before
这	主	给予	伟大的	力量	到	这	尼腓人	所以	那	这	拉曼人	跌倒	前

[ðem; ðəm][ɪn] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] .

them	in	large	numbers	.
他们	在	大的	数字	.

主赐予尼腓人极大的力量，以致拉曼人大量倒在他们面前。

[æt; ət][lɑːst] - [bɪ'gæn][tuː; tə] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] , [səʊ][mɔː'rəuni] [geɪv] ['ɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)]

At	last	Zerahemna	began	to	plead	for	mercy	,	so	Moroni	gave	orders	for
在	最后的	-	开始	到	恳求	为了	怜悯	,	所以	莫罗尼	给予	订单	为了

[ðə; ði]['bæt(ə)l][tuː; tə] [siːs] .

the	battle	to	cease	.
这	战斗	到	停止	.

最后，泽拉赫姆纳开始恳求饶命，于是摩罗乃下令停止战斗。

[ðə; ði] ['kɔŋkə] ['leɪməˌnaɪts] [leɪd] [daʊn] [ðeə(r)] [ɑːmz] [æt; ət][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

The	conquered	Lamanites	laid	down	their	arms	at	the	feet	of	the	Nephites	,
这	征服	拉曼人	铺设	向下	他们的	武器	在	这	脚	的	这	尼腓人	,

被征服的拉曼人将武器放下，跪倒在尼腓人的脚下。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['entərɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌvənənt] [prə'pəʊzd] [baɪ][mɔː'rəuni] ,

and	after	entering	into	the	covenant	proposed	by	Moroni	,
和	后	进入	进入	这	盟约	建议的	经过	莫罗尼	,

在与摩罗乃订立圣约之后，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] [lændz] .

they	were	permitted	to	return	to	their	own	lands	.
他们	是	允许	到	返回	到	他们的	自己的	土地	.

他们被允许返回自己的土地。

[piːs] [rein] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] .

Peace	reigned	throughout	the	land	for	a	number	of	years	.
和平	统治	自始至终	这	土地	为了	一个	数字	的	年	.

此后数年间，全国一片和平。

[ðen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [brəʊk] [ðə; ði] ['kʌvənənt] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd]

Then	the	Lamanites	broke	the	covenant	they	had	made	with	the	Nephites	and
然后	这	拉曼人	打破	这	盟约	他们	有	制成	和	这	尼腓人	和

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv]['terəb(ə)l][w'ɔːz] ['fɒləʊd] .

a	series	of	terrible	wars	followed	.
一个	系列	的	糟糕的	战争	随后	.

随后，拉曼人违背了他们与尼腓人所立的盟约，并引发了一系列可怕的战争。

['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['æmən] ([ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [huːm] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

Several	times	the	people	of	Ammon	(	the	Lamanites	whom	Ammon	and	his
一些	时代	这	人们	的	阿蒙	(	这	拉曼人	谁	阿蒙	和	他的

['breðrən] [hæd; həd] [kən'vɜːtɪd]) [wɜː(r); wə(r)] ['temptɪd] [tuː; tə] [breɪk] [ðeə(r)] ['kʌvənənt] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd]

brethren	had	converted	)	were	tempted	to	break	their	covenant	with	the	Lord
弟兄们	有	转换	)	是	受诱惑	到	休息	他们的	盟约	和	这	主

[ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz] [ɪn] [dɪ'fens] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

and	to	take	up	arms	in	defense	of	the	Nephites	.
和	到	拿	向上	武器	在	防御	的	这	尼腓人	.

阿蒙人（阿蒙和他的兄弟们使拉曼人皈依基督教）曾多次受到诱惑，想要违背与主的盟约，拿起武器保卫尼腓人。

[ðeɪ] [ˌriː'frein] , [haʊ'evə(r)] , [frɒm; frəm] ['duːɪŋ] [səʊ] .

They	refrained	,	however	,	from	doing	so	.
他们	克制	,	然而	,	从	正在做	所以	.

但他们最终还是没有这样做。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['æmən] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] [men] [huː]

But	among	the	people	of	Ammon	there	were	two	thousand	young	men	who
但	之中	这	人们	的	阿蒙	那里	是	二	千	年轻的	男人	WHO

[wɜː(r); wə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wen] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] [meɪd] ['kʌvənənt] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd]

were	little	boys	when	their	fathers	made	covenant	with	the	Lord	that	they	would
是	小的	男孩们	什么时候	他们的	父亲们	制成	盟约	和	这	主	那	他们	会

['nevə(r)] [faɪt] [ə'genst] [ðeə(r)] ['leɪməˌnaɪt] ['breðrən] .

never	fight	against	their	Lamanite	brethren	.
绝不	斗争	反对	他们的	拉曼石	弟兄们	.

但在亚扪人中，有两千名年轻人，他们的父亲在还是小男孩的时候就与主立约，承诺永远不会与拉曼人兄弟作战。

[ðiːz] [jʌŋ] [men] [hæd; həd] [nɒt] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] ,

These	young	men	had	not	made	such	a	promise	,
这些	年轻的	男人	有	不是	制成	这样的	一个	承诺	,

这些年轻人并没有做出这样的承诺。

[səʊ] [ðeɪ] [keɪm] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['ɒfəd] [ðeə(r)] ['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə][ðə; ðɪ] Nephites□to [help] [ðem; ðəm]

so	they	came	forward	and	offered	their	services	to	the	Nephites□to	help	them
所以	他们	来了	向前	和	提供	他们的	服务	到	这	Nephites□to	帮助	他们

[prɪ'zɜːv] [ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒən] ,

preserve	their	religion	,
保存	他们的	宗教	,

于是他们挺身而出，主动向尼腓人提供服务，帮助他们保存自己的宗教。

[ðeə(r)] ['lɪbəti] , [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][lændz] .

their	liberty	,	their	houses	and	lands	.
他们的	自由	,	他们的	房屋	和	土地	.

他们的自由、他们的房屋和土地。

[ðeə(r)][kaɪnd]['ɒfə(r)][wɒz; wəz] ['wɪlɪŋli] [ək'septɪd] .

Their	kind	offer	was	willingly	accepted	.
他们的	种类	提供	曾是	心甘情愿	公认	.

他们好意的提议被欣然接受了。

[ðeɪ] [tʃəʊz] [æz; əz][ðeə(r)] ['liːdə(r)] [ə; eɪ][mæn] [nemd] ['hiːlə,mæn] .

They	chose	as	their	leader	a	man	named	Helaman	.
他们	选择	作为	他们的	领导者	一个	男人	命名	希拉曼	.

他们推选了希拉曼为他们的领袖。

[nəʊ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz]['evə(r)][mɔː(r)] [praʊd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sʌnz] [ðæn; ðən][wɒz; wəz]['hiːlə,mæn][ɒv; əv][hɪz; ɪz]

No	father	was	ever	more	proud	of	his	sons	than	was	Helaman	of	his
不	父亲	曾是	曾经	更多的	自豪的	的	他的	儿子们	比	曾是	希拉曼	的	他的

[tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['səʊldʒəz] .

two	thousand	young	soldiers	.
二	千	年轻的	士兵	.

没有哪个父亲比希拉曼更以他两千名年轻士兵为荣。

[ænd; ənd] [wel] [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] , [fɔː(r); fə(r)][nəʊ]['betə(r)] ['ɑːmi] ['evə(r)] ['entəd] [ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv]['bæt(ə)l]

And	well	he	might	be	,	for	no	better	army	ever	entered	a	field	of	battle
和	出色地	他	可能	是	,	为了	不	更好的	军队	曾经	进入	一个	场地	的	战斗

.

:

.

他或许说得没错，因为历史上没有比这更好的军队进入过战场。

[bɪ'saɪdz] [ðeə(r)] ['wepənz] [ɒv; əv][wɔː(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [ə; eɪ][fɑː(r)]['greɪtə(r)] thing□a

Besides	their	weapons	of	war	,	they	were	armed	with	a	far	greater	thing□a
除了	他们的	武器	的	战争	,	他们	是	武装	和	一个	远的	更大的	thing□a

['pɜːfɪkt] [feɪθ] [ɪn] [gɒd] .

perfect	faith	in	God	.
完美的	信仰	在	上帝	.

除了战争武器之外，他们还拥有更伟大的武器——对上帝的坚定信仰。

[ðæt] [feɪθ] [hæd; həd] [biːn] ['plɑːntɪd] [ɪn][ðeə(r)] [hɑːts] [θruː] [ðə; ðɪ] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['gɒdli]

That	faith	had	been	planted	in	their	hearts	through	the	teachings	of	their	godly
那	信仰	有	到过	已种植	在	他们的	心	通过	这	教义	的	他们的	敬虔的

['mʌðəz] .

mothers	.
母亲们	.

这种信仰是通过她们虔诚的母亲们的教导，在她们心中种下的。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [tɔːt] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪm'plɪsɪt] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [lɔːd]

They	had	been	taught	from	their	childhood	to	have	implicit	faith	in	the	Lord
他们	有	到过	教授	从	他们的	童年	到	有	隐式	信仰	在	这	主

,

,

,

他们从小就被教导要对上帝有绝对的信仰，

[ænd; ənd][tuː; tə] [trɪst] [hɪm] [ɪn] ['evri] ['aʊə(r)][ɒv; əv]['traɪəl] .

and	to	tryst	Him	in	every	hour	of	trial	.
和	到	幽会	他	在	每一个	小时	的	审判	.

在每一次考验中都要与祂相会。

[wʌn] [deɪ] [ðiːz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['səʊldʒəz] [faʊnd] [ðəm'selvz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ]

One	day	these	two	thousand	young	soldiers	found	themselves	engaged	in	battle	with	a
一	天	这些	二	千	年轻的	士兵	成立	他们自己	已订婚的	在	战斗	和	一个

[lɑːdʒ] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

large	army	of	the	Lamanites	.
大的	军队	的	这	拉曼人	.

有一天，这两千名年轻士兵发现自己正与一支庞大的拉曼人军队交战。

[ðə; ði] ['laɪtɪŋ] [wɒz; wəz]['terəb(ə)l][ɒn][bəuθ] [saɪdz] .

The	lighting	was	terrible	on	both	sides	.
这	灯光	曾是	糟糕的	在	两个都	侧面	.

两边的照明都很糟糕。

['hiːləˌmæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['ɑːmi] [fɔːt] [laɪk] ['drægənz] .

Helaman	and	his	little	army	fought	like	dragons	.
希拉曼	和	他的	小的	军队	战斗	喜欢	龙	.

希拉曼和他的小军队像巨龙一样战斗。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [sleɪn] ,

Many	of	the	Lamanites	were	slain	,
许多	的	这	拉曼人	是	被杀	,

许多拉曼人被杀，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [θruː] [daʊn] [ðeə(r)] [ɑːmz] [ænd; ənd] ['ɒfəd] [ðəm'selvz] [æz; əz]

and	finally	the	remainder	threw	down	their	arms	and	offered	themselves	as
和	最后	这	余	扔	向下	他们的	武器	和	提供	他们自己	作为

['prɪznər] [ɒv; əv][wɔː(r)] .

prisoners	of	war	.
囚犯	的	战争	.

最后，其余的人放下武器，自愿成为战俘。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [endid] , ['hiːləˌmæn] [prə'siːdid] [tuː; tə][kɔːl][ðə; ði][rəʊl][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] ,

The	battle	ended	,	Helaman	proceeded	to	call	the	roll	of	his	army	,
这	战斗	结束	,	希拉曼	继续	到	称呼	这	卷	的	他的	军队	,

战斗结束后，希拉曼开始清点他的军队人数。

[ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'stɒnɪʃmənt] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['wɒrɪəz]

and	to	his	great	astonishment	every	one	of	his	two	thousand	young	warriors
和	到	他的	伟大的	惊讶	每一个	一	的	他的	二	千	年轻的	战士

['ɑːnsə(r)d] " ['prez(ə)nt] . "

answered	"	Present	.	"
回答	"	展示	.	"

令他大吃一惊的是，他麾下的两千名年轻战士全都回答“到”。

" [nɒt] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz] [kɪld] !

"	Not	one	of	them	was	killed	!
"	不是	一	的	他们	曾是	被杀	!

“他们中没有一个人被杀！”

" [nəʊ] , [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] .

"	No	,	not	a	single	one	.
"	不	,	不是	一个	单身的	一	.

“不，一个也没有。”

[ðeə(r)] [feɪθ] [hæd; həd] [seɪvd] [ðem; ðəm] .

Their	faith	had	saved	them	.
他们的	信仰	有	已保存	他们	.

是他们的信仰拯救了他们。

[kraɪsts] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

CHRIST'S	VISIT	TO	THE	NEPHITES	.
基督的	访问	到	这	尼腓人	.

基督造访尼腓人。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['niːˌfaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ə'sembəld] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði]

One	day	a	large	number	of	Nephites	were	assembled	at	the	temple	in	the
一	天	一个	大的	数字	的	尼腓人	是	组装	在	这	寺庙	在	这

[lænd] ['baʊntɪf(ə)l] .

land	Bountiful	.
土地	丰富	.

有一天，许多尼腓人聚集在富饶地的圣殿里。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [suːn] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['terəb(ə)l] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [aɪ] [təʊld] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːmə(r)] ['stɔːri] ,

It	was	soon	after	the	terrible	destruction	I	told	you	about	in	a	former	story	,
它	曾是	很快	后	这	糟糕的	破坏	我	讲述	你	关于	在	一个	以前的	故事	,

就在我之前故事里跟你讲过的那场可怕的破坏之后不久，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['teɪkən] [pleɪs]

and	the	people	were	talking	about	the	great	changes	which	had	taken	place
和	这	人们	是	说	关于	这	伟大的	变化	哪个	有	已采取	地方

.

:
.

人们都在谈论已经发生的巨大变化。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [həʊl] ['mʌltɪtjuːd] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] [baɪ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [vɔɪs] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə]

Suddenly	the	whole	multitude	was	startled	by	a	strange	voice	speaking	to
突然	这	所有的	民众	曾是	惊慌	经过	一个	奇怪的	嗓音	请讲	到

[ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .

them	out	of	heaven	.
他们	出去	的	天堂	.

突然，众人被一个从天上传来的奇怪声音吓了一跳。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['naɪðə(r)] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔː(r)] [ə; eɪ] [hɑːʃ] [vɔɪs] ,

It	was	neither	a	loud	nor	a	harsh	voice	,
它	曾是	两者都不	一个	大声	也不	一个	残酷的	嗓音	,

那声音既不响亮也不刺耳。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] ['paʊəf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [θrɪld] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ɔːl] [huː] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] .

but	it	was	so	powerful	that	it	thrilled	the	hearts	of	all	who	heard	it	.
但	它	曾是	所以	强大的	那	它	激动不已	这	心	的	全部	WHO	听到	它	.

但它的力量如此强大，令所有听到它的人都为之动容。

[ðə; ði] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] [twaɪs] , [bʌt; bət] [nəʊ] [wʌn] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] [wɜːdz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]

The	voice	was	heard	twice	,	but	no	one	understood	the	words	which	were
这	嗓音	曾是	听到	两次	,	但	不	一	理解	这	字	哪个	是

['spəʊkən] .

spoken	.
说	.

那声音响了两遍，但没有人听懂它在说什么。

[æz; əz][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [tə'wɔ:dz] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] [vɔɪs] [spəʊk] [tu:; tə][ðem; ðəm] [ə'gen]

As	the	people	stood	looking	up	towards	heaven	,	the	voice	spoke	to	them	again
作为	这	人们	站立	寻找	向上	向	天堂	,	这	嗓音	辐	到	他们	再次

,

,

,

人们仰望天空，那声音再次响起。

[ænd; ənd] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪdʒ] .

and	that	time	they	understood	the	heavenly	message	.
和	那	时间	他们	理解	这	天上	信息	.

那时他们才领悟了来自上天的启示。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][gɒd] .

It	was	the	voice	of	God	.
它	曾是	这	嗓音	的	上帝	.

那是上帝的声音。

" [bɪ'həʊld] , " [sed] [hi:; hi] , " [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [sʌn] , [ɪn] [hu:m] [ai][ˌeɪ 'em] [wel] [pli:zd] ,

"	Behold	,	"	said	He	,	"	my	beloved	Son	,	in	whom	I	am	well	pleased	,
"	看哪	,	"	说	他	,	"	我的	心爱	儿子	,	在	谁	我	是	出色地	高兴	,

“看哪，”祂说，“我的爱子，我所喜悦的，

[ɪn] [hu:m] [ai][hæv; həv]['glɔ:rɪfaɪd][maɪ] [neɪm] ; [hɪə(r)][ji:; ji][hɪm] .

in	whom	I	have	glorified	my	name	;	hear	ye	him	.
在	谁	我	有	光荣的	我的	姓名	;	听到	是的	他	.

我藉着他荣耀了我的名；你们要听他。

" [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt][ðə; ði] ['hevənz] [wɜ:(r); wə(r)] ['əʊpənd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['glɔ:riəs] ['pɜ:sənɪdʒ] ,

"	At	that	moment	the	heavens	were	opened	and	a	glorious	personage	,
"	在	那	片刻	这	天	是	打开	和	一个	辉煌	人士	,

“就在那一刻，天开了，一位荣耀的人物出现了，

[klәʊðd] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊb] [ɒv; əv] ['spɒtləs] [waɪt] , [dɪ'sendɪd] [ænd; ənd] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði]

clothed	in	a	robe	of	spotless	white	,	descended	and	stood	in	the	midst	of	the
穿着衣服	在	一个	长袍	的	一尘不染	白色的	,	下降	和	站立	在	这	中间	的	这

['pi:p(ə)l] .

people	.
人们	.

他身穿洁白无瑕的长袍，走下台阶，站在人群中间。

['evri] [aɪ] [wɒz; wəz] [tɜ:nd] [ə'pɒn] [hɪm] .

Every	eye	was	turned	upon	Him	.
每一个	眼睛	曾是	转向	之上	他	.

所有人的目光都集中在他身上。

[hi:; hi] [stretʃt] [fɔ:θ] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] ['pɜ:fɪkt] ['saɪləns] .

He	stretched	forth	His	hand	and	there	was	perfect	silence	.
他	拉伸	前进	他的	手	和	那里	曾是	完美的	沉默	.

他伸出手，周围一片寂静。

[ðen] [hi:; hi] [ə'drest] [ðə; ði] ['mʌltɪtju:d] , ['seɪɪŋ] , " [bɪ'həʊld] , [ai][ˌeɪ 'em]['dʒi:zəs] [kraɪst] ,

Then	He	addressed	the	multitude	,	saying	,	"	Behold	,	I	am	Jesus	Christ	,
然后	他	已解决	这	民众	,	说	,	"	看哪	,	我	是	耶稣	基督	,

然后祂对众人说：“看哪，我是耶稣基督，

[hu:m] [ðə; ði] ['prɒfɪts] ['testifai] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði] [wɜ:ld] .

whom	the	prophets	testified	shall	come	into	the	world	.
谁	这	先知	作证	将	来	进入	这	世界	.

先知们所预言的那些人将要来到世上。

" [ðeɪ] ['lɪsnd] [wɪð] ['ɔːlməʊst] ['breθləs] ['ɪntrəst] [waɪl] [hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n]

"	They	listened	with	almost	breathless	interest	while	He	told	them	of	the	mission
"	他们	听着	和	几乎	喘不过气	兴趣	尽管	他	讲述	他们	的	这	使命

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [pə'fɔːmd] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['kruːəl] [deθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] ['sʌfəd]

which	He	had	performed	and	of	the	cruel	death	which	He	had	suffered
哪个	他	有	执行	和	的	这	残忍的	死亡	哪个	他	有	遭受

[ə'pɒn][ðə; ði] [krɒs] .

upon	the	cross	.
之上	这	叉	.

“他向他们讲述了他所执行的使命以及他在十字架上遭受的残酷死亡，他们几乎屏住了呼吸，饶有兴趣地听着。

[hiː; hi] [ʃəʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wuːndz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [neɪlz] [hæd; həd] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd]

He	showed	them	the	wounds	which	the	nails	had	made	in	His	hands	and
他	显示	他们	这	伤口	哪个	这	指甲	有	制成	在	他的	双手	和

[fiːt] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sɒːd] [hæd; həd] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz][saɪd] .

feet	and	which	the	sword	had	made	in	His	side	.
脚	和	哪个	这	剑	有	制成	在	他的	边	.

他向他们展示了钉子在他手脚上造成的伤口，以及刀剑在他肋旁造成的伤口。

[hiː; hi][ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] ['fɔːwəd] [wʌn][baɪ][wʌn][ænd; ənd] [fiːl] [ðə; ði] [prɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði]

He	invited	them	to	come	forward	one	by	one	and	feel	the	prints	of	the
他	受邀	他们	到	来	向前	一	经过	一	和	感觉	这	印刷	的	这

[neɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒːd] .

nails	and	the	mark	of	the	sword	.
指甲	和	这	标记	的	这	剑	.

他请他们一个接一个上前，感受钉痕和剑痕。

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪd][æz; əz][hiː; hi] [dɪ'zaɪəd] .

They	all	did	as	He	desired	.
他们	全部	做过	作为	他	想要的	.

他们都照着他的意愿做了。

[ðen] [wɪð] [ju'naɪtɪd] [vɔɪs] [ðeɪ] [ɪk'skleɪmd] , " [həʊ'zænə] !

Then	with	united	voice	they	exclaimed	,	"	Hosanna	!
然后	和	团结的	嗓音	他们	惊呼	,	"	和撒那	!

然后他们齐声高呼：“和撒那！”

['blesɪd; blest][biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] [gɒd] .

blessed	be	the	name	of	the	Most	High	God	.
蒙福	是	这	姓名	的	这	最多	高的	上帝	.

至高神的名是应当称颂的。

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [fel] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv]['dʒiːzəs][ænd; ənd] ['wəːʃip] [hɪm] .

"	And	they	fell	down	at	the	feet	of	Jesus	and	worshiped	Him	.
"	和	他们	跌倒	向下	在	这	脚	的	耶稣	和	崇拜	他	.

于是他们俯伏在耶稣脚前敬拜他。

[ðə; ði]['seɪvjə(r)] [beɪd] ['niːfaɪ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [hɪm] .

The	Savior	bade	Nephi	to	come	to	Him	.
这	救主	巴德	尼腓	到	来	到	他	.

救主吩咐尼腓到祂那里去。

[ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [dɪ'saɪp(ə)l] [went] ['fɔːwəd] , [ænd; ənd] ['niːlɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [kɪst] [ðə; ði] [fiːt]

The	faithful	disciple	went	forward	,	and	kneeling	upon	the	ground	,	kissed	the	feet
这	忠实	弟子	去	向前	,	和	跪着	之上	这	地面	,	亲吻	这	脚

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] [rɪ'diːmə(r)] .

of	his	beloved	Redeemer	.
的	他的	心爱	救世主	.

忠实的门徒上前，跪在地上，亲吻他所敬爱的救赎主的脚。

[ðə; ði] [lɔːd] [geɪv] ['niːfaɪ] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə]['bæp'taɪz] ,

The	Lord	gave	Nephi	authority	to	baptize	,
这	主	给予	尼腓	权威	到	施洗	,

主赐予尼腓施洗的权柄。

[æz; əz][hiː; hi]['ɔːlsəʊ][dɪd][tuː; tə][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] [huːm] [hiː; hi] [tʃəʊz] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

as	He	also	did	to	a	number	of	others	whom	He	chose	from	among	the
作为	他	还	做过	到	一个	数字	的	其他的	谁	他	选择	从	之中	这

[ə'sembli] .

assembly	.
集会	.

祂也曾这样对待祂从会众中拣选的其他一些人。

[hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] [ɪn'strʌkʃənz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]

He	gave	them	instructions	concerning	the	manner	in	which	they	were	to
他	给予	他们	指示	有关	这	方式	在	哪个	他们	是	到

[bæp'taɪz] ['piːp(ə)l] ,

baptize	people	,
施洗	人们	,

他指示他们应该如何为人施洗。

[ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm][ðə; ði] [wɜːdz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juːz] [wen] [pə'fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːdɪnəns] .

and	told	them	the	words	they	should	use	when	performing	the	ordinance	.
和	讲述	他们	这	字	他们	应该	使用	什么时候	表演	这	条例	.

并告诉他们在执行该法令时应该使用的词语。

[wen] [rɪ'pentənt] [bɪl'iːvəz] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][bæp'taɪzd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] [daʊn]

When	repentant	believers	came	to	be	baptized	they	were	to	be	taken	down
什么时候	悔改的	信徒	来了	到	是	受洗	他们	是	到	是	已采取	向下

['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

into	the	water	.
进入	这	水	.

悔改的信徒前来受洗时，要被带到水里。

[ðen] , ['kɔːlɪŋ] [ðem; ðəm][baɪ] [neɪm] , [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði] ['ɔːdɪnəns]

Then	,	calling	them	by	name	,	the	person	appointed	to	perform	the	ordinance
然后	,	呼叫	他们	经过	姓名	,	这	人	任命	到	履行	这	条例

[ʃʊd; ʃəd] [seɪ] ,

should	say	,
应该	说	,

然后，受命执行该法令的人应当按着他们的姓名说：

" ['hævɪŋ] [ɔː'θɒrəti] ['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ai][bæp'taɪz][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]

"	Having	authority	given	me	of	Jesus	Christ	,	I	baptize	you	in	the	name	of	the
"	拥有	权威	给定	我	的	耶稣	基督	,	我	施洗	你	在	这	姓名	的	这

['fɑːðə(r)] ,

Father	,
父亲	,

“我既领受了耶稣基督所赐给我的权柄，就奉父的名给你们施洗，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] [gəʊst] .

and	of	the	Son	,	and	of	the	Holy	Ghost	.
和	的	这	儿子	,	和	的	这	圣	鬼	.

以及圣子和圣灵。

[ɑː'men; eɪ'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

[ænd; ənd] [ðen] , " [sed] ['dʒiːzəs] , " [jiː; ji][ʃæl; ʃəl] [ɪ'mɜːs] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

And	then	,	"	said	Jesus	,	"	ye	shall	immerse	them	in	the	water	,
和	然后	,	"	说	耶稣	,	"	是的	将	沉浸	他们	在	这	水	,

耶稣说："然后，你们要把他们浸入水中。"

[ænd; ənd] [kʌm] [fɔːθ] [ə'gen] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

and	come	forth	again	out	of	the	water	.
和	来	前进	再次	出去	的	这	水	.

然后再次从水中出来。

" [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðə; ði]['seɪvjə(r)] [stʊd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['tiːtʃɪŋ]

"	For	a	long	time	the	Savior	stood	up	in	the	midst	of	the	Nephites	teaching
"	为了	一个	长的	时间	这	救主	站立	向上	在	这	中间	的	这	尼腓人	教学

[ðem; ðəm][ðə; ði] ['glɔːriəs] ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['gɒsp(ə)l] .

them	the	glorious	principles	of	the	everlasting	Gospel	.
他们	这	辉煌	原则	的	这	永恒	福音	.

"救主长久以来一直站在尼腓人中间，教导他们永恒福音的荣耀原则。

[ðen] [hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðeə(r)] [hoʊmz] , [bʌt; bət][tuː; tə] [miːt] [ə'gen] [ɒn][ðə; ði]

Then	He	told	them	to	go	to	their	homes	,	but	to	meet	again	on	the
然后	他	讲述	他们	到	去	到	他们的	房屋	,	但	到	见面	再次	在	这

['mɒrəʊ] ,

morrow	,
明天	,

然后祂让他们回家去，但明天再聚。

[wen] [hiː; hi] [wʊd] [peɪ] [ðem; ðəm] [ə'nʌðə(r)] ['vɪzɪt] [ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] ['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .

when	He	would	pay	them	another	visit	and	give	them	further	instructions	.
什么时候	他	会	支付	他们	其他	访问	和	给	他们	更远	指示	.

祂会再次拜访他们，并给予他们进一步的指示。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][gəʊ] [ə'weɪ] .

But	they	had	no	desire	to	go	away	.
但	他们	有	不	欲望	到	去	离开	.

但他们并不想离开。

[ðeɪ] [stʊd] ['lʊkɪŋ] ['pliːdɪŋli] [æt; ət][ðə; ði] [lɔːd] ,

They	stood	looking	pleadingly	at	the	Lord	,
他们	站立	寻找	恳求地	在	这	主	,

他们站在那里，用恳求的眼神望着主。

['wɪʃɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] [hɑːts] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['tæri] [wɪð] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] .

wishing	in	their	hearts	that	He	would	tarry	with	them	a	little	longer	.
祝	在	他们的	心	那	他	会	焦油	和	他们	一个	小的	更长	.

他们心中都希望祂能多陪伴他们一会儿。

[tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔːsɪŋ] [daʊn] [ðeə(r)] [tʃiːks] , [ænd; ənd][ɒn] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ['wiːpɪŋ] ,

Tears	were	coursing	down	their	cheeks	,	and	on	seeing	His	people	weeping	,
眼泪	是	赛跑	向下	他们的	脸颊	,	和	在	看到	他的	人们	哭泣	,

泪水顺着他们的脸颊流淌，看到祂的子民哭泣，

[ðə; ði]['seɪvjə(r)][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

the	Savior	was	filled	with	compassion	for	them	.
这	救主	曾是	已填	和	同情	为了	他们	.

救主对他们充满了怜悯。

[hiː; hi] [ɑːskt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['eni] [sɪk] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɒn] ['biːɪŋ] [təʊld]

He	asked	them	if	there	were	any	sick	among	them	,	and	on	being	told
他	问	他们	如果	那里	是	任何	生病的	之中	他们	,	和	在	存在	讲述

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] .

there	were	many	.
那里	是	许多	.

他问他们当中是否有人生病，得知有很多病人后，他回答说有很多病人。

[hiː; hi] [rɪˈkwestɪd] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [hɪm] .

He	requested	that	they	be	brought	to	Him	.
他	请求	那	他们	是	带来	到	他	.

他要求把他们带到他面前。

[æt; ət][hɪz; ɪz] [dɪˈvaɪn] [kəˈmɑːnd] [ðə; ði][blaɪnd] [rɪˈsiːvd] [ðeə(r)] [saɪt] , [ðə; ði] [leɪm] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [wɔːk] ,

At	His	Divine	command	the	blind	received	their	sight	,	the	lame	were	made	to	walk	,
在	他的	神圣的	命令	这	瞎的	已收到	他们的	视线	,	这	瘸	是	制成	到	走	,

遵照祂的神圣命令，盲人重见光明，瘸子得以行走。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sɪk] [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈstɔːd] [tuː; tə] [ˈpɜːfɪkt] [helθ] .

and	the	sick	were	restored	to	perfect	health	.
和	这	生病的	是	恢复	到	完美的	健康	.

病人全部恢复了健康。

[səʊ] [ˈgreɪtf(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [hiːld] [ðæt] [ðeɪ] [nelt] [daʊn] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [lɔːd] ,

So	grateful	were	those	who	were	healed	that	they	knelt	down	before	the	Lord	,
所以	感激的	是	那些	WHO	是	已治愈	那	他们	跪下	向下	前	这	主	,

那些得到医治的人非常感激，他们跪在主面前。

[kɪst] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [beɪðd] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðeə(r)] [tɪəz] .

kissed	His	feet	and	bathed	them	with	their	tears	.
亲吻	他的	脚	和	洗澡	他们	和	他们的	眼泪	.

亲吻祂的脚，用眼泪洗净祂的脚。

[ˈdʒiːzəs] [ðen] [təʊld][ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðeə(r)][ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə] [hɪm] .

Jesus	then	told	the	Nephites	to	bring	their	little	children	to	Him	.
耶稣	然后	讲述	这	尼腓人	到	带来	他们的	小的	孩子们	到	他	.

耶稣随后告诉尼腓人把他们的小孩带到他面前。

[ðeɪ] [dɪd][səʊ] .

They	did	so	.
他们	做过	所以	.

他们照做了。

[hiː; hi] [rɪˈkwestɪd] [ɔːl][ˈprez(ə)nt][tuː; tə] [niːl] [wɪð] [hɪm] [əˈpɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

He	requested	all	present	to	kneel	with	Him	upon	the	ground	.
他	请求	全部	展示	到	下跪	和	他	之上	这	地面	.

他要求在场的所有人与他一起跪在地上。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɪn] [preə(r)] ,

Then	the	voice	of	the	Lord	was	heard	in	prayer	,
然后	这	嗓音	的	这	主	曾是	听到	在	祷告	,

随后，人们听到主的声音在祷告中响起。

[ænd; ənd][səʊ] [ˈmɑːvələs] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [wɜːdz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈʌtə] [ðæt] [nəʊ][wʌn][wɒz; wəz] [pəˈmɪtɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['rekɔːd; rɪˈkɔːd][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

and	so	marvelous	were	the	words	which	He	uttered	that	no	one	was	permitted	to	make	a	record	of	them	.
和	所以	奇妙	是	这	字	哪个	他	说出	那	不	一	曾是	允许	到	制作	一个	记录	的	他们	.

祂所说的话如此奇妙，以至于任何人都不允许记录下来。

[ˈɑːftə(r)] [preə(r)] , [ðə; ði]['seɪvjə(r)]['blesɪd; blest] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] ,

After	prayer	,	the	Savior	blessed	each	of	the	little	ones	,
后	祷告	,	这	救主	蒙福	每个	的	这	小的	一个	,

祈祷之后，救主祝福了每一个孩子。

[wen] [ɪ'miːdiətli] [ðə; ði] ['hevənz] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊpənd] [ænd; ənd] ['eɪndʒəls] [keɪm] [daʊn] [ænd; ənd]

when	**immediately**	**the**	**heavens**	**were**	**opened**	**and**	**angels**	**came**	**down**	**and**
什么时候	立即地	这	天	是	打开	和	天使	来了	向下	和

['mɪnɪstə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðem; ðəm] .

ministered	**unto**	**them**	**.**
服事	到	他们	.

于是天立刻开了，天使降临服侍他们。

[kraɪst] [ðen] ['ɪnstɪtjuːtɪd] [ðə; ði] ['sækrəmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ]

Christ	**then**	**instituted**	**the**	**sacrament**	**among**	**the**	**Nephites**	**,**	**and**	**,**	**after**	**giving**
基督	然后	已设立	这	圣餐	之中	这	尼腓人	,	和	,	后	给予

[ðem; ðəm] [mʌtʃ] [gʊd] ['kaʊnsl] ,

them	**much**	**good**	**counsel**	**,**
他们	很多	好的	法律顾问	,

基督随后在尼腓人中设立了圣餐，并在给予他们许多有益的劝告之后，

[hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðem; ðəm] .

He	**dismissed**	**them**	**.**
他	解雇	他们	.

他解雇了他们。

[ðæt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [məʊst] ['glɔːriəs] [deɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

That	**was**	**the**	**most**	**glorious**	**day**	**in**	**the**	**history**	**of**	**the**	**Nephites**	**.**
那	曾是	这	最多	辉煌	天	在	这	历史	的	这	尼腓人	.

那是尼腓人历史上最辉煌的一天。

[wen] [wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [ɒn] [ðæt] [ə'keɪʒ(ə)n] [ðə; ði] [wɪʃ]

When	**we**	**read**	**of**	**the**	**wonderful**	**things**	**which**	**took**	**place**	**on**	**that**	**occasion**	**the**	**wish**
什么时候	我们	读	的	这	精彩的	事物	哪个	采取	地方	在	那	场合	这	希望

[ə'raɪzɪz] [ɪn] ['aʊə(r)] [hɑːts] [ðæt] [wiː; wi] [hæd; həd] [biːn] [ðeə(r)] ,

arises	**in**	**our**	**hearts**	**that**	**we**	**had**	**been**	**there**	**,**
出现	在	我们的	心	那	我们	有	到过	那里	,

当我们读到那次活动中发生的奇妙事情时，心中便会涌起一股希望，希望自己也能身临其境。

[tuː; tə] [bɪ'həʊld] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌrezə'rektɪd] [lɔːd] ,

to	**behold**	**the**	**face**	**of**	**our**	**resurrected**	**Lord**	**,**
到	看哪	这	脸	的	我们的	复活	主	,

瞻仰我们复活的主的容颜，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [truːðz] [wɪtʃ] [fel] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['lɪbz] .

and	**to**	**hear**	**the**	**glorious**	**truths**	**which**	**fell**	**from**	**His**	**libs**	**.**
和	到	听到	这	辉煌	真相	哪个	跌倒	从	他的	库	.

聆听祂宝库中流露出的荣耀真理。

[ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] .

THE	**THREE**	**NEPHITES**	**.**
这	三	尼腓人	.

三位尼腓人。

['ɑːftə(r)] ['ministə] [tuː; tə] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , ['dʒiːzəs] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ɪn] ['hev(ə)n] .

After	**ministering**	**to**	**the**	**Nephites**	**,**	**Jesus**	**returned**	**to**	**His**	**Father**	**in**	**Heaven**	**.**
后	服侍	到	这	尼腓人	,	耶稣	返回	到	他的	父亲	在	天堂	.

耶稣在向尼腓人施助之后，就回到了天父那里。

[ðen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] [tuː; tə] [ðeə(r)] [hoʊmz] .

Then	**the**	**people**	**went**	**to**	**their**	**homes**	**.**
然后	这	人们	去	到	他们的	房屋	.

然后人们就各自回家了。

[ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seɪvjərz] ['vɪzɪt] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi]

The	news	of	the	Savior's	visit	,	and	of	the	wonderful	things	which	He
这	消息	的	这	救世主的	访问	,	和	的	这	精彩的	事物	哪个	他

[hæd; həd] [dʌn] ,

had	done	,
有	完毕	,

救主来访的消息，以及祂所行的奇妙之事，

[wɒz; wəz] ['kærid] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

was	carried	to	all	the	Nephites	.
曾是	携带	到	全部	这	尼腓人	.

传遍了所有尼腓人。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [huː] [dɪd] [nɒt] [gəʊ][tuː; tə][bed] [ðæt] [naɪt] .

There	were	many	of	them	who	did	not	go	to	bed	that	night	.
那里	是	许多	的	他们	WHO	做过	不是	去	到	床	那	夜晚	.

当晚，他们当中有许多人没有睡觉。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][get] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,

They	had	to	get	ready	for	the	next	day	,
他们	有	到	得到	准备好	为了	这	下一个	天	,

他们必须为第二天做好准备。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] ['prɒmɪst] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['vɪzɪt] [ðem; ðəm] [ə'gen] [ɒn]

for	the	Lord	had	promised	the	Nephites	that	He	would	visit	them	again	on
为了	这	主	有	承诺	这	尼腓人	那	他	会	访问	他们	再次	在

[ðə; ði] ['mɒrəʊ] .

the	morrow	.
这	明天	.

因为主曾应许尼腓人，祂会在明天再次造访他们。

[ðə; ði] [deɪ] ['fɒləʊɪŋ] , [wen] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ə'sembəld] [tə'geðə(r)] ,

The	day	following	,	when	all	the	people	had	assembled	together	,
这	天	下列的	,	什么时候	全部	这	人们	有	组装	一起	,

第二天，当所有人都聚集在一起时，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['meni] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [twelv] ['bɒdɪz] .

there	were	so	many	that	they	had	to	be	divided	into	twelve	bodies	.
那里	是	所以	许多	那	他们	有	到	是	分割	进入	十二	身体	.

人数太多，不得不分成十二个小组。

['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃəʊzn] [twelv] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][tuː; tə]

Jesus	had	chosen	twelve	disciples	to	preside	over	the	Nephites	and	to
耶稣	有	选定	十二	门徒	到	主持	超过	这	尼腓人	和	到

[tiːtʃ] [ðem; ðəm][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] .

teach	them	the	Gospel	.
教	他们	这	福音	.

耶稣拣选了十二位门徒来领导尼腓人，并教导他们福音。

[ðiːz] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [nelt] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]

These	ministers	of	the	Lord	knelt	down	with	the	people	upon	the	ground	and
这些	部长们	的	这	主	跪下	向下	和	这	人们	之上	这	地面	和

[preɪd] [wɪð] [ɔːl][ðeə(r)] [hɑːts] [tuː; tə][gɒd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['həʊli]['spɪrɪt] .

prayed	with	all	their	hearts	to	God	for	the	gift	of	His	Holy	Spirit	.
祈祷	和	全部	他们的	心	到	上帝	为了	这	礼物	的	他的	圣	精神	.

这些主的仆人与百姓一起跪在地上，全心全意地向神祷告，祈求祂赐予圣灵。

[ðeə(r)] [preə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['ɑːnsə(r)d] .

Their	prayers	were	answered	.
他们的	祈祷	是	回答	.

他们的祈祷得到了回应。

[ðeɪ] [nɒt] ['əʊnli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt] , [bʌt; bət]['eɪndʒəls] [keɪm] [daʊn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n]

They	not	only	received	the	Holy	Spirit	,	but	angels	came	down	from	heaven
他们	不是	仅有的	已收到	这	圣	精神	,	但	天使	来了	向下	从	天堂

[ænd; ənd] ['mɪnɪstə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu][ðem; ðəm] .

and	ministered	unto	them	.
和	服事	到	他们	.

他们不仅领受了圣灵，还有天使从天而降服侍他们。

[ðen] , [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dʒɔɪ][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , ['dʒiːzəs] [dɪ'sendɪd] [ænd; ənd] [stʊd] [ɪn][ðeə(r)]

Then	,	to	the	great	joy	of	all	the	people	,	Jesus	descended	and	stood	in	their
然后	,	到	这	伟大的	喜悦	的	全部	这	人们	,	耶稣	下降	和	站立	在	他们的

[mɪdst] .

midst	.
中间	.

随后，令众人无比欢欣的是，耶稣降临人间，站在他们中间。

[hiː; hi] [rɪ'kwestɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [niːl] [daʊn] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

He	requested	them	to	kneel	down	upon	the	ground	,
他	请求	他们	到	下跪	向下	之上	这	地面	,

他要求他们跪在地上，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [səʊ][ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] [preɪd] [fɔː(r); fə(r)]

and	when	they	had	done	so	the	Lord	and	His	disciples	prayed	for
和	什么时候	他们	有	完毕	所以	这	主	和	他的	门徒	祈祷	为了

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们照做了，主和他的门徒就为他们祷告。

[wen] [ðeə(r)] [preə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [endid] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'rəʊz] .

When	their	prayers	were	ended	the	people	arose	.
什么时候	他们的	祈祷	是	结束	这	人们	出现	.

祷告结束后，人们便起身了。

['dʒiːzəs] [brɔːt] [fɔːθ] [bred] [ænd; ənd] [waɪn] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [pɑː'tʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sækrəmənt] .

Jesus	brought	forth	bread	and	wine	and	they	all	partook	of	the	sacrament	.
耶稣	带来	前进	面包	和	葡萄酒	和	他们	全部	参与	的	这	圣餐	.

耶稣拿出饼和酒，他们都领受了圣餐。

[ðə; ði]['seɪvjə(r)] [rɪ'meɪnd] [wɪð] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm] ['meni] ['glɔːriəs]

The	Savior	remained	with	them	a	long	time	,	teaching	them	many	glorious
这	救主	剩余	和	他们	一个	长的	时间	,	教学	他们	许多	辉煌

principles□things [wɪtʃ] [juː; jʊ] ,

principles□things	which	you	,
principles□things	哪个	你	,

救主与他们同住了很久，教导他们许多荣耀的原则——这些原则你们也知道。

[maɪ] ['tʃɪldrən] , [wɪl] [lɜːn] [æz; əz][juː; jʊ] [grəʊ] [ɪn] [j'iəz] .

my	children	,	will	learn	as	you	grow	in	years	.
我的	孩子们	,	将要	学习	作为	你	生长	在	年	.

孩子们，随着你们长大，你们会慢慢学会的。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [twelv] [dɪ'saɪpl] [huːm] ['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃəʊzn] [met] [tə'geðə(r)] [tuː; tə][fɑːst][ænd; ənd]

One	day	the	twelve	disciples	whom	Jesus	had	chosen	met	together	to	fast	and
一	天	这	十二	门徒	谁	耶稣	有	选定	遇见	一起	到	快速地	和

[preɪ] .

pray	.
祈祷	.

有一天，耶稣拣选的十二个门徒聚集在一起禁食祷告。

[waɪl] [ðʌs] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['wə:ʃip] [gɒd] , [ðə; ði] [lɔ:d] [ə'pɪəd] [ɪn][ðeə(r)] [mɪdst] .

While	thus	engaged	in	worshiping	God	,	the	Lord	appeared	in	their	midst	.
尽管	因此	已订婚的	在	敬拜	上帝	,	这	主	出现	在	他们的	中间	.

他们正敬拜神的时候，主显现在他们中间。

[hi:; hi] [ɑ:skt] [ðem; ðəm] [wɒt] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [hɪm] [tu:; tə][du:; də][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm]['ɑ:ftə(r)][hi:; hi]

He	asked	them	what	they	would	like	Him	to	do	for	them	after	He
他	问	他们	什么	他们	会	喜欢	他	到	做	为了	他们	后	他

[hæd; həd] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['fɑ:ðə(r)] .

had	returned	to	His	Father	.
有	返回	到	他的	父亲	.

他问他们，他回到天父那里后，希望他为他们做什么。

[naɪn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [sed] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [hɑ:ts] [wɒz; wəz] [ðæt] ,

Nine	of	them	said	the	desire	of	their	hearts	was	that	,
九	的	他们	说	这	欲望	的	他们的	心	曾是	那	,

他们九个人说，他们内心最渴望的是：

['ɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [fʊl'fɪld] [ðeə(r)] ['mɪʃ(ə)n] [ɒn] [ɜ:θ] ,

after	having	fulfilled	their	mission	on	earth	,
后	拥有	已完成	他们的	使命	在	地球	,

在完成他们在地球上的使命之后，

[ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] [pə'mɪtɪd] [tu:; tə][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .

they	might	be	permitted	to	go	to	the	Lord	in	His	kingdom	.
他们	可能	是	允许	到	去	到	这	主	在	他的	王国	.

他们或许会被允许进入主的国度。

['dʒi:zəs][wɒz; wəz] [pli:zd] [wɪð] [ðeə(r)] [rɪ'kwest] ,

Jesus	was	pleased	with	their	request	,
耶稣	曾是	高兴	和	他们的	要求	,

耶稣对他们的请求感到满意。

[ænd; ənd][hi:; hi][təʊld][ðə; ði][naɪn] [ðæt] [wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['sev(ə)nti] - [tu:] [j'iəz] [əʊld][hi:; hi] [wʊd]

and	He	told	the	nine	that	when	they	were	seventy	-	two	years	old	He	would
和	他	讲述	这	九	那	什么时候	他们	是	七十	-	二	年	老的	他	会

[teɪk] [ðem; ðəm][tu:; tə] ['hev(ə)n] ,

take	them	to	heaven	,
拿	他们	到	天堂	,

祂告诉这九个人，当他们七十二岁时，祂会带他们去天堂。

[tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [pi:s] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [fər'evə(r)] .

to	live	in	peace	and	happiness	forever	.
到	居住	在	和平	和	幸福	永远	.

永远生活在和平与幸福之中。

[ðə; ði] [lɔ:d] [ðen] [tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪpl] [hu:] [hæd; həd] [nɒt] ['spəʊkən] .

The	Lord	then	turned	to	the	three	disciples	who	had	not	spoken	.
这	主	然后	转向	到	这	三	门徒	WHO	有	不是	说	.

主随后转向那三个没有说话的门徒。

[hi:; hi] [ɑ:skt] [ðem; ðəm] [wɒt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd] [hɪm] [tu:; tə][du:; də][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

He	asked	them	what	they	desired	Him	to	do	for	them	.
他	问	他们	什么	他们	想要的	他	到	做	为了	他们	.

他问他们希望他为他们做什么。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['ɑ:nsə(r)] [hɪm] ,

They	did	not	answer	Him	,
他们	做过	不是	回答	他	,

他们没有回答他。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [tuː; tə] [tel] [hɪm] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðeə(r)] [hɑːts] .

for	they	were	afraid	to	tell	Him	the	desire	that	was	in	their	hearts	.
为了	他们	是	害怕的	到	告诉	他	这	欲望	那	曾是	在	他们的	心	.

因为他们害怕告诉他他们心中的渴望。

[bʌt; bət] ['dʒiːzəs] [njuː] [ðeə(r)] [θɔːts] .

But	Jesus	knew	their	thoughts	.
但	耶稣	知道	他们的	想法	.

但耶稣知道他们的想法。

[hiː; hi] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['paʊə(r)] ['əʊvə(r)] [deθ] ,

He	told	them	they	desired	to	have	power	over	death	,
他	讲述	他们	他们	想要的	到	有	力量	超过	死亡	,

他告诉他们，他们渴望掌控死亡。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [lɪv; laɪv] [tɪl] [hiː; hi] [wʊd] [kʌm] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] ,

that	they	might	live	till	He	would	come	in	His	glory	,
那	他们	可能	居住	直到	他	会	来	在	他的	荣耀	,

使他们能够活到祂荣耀再来之时。

[ænd; ənd] [spend] [ðeə(r)] [deɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [gɒd] .

and	spend	their	days	in	the	service	of	God	.
和	花费	他们的	天	在	这	服务	的	上帝	.

他们终日侍奉上帝。

[ðə; ði] [lɔːd] ['blesɪd; blest] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] ['prɒmɪst] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [teɪst]

The	Lord	blessed	them	,	and	promised	them	that	they	should	never	taste
这	主	蒙福	他们	,	和	承诺	他们	那	他们	应该	绝不	品尝

[ɒv; əv] [deθ] ,

of	death	,
的	死亡	,

主赐福给他们，并应许他们永不尝到死亡的滋味。

['naɪðə(r)] [wʊd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['eni] [mɔː(r)] [peɪn] [ɔː(r)] ['sɒrəʊ] .

neither	would	they	have	any	more	pain	or	sorrow	.
两者都不	会	他们	有	任何	更多的	疼痛	或者	悲哀	.

他们也不会再有任何痛苦或悲伤。

['dʒiːzəs] [tʌtʃt] [ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [left] [ðem; ðəm] .

Jesus	touched	the	three	Nephites	with	His	finger	,	and	then	left	them	.
耶稣	感动	这	三	尼腓人	和	他的	手指	,	和	然后	左边	他们	.

耶稣用手指碰了碰那三个尼腓人，然后就离开了他们。

[ɪ'miːdiətli] [ðə; ði] ['hevənz] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊpənd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] [dɪ'saɪpl] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt]

Immediately	the	heavens	were	opened	,	and	the	three	disciples	were	caught
立即地	这	天	是	打开	,	和	这	三	门徒	是	捕捉

[ʌp] ['ɪntuː] ['hev(ə)n] ,

up	into	heaven	,
向上	进入	天堂	,

天立刻开了，三个门徒被提到天上去。

[weə(r)] [ðeɪ] [sɔː] [ænd; ənd] [hɜːd] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋz] .

where	they	saw	and	heard	many	wonderful	things	.
在哪里	他们	锯	和	听到	许多	精彩的	事物	.

他们在那里看到和听到了许多奇妙的事情。

['leɪtə(r)] [ðeɪ] [ə'pɪəd] [ə'gen] [ɒn] [ɜːθ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðə; ði] [θɪŋz]

Later	they	appeared	again	on	earth	and	began	to	teach	the	people	the	things
之后	他们	出现	再次	在	地球	和	开始	到	教	这	人们	这	事物

[wɪtʃ] [ðə; ði] ['seɪvjə(r)] [hæd; həd] [kə'mɑːnd] [ðem; ðəm] .

which	the	Savior	had	commanded	them	.
哪个	这	救主	有	命令	他们	.

后来，他们再次出现在地球上，开始教导人们救主命令他们去做的事情。

[ðiːz] [θriː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['niː˛faɪts] .

These	three	men	were	the	greatest	of	all	the	Nephites	.
这些	三	男人	是	这	最	的	全部	这	尼腓人	.

这三个人是所有尼腓人中最伟大的。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [gɒd] , [ænd; ənd] [deθ] [hæd; həd] [nəʊ]

They	were	filled	with	the	Spirit	and	power	of	God	,	and	death	had	no
他们	是	已填	和	这	精神	和	力量	的	上帝	,	和	死亡	有	不

['paʊə(r)] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] .

power	over	them	.
力量	超过	他们	.

他们被神的灵和能力充满，死亡对他们没有权柄。

[wʌn] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɑːst] ['ɪntuː] ['prɪz(ə)n] .

One	time	they	were	cast	into	prison	.
一	时间	他们	是	投掷	进入	监狱	.

他们曾被投入监狱。

[ðeɪ] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [tuː; tə] [fɔːl] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'stɒnɪʃmənt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði]

They	commanded	the	prison	to	fall	,	and	,	to	the	astonishment	of	all	the
他们	命令	这	监狱	到	落下	,	和	,	到	这	惊讶	的	全部	这

['piːp(ə)l] , [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [fel] ,

people	,	the	prison	fell	,
人们	,	这	监狱	跌倒	,

他们下令拆毁监狱，令所有人震惊的是，监狱真的倒塌了。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [θriː] ['niː˛faɪts] [wɔːkt] [fɔːθ] [ʌn'hɑːmd] .

but	the	three	Nephites	walked	forth	unharmed	.
但	这	三	尼腓人	步行	前进	毫发无损	.

但三位尼腓人毫发无损地走了出来。

[ɒn] [ə'nʌðə(r)] [ə'keɪʒ(ə)n] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɑːst] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['fɜːnɪs] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [hæd; həd] [nəʊ]

On	another	occasion	they	were	cast	into	a	furnace	,	but	the	fire	had	no
在	其他	场合	他们	是	投掷	进入	一个	炉	,	但	这	火	有	不

[ɪ'fekt] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] ;

effect	upon	them	;
影响	之上	他们	;

另一次，他们被扔进火炉里，但火对他们没有任何影响；

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [ʌn'hɜːt] .

they	came	out	unhurt	.
他们	来了	出去	毫发无损	.

他们毫发无损地出来了。

[ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [den] [ɒv; əv] [waɪld] [biːsts] .

Then	they	were	thrown	into	a	den	of	wild	beasts	.
然后	他们	是	抛掷	进入	一个	丹	的	荒野	野兽	.

然后他们被扔进了野兽的巢穴。

[ðeə(r)] ['pəːsikjuːtə] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [dɪ'vaʊəd] [ɪ'miːdiətli] , [bʌt; bət] , [tuː; tə] [ðeə(r)]

Their	persecutors	expected	to	see	them	devoured	immediately	,	but	,	to	their
他们的	迫害者	预期的	到	看	他们	吞噬	立即地	,	但	,	到	他们的

[greɪt] [sə'praɪz] ,

great	surprise	,
伟大的	惊喜	,

迫害者原本以为他们会立刻被吞噬，但令他们大吃一惊的是，

[ðə; ði] [biːsts] [bɪ'keɪm] [æz; əz]['dʒent(ə)l][æz; əz] [læmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [dɪ'saɪpl] [pleɪd] [wɪð]

the	beasts	became	as	gentle	as	lambs	and	the	three	disciples	played	with
这	野兽	成为	作为	温和的	作为	羔羊	和	这	三	门徒	玩	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

这些野兽变得像羔羊一样温顺，三个门徒和它们玩耍。

[ai] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] .

I	suppose	you	would	like	to	know	what	became	of	the	three	Nephites	.
我	认为	你	会	喜欢	到	知道	什么	成为	的	这	三	尼腓人	.

我想你一定很想知道那三个尼腓人的结局如何。

[ai] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɒn][ðə; ði] [ɜːθ] .

I	believe	they	are	still	on	the	earth	.
我	相信	他们	是	仍然	在	这	地球	.

我相信他们仍然生活在地球上。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]['mɪnɪstə(r)] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['neɪʃnz] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [nəʊn] ,

They	are	to	minister	among	all	nations	,	without	being	known	,
他们	是	到	部长	之中	全部	国家	,	没有	存在	已知	,

他们要在万国中传道，却不为人知。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [pə'fɔːm] [greɪt] [ænd; ənd] ['maɪti] [wɜːks] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [lɔːd] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] .

and	shall	perform	great	and	mighty	works	before	the	Lord	shall	come	.
和	将	履行	伟大的	和	强大的	作品	前	这	主	将	来	.

在主来临之前，他们必行伟大而奇妙的事。

[ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [piːs] .

THE	REIGN	OF	PEACE	.
这	在位	的	和平	.

和平统治时期。

[ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	of	some	of	the	great	blessings	which
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	的	一些	的	这	伟大的	祝福	哪个

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

came	to	the	Nephites	,
来了	到	这	尼腓人	,

今晚我要跟你们讲讲尼腓人所得到的一些伟大的祝福。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['vɪzɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['seɪvjə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] .

after	the	visit	of	the	Savior	to	them	.
后	这	访问	的	这	救主	到	他们	.

在救主探访他们之后。

[ðə; ði] [twelv] [dɪ'saɪpl] [huːm] ['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃəʊzn] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [truː] [tʃɜːtʃ] [ɪn][ɔːl] [pɑːts]

The	twelve	disciples	whom	Jesus	had	chosen	established	the	true	Church	in	all	parts
这	十二	门徒	谁	耶稣	有	选定	已确立的	这	真的	教会	在	全部	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][lænd] .

of	the	land	.
的	这	土地	.

耶稣拣选的十二门徒在全国各地建立了真正的教会。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [kraɪst] .

It	was	called	the	Church	of	Christ	.
它	曾是	称为	这	教会	的	基督	.

它被称为基督教会。

[ðə; ði] [lɔːd] [təʊld][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] [ðæt] [ðæt] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] .

The	Lord	told	His	disciples	that	that	was	to	be	the	name	of	the	Church	.
这	主	讲述	他的	门徒	那	那	曾是	到	是	这	姓名	的	这	教会	.

主告诉他的门徒，教会的名字就叫这个。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] , [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][hæd; həd][tuː; tə] [rɪ'pent]

In	order	to	become	a	member	of	the	Church	,	a	person	had	to	repent
在	命令	到	变得	一个	成员	的	这	教会	,	一个	人	有	到	悔改

[ɒv; əv][hɪz; ɪz][sɪnz] .

of	his	sins	.
的	他的	罪孽	.

要想成为教会成员，一个人必须忏悔自己的罪过。

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [kən'fes] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['brəʊkən][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts]

He	had	to	confess	to	the	Lord	that	he	had	broken	His	commandments
他	有	到	承认	到	这	主	那	他	有	破碎的	他的	诚命

,

,

,

他不得不向上帝坦白，他违背了上帝的诚命。

[ðæt] [hiː; hi] [felt] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [dʌn] [səʊ] ,

that	he	felt	sorry	for	having	done	so	,
那	他	毛毡	对不起	为了	拥有	完毕	所以	,

他为自己这样做感到后悔。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn]['fjuːtʃə(r)][hiː; hi] [wʊd] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] .

and	that	in	future	he	would	live	a	good	life	.
和	那	在	未来	他	会	居住	一个	好的	生活	.

并希望他将来能过上美好的生活。

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['redi] [fɔː(r); fə(r)]['bæptɪzəm] .

Then	he	would	be	ready	for	baptism	.
然后	他	会	是	准备好	为了	洗礼	.

那样他就可以接受洗礼了。

[ə; eɪ][mæn] , [huː] [hæd; həd] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə][bæp'taɪz] , [wʊd] [teɪk] [hɪm] [daʊn] ['ɪntuː][ə; eɪ] [pɒnd] [ɔː(r)]

A	man	,	who	had	authority	to	baptize	,	would	take	him	down	into	a	pond	or
一个	男人	,	WHO	有	权威	到	施洗	,	会	拿	他	向下	进入	一个	池塘	或者

['rɪvə(r)] .

river	.
河	.

一个有权施洗的人会带他到池塘或河里去。

[hiː; hi] [wʊd] [kɔːl] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][baɪ] [neɪm] ,

He	would	call	the	person	by	name	,
他	会	称呼	这	人	经过	姓名	,

他会直呼对方的名字，

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [wɜːdz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd][təʊld][hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə][juːz] :

and	repeat	the	words	which	the	Lord	had	told	His	servants	to	use	:
和	重复	这	字	哪个	这	主	有	讲述	他的	仆人	到	使用	:

并重复主吩咐祂的仆人要用的话语：

" ['hævɪŋ] [ɔː'θɒrəti] ['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [aɪ][bæp'taɪz][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]

"	Having	authority	given	me	of	Jesus	Christ	,	I	baptize	you	in	the	name	of	the
"	拥有	权威	给定	我	的	耶稣	基督	,	我	施洗	你	在	这	姓名	的	这

['fɑːðə(r)] ,

Father	,
父亲	,

“我既领受了耶稣基督所赐给我的权柄，就奉父的名给你们施洗，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] [gəʊst] .

and	of	the	Son	,	and	of	the	Holy	Ghost	.
和	的	这	儿子	,	和	的	这	圣	鬼	.

以及圣子和圣灵。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] .
Amen **.**
阿门 .

阿门。

" [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [ɪˈmɜːs] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [ʌp] [əˈgen] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
" Then he would immerse him in the water and bring him up again out of the
" 然后 他 会 沉浸 他 在 这 水 和 带来 他 向上 再次 出去 的 这
[ˈwɔːtə(r)] .
water .
水 .

然后他会把他浸入水中，然后再把他从水中拉出来。

[baɪ] [əˈbiːdiəns] [tuː; tə] [ðiːz] [kəˈmændmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] , [ðə; ði] [ˈpɜːs(ə)n] [wɒz; wəz] [klenzd]
By obedience to these commandments of the Lord , the person was cleansed
经过 服从 到 这些 诫命 的 这 主 , 这 人 曾是 已清洗
[frɒm; frəm] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [sɪnz] ,
from all his sins ,
从 全部 他的 罪孽 ,

人若遵守主的这些诫命，就能洗净一切罪孽。

[ænd; ənd] [bɪˈkeɪm] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [ˈhəʊli] [ɪn] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [gɒd] .
and became pure and holy in the sight of God .
和 成为 纯的 和 圣 在 这 视线 的 上帝 .

在上帝眼中，他们变得纯洁圣洁。

[ðen] [ðə; ði] [ˈeldəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [wʊd] [pleɪs] [ðeə(r)] [hændz] [əˈpɒn] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]
Then the elders of the Church would place their hands upon his head and
然后 这 长者 的 这 教会 会 地方 他们的 双手 之上 他的 头 和
[kənˈfɜːm] [hɪm] [ə; eɪ] [ˈmembə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ,
confirm him a member of the Church ,
确认 他 一个 成员 的 这 教会 ,

然后教会的长老们会把手放在他的头上，确认他成为教会成员。

[ænd; ənd] [seɪ] , " [rɪˈsiːv] [jiː; ji] [ðə; ði] [ˈhəʊli] [gəʊst] .
and say , " Receive ye the Holy Ghost .
和 说 , " 收到 是的 这 圣 鬼 .

并说：“你们领受圣灵。”

" [ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz] [ˈhaɪli] [pliːzd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l] .
" The Lord was highly pleased with His people .
" 这 主 曾是 高度 高兴 和 他的 人们 .

耶和华非常喜悦他的子民。

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌvd] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] , [ænd; ənd] [tʊk] [dɪˈlaɪt] [ɪn] [ˈhelpɪŋ] [wʌn] [əˈnʌðə(r)] .
They all loved each other , and took delight in helping one another .
他们 全部 喜爱 每个 其他 , 和 采取 喜 在 帮助 一 其他 .

他们彼此相爱，并乐于互相帮助。

[ðə; ði] [ˈeldəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [hæd; həd] [greɪt] [ˈpaʊə(r)] .
The elders of the Church had great power .
这 长者 的 这 教会 有 伟大的 力量 .

教会的长老们拥有很大的权力。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈeɪb(ə)l] , [θruː] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] , [tuː; tə] [hiːl] [ðə; ði] [sɪk] ,
They were able , through the help of the Lord , to heal the sick ,
他们 是 有能力的 , 通过 这 帮助 的 这 主 , 到 愈合 这 生病的 ,

他们靠着主的帮助，治好了病人。

['əʊpən][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][blaɪnd] , [kɔːz] [ðə; ði] [leɪm] [tuː; tə] [wɔːk] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [reɪz] [ðə; ði]

open	**the**	**eyes**	**of**	**the**	**blind**	**,**	**cause**	**the**	**lame**	**to**	**walk**	**,**	**and**	**even**	**raise**	**the**
打开	这	眼睛	的	这	瞎的	,	原因	这	瘸	到	走	,	和	甚至	增加	这

[ded] .

dead	**.**
死的	.

使盲人重见光明，使瘸子行走，甚至使死人复活。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɜːtɪd] ['ɔːlsəʊ] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ]

The	**Lamanites**	**were**	**converted**	**also**	**,**	**and**	**became**	**members**	**of**	**the**	**Church**
这	拉曼人	是	转换	还	,	和	成为	成员	的	这	教会

[ɒv; əv] [kraɪst] .

of	**Christ**	**.**
的	基督	.

拉曼人也皈依了基督教会，成为教会成员。

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪl] - ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [wɒz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv]

All	**the**	**ill**	**-**	**feeling**	**which**	**they**	**had**	**towards**	**the**	**Nephites**	**was**	**taken**	**out**	**of**
全部	这	患病的	-	感觉	哪个	他们	有	向	这	尼腓人	曾是	已采取	出去	的

[ðeə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] [tʊk] [ɪts] [pleɪs] .

their	**hearts**	**and**	**the**	**love**	**of**	**God**	**took**	**its**	**place**	**.**
他们的	心	和	这	爱	的	上帝	采取	它是	地方	.

他们心中对尼腓人的所有怨恨都消失了，取而代之的是神的爱。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [tʃɜːtʃ] [wɪð] [ðem; ðəm] ,

Instead	**of**	**going**	**to**	**war**	**with**	**the**	**Nephites**	**,**	**they**	**went**	**to**	**Church**	**with**	**them**	**,**
反而	的	去	到	战争	和	这	尼腓人	,	他们	去	到	教会	和	他们	,

他们没有与尼腓人开战，而是和他们一起去教会。

[ænd; ənd][juˈnaɪtɪd][ɪn] ['preɪzɪŋ] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]['gɪv(ə)n]

and	**united**	**in**	**praising**	**God**	**for**	**the**	**great**	**blessings**	**which**	**He**	**had**	**given**
和	团结的	在	赞扬	上帝	为了	这	伟大的	祝福	哪个	他	有	给定

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

他们齐声赞美上帝赐予他们的诸多恩典。

[ðəʊz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['hæpɪst] [deɪz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] ['leɪməˌnaɪts] [hæd; həd]['evə(r)] [nəʊn] .

Those	**were**	**the**	**happiest**	**days**	**the**	**Nephites**	**and**	**Lamanites**	**had**	**ever**	**known**	**.**
那些	是	这	最快乐	天	这	尼腓人	和	拉曼人	有	曾经	已知	.

那是尼腓人和拉曼人所经历过的最幸福的时光。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][wʌn] ['fæməli] .

All	**the**	**people**	**were**	**just**	**like**	**the**	**members**	**of**	**one**	**family**	**.**
全部	这	人们	是	只是	喜欢	这	成员	的	一	家庭	.

所有人都像一家人一样。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [rɪtʃ] [nɔː(r)][pɔː(r); pʊə(r)] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][ɔːl][wɜː(r); wə(r)]['iːkwəl] .

There	**were**	**no**	**rich**	**nor**	**poor**	**among**	**them**	**,**	**but**	**all**	**were**	**equal**	**.**
那里	是	不	富有的	也不	贫穷的	之中	他们	,	但	全部	是	平等的	.

他们之中没有富人也没有穷人，人人平等。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃn] .

I	**will**	**tell**	**you**	**how**	**they**	**came**	**to**	**be**	**in**	**that**	**condition**	**.**
我	将要	告诉	你	如何	他们	来了	到	是	在	那	状况	.

我会告诉你他们是如何落到那步田地的。

[wen] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,

When	**the**	**Church**	**was**	**established**	**,**
什么时候	这	教会	曾是	已确立的	,

教会创立之初，

[ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [huː] [hæd; həd] ['mʌni] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [ænd; ənd][hæd; həd]

all	the	members	who	had	money	brought	it	to	the	authorities	and	had
全部	这	成员	WHO	有	钱	带来	它	到	这	当局	和	有

[ˌaɪ 'tiː][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kɒmən] [fʌnd] .

it	put	into	a	common	fund	.
它	放	进入	一个	常见的	基金	.

所有有钱的成员都把钱交给当局，存入了一个公共基金。

[ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] [meɪd] ['ɑːftə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [fʌnd] ,

All	that	was	made	after	that	was	put	into	the	same	fund	,
全部	那	曾是	制成	后	那	曾是	放	进入	这	相同的	基金	,

此后所有收益都存入了同一个基金。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['fæməli] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [ðə; ði] [ə'maʊnt] ['niːdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɪts]

and	each	family	received	from	time	to	time	the	amount	needed	for	its
和	每个	家庭	已收到	从	时间	到	时间	这	数量	需要	为了	它是

[sə'pɔːt] .

support	.
支持	.

每个家庭都会不时收到维持生计所需的款项。

[səʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðæt] [meɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['iːkwəl] [ɪn] ['tempərəl] [θɪŋz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] ['spɪrɪtʃuəl]

So	,	you	see	,	that	made	the	people	equal	in	temporal	things	as	well	as	in	spiritual
所以	,	你	看	,	那	制成	这	人们	平等的	在	颞	事物	作为	出色地	作为	在	精神

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

所以，你看，这使得人们在世俗事物和精神事物上都平等了。

[θruː] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv] [gɒd] , [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'keɪm] ['veri] [strɒŋ]

Through	keeping	the	commandments	of	God	,	the	Nephites	became	very	strong
通过	保持	这	诫命	的	上帝	,	这	尼腓人	成为	非常	强的

[ænd; ənd] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .

and	very	beautiful	.
和	非常	美丽的	.

尼腓人因遵守神的诫命而变得非常强壮美丽。

[ðeɪ] ['mærid] [ænd; ənd] [reɪzd] ['fæmɪlɪz] .

They	married	and	raised	families	.
他们	已婚	和	提高	家庭	.

他们结婚生子，组建家庭。

[ðeɪ] ['skætəd] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði][lænd][ænd; ənd] [bɪlt] [ʌp] ['meni] [faɪn] ['sɪtɪz] .

They	scattered	all	over	the	land	and	built	up	many	fine	cities	.
他们	疏散	全部	超过	这	土地	和	建造	向上	许多	美好的	城市	.

他们散居各地，建立了许多美丽的城市。

[ðə; ði][fɑːrmz] ['jiːldɪd] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][mæn][ænd; ənd] [biːst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːtʃədz]

The	farms	yielded	abundance	of	food	for	man	and	beast	and	the	orchards
这	农场	产生	丰富	的	食物	为了	男人	和	兽	和	这	果园

[wɜː(r); wə(r)] ['leɪdn] [wɪð] [fruːt] [ɪn][ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ˌðeər'ɒv] .

were	laden	with	fruit	in	the	season	thereof	.
是	满载	和	水果	在	这	季节	其中	.

农场出产了大量的人畜粮食，果园在应季时节也硕果累累。

['evri] [mæn] [delt] ['ɒnɪstli] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['neɪbə(r)] .

Every	man	dealt	honestly	with	his	neighbor	.
每一个	男人	已处理	诚实地	和	他的	邻居	.

每个人都诚实地对待自己的邻居。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['naɪðə(r)] ['laɪɪŋ] , [nɔ:(r)] ['sti:lɪŋ] , [nɔ:(r)] ['mɜ:dərɪŋ] , [nɔ:(r)] ['eni] [kaɪnd][ɒv; əv]

There	was	neither	lying	,	nor	stealing	,	nor	murdering	,	nor	any	kind	of
那里	曾是	两者都不	说谎	,	也不	偷窃	,	也不	谋杀	,	也不	任何	种类	的

['wɪkɪdnəs] [nəʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['pi:p(ə)l] .

wickedness	known	among	the	people	.
邪恶	已知	之中	这	人们	.

人们当中既没有说谎，也没有偷窃，也没有杀人，更没有任何其他邪恶行径。

[ðeɪ] [lʌvd] [ðə; ðɪ] [lɔ:d] [ænd; ənd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] ,

They	loved	the	Lord	and	kept	His	commandments	,
他们	喜爱	这	主	和	保留	他的	诫命	,

他们爱主，遵守他的诫命。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [lɔ:d] [lʌvd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [pɔ:] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['blesɪŋz] [ə'pɒn][ðem; ðəm]

and	the	Lord	loved	them	and	poured	down	His	blessings	upon	them
和	这	主	喜爱	他们	和	倾倒	向下	他的	祝福	之上	他们

[wɪ'ðaʊt] ['meʒə(r)] .

without	measure	.
没有	措施	.

主爱他们，并无量地赐福给他们。

[ɪn] [ðæt] ['blesɪd; blest] [steɪt] [ðə; ðɪ] ['ni:ˌfaɪts] [lɪvd; 'laɪvd][fɔ:(r); fə(r)]['əʊvə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti]

In	that	blessed	state	the	Nephites	lived	for	over	one	hundred	and	eighty
在	那	蒙福	状态	这	尼腓人	居住地	为了	超过	一	百	和	八十

[j'iəz] .

years	.
年	.

在那片蒙福的土地上，尼腓人生活了一百八十年以上。

[su:n] ['ɑ:ftə(r)] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [tʃeɪndʒ] [tʊk] [pleɪs] ,

Soon	after	that	time	a	terrible	change	took	place	,
很快	后	那	时间	一个	糟糕的	改变	采取	地方	,

此后不久，发生了可怕的变化。

[wɪtʃ] [aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn][maɪ] next□my last□story .

which	I	will	tell	you	about	in	my	next□my	last□story	.
哪个	我	将要	告诉	你	关于	在	我的	next□my	last□story	.

我将在下一个——也是最后一个——故事中讲述这件事。

[ðə; ðɪ] [lɑ:st] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['ni:ˌfaɪts] .

THE	LAST	OF	THE	NEPHITES	.
这	最后的	的	这	尼腓人	.

最后的尼腓人。

[fɔ:(r); fə(r)]['ɔ:lməʊst] [tu:] ['hʌndrəd] [j'iəz] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ðɪ] ['seɪvjərz] [ə'pɪərəns] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

For	almost	two	hundred	years	after	the	Savior's	appearance	among	them	,
为了	几乎	二	百	年	后	这	救世主的	外貌	之中	他们	,

在救主显现于他们中间后的近两百年间，

[ðə; ðɪ] ['ni:ˌfaɪts] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['pɜ:fɪkt] [pi:s] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .

the	Nephites	lived	in	a	state	of	perfect	peace	and	happiness	.
这	尼腓人	居住地	在	一个	状态	的	完美的	和平	和	幸福	.

尼腓人生活在完全的和平与幸福之中。

[ˌaɪ 'ti:] [si:md] [æz; əz] [ɪf] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:θ] [hæd; həd] [bi:n] [dʒɔɪnd] [tə'geðə(r)] .

It	seemed	as	if	heaven	and	earth	had	been	joined	together	.
它	似乎	作为	如果	天堂	和	地球	有	到过	加入	一起	.

天地仿佛融为一体。

[frɒm; frəm] [taɪm] [tu:; tə] [taɪm] ['eɪndʒəls] [keɪm] [daʊn] [ænd; ənd] ['mɪnɪstə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ðɪ] ['pi:p(ə)l] ,

From	time	to	time	angels	came	down	and	ministered	unto	the	people	,
从	时间	到	时间	天使	来了	向下	和	服事	到	这	人们	,

天使不时降临，为人们服务。

['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm][glæd]['taɪdɪŋz][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] .

bringing	**them**	**glad**	**tidings**	**from**	**the**	**Lord**	**.**
带来	他们	高兴的	消息	从	这	主	.

给他们带来来自主的喜讯。

[ðen] ['sɜːt(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'gæn][tuː; tə][duː; də] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪs'pliːzɪŋ] [ɪn]

Then	**certain**	**of**	**the**	**Nephites**	**began**	**to**	**do**	**things**	**which**	**were**	**displeasing**	**in**
然后	肯定	的	这	尼腓人	开始	到	做	事物	哪个	是	令人不快	在

[ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][gɒd] .

the	**sight**	**of**	**God**	**.**
这	视线	的	上帝	.

后来，一些尼腓人开始做神不喜悦的事。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [ə'tend] [tuː; tə][ðeə(r)] [preə(r)z] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

They	**did**	**not**	**attend**	**to**	**their**	**prayers**	**as**	**they**	**had**	**done**	**,**
他们	做过	不是	出席	到	他们的	祈祷	作为	他们	有	完毕	,

他们没有像往常那样认真祷告。

['naɪðə(r)][dɪd] [ðeɪ] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ][tuː; tə] ['wɜːʃɪp]

neither	**did**	**they**	**go**	**to**	**the**	**house**	**of**	**the**	**Lord**	**on**	**the**	**Sabbath**	**day**	**to**	**worship**
两者都不	做过	他们	去	到	这	房子	的	这	主	在	这	安息日	天	到	崇拜

[hɪm] .

Him	**.**
他	.

他们也没有在安息日到耶和华的殿里敬拜他。

[ðeɪ] [meɪd] [mɒk] [ɒv; əv]['seɪkrɪd] [θɪŋz] [ænd; ənd] ['pəːsikjuːtid] [ðəʊz] [huː] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə]

They	**made**	**mock**	**of**	**sacred**	**things**	**and**	**persecuted**	**those**	**who**	**remained**	**true**	**to**
他们	制成	嘲笑	的	神圣	事物	和	受迫害	那些	WHO	剩余	真的	到

[ðə; ði] [feɪθ] .

the	**faith**	**.**
这	信仰	.

他们亵渎神圣之物，迫害那些坚守信仰的人。

[ðə; ði] [lɔːd] [tʊk] [hɪz; ɪz]['həʊli]['spɪrɪt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .

The	**Lord**	**took**	**His**	**Holy**	**Spirit**	**out**	**of**	**the**	**hearts**	**of**	**those**	**wicked**	**people**	**.**
这	主	采取	他的	圣	精神	出去	的	这	心	的	那些	邪恶	人们	.

主将祂的圣灵从那些邪恶之人的心中收回了。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [tʊk] [ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

He	**also**	**took**	**the**	**three**	**Nephites**	**away**	**from**	**them**	**.**
他	还	采取	这	三	尼腓人	离开	从	他们	.

他还把那三个尼腓人从他们身边带走了。

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] ['sʌfə(r)] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [priːtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

He	**would**	**not**	**suffer**	**His**	**servants**	**to**	**preach**	**to**	**them**	**,**
他	会	不是	遭受	他的	仆人	到	布道	到	他们	,

他不会允许他的仆人向他们传道，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [səʊ][bæd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pentəns]

for	**they**	**had**	**become**	**so**	**bad**	**that**	**they**	**could**	**not**	**be**	**brought**	**to**	**repentance**
为了	他们	有	变得	所以	坏的	那	他们	可以	不是	是	带来	到	悔改

.

:
.

因为他们已经堕落到无法悔改的地步。

[ðen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [wɔː(r)][ə'pɒn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

Then	**the**	**Lamanites**	**began**	**to**	**make**	**war**	**upon**	**the**	**Nephites**	**.**
然后	这	拉曼人	开始	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	.

随后，拉曼人开始向尼腓人发动战争。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huːz] [neɪm] [wɒz; wəz] ['mɔːmən] .

There	was	a	young	man	among	the	Nephites	whose	name	was	Mormon	.
那里	曾是	一个	年轻的	男人	之中	这	尼腓人	谁	姓名	曾是	摩门教	.

尼腓人中有一位名叫摩尔门的年轻人。

[hiː; hi][hæd; həd][led][æn; ən] ['ʌpraɪt] , ['gɒdli] [laɪf] , [ænd; ənd] [pə'zest] [greɪt] [feɪθ] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ]

He	had	led	an	upright	,	godly	life	,	and	possessed	great	faith	and	courage
他	有	引领	一个	直立	,	敬虔的	生活	,	和	拥有	伟大的	信仰	和	勇气

.

:

.

他一生正直虔诚，拥有极大的信仰和勇气。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪt] ['ɑːmi] .

He	was	chosen	to	lead	the	Nephite	army	.
他	曾是	选定	到	带领	这	尼腓人	军队	.

他被选中统领尼腓军队。

['mɔːmən] [ɑːmd] [hɪz; ɪz][men][ænd; ənd][gɒt][ðem; ðəm][ɪn] ['redɪnəs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

Mormon	armed	his	men	and	got	them	in	readiness	to	meet	the	Lamanites	.
摩门教	武装	他的	男人	和	得到	他们	在	准备就绪	到	见面	这	拉曼人	.

摩尔门武装了他的部下，让他们做好迎战拉曼人的准备。

[ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv]['bæt(ə)l][æt; ət][lɑːst] [ə'raɪvd] .

The	day	of	battle	at	last	arrived	.
这	天	的	战斗	在	最后的	到达的	.

决战之日终于到来。

[æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [daʊn] [ə'pɒn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

An	army	of	fifty	thousand	Lamanites	came	down	upon	the	Nephites	.
一个	军队	的	五十	千	拉曼人	来了	向下	之上	这	尼腓人	.

五万拉曼人组成的军队进攻尼腓人。

[ɪn] ['mɔːrmənz] ['ɑːmi] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] [men] .

In	Mormon's	army	there	were	only	thirty	thousand	men	.
在	摩门教的	军队	那里	是	仅有的	三十	千	男人	.

摩门教的军队只有三万人。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [kə'menst] ['mɔːmən] [ə'drest] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] .

Before	the	battle	commenced	Mormon	addressed	his	soldiers	.
前	这	战斗	开始	摩门教	已解决	他的	士兵	.

战斗开始前，摩门向士兵们发表了讲话。

" [men] , " [sed] [hiː; hi] , " [biː; bi][ɒv; əv] [gʊd] ['kʌrɪdʒ] , [ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪl] [biː; bi]['aʊəz] .

"	Men	,	"	said	he	,	"	be	of	good	courage	,	the	victory	will	be	ours	.
"	男人	,	"	说	他	,	"	是	的	好的	勇气	,	这	胜利	将要	是	我们的	.

“弟兄们，”他说，“鼓起勇气，胜利必将属于我们。”

[rɪ'membə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] ,

Remember	,	it	is	for	your	wives	and	your	children	,
记住	,	它	是	为了	你的	妻子们	和	你的	孩子们	,

记住，这是为了你的妻子和孩子。

[jɔː(r); jə(r)] [hoʊmz] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][lændz] [ðæt] [juː; jʊ][gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] [deɪ] .

your	homes	and	your	lands	that	you	go	out	to	fight	this	day	.
你的	房屋	和	你的	土地	那	你	去	出去	到	斗争	这	天	.

你们的家园和你们今天为之战斗的土地。

" [ɒn] ['hɪərɪŋ] [ðəʊz] [ɪn'spaɪərɪŋ] [wɜːdz] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['evri] ['səʊldʒə(r)][ɪn][ðə; ði] ['niːˌfaɪt] [ræŋks]

"	On	hearing	those	inspiring	words	the	heart	of	every	soldier	in	the	Nephite	ranks
"	在	听力	那些	鼓舞人心	字	这	心	的	每一个	士兵	在	这	尼腓人	排名

[wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [rɪ'njuːd] ['kʌrɪdʒ] .

was	filled	with	renewed	courage	.
曾是	已填	和	更新	勇气	.

“听到这些鼓舞人心的话语，尼腓人队伍中的每一位士兵都重拾了勇气。”

[wɪð] [sɔːrdz] [ʌn'ʃiːðd; ʌn'ʃiːθt] [ðeɪ] ['mɑːtʃt] [fɔːθ] ['bəʊldli][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði][fəʊ] .

With	swords	unsheathed	they	marched	forth	boldly	to	meet	the	foe	.
和	剑	出鞘	他们	行军	前进	大胆地	到	见面	这	敌人	.

他们拔出利剑，英勇地迎战敌人。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [kə'menst] .

The	battle	commenced	.
这	战斗	开始	.

战斗开始了。

[haʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][reɪdʒd][aɪ] [nəʊ] [nɒt] ,

How	long	it	raged	I	know	not	,
如何	长的	它	愤怒	我	知道	不是	,

我不知道这场风暴持续了多久。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['faɪnəli] ['biːt(ə)n] [ænd; ənd] ['drɪvn] [bæk] [wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l] [lɒs] .

but	the	Lamanites	were	finally	beaten	and	driven	back	with	considerable	loss	.
但	这	拉曼人	是	最后	被打败	和	驱动	后退	和	大量	损失	.

但拉曼人最终战败，损失惨重，被击退。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ri'gein, riː-] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [lændz] , [ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [piːs]

The	Nephites	regained	possession	of	their	own	lands	,	and	lived	in	peace
这	尼腓人	恢复	拥有	的	他们的	自己的	土地	,	和	居住地	在	和平

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] .

for	a	number	of	years	.
为了	一个	数字	的	年	.

尼腓人重新获得了自己的土地，并和平地生活了数年。

[ðeə(r)] ['vɪktəriz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hjuː'mɪləti] ,

Their	victories	over	the	Lamanites	,	instead	of	teaching	the	Nephites	humility	,
他们的	胜利	超过	这	拉曼人	,	反而	的	教学	这	尼腓人	谦逊	,

他们战胜拉曼人，非但没有教导尼腓人谦卑，

[kɔːzd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [praʊd] [ænd; ənd] ['bəʊstfl] .

caused	them	to	become	proud	and	boastful	.
导致	他们	到	变得	自豪的	和	自夸	.

这使他们变得骄傲自大。

[ðeɪ] [dɪd][nɒt] [gɪv] ['eni] ['glɔːri][tuː; tə][gɒd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sək'ses] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə]

They	did	not	give	any	glory	to	God	for	the	success	which	had	come	to
他们	做过	不是	给	任何	荣耀	到	上帝	为了	这	成功	哪个	有	来	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们并没有将成功归功于上帝。

[ðeɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][baɪ][ðeə(r)] [əʊn] [streŋθ] [ðeɪ] [hæd; həd] [dɪ'fiːtɪd] [ðeə(r)] ['enəmɪz] ,

They	said	it	was	by	their	own	strength	they	had	defeated	their	enemies	,
他们	说	它	曾是	经过	他们的	自己的	力量	他们	有	战败	他们的	敌人	,

他们说，他们是凭借自身的力量战胜了敌人。

[ænd; ənd] [dɪ'kleəd] [ðeɪ] [wʊd] [faɪt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd] ['ʌtəli] [dɪ'strɔɪd]
and **declared** **they** **would** **fight** **the** **Lamanites** **till** **they** **had** **utterly** **destroyed**
和 声明 他们 会 斗争 这 拉曼人 直到 他们 有 完全地 损毁
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

他们宣称要与拉曼人战斗，直到彻底消灭他们为止。

['mɔːmən] [went] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [taɪm] ['ɑːftə(r)] [taɪm] [ænd; ənd] ['pliːdɪd] [wɪð] [ðem; ðəm] [tuː; tə]
Mormon **went** **among** **his** **people** **time** **after** **time** **and** **pleaded** **with** **them** **to**
摩门教 去 之中 他的 人们 时间 后 时间 和 恳求 和 他们 到
[tɜːn] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['iːv(ə)l] [weɪz] .
turn **from** **their** **evil** **ways** **.**
转动 从 他们的 邪恶的 方式 .

摩尔门一次又一次地到他的人民中间去，恳求他们悔改，远离邪恶的道路。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [duː; də] [səʊ] [ðə; ði] ['dʒʌdʒmənts] [ɒv; əv] [gɒd] [wʊd] [kʌm] [ə'pɒn]
He **knew** **that** **if** **they** **did** **not** **do** **so** **the** **judgments** **of** **God** **would** **come** **upon**
他 知道 那 如果 他们 做过 不是 做 所以 这 判决 的 上帝 会 来 之上
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

他知道，如果他们不这样做，上帝的审判将会降临到他们身上。

[ðeɪ] [peɪd] [nəʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['pliːdɪŋz] ,
They **paid** **no** **attention** **to** **his** **pleadings** **,**
他们 有薪酬的 不 注意力 到 他的 诉状 ,

他们根本不理会他的恳求。

[səʊ] [hiː; hi] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [get] [ə'nʌðə(r)] [mæn] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['ɑːmiz] ,
so **he** **told** **them** **they** **could** **get** **another** **man** **to** **take** **charge** **of** **their** **armies** **,**
所以 他 讲述 他们 他们 可以 得到 其他 男人 到 拿 收费 的 他们的 军队 ,

所以他告诉他们，他们可以另找一个人来统领他们的军队。

[æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [ækt] [æz; əz] [ðeə(r)] ['dʒen(ə)rəl] .
as **he** **would** **no** **longer** **act** **as** **their** **general** **.**
作为 他 会 不 更长 行为 作为 他们的 一般的 .

因为他将不再担任他们的将军。

[ðə; ði] [lɔːd] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [dɪd] [nɒt] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd]
The **Lord** **saw** **that** **the** **Nephites** **did** **not** **appreciate** **the** **blessings** **which** **He** **had**
这 主 锯 那 这 尼腓人 做过 不是 欣赏 这 祝福 哪个 他 有
[bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] ,
bestowed **upon** **them** **,**
授予 之上 他们 ,

主看到尼腓人没有珍惜祂赐予他们的祝福，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪm] .
and **that** **they** **had** **no** **desire** **to** **serve** **Him** **.**
和 那 他们 有 不 欲望 到 服务 他 .

他们没有侍奉他的意愿。

[hiː; hi] , ['ðeəfɔː(r)] , [tɜːnd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [left] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [faɪt] [ðeə(r)] [əʊn]
He **,** **therefore** **,** **turned** **away** **from** **them** **and** **left** **them** **to** **fight** **their** **own**
他 , 所以 , 转向 离开 从 他们 和 左边 他们 到 斗争 他们的 自己的
['bæt(ə)lz] .
battles **.**
战斗 .

因此，他转身离开他们，让他们自己去战斗。

[əˈgen] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] [ɑːmd] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd] [prəˈkleɪmd] [wɔː(r)] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] .

Again	the	Lamanites	armed	themselves	and	proclaimed	war	against	the	Nephites	.
再次	这	拉曼人	武装	他们自己	和	宣布	战争	反对	这	尼腓人	.

拉曼人再次武装起来，向尼腓人宣战。

[ˈfiːlɪŋ] [ˈkɒnfɪdənt] [ɒv; əv] [ˈvɪktəri] , [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [ˈentəd] [ðə; ði] [fiːld] [ɒv; əv][ˈbæt(ə)l] .

Feeling	confident	of	victory	,	the	Nephites	entered	the	field	of	battle	.
感觉	自信的	的	胜利	,	这	尼腓人	进入	这	场地	的	战斗	.

尼腓人信心满满，进入了战场。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːd] [wɒz; wəz][nɒt][ɒn][ðeə(r)][saɪd] , [səʊ] [ðeɪ] [met] [wɪð] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [dɪˈfiːt] .

But	the	Lord	was	not	on	their	side	,	so	they	met	with	a	terrible	defeat	.
但	这	主	曾是	不是	在	他们的	边	,	所以	他们	遇见	和	一个	糟糕的	击败	.

但上帝没有站在他们这边，所以他们遭遇了惨败。

[ˈʌðə(r)] [ˈbæt(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [fɔːt] , [ɪn] [wɪtʃ] [tenz] [ɒv; əv] [θˈaʊzəndz] [ɒv; əv] [ˈniːˌfaɪts] [wɜː(r); wə(r)]

Other	battles	were	fought	,	in	which	tens	of	thousands	of	Nephites	were
其他	战斗	是	战斗	,	在	哪个	十	的	数千	的	尼腓人	是

[sleɪn] .

slain	.
被杀	.

还发生了其他一些战斗，数万名尼腓人被杀。

[aɪ] [ˈkænɒt] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði] [ˈsɒrəʊ] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [ˈɔːf(ə)l] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ]

I	cannot	describe	the	sorrow	of	Mormon	when	he	saw	the	awful	destruction	which
我	不能	描述	这	悲哀	的	摩门教	什么时候	他	锯	这	可怕	破坏	哪个

[hæd; həd] [biːn] [rɔːt] [əˈmʌŋ] [hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l] .

had	been	wrought	among	his	people	.
有	到过	锻	之中	他的	人们	.

我无法形容摩尔门看到他的人民遭受如此可怕的破坏时，心中的悲痛。

[hiː; hi] [dɪˈtɜːmɪnd] [tuː; tə] [meɪk] [əˈnʌðə(r)] [ˈefət] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .

He	determined	to	make	another	effort	to	save	them	.
他	决定	到	制作	其他	努力	到	节省	他们	.

他决心再次尝试营救他们。

[hiː; hi] [əˈgen] [tʊk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈɑːmiz] [ænd; ənd] [went] [fɔːθ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] .

He	again	took	charge	of	their	armies	and	went	forth	to	meet	the	Lamanites	.
他	再次	采取	收费	的	他们的	军队	和	去	前进	到	见面	这	拉曼人	.

他再次统领军队，出征迎战拉曼人。

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][lɑːst]['bæt(ə)l] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] ['leɪməˌnaɪts] .

That	was	the	last	battle	between	the	Nephites	and	Lamanites	.
那	曾是	这	最后的	战斗	之间	这	尼腓人	和	拉曼人	.

那是尼腓人和拉曼人之间的最后一场战役。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [kəˈmɔːrə] ,

It	was	fought	in	the	vicinity	of	the	hill	Cumorah	,
它	曾是	战斗	在	这	附近	的	这	爬坡道	库莫拉	,

战斗发生在库莫拉山附近。

[ænd; ənd] [endid] [ɪn][ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , [seɪv] [wʌn] .

and	ended	in	the	entire	destruction	of	the	Nephites	,	save	one	.
和	结束	在	这	全部的	破坏	的	这	尼腓人	,	节省	一	.

最终，尼腓人全部灭亡，只剩下一人幸存。

[ðæt] [mæn][wɒz; wəz] [nemd] [mɔːˈrəuni] .

That	man	was	named	Moroni	.
那	男人	曾是	命名	莫罗尼	.

那个人名叫摩罗乃。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['mɔːmən] , [ænd; ənd] , [laɪk][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lʌvə(r)][ɒv; əv]

He	was	the	son	of	Mormon	,	and	,	like	his	father	,	was	a	lover	of
他	曾是	这	儿子	的	摩门教	,	和	,	喜欢	他的	父亲	,	曾是	一个	情人	的

['raɪtʃəsnəs] .

righteousness	.
义	.

他是摩门的儿子，并且像他父亲一样热爱正义。

[mɔː'rəuni][hɪd] [hɪm'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

Moroni	hid	himself	from	the	Lamanites	.
莫罗尼	隐藏	他自己	从	这	拉曼人	.

摩罗乃躲避拉曼人。

[hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] , [æt; ət][ðə; ði] [kə'mɑːnd]

He	finished	the	history	of	his	people	,	and	then	he	,	at	the	command
他	完成的	这	历史	的	他的	人们	,	和	然后	他	,	在	这	命令

[ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ,

of	the	Lord	,
的	这	主	,

他完成了他民族的历史，然后，他奉主的命令，

[dɪ'pɒzɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [hɪl] [kə'mɔːrə] .

deposited	it	in	the	hill	Cumorah	.
已存	它	在	这	爬坡道	库莫拉	.

将它埋葬在库莫拉山上。

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [leɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz] [ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] .

There	it	lay	for	hundreds	and	hundreds	of	years	.
那里	它	躺	为了	数百	和	数百	的	年	.

它在那里静静地躺了数百年。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [fɔːθ] .

At	last	the	time	came	for	it	to	be	brought	forth	.
在	最后的	这	时间	来了	为了	它	到	是	带来	前进	.

终于到了公布的时机。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːd] [sent] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [mɔː'rəuni][tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [nemd] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [smɪθ]

Then	the	Lord	sent	His	servant	Moroni	to	a	young	man	named	Joseph	Smith
然后	这	主	发送	他的	仆人	莫罗尼	到	一个	年轻的	男人	命名	约瑟夫	史密斯

,

,

,

然后，主差遣祂的仆人摩罗乃去见一位名叫约瑟·斯密的年轻人。

[tuː; tə] [tel] [hɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['preʃəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [kept] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːld]

to	tell	him	of	the	precious	history	which	had	been	kept	from	the	world
到	告诉	他	的	这	宝贵的	历史	哪个	有	到过	保留	从	这	世界

[səʊ] [lɒŋ] .

so	long	.
所以	长的	.

向他讲述这段长期以来不为人知的珍贵历史。

[fɔː(r)] [j'iəz] ['leɪtə(r)] , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['seɪkrɪd]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

Four	years	later	,	Joseph	was	given	the	sacred	record	.
四	年	之后	,	约瑟夫	曾是	给定	这	神圣	记录	.

四年后，约瑟得到了这份神圣的记录。

[baɪ][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [gɒd] [hiː; hi] [trænz'leɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

By	the	power	of	God	he	translated	it	into	the	English	language	.
经过	这	力量	的	上帝	他	翻译	它	进入	这	英语	语言	.

他凭借上帝的力量将它翻译成了英文。

[ðæt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪz][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv]['teɪkən] [ðiːz] ['stɔːriz]

That	record	is	the	Book	of	Mormon	,	from	which	I	have	taken	these	stories
那	记录	是	这	书	的	摩门教	,	从	哪个	我	有	已采取	这些	故事

.

:

.

那部记录就是《摩尔门经》，我的故事就取材于此。

[meɪ] ['aʊə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)]['sæŋktɪfaɪ][ðem; ðəm][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [gʊd] , [maɪ] ['tʃɪldrən] , [ɪz][maɪ]

May	our	Heavenly	Father	sanctify	them	to	your	good	,	my	children	,	is	my
可能	我们的	天上	父亲	圣化	他们	到	你的	好的	,	我的	孩子们	,	是	我的

[preə(r)] ,

prayer	,
祷告	,

愿天父使他们成圣，使你们受益，我的孩子们，这是我的祈祷。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] .

in	the	name	of	Jesus	Christ	.
在	这	姓名	的	耶稣	基督	.

奉耶稣基督的名。

[ɑː'men; eɪ'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神